



7Day Daily သတင်းစာ ပိုင်းတော်သားများက တင်ဆက်ထားသော အထူးအချုပ်ပို ၁၂မျက်နှာကို မေတ္တာလက်ဆောင် တည့်သွင်းပေးထားပါသည်

# 7 DAY NEWS JOURNAL



<http://www.7daynewsjournal.com>

အတွဲ(၁၂)၊ အမှတ်(၁၈) ၂၀၀၂ မတ် ၇ တွင် စတင်ထုတ်ဝေသည် ၁၃၇၅ ခုနှစ်၊ ဝါဆိုလဆန်း ၃ ရက်၊ ဗုဒ္ဓဟူး ၊ (ဇူလိုင် ၁၀ ၊ ၂၀၁၃)



## အချိန်လွန်မှ ချေးငွေရ

**အောင်သူရ၊ ပြည်သိမ်း**

မိုးလွန်မှထွန်ချမဟုတ်တော့ဘဲ မိုး လွန်မှချေးငွေရမည့် အခြေအနေမျိုး ကြုံနေရကြောင်း တောင်သူ လယ်သမားများက ဆိုသည်။ လယ်သမားအများစုမှာ ယခု နှစ်မိုးဝပါးစိုက်ပျိုးရန် အစိုးရထံမှ ချေးငွေမရသေးသဖြင့် အရပ်ထဲမှအတိုးဖြင့် ငွေချေးကာ မိုးဝပါးစိုက် ပျိုးနေကြရသည်။ ယခုနှစ်မိုးဝပါး ရာသီအတွက် အစိုးရက တစ်ကေလျှင် ကျပ်တစ်သိန်းချေးပေးမည်ဟု ပြောခဲ့သဖြင့် လယ်သမားများ မျှော်ခဲ့ကြသည်။

ဆောင်းပါးအပြည့်အစုံ - စာ(၃)သို့

လယ်သမားတစ်ဦး စပါးခင်းကို ဓာတ်မြေကြွေစာ ပက်မြန်းနေစဉ်

ဓာတ်ပုံ-အေအက်မ်ပီ

## မြန်မာ ဂေါ်ဒ်ဖားသား

**ထားထားမြင့်**

မှန်အမည်းများကာထားသော ဂျစ်ကားများ၊ လက်နက်အပြည့်အဝ တပ်ဆင်ထားသော ယူနီဖောင်း ဝတ်လက်နက်ကိုင်များက မြန်မာ ပြည်က တောနက်ကြီးတစ်ခုထဲ တွင် အရေးကြီးသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ယောက်ကို ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှု ပေးနေသည်မှာ ဟောလိဝုဒ်က ကမ္ဘာကျော်မင်းသား မာလွန်ဘရန်ဒိုသရုပ်ဆောင်သည့် ဂေါ်ဒ်ဖားသားရုပ်ရှင်အလား ထင်မှတ်ရပါသည်။

စာ(H)သို့

## သခွတ်ပင်ရွာမှ အမေ့လျော့ခံလူစွမ်းကောင်းများ



ဓာတ်ပုံ-Chosun Ilboသတင်းစာ

၁၉၈၃၊ အောက်တိုဘာလရက်က အာဇာနည်မိမိမာန်တွင် ဝမ်းပေါက်ကွဲခဲ့ပြီးနောက်တွေ့ရစဉ်

**ထွန်းခိုင်**

လွန်ခဲ့သောနှစ်ပေါင်း၃၀ခန့်ကဖြစ်သည်။ အချိန်ကား ၁၉၈၃ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၁၁ ရက်နေ့ ကိုစိုးငြိမ်းသည် သခွတ်ပင်ရွာမှ ရွာသားတစ်ဦးဖြစ်သည်။ ရာသီဥတုသာယာသော ထိုနေ့၏မနက် ၇ နာရီခန့်တွင် ရန်ကုန်မြစ်ဝနားရှိ သခွတ်ပင်ရွာမှ အသက် ၂၁ နှစ်အရွယ် ကိုစိုးငြိမ်းတစ်ယောက် နေ့စဉ်လုပ်ငန်းဖြစ်သော ငါးရွာရန်အတွက် မြစ်အတွင်းသို့ ထွက်ခွာရန်ပြင်ဆင်နေသည်။

စာ(၈)သို့

“အခု နိုင်ငံတော်အုပ်ချုပ်နေတဲ့ခေါင်းဆောင်ကြီးများနဲ့ တိုင်းရင်းသားအဖွဲ့အစည်းတွေ အကုန်ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောကြပါ။ စိတ်ထဲမှာ ငါဒီတစ်ခုတော့ ကြံထားဦးမယ်ဆိုတာမျိုးမထားဘဲ ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောကြလို့ရိုရင်တော့ အဆင်မပြေစရာ မရှိလောက်ပါဘူး”

ကချင်အထူးဒေသ(၁)လူမျိုးစုခေါင်းဆောင် ပြည်နယ်လွှတ်တော်အမတ် ဦးဇေန်ယိန်းဆောင်နှင့်တွေ့ဆုံခြင်း

အပြည့်အစုံ-စာ(၂၃)သို့



‘ရောင်းတဲ့သူတွေ စိုက်တဲ့သူတွေကိုရော သုံးကြိမ်သုံးပါပေးဆီးအရေးယူတယ်။ သုံးခါလွန်ပြီဆိုတာနဲ့ သူရဲ့ ပြစ်ဒဏ်က ပိုကြီးမားသွားပြီ။ ထိထိရောက်ရောက်ကိုအရေးယူသွားမှာပါ’

ကေတိုင်အို၏မူးယစ်ဆေးဝါးလုံးဝ တိုက်ဖျက်ရေးကော်မတီဥက္ကဋ္ဌ ဝန်ခံ ဝိုင်းမားချုပ်လောင်းဗုဒ္ဓိထန်းနှင့်တွေ့ဆုံခြင်း

အပြည့်အစုံ-စာ(၂)သို့



**LEN SEN** ခေါင်းကိုက်အမြန်ပျောက်ဆေး

**လန်းဆန်း**

အကြောင်းအမျိုးမျိုးကြောင့် မကြာခင် ခေါင်းကိုက်နေပါသလား?

ပါရာစီတာမာလ် (၅၀၀ မီလီဂရမ်) ပါဝင်သည်။

## 'ရောင်းတဲ့သူတွေ စိုက်တဲ့သူတွေကိုရော သုံးကြိမ်သုံးခါဖမ်းဆီးအရေးယူတယ်။ သုံးခါလွန်ပြီ ဆိုတာနဲ့တော့ သူ့ရဲ့ ပြစ်ဒဏ်က ပိုကြီးမားသွားပြီး ထိထိရောက်ရောက်ကိုအရေးယူသွားမှာပါ'

### ကေအိုင်အို၏ မူးယစ်ဆေးဝါးလုံးဝတိုက်ဖျက်ရေးကော်မတီ ဒုတိယအကြိမ်အစည်းအဝေးတွင် ဗိုလ်မှူးချုပ်လောင်းဗုဒ္ဓထန်းနှင့် တွေ့ဆုံခြင်း

မရန် ကချင်ပြည်နယ်တွင် မူးယစ်ဆေးဝါးတိုက်ဖျက်ရေးအတွက် ကေအိုင်အိုနှင့် ကချင်လူငယ်များတွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲကို မေ ၂၄၊ ၂၅ ရက်တို့တွင် ကျင်းပခဲ့သည်။ ထိုဆွေးနွေးပွဲသို့ ကချင်ပြည်နယ်နှင့် ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်းတွင် မူးယစ်ဆေးဝါးပျောက်ရေးလုပ်ကိုင်နေသော အဖွဲ့အစည်း ၃၀ မှ လူငယ် ခေါင်းဆောင်များအပါအဝင် ၁၅၀ ဦးခန့် တက်ရောက်ဆွေးနွေးခဲ့သည်။ ဆွေးနွေးပွဲပြီးနောက် ကေအိုင်အို မူးယစ်ဆေးဝါးလုံးဝတိုက်ဖျက်ရေးကော်မတီ ဒုတိယအကြိမ်အစည်းအဝေးတွင် ဗိုလ်မှူးချုပ်လောင်းဗုဒ္ဓထန်းနှင့် တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့သည်ကို စာဖတ်ပရိသတ်အတွက် ကောက်နုတ်ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

**ပထမဦးဆုံး မူးယစ်ဆေးဝါး လုံးဝပျောက်ရေးအတွက် ဆွေးနွေးပွဲ ကျင်းပတယ်လို့ သိရတယ်။ ဘာကြောင့် ကျင်းပတာပါလဲ။**

ကျွန်တော်တို့က ချင်လူမျိုးတွေ မူးယစ်ဆေးဝါးကို မသုံးစွဲဘဲ တိုက်ဖျက်ကြရအောင်လို့ အစည်းအဝေးမှာလည်း ပြောပြီးပြီ။ ၁၉၆၄ ခုနှစ် နှစ်ကုန်ပိုင်းကနေ စတင်ပြီး ကျွန်တော်တို့ကေအိုင်အိုတွေအနေနဲ့ မူးယစ်ဆေးဝါးတိုက်ဖျက်ရေးတွေ လုပ်နေတာ ယနေ့အချိန်အထိပါပဲ။ ဒါပေမဲ့ ဖြစ်မလာခဲ့ဘူး။ အကြိမ်ကြိမ်ကျွန်တော်တို့ပြုလုပ်လာခဲ့တယ်။ ၁၉၆၁ ခုနှစ် ကျွန်တော်တို့ ကေအိုင်အေခေါင်းဆောင် ဘရန်ဆိုင်လက်ထက်က စပြီး ကျွန်တော်တို့ အစည်းအဝေးလုပ်တယ်။ ဘိန်းစိုက်ပျိုးတာတွေ၊ သုံးစွဲတာတွေ၊ ရောင်းဝယ်တာတွေ ရပ်တန့်ဖို့ ပြုလုပ်ခဲ့တယ်။ ဒါပေမဲ့ မအောင်မြင်ခဲ့ဘူး။ ကေအိုင်အိုအနေနဲ့ ဘိန်းဖြတ်ဆေးရုံတွေ လုပ်တယ်။ ဘိန်းသမားတွေလာပြီး ဘိန်းလာဖြတ်တယ်။ ဖြတ်လိုက်ပြန်သုံးလိုက်နဲ့ မအောင်မြင်ခဲ့ဘူး။ မူးယစ်ဆေးဝါး လုံးဝပျောက်

သွားအောင် မလုပ်ဆောင်နိုင်ရတဲ့ အကြောင်းရင်းက သူတို့တွေကို ဒီဟာလုပ်စားပါ။ ဟိုဟာလုပ်စားပြီး အသက်မွေးပါလို့ အစားထိုးလုပ်ငန်းတွေ မပြုလုပ်ပေးနိုင်ခဲ့လို့လည်းဖြစ်တယ်။ မူးယစ်ဆေးဝါးတားဆီးကာကွယ်ရေးနှင့် လုံးဝပျောက်ရေးဆိုပြီး ကျွန်တော်တို့ကော်မတီတွေပွဲစည်းခဲ့တာ တစ်သုတ်ပြီးတစ်သုတ်ပွဲ ခဲ့ကြတယ်။ ၂၀၁၁ ခုနှစ်အောက်တိုဘာလ ၁ ရက်ကနေစပြီး သီးသန့်ကေအိုင်အို ဗဟိုကော်မတီကနေ အမိန့်ထုတ်ပြန်ပြီး ကျွန်တော်တို့မူးယစ်ဆေးဝါးလုံးဝပျောက်ရေးကော်မတီကိုပွဲစည်းခဲ့တယ်။ ကော်မတီကနေပြီးတော့ ကေအိုင်အိုမှာ အမှုထမ်းနေတဲ့သူတွေထဲမှာ မူးယစ်ဆေးဝါး သုံးစွဲနေတဲ့သူတွေအားလုံးနဲ့ သုံးစွဲနေတဲ့ပြည်သူတွေ၊ ဘိန်းချက်တဲ့သူတွေ၊ ရောင်းဝယ်တဲ့သူတွေအားလုံးကို ဖမ်းဆီးထိန်းသိမ်းပြီး လိုအပ်တာတွေ ကျွန်



ဗိုလ်မှူးချုပ်လောင်းဗုဒ္ဓထန်း

တော်တို့ လုပ်ဆောင်လာခဲ့တယ်။ ကျွန်တော်တို့ကော်မတီအနေနဲ့ အခုလိုပြုလုပ်နေတဲ့အချိန်မှာ မြို့မှာနေထိုင်ပြီး မူးယစ်ဆေးဝါးပျောက်အောင် လုပ်ဆောင်နေတဲ့ အဖွဲ့အစည်းအသီးသီးတွေနဲ့ ဘာသာရေးခေါင်းဆောင်တွေကိုလည်း အခုလိုဖိတ်ကြားပြီး ရှေ့ဆက်ပြီး မူးယစ်ဆေးဝါးရဲ့ ကျေးကျွန်ဖြစ်နေတဲ့ ကျွန်တော်တို့ လူမျိုးတွေကို ဘယ်လိုကယ်တင်သွားမလဲဆိုတာတွေကို တိုင်ပင်ရအောင်၊ ဝိုင်းဝန်းတိုက်ဖျက်သွားရ

အောင်ဆိုတဲ့ ရည်ရွယ်ချက်နဲ့ ကေအိုင်အိုအနေနဲ့ ပထမဦးဆုံးအကြိမ်အဖြစ် အခုလို စည်းဝေးပွဲကျင်းပခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ ပိုပြီး အဓိကကျတာကတော့ ဒီစည်းဝေးပွဲကိုလာတဲ့ ဘာသာရေးခေါင်းဆောင်တွေ၊ အဖွဲ့အစည်းတွေ၊ လူငယ်တွေရဲ့ဦးနှောက်ဆက်ပြီး မူးယစ်ဆေးဝါးရဲ့ ကျေးကျွန်ဖြစ်နေတဲ့ မူးယစ်ဆေးဝါးလုံးဝပျောက်သွားအောင် ဘယ်လိုလုပ်မလဲဆိုတာပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ **အစည်းအဝေးပွဲ ရလဒ်ကိုရော**

**ကျေနပ်အားရမှုရှိပါသလား။**  
အစည်းအဝေးပွဲမှာ အားလုံး သဘောတူ ဆုံးဖြတ်ထားတဲ့ အချက် ခြောက်ချက်ရရှိထားတယ်။ အဲဒီအချက်တစ်ခုချင်းဆီကို အခုချက်ချင်း လုပ်ဆောင်သွားဖို့အတွက် ကေအိုင်အိုအနေနဲ့ အခက်အခဲတွေ ရှိနေသေးတယ်။ အချက်တစ်ခုချင်းဆီကို ဗဟိုကော်မတီနဲ့ ကျွန်တော်တို့အစည်းအဝေးထိုင်မယ်။ ဘယ်သူက ဘယ်အဖွဲ့က ဘယ်လိုနည်းလမ်းတွေနဲ့ ဘယ်နေရာတွေမှာ ဘယ်လိုလုပ်ဆောင်သွားမလဲဆိုတာတွေကို အသေးစိတ်အစီအစဉ် ချမှတ်ပြီးတော့ ၂၀၁၄ မှာတော့ အကောင်အထည်ဖော်လုပ်ဆောင်သွားမှာဖြစ်တယ်။ အခုလာတဲ့ အဖွဲ့အစည်းတွေကို ကျွန်တော်တို့အစည်းအဝေးပြန်ခေါ်မယ်။ အားလုံးနဲ့ ပြန်စည်းဝေးပြီး လုပ်ဆောင်သွားမှာဖြစ်တယ်။  
**ကေအိုင်အိုရဲ့ မူးယစ်ဆေးဝါးနဲ့ ပတ်သက်ပြီး မူဝါဒက ဘာပါလဲ။**  
မူဝါဒကတော့ အဆင့်ဆင့် ရှိတယ်။ အဓိကကတော့ မူးယစ်ဆေးဝါးသုံးစွဲ၊ ရောင်းဝယ်၊ စိုက်ပျိုးတာတွေကို ထိထိရောက်ရောက် လုပ်ဆောင်သွားမယ် ပြီးတော့ လုံးဝပျောက်တဲ့အထိ တိုက်ဖျက်သွားမယ်ဆိုတာပါပဲ။ **စာ(၁၉)သို့**

**CNC RAIN COAT ENVIRONMENT FRIENDLY**

- Detachable Hood
- Hidden Wire Holder
- Personal Area Network
- Clear Touch inner Pocket for 2 mobiles
- Wing Holding Loop x4
- Mobile Pocket Design
- Digital Camera Pocket
- Extendable Key Holder & Water Bottle Loop
- Pen Pocket x2
- Travel Documents Pocket
- Red Pocket

[www.cncmenwear.com](http://www.cncmenwear.com), [www.facebook.com/cnc1999](http://www.facebook.com/cnc1999)

# အချိန်လွန်မှ ချေးငွေရ

## အောင်သူရ၊ ပြည်သိမ်း

မိုးလွန်မှထွက်ခဲ့သော အချိန်အခွင့်အလမ်းများကို အကျိုးပြုအောင် အချိန်အကုန်အကျစေရန် အရေးကြီးကြောင်း တောင်းဆိုလှည့်လည်သော အချိန်များကို ဆိုသည်။

လယ်သမားအများစုမှာ ယခုနှစ်မိုးစပါးစိုက်ပျိုးရန် အစိုးရထံမှ ချေးငွေမရသေးသဖြင့် အရပ်ထဲမှ အတိုးဖြင့် ငွေချေးကာ မိုးစပါးစိုက်ပျိုးနေကြရသည်။ ယခုနှစ်မိုးစပါးစိုက်ပျိုးရာသီအတွက် အစိုးရက တစ်ကေလျှင် ကျပ်တစ်သိန်းချေးပေးမည် ဟုပြောခဲ့သဖြင့် လယ်သမားများ မျှော်ခဲ့ကြသည်။ သို့သော် မိုးစပါးစိုက်ပျိုးရာသီရောက်ရှိခဲ့သည်မှာ တစ်လကျော်ခဲ့သော်လည်း လယ်သမားအများစုက ထိုချေးငွေမရောက်ရှိသေးပေ။

မိုးရာသီရောက်ပြီး တစ်လကျော် လူလိုင်လ ၈ ရက်အထိ မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှ မိုးစပါးအတွက် ၂၂ ရာခိုင်နှုန်းသာ ငွေအများစု ထုတ်ချေးရသေးသည်။ ယခုနှစ် မိုးစပါးအတွက် အစိုးရက တစ်ကေလျှင် ကျပ်တစ်သိန်းနှုန်းဖြင့် ကျပ်ဘီလီယံ တစ်ထောင်ကျော်ကို ထုတ်ချေးရန် ရည်ရွယ်ထားသည်။ သို့သော် လူ

လိုင်လ ၈ ရက်အထိ ကျပ် ၂၂၁ ဘီလီယံ (ကျပ်သန်းပေါင်း ၂၂၁၄၆၀) သာ ထုတ်ချေးပေးနိုင်သည်ဟု မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

“လယ်သမားတွေက ချေးငွေပြန်ဆပ်တာနောက်ကျတဲ့အတွက် ပေးချိန်မှာလည်း နောက်ကျတာပါ” ဟု အဆိုပါတာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။ ယခင်မိုးစပါးအတွက် စိုက်ပျိုးစရိတ် ချေးငွေထုတ်ပေးရာတွင် ယခုနှစ်တောင်သူများ အကြွေးပြန်ဆပ်နောက်ကျခဲ့သဖြင့် မြန်မာ့ပြန်ဆပ်နောက်ကျခဲ့သဖြင့် မြန်မာ့ရေးဘဏ်သို့ ငွေလွှဲပေးမှုနောက်ကျခဲ့သည်။ ထို့အပြင် မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် မြို့နယ်ဘဏ်ခွဲများမှာ ဝန်ထမ်းအင်အားနည်းသည့်အတွက် ချေးငွေထုတ်ပေးရာတွင် နှောင့်နှေးမှုများဖြစ်ကြောင်း မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှ လက်ထောက်အထွေထွေမန်နေဂျာ ဒေါ်နီလာရွှေက ရှင်းပြသည်။

၎င်းကချေးမည့်ငွေမှာ စတင်ထုတ်ပေးသည့်နေ့ မတိုင်မီကပင် လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်သို့ရောက်ရှိနေပြီဟုဆိုသည်။

ပြီးခဲ့သည့် မိုးစပါးရာသီတွင်

လည်း ရေကြီးနစ်မြုပ်ခဲ့သဖြင့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများရှိခဲ့ပြီး နွေစပါး ရာသီတွင်လည်း ရာသီဥတုဖောက်ပြန်သဖြင့် အထွက်နှုန်းလျော့ခဲ့သောကြောင့် အကြွေးဆပ်ရန်ခက်ခဲနေကြခြင်းဖြစ်သည် ဟု တောင်းဆိုများပြောသည်။

“ဒီနှစ်နွေစပါးက တစ်ကေကို ၇၀၊ ၈၀ (တင်း) ပဲထွက်တယ်။ ပုံမှန်ဆိုရင်တော့ ၁၀၀ (တင်း) လောက်ထွက်တာ စပါးပေါ်တဲ့ အချိန်ကလည်း ဈေးမကောင်းတော့ အချိန်ထိ တစ်ကေကြွေးက ပြန်မဆပ်နိုင်သေးဘူး” ဟု ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး လှည်းကူးမြို့နယ်၊ ဘားလားကျေးရွာမှ တောင်သူဦးမောင်မောင်ဦးက ပြောသည်။

သို့သော် မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှတာဝန်ရှိသူက ဇွန်လ ၂၀ ရက်အထိ ယခင်နှစ် မိုးစပါးချေးငွေပြန်ဆပ်မှုမှာ ၉၇ ရာခိုင်နှုန်းကျော်ရှိကြောင်း ပြောသည်။

ယခုနှစ်မိုးရာသီတွင် အစိုးရက တစ်ကေလျှင် ကျပ်တစ်သိန်းချေးပေးမည်ဟု ပြောထားသဖြင့် တောင်သူများမှာ ထိုချေးငွေကို မျှော်၍ ငွေတိုးချေးစားသူများထံမှ အတိုးနှုန်းကြီးကြီးဖြင့် ချေးကာ စိုက်ပျိုးနေကြသည်။ ထို့ကြောင့် တောင်သူအများစုမှာ အတိုးများဆပ်ရင်း အကြွေးသံသရာထဲမှ ရုန်းမထွက်နိုင်ဘဲ ဖြစ်နေကြသည်။

“ချေးငွေက ဘယ်ဆီနေမှန်း မသိသေးဘူး။ လယ်တွေကတော့ စိုက်ပျိုးပြီးပြီ။ အပြင်ကပဲ ဆွဲပြီး

စိုက်လိုက်အခုလို စပါးဈေးကောင်းရင်တော့ အဆင်ပြေမှာပေါ့” ဟု ဘိုကလေးမြို့နယ်တောင်ပိုင်းမှ လယ်သမားဦးတင်ဦးက ပြောသည်။

သမ္မတ ဦးသိန်းစိန်လက်ထက်မှစ၍ လယ်ယာကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးရန် ကြိုးစားနေသည်ကို တွေ့ရသည်။ ထို့ကြောင့် ယခင်က မိုးစပါးတစ်ကေလျှင် ကျပ်နှစ်သောင်း ချေးခဲ့ရာမှ နှစ်စဉ်တိုးပေးကာ ယခုနှစ်တွင် တစ်ကေကျပ်တစ်သိန်းထိ တိုးချေးမည်ဟု အစိုးရက ကြေညာထားသည်။

သို့သော်လက်တွေ့တွင် စပါးစိုက်လယ်သမားအများစုမှာ လူလိုင်လဒုတိယပတ်အထိ ချေးငွေမရ ဖြစ်နေသည်။

ယခင်က တောင်သူများအား သွင်းအားစုနှင့် ငွေချေးပေးခဲ့သော အထူးပြုကုမ္ပဏီများမှာလည်း အစိုးရ၏ အားပေးမှုမရရှိခြင်းနှင့် တောင်သူများထံမှ အကြွေးများ ပြန်မရခြင်းတို့ကြောင့် ယခုနှစ် မိုးစပါးရာသီတွင် အထူးပြုကုမ္ပဏီနှစ်ခု သုံးခုသာ တောင်သူများကို ငွေချေးကြတော့သည်။

ထို့ကြောင့် တောင်သူများအတွက် အတိုးနှုန်းနည်းနည်းဖြင့် အရင်းအနှီးရရှိရန်မှာ အထူးပြုကုမ္ပဏီများထံမှ မရရှိတော့သဖြင့် အစိုးရတစ်ဦးတည်းကိုသာ အားကိုးနေရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံလယ်ယာကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးရေးအတွက် လာရောက်လေ့လာခဲ့သော မီချီဂန်တက္ကသိုလ်

စီးပွားရေးနှင့် လူမှုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးက ဖြစ်ထားသော အနာဂတ် မဟာဗျူဟာမြောက် ရွေးချယ်စရာများ စာတမ်းတွင် စိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာ ငွေကြေးကဏ္ဍတွင် အခွင့်အလမ်းအနည်းဆုံးဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းအသားတင် ကုန်ထုတ်လုပ်မှုတန်ဖိုး၏ ၃၆ ရာခိုင်နှုန်းနှင့် နိုင်ငံလုပ်သားအင်အား၏ သုံးပုံနှစ်ပုံခန့်ကို စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍက ပံ့ပိုးပေးထားသော်လည်း စိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍက ပံ့ပိုးပေးထားသော်လည်း ချေးငွေမှာ ကဏ္ဍအားလုံး၏ ၂ ဒသမ ၅ ရာခိုင်နှုန်းခန့်သာ ရှိပါသည်။

ထိုအခြေအနေအထားသည် ကျေးလက်နေလူထုနှင့် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းများ၏ ထုတ်လုပ်မှုစွမ်းရည်ကို အကျိုးအမြတ်ရရှိနိုင်မှုများကို လျော့ကျစေပြီး ကျေးလက်မိသားစုများကို အကြွေးတိုးပွားစေ၍ စိုက်ပျိုးရေးဆိုင်ရာ ပြည်တွင်းအသားတင်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု တိုးတက်ရေးကို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေသည်ဟု ဖော်ပြထားသည်။

ထို့အပြင် မြန်မာလယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်သည် ငွေကြေးတောင့်တင်းခိုင်မာစွာ ရရှိထားခြင်းမရှိဘဲ မကြာသေးမီက စပါးတစ်ကေအတွက် ချေးငွေပမာဏတိုးချဲ့ပေးသည့်တိုင်အောင် ၎င်းသည် သွင်းအားစုနှင့် အလုပ်သမားငှားရမ်းကုန်ကျစရိတ်၏ လေးပုံတစ်ပုံခန့်သာ ချေးပေးနိုင်သည့် ပမာဏဖြစ်သည်ဟုလည်း ထောက်

ပြထားသည်။

“မြန်မာလယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်က ဗဟိုဘဏ်က ချေးပြီးပြန် ချေးနေတာကနေ Independent ဖြစ်အောင် လုပ်သင့်တယ်။ မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှာ နက်ဝါဒကောင်းရှိတယ်။ လုပ်နည်းစနစ်ဒီထက်ကောင်းရင် အောင်မြင်ရမယ်။ အများပိုင်ဘဏ်အဖြစ် ပြောင်းနိုင်ရင် အကောင်းဆုံးပဲ” ဟု မြန်မာနိုင်ငံဆန်စပါးအသင်းချုပ်တွင် အကြံပေးအဖြစ် တာဝန်ယူထားသော ဘဏ်ပညာရှင် ဦးမျိုးဦးက အကြံပြုသည်။

အများပိုင်ဘဏ်ဖြစ်လာပါက စိုက်ပျိုးစရိတ်ချေးငွေ ပြန်ဆပ်ချိန်အား ရက်ရွှေ့ဆိုင်ခြင်းနှင့် သီးနှံပေါ်လာချိန်တွင်လည်း လက်ဝယ်ခေတ္တကိုင်ထားနိုင်ရန် အချိန်ပေးခြင်းများ ဆောင်ရွက်နိုင်ပြီး လယ်ယာမြေများကိုလည်း အဆိုပါဘဏ်တွင် ပေါင်နိုင်သည့် စနစ်များ ဖော်ဆောင်ပေးလာနိုင်မည် ဖြစ်ကြောင်း ဦးမျိုးဦးက ဆိုသည်။

သို့သော် မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်မှာ အစိုးရပိုင်ဘဏ်ဖြစ်ပြီး ချေးငွေပြန်ဆပ်ချိန်ကို သတ်မှတ်ထားပြီး ဆောလျင်စွာ အကြွေးပြန်ဆပ်ရသည့် စိုက်ပျိုးရေးဘဏ်ကြောင့် ဈေးနှုန်းအနိမ့်ဖြင့် ဈေးနှိမ်ခံရောင်းရသည့် အခြေအနေမျိုးနှင့် ကြုံတွေ့နေရသည်။

စာ(၈)သို့

# ALL-IN FARES AT EXCEPTIONAL VALUE

SINGAPORE  
FROM USD  
**215**  
RETURN

DENPASAR | JAKARTA  
SURABAYA | MANILA  
FROM USD  
**560**  
RETURN

BANGALORE | CHENNAI  
MUMBAI | NEW DELHI  
FROM USD  
**720**  
RETURN

NAGOYA | OSAKA  
TOKYO | SEOUL  
FROM USD  
**720**  
RETURN

FRANKFURT  
LONDON | PARIS  
FROM USD  
**1,100**  
RETURN

Journey to Singapore and experience the world with 16 flights a week from Yangon on Singapore Airlines and SilkAir.



Fares are available from these authorised travel agents:  
AMTRA TRAVEL TEL: 393 304, 393 035  
COLUMBUS TRAVEL TEL: 229 245, 378 535  
HTOO TRAVEL TEL: 548 554, 557 890  
NICE FARE TRAVEL TEL: 393 088, 245 378  
SAW PORN PHAN TEL: 373 234, 224 883  
SUN FAR TRAVEL TEL: 243 993, 255 338  
THAN THAN TRAVEL TEL: 255 034, 255 035

All advertised fares are per person in Economy Class and include the price of the air ticket, associated taxes and surcharges, correct as at 20 June 2013. Fares quoted are available from now to 9 August 2013 for travel out of and into Yangon from now to 13 August 2013, subject to seat availability and currency fluctuation. Advertised fare to Singapore is valid for travel on M1509 out of Yangon and M1520 into Yangon only. Fares are only valid at the authorised travel agents listed above, and may be subject to additional service fees. Tickets are non-refundable and are eligible for mileage accrual at 10% of the actual miles flown. Change of passenger name is not allowed but date changes are allowed, subject to an administrative fee. Tickets cannot be used in conjunction with upgrade awards and are not interchangeable for travel on other airlines. Other terms and conditions apply. For special fares to other destinations, please check with the appointed travel agents.

## CRIME CORNER

### ဟိုတယ်ရှေ့ ကားတိုက်ခံရသောဆိုင်ကယ်သမား ဆေးရုံတွင်သေဆုံး

**သန်းထူး နေပြည်တော်၊ ဇူလိုင်-၇**  
 နေပြည်တော်ဟိုတယ်ရှေ့(ဒက္ခိဏသီရိ)လမ်းပေါ်တွင် တာရှေ့ရာဇသင်္ဂဟလမ်းမကြီးတွင် ဇူလိုင် ၆ ရက်ညနေ ၆ နာရီခွဲခန့်က အဝေးပြေးခရီးသည်တင်ယာဉ် အတိုက်ခံရသော ဆိုင်ကယ်စီးသူမှာ ဇူလိုင် ၇ ရက်နံနက်နှစ်နာရီခန့်တွင် ခုတင် ၁၀၀၀ ဆေးရုံ၌ သေဆုံးသွားခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

“ဒီနေ့မနက် နှစ်နာရီကျော်လောက်က ဆုံးသွားတယ်။ ဖြစ်တာက ကျွန်းရှင်းစင်တာရှေ့မှာပါ။ ကားလမ်းတစ်ဖက်ကိုကူးဖို့အတွင်းလမ်းကြောကိုဝင်လာရင်း နောက်ကခရီးသည်ကားနဲ့ တိုက်မိသွားတာ”ဟု နေပြည်တော်တော်ယာဉ်လုပ်ငန်းပေါင်းစုံထိန်းသိမ်းရေးကော်မတီမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးကပြောကြားသည်။

ရာဇသင်္ဂဟလမ်းမကြီးသည် စလမ်းသွားလမ်းမကြီးဖြစ်ပြီး တစ်ဖက်စီတွင် လမ်းတစ်ဝက် (two line)စီကို လေးလက်မခန့်ထူသည့် ကတ္တရာခင်းထားကြောင်း ထို့ကြောင့် တစ်ဖက်လမ်းကို ကူးပြောင်းလိုသော ဆိုင်ကယ်များအတွက် သတိထားရကြောင်း ဟိုတယ်ရှေ့ရှေ့တွင် ကယ်ရီပြေးဆွဲသူ ကိုကြီးကပြောကြားသည်။

“အပြင်ဘက်လမ်းကြောမှာသာ မောင်းခွင့်ရှိတဲ့ ဆိုင်ကယ်တွေအတွက် အန္တရာယ်များပါတယ်။ ဟိုဘက်လမ်းကိုဝင်ချင်ရင် နောက်ကားကိုကြည့်ရသလို အဲဒီကတ္တရာခင်းမှာ မှောက်မလဲဖို့လည်း ဂရုစိုက်ရတယ်”ဟု ငှင်းတို့တွေ့ကြုံ နေရသည့် အခြေအနေကို ပြောသည်။ “အဲဒီကတ္တရာတစ်ဝက်စီခင်းထားပြီးမှ ဒါမျိုးတွေပိုတွေ့နေရတယ်”ဟုလည်း အထက်ပါမ. ထ. သ (အဝေးပြေး)မှ တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။ အဆိုပါဖြစ်စဉ်တွင် တိုက်မိသောယာဉ်မှာ ရာဇသင်္ဂဟလမ်းမကြီးပေါ်တွင် တိုက်မိခြင်းဖြစ်ကြောင်း သေဆုံးသူဆိုင်ကယ်သမားမှာ အသက် ၂၆ နှစ်ခန့်ရှိ ဇနီးမိန်းမနှင့်အတူ ဖြစ်စဉ်အတွက် ဒက္ခိဏသီရိခရိုင်ခရီးစဉ်တွင် ပုဒ်မ ၃၃၈ ဖြင့် အမှုဖွင့်ထားကြောင်း သိရှိရသည်။

## ပင်လယ်ရေကြောင်း တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှု ဖြေလုပ်လေ့လာမှုတွင် စတင်ဖမ်းဆီးမည်

**ပြည်သိမ်း ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၇**  
 ပင်လယ်ရေကြောင်းမှ တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှု တားဆီးရေးဆောင်ရွက်ရန် ကမ်းရိုးတန်းသွား ဆိပ်ကမ်းများနှင့် ရန်ကုန်မြစ်ကြောင်း တစ်လျှောက်၌ ဖြေလုပ်လေ့လာမှုတွင် စတင်အကောင်အထည်ဖော်ရန် စီစဉ်ထားကြောင်း တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှုတားဆီးရေးဗဟိုကော်မတီမှ သတင်းရရှိသည်။

“ရေထဲမှာဆိုရင် ရေကြောင်းရဲ့တစ်ဖွဲ့သင်္ဘောတွေ၊ စပိဘုတ်တွေနဲ့စစ်မယ်။ ကုန်းပေါ်မှာဆိုရင် နယ်မြေရဲ့စစ်မယ်”ဟု တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှုတားဆီးရေးဗဟိုကော်မတီမှ ရုံးအဖွဲ့မှူး ဦးညွန့်မောင်က ဇူလိုင် ၆ ရက်တွင် ပြောကြားသည်။

ပင်လယ်ရေကြောင်းမှ တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှုတားဆီးရေးလုပ်ကိုင်ရာတွင် ရန်ကုန်ဆိပ်ကမ်းရှိ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ သင်္ဘောများကိုပါ စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြည်ထောင်စုအစိုးရကို တင်ပြထားကြောင်း အထက်ပါပုဂ္ဂိုလ်က ဆိုသည်။

“မြဝတီမှာ Mobil Team တွေဖွင့်ပြီးနောက် အရင်ကတစ်ခါ

မှ မရဖူးတဲ့ ကုန်သွယ်မှုမဟာပေါ့ တွေ့ရတယ်။ လစဉ်အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း ၂၀ ကျော်ရှိတယ်” ဟု ရန်ကုန်ဆိပ်ကမ်းနယ်မြေ တရားမဝင်ကုန်သွယ်ရေးတားဆီးစစ်ဆေးရေး ရွှေလျားအဖွဲ့ခေါင်းဆောင် ဦးတင်ရဲဝင်းကဆိုသည်။

တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှုတားဆီးရေးလုပ်ငန်းများကို စတင်ဆောင်ရွက်ချိန်မှ ဖြစ်လာကုန်အထိ ကျပ်ငွေငါးဘီလီယံကျော် တရားဝင်လမ်းကြောင်းမှ ကုန်သွယ်ရန် ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် တရားဝင်နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးဂိတ် ၁၅ ခုရှိပြီး တရားမဝင်ကုန်ပစ္စည်းတားဆီးရေးကို မူဆယ်နှင့် မြဝတီနယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးလမ်းမှ အဓိကဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

သို့သော် တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှု တားဆီးရေးလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်ရာတွင် အများပြည်သူကို အသိပေးပြီးမှသာ ဆောင်ရွက်မည်ဟုဆိုသည်။ တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှုများ ရုတ်တရက်ဆောင်ရွက်ပါက အဖွဲ့အတူများပေါ်ပေါက်လာပြီး စစ်ဆေးဟန်ပြု၍ ငွေတောင်းမှုများရှိမည် စိုးရိမ်ကြောင်း တရားမဝင်ကုန်သွယ်မှု



ဓာတ်ပုံ-ရေမောင်မောင်(အမရပူရ) တားဆီးရေးဗဟိုကော်မတီမှ သတင်းရရှိသည်။ လက်ရှိတရားမဝင်ကုန်သွယ်မှုတားဆီးရေးကို မူဆယ်၊ မန္တလေး ကုန်သွယ်မှုလမ်းကြောင်းတွင်

ဓာတ်ပုံ-ရေမောင်မောင်(အမရပူရ) လားရှိုးတွင်သာ Mobile Team ရှိမည်ဖြစ်သည်။ ထို့အတူ မြဝတီ-ရန်ကုန် ကုန်သွယ်မှုလမ်းကြောင်းတွင် ဝေါမြို့နယ်(ညောင်ခါးရှည်)ရွာ၌သာ ရှိမည်ဖြစ်သည်။

### ကြော်ငြာ

**တိုရှီဘာရုံးခွဲဖွင့်လှစ်ခြင်း**

တိုရှီဘာမှမြန်မာပြည်၏တိုးတက်မှုများကို ဖော်ဆောင်ရန်အလို့ငှာ စီးပွားရေးဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများကို အတူတကွလက်တွဲဖော်ဆောင်ရန် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပထမဆုံးသော ခြေလှမ်းအနေဖြင့် ရန်ကုန်မြို့တွင် တိုရှီဘာရုံးခွဲကို ၂၀၁၃ ဇူလိုင်လ (၃)ရက်နေ့တွင် ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာပြည်တွင်းလူဦးအရေအတွက် စွမ်းအင်ဖြန့်ဖြူးမှုမှာ ၂၆% မျှသာ ရှိသေးသော်လည်း နောင်နှစ်အနည်းငယ်အတွင်း တိုးချဲ့ရန်ရှိပြီး တိုရှီဘာမှ စွမ်းအင်ဖြန့်ဖြူးမှုဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များကို ကောင်းစွာဖြည့်ဆည်းပေးနိုင်ပါလိမ့်မည်။

တိုရှီဘာ၏ စွမ်းအင်ထုတ်လုပ်မှုကဏ္ဍများတွင် အပူစွမ်းအင်မှ လျှပ်စစ်စွမ်းအင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလည်း ပါဝင်ပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ မှတ်တမ်းကောင်းတစ်ခုအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ

ဆည်တော်ကြီး ဓာတ်အားပေးစက်ရုံရှိ ၁၄.၂ မဂ္ဂါဝပ်ရှိ တာဘိုင် ၂ လုံးမှ ၁၉၈၉ မှ စတင်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ ဒေသများသို့ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးပေးလျက်ရှိကြောင်း တွေ့နိုင်ပါသည်။

တိုရှီဘာလုပ်ငန်းစဉ်၏ ကျယ်ပြန့်လှသော ပြည်သူ့ထုအတွက် ဗဟိုပြုသော အခြေခံအဆောက်အအုံအစည်းအဝေးအဖွဲ့များတွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားထုတ်လုပ်ခြင်း၊ မြန်မာ့ခြင်းအပြင် မီးရထားနှင့် စက်ခေါင်းလုပ်ငန်းအပါအဝင် လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများအထိပါဝင်ပါသည်။

၂၀၀၉ခုနှစ် မြန်မာပြည် ဈေးကွက်ကို ပြန်လည်ဝင်ရောက်ချိန်မှစတင်၍ LCD တီဗွီဈေးကွက်၏ ၁၅% ကိုရရှိထားပြီး Toshiba အဖွဲ့အစား အဝတ်လျှော်စက်များမှာ မြန်မာပြည်တွင် လူကြိုက်အ

များဆုံးအဖြစ် ရပ်တည်လျက်ရှိပြီး ရေခဲသေတ္တာမှာလည်း ဒုတိယလူကြိုက်အများဆုံး အမှတ်တံဆိပ်အဖြစ် အောင်ပွဲခံလျက်ရှိပါသည်။

နောင်လာမည့် ၃ နှစ်အတွင်း တိုးတက်လာမည့် ဈေးကွက်အတွက် Toshiba မှ ၂၀၁၁တွင်ရရှိခဲ့သော အရောင်းစံချိန် ၂၄% မှ ၂၀၁၄ တွင် ၃၃% အထိရောက်ရှိအောင် အရောင်းမြှင့်တင်ရန် စီမံထားရှိပြီး အဆိုပါအရောင်းမြှင့်တင်ရေး ရည်မှန်းချက်မှာလည်း အာရှဈေးကွက်၏ ဝယ်လိုအားကို ဖြည့်ဆည်းရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

ယနေ့ နိုင်ငံတကာတွင် Toshiba နဲ့ပေါင်း ၅၉၀ ရှိပြီး အာရှတိုက်တစ်ခုလုံးတွင် နဲ့ ၉၀ ခန့်ရှိပြီး Digital ထုတ်ကုန်များ၊ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ၊ စွမ်းအင်နှင့်လူထုဆက်သွယ်ရေးနှင့် အိမ်သုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်လျက်ရှိပါသည်။

**ZECUF\***

ရောင်းဆိုးဓရာကစားရည် ခုန့် ငုံ့ဆေးပြား  
Relieves cough. Soothes throat.

**ဇီးကာင် (ပ်)**

- ငုံ့ဆေးပြား အားပေးပေး
- ရောင်စွန်းခြင်းကို ဖယ်ရှားပေး
- အာရှတိုက်တစ်ခုလုံးတွင် အရောင်းဆုံးရှင်ပါသည်။

ရောင်းဆိုးခြင်းနှင့်လည်ရောင်ခြင်းအတွက် ဇီးကာင် (ပ်)

“အဖြူဖြူနုနုနယ်နယ်ရိုင်းဆေးဆိုင်တိုင်းတွင် ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။”

Manufactured by HAN IDEAL TRADING LIMITED. / Manufactured by UNILEVER PHARMACEUTICAL LABORATORIES.

ထားထားမြင့်

ရှားရှားပါးပါး မနည်းလိုက် ရှာဝယ်ထားရသော လေးကြောင်း မျဉ်းစာအုပ်ပေါ်မှာ ဂျက်ဆီကာ ကဝလုံးများကို ဂရုတစိုက်ရေးနေ ပါသည်။ ဝိုင်းစက်နေသော မြန်မာ အက္ခရာများကို လှလှပပရေးနိုင် ရန် ဝလုံးကို သေချာရေးတတ်ဖို့လို ပြီး လေးကြောင်းမျဉ်းနှင့် ရေးမှ လက်ရေးပိုလှမည်ဟု ဂျက်ဆီကာ ၏ မြန်မာစာဆရာမက ပြောထား သည့်အတွက်ဖြစ်သည်။

“ဒီစာလုံးလေးတွေကို ကျင့် နေတာမြင်ရင် သူငယ်ချင်းတွေက ဘာလဲလို့ မေးကြတယ်။ အဲဒီက ဝိုင်းဝိုင်းလုံးလေးတစ်လုံးရယ် ဆီ မီးကော်လဲလို့ အစက်ကလေးနှစ် စက်ကစကားတစ်လုံးရဲ့ အဓိ ပွယ်ကို ရှင်းပြလိုက်မှ သူတို့အံ့ဩ သွားတယ်။ ဒီလိုဘာသာစကား တစ်ခုကို သင်ရတာ ကျွန်မတော့ ဂုဏ်ယူတယ်”

မြန်မာစာကို ခြောက်လသင် ပြီးမြန်မာစကားကို အတော်အတန် နားလည်နေသော ဂျက်ဆီကာက ရှင်းပြပါသည်။ ဂျက်ဆီကာက အမေရိကန်နိုင်ငံ ဝါရှင်တန်ဒီစီရှိ

## ဝလုံးလေးကို ဝိုင်းဝိုင်းရေးမယ်



soethawdar

ဘာသာစကားကျောင်းတစ်ခုမှာ မြန်မာစာသင်ကြားနေတာ တစ်

ပတ်တောင်မပြည့်သေးပါ။ မြန်မာနိုင်ငံက နိုင်ငံရေး

အခြေအနေပြောင်းလဲလာပြီး ကမ္ဘာမှာမြန်မာနိုင်ငံကတစ်ခေတ်

ဆန်းချိန်မှာ နိုင်ငံတကာမှာ ဂျက် ဆီကာကဲ့သို့ မြန်မာစာသင်ကြား သူအရေအတွက်ကမသိမသာမြင့် တက်လာသည်။ အထူးသဖြင့် မြန်မာနှင့်ဆက်ဆံရေးကောင်းမွန် ရန် စီးပွားရေးအကျိုးတူပူးပေါင်း ရန် စိုင်းပြင်းနေသည့် အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုလိုနိုင်ငံမျိုးမှာဖြစ် သည်။

မြန်မာနိုင်ငံကို အကြောင်း အမျိုးမျိုးနှင့် မကြာခဏရေရှည် ဆက်ဆံပတ်သက်ရမည့်သူများ က မြန်မာစကားကို အခြေခံတော့ သင်ယူချင်ကြသည်။ အင်္ဂလိပ် စကားပြောတတ်လျှင် မြန်မာနိုင်ငံ မှာ အလုပ်ဖြစ်သော်လည်း နိုင်ငံ ၏အောက်ခြေယဉ်ကျေးမှုကို ထဲ ထဲဝင်ဝင်သိရန်အတွက် မြန်မာ စကားပြောကို အခြေခံတော့သိ ချင်ကြသည်။ မြို့ပေါ်က ပညာ တတ်မြန်မာများနှင့်သာမက ကျေး လက်ကအင်္ဂလိပ်စာမတတ်သော မြန်မာလူမျိုးများနှင့်ပါ သူတို့က ရင်းရင်းနှီးနှီးပြောချင်၊ ဆက်ဆံ ချင်သည်။ ရေးတတ်၊ ဖတ်တတ်၊ သိရန်အတွက် မြန်မာစာကို သင် ချင်ကြသည်။

အမေရိကန်နှင့်မြန်မာဆက် ဆက်သွယ်သည့်အချိန်ကစပြီး မြို့တော် ဝါရှင်တန်ဒီစီနှင့် အမေရိကန်မြို့ ကြီးအတော်များများက ဘာသာ စကားသင်တန်းကျောင်းများမှာ မြန်မာစာဆရာကို အလုပ်လျှောက် လွှာတွေထဲမှာ ထည့်သွင်း လာ ကြသည်။ သို့သော် အမေရိကန် နိုင်ငံက ဘာသာစကားသင်တန်း ကျောင်းတစ်ခုမှာ မြန်မာစာဆရာ ဖြစ်ဖို့က မလွယ်ကူပါ။ အမေရိက မှာ မြန်မာလူဦးရေ အတော်များ နေပြီဖြစ်သော်လည်း မြန်မာစာ ဆရာအရေအတွက်ကနည်းပါးပါ သည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အမေရိကမှာ မြန်မာစာ သင် ကြားသူတစ်ယောက်ဖြစ်ရန် ဘာ သာစကားသင်တန်း ကျောင်း များကသတ်မှတ်ထားသော အ ရည်အချင်းက အကန့်အသတ် ရှိသည့်အတွက်ဖြစ်ပါသည်။

ဆံရေးရွှေလမ်းငွေလမ်းဖောက် လုပ်သည့်အချိန်ကစပြီး မြို့တော် ဝါရှင်တန်ဒီစီနှင့် အမေရိကန်မြို့ ကြီးအတော်များများက ဘာသာ စကားသင်တန်းကျောင်းများမှာ မြန်မာစာဆရာကို အလုပ်လျှောက် လွှာတွေထဲမှာ ထည့်သွင်း လာ ကြသည်။ သို့သော် အမေရိကန် နိုင်ငံက ဘာသာစကားသင်တန်း ကျောင်းတစ်ခုမှာ မြန်မာစာဆရာ ဖြစ်ဖို့က မလွယ်ကူပါ။ အမေရိက မှာ မြန်မာလူဦးရေ အတော်များ နေပြီဖြစ်သော်လည်း မြန်မာစာ ဆရာအရေအတွက်ကနည်းပါးပါ သည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အမေရိကမှာ မြန်မာစာ သင် ကြားသူတစ်ယောက်ဖြစ်ရန် ဘာ သာစကားသင်တန်း ကျောင်း များကသတ်မှတ်ထားသော အ ရည်အချင်းက အကန့်အသတ် ရှိသည့်အတွက်ဖြစ်ပါသည်။

“မြန်မာစာကို မဟာဘွဲ့ရသူ မှလိုချင်တယ်။ မြန်မာစာမဟာဘွဲ့ အပြင် စာကိုသေချာရှင်းပြနိုင်ဖို့ မြန်မာစာကို အင်္ဂလိပ်စကားသုံး ပြီး အသေအချာရှင်းပြဖို့လည်း အင်္ဂလိပ်စာလည်း ကောင်းရဦး မယ်။ စာမျက်နှာ(၃၂)သို့

U'JAZZ လူကြီးဝတ်၊ ကလေးဝတ် အင်္ကျီဘောင်းဘီမျိုးစုံ၊ ဝါကာအင်္ကျီ၊ ဦးထုပ်နှင့် အိတ်များကို အမြို့အမြို့အနယ်နယ်ရှိ SUPER MARKET များ၊ STORE ဆိုင်များတွင် ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။



### ခရမ်းကစော့သီးကင်းပွန်းရွက်ချဉ်ကြော်

ဒီတစ်ပတ်အတွက်တော့ ချဉ်ချဉ်စပ်စပ်မြန်မာဟင်းတစ်ခွက်ကို ပြင်ဆင်ထားပါတယ်။ ဒီဟင်းအတွက်လိုအပ်တာတွေကတော့ ခရမ်းကစော့သီးနဲ့ကင်းပွန်းချဉ်ရွက်၊ ပုစွန်ခြောက်တို့ ပဲဖြစ်ပါတယ်ပထမဆုံးကစော့သီးလေးတွေကိုထက်ခြမ်းခြမ်းပါ။ ကင်းပွန်းချဉ်ရွက်ကိုရေစင်အောင်ဆေးပြီး နှင်ထားပါ။ ကြက်သွန်ဖြူနီထောင်းကိုနနွင်းမှုန့်ဆီသတ်ပါမယ်။ အစပ်စားမယ်သူတွေကတော့ ငရုတ်သီးခွဲကြမ်းထည့်ပါ။ ပြီးရင်ပုစွန်ခြောက်ထောင်းထားတာထည့်ပါမယ်။ နောက် ခရမ်းကစော့သီးထည့်ပါ။ နှံ့အောင်မွှေပြီးရင် ကင်းပွန်းချဉ်ရွက်ထည့်ပါ။ အရသာ ဟင်းခတ်မှုန့် ထည့်ပါ။ ကြာကြာထား စားချင်သူတွေကတော့ ဆီများများနဲ့ ခြောက်အောင်ကြော်မှ အဆင်ပြေပါလိမ့်မယ်။ တစ်ခွက်စာကြော်သူတွေကတော့ ဆီနည်းနည်းနဲ့ ကစော့သီးရော ကင်းပွန်းရွက်ပါနွေးအောင် ကြော်လိုက်ရင်ရပါပြီ။

# အသွားနှင့် အပြန်

**ခင်မေဇော်(ဝါရှင်တန် ဒီစီ)**  
မြန်မာနိုင်ငံတွင် မိုဘိုင်းဆက်သွယ်ရေးအော်ပရေတာနှစ်ခု ရွေးချယ်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းက မြန်မာပြည်သူများ လူနေမှုပုံစံကို ပြောင်းလဲစေပါလိမ့်မည်။

အရှေ့တောင်အာရှတွင် မိုဘိုင်းဖုန်း ဆက်သွယ်ရေးနည်းပညာအား အနည်းဆုံးမြန်မာတွင် နောင် ငါးနှစ်အတွင်း နိုင်ငံ၏ ၈၀ ရာခိုင်နှုန်းသော ဒေသတို့တွင် ကြီးမဲ့ဆက်သွယ်ရေးဝန်ဆောင်မှုများ ပေးတော့မည်ဖြစ်ပြီး အင်တာနက်ကလည်း နေရာအနှံ့ရောက်ပေးတော့မည်။ ဆက်သွယ်ရေး နည်းပညာချို့တဲ့လှသော နိုင်ငံတွင် သတင်းအချက်အလက် အားနည်းနေ၍လည်း တိုးတက်မှုက ဟန့်တားပိတ်ဆို့ခံနေရသည်။ ဆက်သွယ်ရေးအားကောင်းလာသည်နှင့်အမျှ လုပ်ငန်းကိုင်ငံများကောင်းလာမည်။ ပြည်တွင်းရေးရာ၊ ပြည်ပရေးရာများလည်း စိတ်

ဝင်စားသူများထံရောက်နိုင်မည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဆဲလ်ဖုန်းကိုယ်စီနှင့် လမ်းသွားရင်း စကားပြောနေသူ ဖုန်းကိုသုံးပြီး အီးမေးလ်ပို့၊ စာပို့လုပ်နေကြသူ၊ မကြာခင် ဖုန်းကို ကြည့်ပြီး မက်ဆေ့ခ်ခံ၊ မဝင်စစ်နေကြသူ၊ ဓာတ်ပုံတဖျတ်ဖျတ် ရိုက်ပြီး အချင်းချင်းပို့နေကြမည့်သူများကို မြို့အနှံ့မြင်ရတော့မည်ဖြစ်သည်။

တစ်ချိန်ထဲတွင် ကမ္ဘာကြီး၏ အခြားဘက်ခြမ်း၌ ဆက်သွယ်ရေးနည်းပညာများက လူတို့၏ အချိန်များစွာကို ဝါးမျိုးချုပ်ကိုင်နေသည်ကို တွေ့ရသည်။ ၈၄ ရာခိုင်နှုန်းသော အမေရိကန်များက သူတို့၏ ဆဲလ်ဖုန်းနှင့် ခွဲခွာ၍ မဖြစ်နိုင်ဟု ခံယူထားကြောင်း လေ့လာချက်တစ်ခုက ဆို၏။ ဆဲလ်ဖုန်းနှင့် ငွေတောင်းခံလွှာများကို ပေးချေနိုင်သည်။ အလုပ်ကိစ္စနှင့် အချိန်မရွေး ဆက်သွယ်လုပ်ကိုင်နိုင်ပြီး လမ်းခရီးမှ အလုပ် လုပ်ကိုင်နိုင်သဖြင့် အလုပ်တွင် သည်ဆိုသည့် အဆင်

ပြေမှုများရှိသော်လည်း အများစုသည် မိမိတို့၏ ဆဲလ်ဖုန်းအပေါ် မှီခိုမှုများလာကြသည်။ လူတစ်ယောက်၏ နေ့တစ်နေ့တာကို ထိုစက်ပစ္စည်းများက ချုပ်ကိုင်ထားလိုက်တော့သည်။ မိုးလင်းပြီဆိုသည်နှင့် ဆဲလ်ဖုန်းကွန်ပျူတာဖွင့်ပြီး ညအိပ်ခါနီးအချိန်အထိ ဆဲလ်ဖုန်းနှင့် ကွန်ပျူတာကို စစ်နေကြသူများ ပို၍များပြားလာပြီး စွဲလမ်းမှီခိုမှု အဆင့်တစ်ခုကို ရောက်လာကြောင်း စိတ်ပညာရှင်များက ဆိုသည်။ အမေရိကန်နိုင်ငံကလမ်းမများပေါ်၊ ရထားပေါ် ဘတ်စ်ကားပေါ် ခရီးသွားများသည် မိမိအနားတွင်ရှိသော သူများကိုပင် သတိမပြုမိကြတော့ပါ။ ကားပေါ်၊ ရထားပေါ် ရောက်သည်နှင့် ဆဲလ်ဖုန်းကိုယ်စီ ထုတ်ပြီး ပြောကြ၊ ရေးကြ၊ ဖတ်ကြလေတော့သည်။ ပစ္စည်းအားလုံးကို အိတ်ထဲစုစည်းထားလျှင်ပင် ဆဲလ်ဖုန်းကို လက်တစ်ဖက်က ထုတ်၍ ကိုင်ထားလေ့ရှိကြသည်။ **စာမျက်နှာ(၇)သို့**

**designer corner**

ဒီရိုင်နာခင်ညွှန်က အခမ်းအနားတွေတက်တဲ့အခါ အပြင်တစ်မျိုးဆန်းစေမယ့်ဝတ်စုံကို ဖန်တီးပေးထားပါတယ်။ ဆွဲသားကိုအသုံးပြုထားတဲ့အတွက် ဝတ်ရတာသက်သောင့်သက်သာလည်းရှိပြီး ခန္ဓာကိုယ်အလှကိုလည်း ပေါ်လွင်စေတယ်လို့ဆိုပါတယ်။

Model: May Akari  
Arranged by : Maple  
Make-up: May Sabai Nyo (December Hsin)  
Photo-J Maung Maung (Amarapura)

A Cool Mirror of a Beautiful Life

Enjoy the picture of a happy home with Hitachi's Refrigerator with INVERTER x Dual Fan Cooling. With its state-of-the-art technologies, your refrigerator keeps a steady cool temperature in each compartment while using less energy! Look at the mirror design and see a beautiful life: fresh, clean and energy saving!

**TOMORROW TOGETHER**

Hitachi Inspire the Next

Showroom Address:  
အထောင်မြန်မာ (၁) - SA-7 မေအောင်မေလှည့်မိသား၊ အလုပ်လမ်းနှင့် ကမ်းနားလမ်းမထောင့်၊ အလယ်ဦးလမ်း၊  
☎ ၀၀ - ၂၅၀၀ ၂၈၇၅ - ၄၃၁၅၅၄၂၃  
အထောင်မြန်မာ (၂) - 105-108 ဗဟမထပ် (ကာမိတင်အနီး)၊ သုတေသနလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့၊  
☎ ၀၀ - ၂၀၀၇၄၇၊ ၂၅၇၆၀၀ Ext : ၂၀၀၇

စာမျက်နှာ(၆)မှ

အသွားနှင့် အပြန်

ရုတ်တရက် ဖုန်းဝင်လာလျှင် အမြန်ကိုင်နိုင်ရန်၊ စာပို့နိုင်ရန်စသဖြင့်။ နောက်ပိုင်းတွင်တော့ ကားမောင်းသူများကိုပင် ကားမောင်းရင်း စာရိုက်လျှင် ဒဏ်တပ်မည်။ ကားမောင်းရင်း ဖုန်းဆက်လျှင် ဒဏ်တပ်မည်ဆိုသည့်ဥပဒေများ ထုတ်လာရသည့်အထိ ဖြစ်လာသည်။ ကားမောင်းရင်း ဖုန်းကို အသုံးပြုသောကြောင့် ယာဉ်တိုက်မှုများဖြစ် လာကြသည်။ ဥပမာ-ဝါရှင်တန်ဒီစီ မြို့တော်တွင် ကားမောင်းရင်း ဖုန်းကိုလက်ကိုင်ပြီး ပြောလျှင် ဒဏ်ငွေဒေါ်လာ ၁၀၀ ဒဏ်တပ်ခံရသည်။

မိမိတို့၏ ကွန်ပျူတာနှင့် ဆဲလ်ဖုန်းများအပေါ် မှီခိုမှုကိုစိန်ခေါ်လိုသူများအတွက် အမေရိကန်နိုင်ငံမြောက်ကယ်ရိုလိုင်းနားပြည်နယ်ကသဘာဝတောထဲတွင် နွေရာသီ စခန်းသစ်တစ်ခု ဖွင့်လှစ်လိုက်သည်။ နည်းပညာကင်းမဲ့စခန်းဟု ဆိုသည်။ ထိုစခန်းကို ဝင်ရောက်သူများက အဝင်တွင် သူတို့၏ စက်ပစ္စည်းများ အားလုံးကိုပေးအပ်ခဲ့ရသည်။ ထိုနွေရာသီစခန်းကို စိတ်ဝင်စားသူများပြီးသတ်မှတ်လူဦးရေ မြန်မြန် ဆန်



ဆန်ပင် ပြည့်သွားခဲ့သည်။ ရက်ရှည်တော့ မဟုတ်ပါ။ သုံးရက် စခန်းသာဖြစ်၏။

စခန်းဝင်ကြသူများကို ဆေးစွဲသူများ ဆေးဖြတ်သလို နည်းပညာစွဲသူများကို နည်းပညာနှင့် ခေတ္တဖြတ်တောက်လိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။ စခန်းဝင်သူများသည် ဆဲလ်

ဖုန်းနှင့် အတူမွေးဖွားလာသည့် အလားတစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ပြောဆိုဆက်ဆံမှုများကို ဆဲလ်ဖုန်းမှ အီးမေးလ်မှ၊ တစ်ဆင့်အများဆုံး လုပ်ခဲ့ကြသူများဖြစ်၏။ သို့သော် စခန်းတွင် အခြားသူစိမ်းတစ်ဦးနှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင် ဆက်ဆံပြောဆိုကြသည်။ စက်ပစ္စည်းကြားခံမရှိဘဲ

တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး မျက်လုံးချင်းဆိုင်ပြီး စကားပြောဖြစ်ကြသည့်ဤသာမန်အဖြစ်ကိုပင် ထူးခြားမှုတစ်ခုလိုခံစားရသည်ဟု စခန်းဝင်သူ အချို့က ဝန်ခံပြောဆိုကြသည်။ လူပိုဆန်လာသည်ဟုလည်း ဆိုကြသည်။

တစ်ရက်လျှင် ၁၂ နာရီနှင့် အထက် ကွန်ပျူတာရှေ့တွင် ထိုင်

နေခဲ့ရသူများကလည်း စနေ၊ တနင်္ဂနွေ ပိတ်ရက်နှစ်ရက်တွင် ဆဲလ်ဖုန်း၊ ကွန်ပျူတာတို့ကို စွန့်ခွာရသည့် အတွေ့အကြုံက လွတ်မြောက်ခြင်း တစ်မျိုးဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုသည်။ သို့သော် မိမိလက်တွင်းတွင် ထိုစက်ပစ္စည်းများ ရှိနေပါက အသုံးမပြုဘဲ နေရန် မလွယ်ကြပါ။ ထို့

ကြောင့်လည်း အလားတူနည်းပညာကင်းမဲ့စခန်းများ အစီအရိပ်ေါ်လာပြီး တစ်ရက်မျှ နှစ်ရက်မျှဖြစ်စေ ဤစက်ပစ္စည်းများ ကြားက လွတ်မြောက်ရာလမ်းကြောင်းရှာသူက ရှာနေကြလေ၏။

လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းတစ်ရပ်သည် သဘာဝနှင့် ကင်းကွာမှုများလာလျှင် စိတ်ဖိစီးမှုဒဏ်ကို ခံရပြီး အခါအားလျော်စွာ ရှိုးရှင်းသော နေထိုင်မှုကို လိုလားတောင့်တကြကြောင်း၊ စိတ်ကျန်းမာရေးအတွက် ဤလုပ်ရပ်မျိုးကိုလည်း လိုအပ်ကြောင်း နည်းပညာကင်းမဲ့စခန်း ဖွင့်လှစ်ခဲ့သူက မှတ်ချက်ချပြောဆိုခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် လက်ရှိလိုအပ်နေသည့် ဆက်သွယ်ရေးကိရိယာများ နည်းနေ၍ ထိုပြဿနာမျိုးများများစားစား မရှိသေးပါ။ သို့သော် လူမှုရေးကွန်ရက်သုံးသူများ ပြားလာနေပြီး မိုဘိုင်းဖုန်းကိုင်သူများက ဖုတ်ဘွတ်ပေါ်တွင် နာရီများစွာရှိနေကြပြီး ဖြစ်သည်။ ငါးနှစ်အကြာတွင် တစ်ပြည်လုံးကို ပြန်မည် မိုဘိုင်းဆက်သွယ်ရေးများက တစ်ဆင့် မြန်မာများကလည်း ကမ္ဘာ့ အခြားဘက်ခြမ်းက သူများကို အမိလိုက်ကြပေဦးတော့မည်။ ။

**75 NESCAFÉ years**

**NESCAFÉ ရဲ့ စိန်ရတုမှာ အားလုံးပါဝင်ပျော်ရွှင်စွာ ကျပ်သန်းပေါင်းများစွာကံစမ်းမဲအစီအစဉ်**

၁၅ ငါးကျပ်သာ (၁) ဆု  
 ကျပ်(၁၅) သိန်းတန် စိန် လက်စွပ် (၈) ဆု  
 Samsung GALAXY S IV (၂၁) ဆု  
 32" SONY TV (၂) ဆု

TOYOTA Vitz (၁) ဝိး  
 ဆိုင်ကယ် (၁၅) ဆု

စည်းကမ်းချက်များ  
 ■ မည်သည့် NESCAFÉ 75 အိတ်ခွဲအကြီးမဆို ပါဝင်ဆင်နွှဲခွင့်ရှိပါသည်။  
 ■ ကုမ္ပဏီမပါဘဲသာ အိတ်ခွဲများအတွက် စာရိုက်လွတ်ပေါ်တွင် အထက်ပါအတိုင်းအမျက်အလက် ပြည့်စုံစွာဖော်ပြသော်လည်းကောင်း၊ ပါဝင်ဆင်နွှဲခွင့်ရှိပါသည်။  
 ■ မပါစိတ်မများကို ကြိုတင်လုပ်ဆောင်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ကြိုတင်လုပ်ဆောင် မမေလိက်သည့် မိမိများကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဆက်လက်ဆင်နွှဲခွင့်မရှိပါသည်။ ကံစမ်းမဲပေါက်သူများကိုလည်း တိုက်ရိုက် ဆက်သွယ် ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။  
 ■ (၄)လအတွင်းမှာ ကံစမ်းမဲ NESCAFÉ ၇၅ ကံစမ်းမဲ (၇၅)လအတွက် မွှေးဖွယ်ပြီး နိုင်ငံသာလျှာ ကျွမ်းကျင်သော NESCAFÉ ၇၅ စိန်ရတုအစီအစဉ်ကို တက်စောက်နှင့်အတူ ဆွဲပြီး (၇၅)ရက် ကံစမ်းမဲပေးမည်ဖြစ်ပြီး နှစ်သိန်း ဆုပေးမိ (၇၅၀)ရက် ကံစမ်းမဲတာလားအတွင်း မဲအောက်ခံနိုင်စေမည် ဖြစ်ပါသည်။  
 ■ ကံစမ်းမဲပေါက်သူသည် ဆု (၂) ဆု မပါစိတ်မများ ဆွဲပြီး (၁) ဆုကိုသာ ဆွတ်ယူခွင့်ရှိပါသည်။  
 ■ ကံစမ်းမဲပေါက်သူ၏ စာလုံးလည်းကောင်း၊ ဖုတ်ဘွတ်ပေါ်တွင် ဆွဲပြီး ဖုတ်ဘွတ်ပေါ်တွင် ဖြစ်ပါသည်။  
 ■ ကံစမ်းမဲပွဲများကို အောက်ဖော်ပြပါ (၁၅)ရက်အချက်အလက်များ ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။  
 ■ ဤကံစမ်းမဲအစီအစဉ်တွင် Nestlé Trading (Thailand) Ltd., Associated Distributors & Coordinating Agencies မှ ဝန်ထမ်းများနှင့် မိသားစုများ ပါဝင်ခွင့်မရှိပါ။  
 ■ ကံစမ်းမဲပွဲနှင့်ပတ်သက်ပြီး အခြားကုမ္ပဏီတစ်ခုတစ်ရာ ဖြစ်ပေါ်လာပါက Nestlé Trading (Thailand) Ltd. ၏ အဆုံးအဖြတ်သာ အတည်ဖြစ်ပါသည်။

Hotline 09 732 32462 NESCAFÉ Myanmar ကုမ္ပဏီနှင့် အိတ်ခွဲအကြီးတွင် နီးစပ်ရာသိုင်းရှိ ကံစမ်းမဲပွဲတွင်ထည့်၍ ကံစမ်းနိုင်ပါသည်။

Nestlé Good Food, Good Life

မျက်နှာဖုံးမှ

## သခွတ်ပင်ရွာမှ အမေ့လျော့ခံလူစွမ်းကောင်းများ

ရေလုပ်သားလေးသည် မကြာမီ မိနစ်ပိုင်းအတွင်း သူ့ဘဝ အတွက် ကြီးမားသည့်အလှည့် အပြောင်း တစ်ခုကြုံရတော့မည်ကို သူလုံးဝ ထင်မထားခဲ့။

လှော်တက်နှင့်ပိုက်ကွန်ကို လှေပေါ်တင်ကာ မြစ်ထဲသို့ထွက် လာခဲ့ပြီးနောက် ဒေသရိုးရာအစဉ် အလာအတိုင်း ဘေးကင်းရေး၊ ငါး များများ ဖမ်းမိရေးအတွက် စောင့်ရှောက်သူများအား ရည်စူး ပြီး ဘီလပ်ရေပုလင်း၊ ဘဲဥတို့ကို လှေဦးတွင် တင်ကာ ပသလိုက် သည်။

ပူဇော်ပသခံ ရသူများ၏ ဆောင်မမှုကြောင့် ဟုတ်၊ မဟုတ် သူမသိ။ ဟုတ်သည်ဆိုပါကလည်း တောင်းသည့် ဆုနှင့် ရသည့် ဆု မတူခဲ့။ ထိုနေ့တွင် သူ့ရည်ရွယ် သလို ငါးများတော့ မဖမ်းမိခဲ့ဘဲ ရန်ကုန်ရှိ အာဇာနည်ဗိမာန်သို့ လာရောက် ဖောက်ခွဲခဲ့သည့် မြောက်ကိုရီးယားသူလျှို့ဝှက်စွမ်းကို လက်ရဖမ်းဆီးနိုင်ခဲ့သည်။

သူ၏လှေငယ်သည် နန်း တော်ငူဟုခေါ်တွင်သည့် ချောင်း ဝသို့ရောက်လာသောအခါတွင် မျက်နှာစိမ်းလူနစ်ယောက်မှာ ကမ်းစပ်တွင်ထိုင်နေရာမှကြောက် လန့်တကြီးဖြင့် ချုံပုတ်ထဲသို့ ပြေး ဝင်သွားခဲ့သည်။

ပိုက်တားနေစဉ်တွင် အဆို ပါမျက်နှာစိမ်းနှစ်ဦးချုံပုတ် ထဲမှ ပြန်ထွက်လာပြီး လှေနံရံကိုကိုင် ကာ သူနေထိုင်ရာသခွတ်ပင်ရွာသို့ ပို့ပေးရန် သူတစ်ခါမှမကြားဖူး လေသော ဘာသာစကားတစ်ခု ဖြင့်ပြောသည်။

မျက်နှာစိမ်းများကိုကူညီရန် အတွက် သူ၏အတွေးထဲတွင် တွေ ဝေမှုများဖြင့် ပြည့်နေခဲ့သည်။

ဧည့်သည်နှစ်ဦး၏ ရုပ်ပုံမှာ တရုတ်မျက်နှာပေါက်ဖြစ်နေပြီး သူတစ်ခါမှမကြားဖူးသော ဘာ သာစကားကြောင့် ၎င်းတို့မှာ သ ဘော်ပျက်ကာ ပင်လယ်ဝရှိသူတို့ ရွာနားရောက်လာသူများလား ဟု သူတွေးမိသည်ဟုဆိုသည်။ သို့သော်လည်း ပုဆိုးကိုယ်စီဝတ် ထားသော ထိုနှစ်ဦးကြောင့် ရေ မျောက်ကမ်းတင်တွေများလားဟု သောအတွေးသည်လည်း ဝေဝါးခဲ့ ရသည်။

မျက်နှာစိမ်းနှစ်ဦး၏ သွင် ပြင်လက္ခဏာမှာ သူ့အဖို့ ထူးဆန်း နေခဲ့သည်။ နှစ်ယောက်စလုံးက ဧရာမလွယ်အိတ်ကြီးများကိုယ်စီ လွယ်ထားကြပြီး အိတ်ထဲသို့လည်း လက်တစ်ဖက်စီအမြဲတမ်းထည့် ထားကြသည်။ သို့သော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ကိုစိုးငြိမ်းနှင့် နောက်ထပ်ရောက်လာသောရွာမှ အဖော်တစ်ဦးတို့သည် ဧည့်သည် နှစ်ဦးအားလှေပေါ်ခေါ် တင်လာ ရန် ဆုံးဖြတ်လိုက်ကြသည်။ ပဟေ ဇ္ဇိဆန်သောဧည့်သည်နှစ်ဦး လှေ ပေါ်သို့ စတက်သည်နှင့် သူထံသို့ နောက်ထပ် အတွေးတစ်ခု ထပ်မံ ရောက်လာရန်အကြောင်းဖန်လာ ခဲ့သည်။ ထိုအတွေးတစ်ခုကား မြန် မာအသံမှအဆက်မပြတ်ကြေညာ နေသော လွတ်မြောက်နေသေး သည့် အာဇာနည်ကုန်းပုံခွဲနေသူ များအကြောင်းပင်။

သာမန်အချိန်တွင် နေ့လယ် ခေတ္တ နားလေ့ရှိသော မြန်မာ့ အသံသည် အခုတစ်လော မရပ် မနားထုတ်လွှင့်နေသည်။ ရေဒီယို မှထုတ်လွှင့်သည့် တောင်ကိုရီး ယားခေါင်းဆောင်ချန်ဒူးဒုဌနှင့် ၎င်း၏အစိုးရအဖွဲ့ သွားရောက် မည့်အာဇာနည်ကုန်းတွင်အောက် တို့ဘာဥရက်ကချိန်ကိုက်ပွဲပေါက် ကွဲသည့်သတင်းသည် သခွတ်ပင် ရွာသား၏နားထဲတွင်စွဲနေသည်။ ထိုပေါက်ကွဲမှုကြောင့်လူ ၂၀ ကျော် သေဆုံးကာ ၅၀ နီးပါး ဒဏ်ရာရခဲ့ သည်။ ထိုအထဲတွင် တောင်ကိုရီး ယား အစိုးရအဖွဲ့မှ အဆင့်မြင့် အ ရာရှိကြီးများလည်း အပါအဝင်ဖြစ် သည်။

ဧည့်သည်နှစ်ဦးမှာနားလည် ရခက်ပြီး လျှို့ဝှက်လွန်း သော ကြောင့် ပထမအတွေးများထက် ဖောက်ခွဲရေးသမားများ ဖြစ်နိုင် သည့်ဆိုသော သူ့ အတွေးမှာ ပို မိုခိုင်မာလာခဲ့သည်။ ဘယ်လိုပဲဖြစ် ဖြစ် လူစိမ်းနှစ်ဦးကို ရွာခေါ် သွား ပြီး ရဲကင်းထံပို့ရန် ဆုံးဖြတ်လိုက် တော့သည်။

လှေပေါ်တွင်ကားစနစ်တကျ လေ့ကျင့်ထားသည့် မြောက်ကိုရီး ယားတပ်မှ ပိုလ်ကြီးအဆင့်ရှိသူ နှစ်ဦးနှင့် တံငါရွာမှ ရွာသားလေး နှစ်ဦးတည်း။

ဒေါသကြီးသည့်အာဏာရှင် ကြီးဦးနေဝင်း၏ အစိုးရကိုတစ် ပတ်ရိုက်ကာ မြန်မာပြည်ထဲဝင် ကာ ဗုံးဖောက်ခဲ့သည့် သူလျှို့ဝှက် ယောက်ကိုတံငါရွာမှရွာသားလေး နှစ်ဦးက ရဲလက်အုပ်ရန်အတွက် လှေပေါ်တင်ကာ တစ်ပတ်ရိုက် ခေါ်လာနိုင်ခဲ့ပြီ။ အတိတ်ကိုတွေး တိုင်းစိတ်လှုပ်ရှားစရာများဖြင့်ပြည့် နှက်နေသည်ဟု ကိုစိုးငြိမ်းက သူ၏ အတွေးအကြံများကို ပြန်ပြောပြ သည်။

“နောက်ပိုင်းပြန်တွေးကြည့် တော့ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် မိုက်ရှူးရဲ ဆန်ခဲ့ပါလားလို့ တောင် တွေးမိ တယ်။ အဲဒီတုန်းကတော့ဒီကောင် တွေကို ရအောင်ဖမ်းမယ်ဆိုတဲ့ အတွေးပဲရှိခဲ့တယ်။ သူတို့ဆိုမှာက သေနတ်တွေလည်းပါတယ်။ အဲဒါ တွေပြပြီး ပင်လယ်ထဲလိုက်ပို့ခိုင်း လည်းပို့ရမှာပဲ”

ဆိုင်ရာပိုင်ရာကိုပူဇော်ပသ ထားသော ဘီလပ်ရည်နှင့် ဘဲဥ ပြုတ်များဖြင့် ကိုစိုးငြိမ်းတို့က လှေ ပေါ်တွင် ဧည့်သည်များအား ဧည့် ခံလိုက်သည်။ ၎င်းတို့ကလည်း ကိုစိုးငြိမ်းတို့ကို ၂၅ ကျပ်တန်တစ် ရွက်စီ ထုတ်ပေးသည်။ ကိုစိုးငြိမ်း တို့ပိုက်ဆံယူရန်ငြင်းဆန်သော် လည်း ဧည့်သည်များက ငြင်းလေ ပိုပေးလေလုပ်ကာ ၂၅ ကျပ်တန် တစ်ရွက်ပြီးတစ်ရွက်ထုတ်ခဲ့သည်။

နောင်တွင်မှဗိုလ်ကြီးကင်မင် ချူးဟုသိရသည့်သူက ပေါ့ပေါ့ပါး ပါးနှင့် ရယ်ရယ်မောမောရှိခဲ့သည့် ဟုဆိုသည်။ သို့သော်လည်းနောက် တစ်ယောက်ဖြစ်သည့် ဗိုလ်ကြီး ဆင်ကီချူးဟု ဆိုသူတစ်ယောက် ကတော့ ကျောက်ရုပ်လိုမရယ်မ ပြုံးနှင့် လှေပေါ်လိုက်လာခဲ့သည်။ ဘယ်လိုပဲဖြစ်ဖြစ် ကိုစိုးငြိမ်း တစ်ယောက် သူစိမ်းနှစ်ယောက် ကို လှေပေါ် ခေါ်တင်ခဲ့မိပြီဖြစ်



သည်။ လမ်းတစ်လျှောက်အရာရာ ကို သတိကြီးစွာထားတတ်သည့် သူတို့နှစ်ဦးကို လှည့်ကွက်တစ်ခု သုံးရန် ကိုစိုးငြိမ်းနှင့်သူ၏အဖော် တို့က လှေပေါ်မှာပင်တိုင်ပင်လိုက် ကြသည်။

ကိုစိုးငြိမ်းက ပိုက်အောင်ချင် ယောင်ဆောင်ကာကမ်းပေါ်တက် မည်။ ပြီးနောက် ရဲသွားခေါ်မည်။ အဖော်လုပ်သူက ပုံမှန် အတိုင်း ခေါ်လာရန်ဖြစ်ပြီးရဲနှင့်တွေ့တော့ မှကျန်တာဆက်လုပ်ရန်ဖြစ်သည်။ ကိုစိုးငြိမ်းတစ်ယောက် ကမ်းပေါ် တစ်ယောက်တည်းတက်ရန် ကြိုး စားတော့ ဧည့်သည်နှစ်ယောက် လှေပေါ်တွင် ပြာပြာသလဲ ဖြစ် သွားခဲ့သည်။

“ဗိုက်နာတယ်ပြောတော့ ဆေးပြားတွေပေးတယ်။ မဟုတ် ဘူး အခင်းသွားချင်တဲ့ပုံပဲပြောတော့ မှ မသက်မသာနဲ့ သွားဖို့ပြော တယ်။ ကျွန်တော်လည်း တစ်ခါ တည်းကမ်းပေါ်တက်ပြေးပြီးကျေး ရွာကောင်စီနဲ့ဆီသွား အကြောင်း ကြားတော့တာပဲ”ဟု ကိုစိုးငြိမ်းက ပြောသည်။

### ဦးစိုးညွန့်သည် သခွတ်ပင်ရွာမှ ကျေးရွာကောင်စီအတွင်းရေးမှူး ဖြစ်သည်။

သခွတ်ပင်ကျေးရွာကောင်စီ ၏ အတွင်းရေးမှူး ဦးစိုးညွန့်ထံ ထိုနေ့မနက်ခင်းတွင် ကိုစိုးငြိမ်းနှင့် ကျေးရွာရဲကင်းမှ ရဲတပ်ကြပ်ကြီး တို့ ပေါက်ချလာခဲ့သည်။ အမှု အ ရာထူးခြားနေသော ၎င်းတို့နှစ်ဦး က နိုင်ငံခြားသားများအကြောင်း ပြောကာ စစ်ဆေးရန်အတွက် ဦးစိုးညွန့်ကိုလာခေါ်ကြသည်။

သူတို့သုံးယောက်ထွက်လာ ခဲ့ပြီး ရွာလယ်လမ်းရောက်တော့ မုန့်ဆိုင်တစ်ဆိုင်တွင် မုန့်ဝယ်စား နေသော ကင်မင်ချူး၊ ဆင်ကီချူး တို့နှစ်ယောက်နှင့် ဦးစိုးညွန့်တို့ တည့်တည့်တိုးခဲ့သည်။ ဒူးယားစီး ကရက်ခဲလျက် လွယ်အိတ်ထဲ လက်အမြဲထည့်ထားသော သူစိမ်း နှစ်ဦးကိုရှာဖွေရန်အတွက် ဦးစိုး ညွန့်တစ်ယောက် ပြင်ဆင်လိုက် သည်။

ပြုံးပြုံးရွှင်ရွှင်ပြောဆိုလေ့ရှိ သည့် ကင်မင်ချူးတစ်ယောက် တော့ သူ့လွယ်အိတ်ကို အရှာခံ သော်လည်း ဆင်ကီချူးတစ် ယောက်ကတော့ သူ့လွယ်အိတ် လည်းအရှာမခံသလိုစကားလည်း မပြောခဲ့ဟု ဦးစိုးညွန့်က သူ၏ အတွေးအကြံကိုပြန်ပြောပြသည်။

“အဲဒီအချိန်မှာကတည်းက သူတို့ဖောက်ခွဲထွက်ဖို့ လုပ်တယ် ထင်တယ်။ ဒါပေမဲ့ ကလေးတွေ အနီးမှာရှိလို့လားတော့မသိဘူး။ ကလေးတွေကို ဝိုး... ဝိုး (GO... GO) လို့မောင်းထုတ်တယ်။ အဲဒီ အချိန်မှာ ဒေါ်လာတွေလည်း သူ တို့ဆီကရှာတွေ့တော့တရားမဝင် ငွေကြေးဆိုပြီး ရဲကင်းကိုခေါ်စစ် ဖို့လုပ်ကြတယ်”

ရဲကင်းဆီသို့ သွားရာလမ်း

သို့ မြောက်ကိုရီးယားသားနှစ်ဦး၊ ဦးစိုးညွန့်၊ ရဲတပ်ကြပ်ကြီးနှင့် သူ ၏တပ်သားသုံးဦးတို့ထွက်လာခဲ့ ကြသည်။

အသက်သုံးဆယ်မတိမ်း မ ယိမ်းသာရှိသေးသည့် ဦးစိုးညွန့် နှင့် ရဲတပ်ကြပ်ကြီးတို့သည် ဧည့် သည်နှစ်ဦးအား ရွာအစွန်ရှိရဲကင်း ထဲတွင် စစ်ဆေးရန်ပြင် ဆင်လိုက် ကြသည်။ လေတိုက်တိုင်းဟစ်ဟစ် ဖြင့် လှုပ်ခါရမ်းနေသည့် သွပ်ပြား များဖြင့်ကာရံထားသော အဆိုပါ ရဲကင်းကို အပြင်မှ ရဲသုံးယောက် က သေနတ်ဖြင့် အသင့်အနေအ ထားပြင်ဆင်ကာပိုင်းရံထားသည်။

ရယ်ရယ်မောမောနေတတ် သည့်ကင်မင်ချူး၏လွယ်အိတ်ကို ရဲတပ်ကြီးကစစ်ဆေးခဲ့ပြီး ဆင်ကီ ချူး၏လွယ်အိတ်ကို ဦးစိုးညွန့်က ရှာဖွေရန်ပြင်ဆင်လိုက်သည်။ ကင်မင်ချူးက အရှာခံသော်လည်း ဆင်ကီချူးက ငြင်းဆန်ပြန်သည်။ စိတ်မြန်လက်မြန်ရှိသည့် လူငယ် အတွင်းရေးမှူးက ဆင်ကီချူး၏ အိတ်ထဲ အတင်းနှိုက်ရှာဖွေရန် ကြိုးစားလိုက်သည်။

ထိုစဉ် အခြေအနေက ရုတ် ခြည်းပြောင်းလဲသွားသည်။ ဆင် ကီချူးက သူ၏အိတ်ကို နောက်သို့ လှည့်လိုက်ပြီး အိတ်ထဲမှ အရာတစ် ခုနှိုက်ကာ အပြင်ရှိရဲတပ်သားများ ထံ ဦးစိုးညွန့်ခေါင်းပေါ်မှကျော် ကာ ပစ်ခွဲလိုက်သည်။ ထိုအရာ ဝတ္ထုသည် ပေါက်ကွဲသွား ပြီး ရဲ ကင်းတစ်ခုလုံး မီးခိုးလုံးများ ဖုံး အုပ်သွားခဲ့သည်။ ခဏတာ အချိန် အတွင်း ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်စုံ တစ် ရာကိုဦးစိုးညွန့် ခပ်မြန်မြန်ချလိုက် သည်။

သွပ်ပြားအပေါက်မှတစ်ဆင့် ရဲကင်းအပြင်ဘက်သို့ တိုးထွက် လိုက်သည်။ သူ့နောက်သို့ တစ်စုံ တစ်ယောက် ပြေးလိုက်လာခဲ့ သော်လည်း မည်သူမှန်းသတိမ ထားမိ။ ရဲကင်းထဲတွင်တော့ သေ နတ်သံအချို့ ကျန်ရစ်ခဲ့သည်။

အချိန်အနည်းငယ်ကြာ တော့ ရဲကင်းဆီ သူတစ်ခေါက်ပြန် သွားတော့ လူလေးယောက်မှာ သွေးအိုင်ထဲလဲနေခဲ့သည်။ လေး ယောက်အနက် ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်သုံး ယောက်က အသက်ရှင်နေခဲ့သော် လည်း သူ့ကို စကားမပြောလို သည့် ဆင်ကီချူးတစ်ယောက်က တော့ မည်သူ့ကိုမှလည်း စကား မပြောနိုင်တော့။

ဒါဆိုသူ့နောက်သို့ပြေးလိုက် ခဲ့သူမှာ ကင်မင်ချူးဖြစ်ကြောင်း သေချာသွားပြီဖြစ်သည်။

ဗုံးပေါက်ကွဲသံများကြောင့် ကိုစိုးငြိမ်း၊ သူ၏အဖော်သူငယ် ချင်းနှင့် ရွာသားများရဲကင်းဆီသို့ အပြေးရောက်လာကြသည်။ ဒီ လောက်ဆိုလျှင် ထွက်ပြေးသွားသူ မှာ မြောက်ကိုရီးယားသူလျှို့ဝှက်မှာ သေချာသလောက်ရှိပြီဖြစ်သည်။

အာဇာနည်ကုန်းပုံဖောက်ခွဲ ခဲ့သည့် ဗိုလ်မှူးအဆင့်ရှိ ခင်မိုကို အောက်တိုဘာ ၁၀ ရက်ညပိုင်း တွင် ညောင်တန်းဆိပ်ကမ်းအနီး ပုစွန်တောင်ချောင်းအတွင်း ဖမ်း ဆီးနိုင်ခဲ့သည်။

ခဏတာအချိန်လေးအတွင်း တွင် သခွတ်ပင်ရွာသည် ဟောလိ ဝုဒ်စစ်ကားများလိုဖြစ် သွားခဲ့ သည်။ ရွာ၏ကောင်းကင်ထက် တွင် ရဟတ်ယာဉ်များ ပျံသန်းနေ ပြီး တပ်မတော်သားများလည်း

ရဟတ်ယာဉ်ပေါ်မှ ဆင်းသက် လာကြသည်။ ရေတပ်သင်္ဘောများ ကလည်း ပိတ်ဆို့ကာ ကင်မင်ချူး ကို ရှာဖွေနေကြသည်။

ထိုနေ့နှင့်ညဘက်တစ်ညလုံး သူ့ကိုတော့နင်းရှာဖွေသည့် ရာနှင့် ချီသောလူများအား ကင်မင်ချူး တစ်ယောက်လှည့်စားနိုင်ခဲ့သည်။ သို့သော်နောက်တစ်နေ့မနက်တွင် တော့ဒိုက်များအကြား ပုန်းအောင်း နေသောသူ့ကို ရှာဖွေတွေ့ရှိသွား တော့သည်။

“သူ့ကိုတွေ့တော့အရပ်သား တွေဖယ်ပြီး တပ်ကပဲအရှင်ဖမ်းဖို့ ကြိုးစားတယ်။ အဲဒီမှာ ရဲဘော် လေးတွေသူဝင်လုံးဖို့ကြိုးစားတုန်း ဗုံးဖောက်လိုက်လို့ သုံးယောက် လောက်သေသွားတယ်”ဟု ဦးစိုး ညွန့်ကပြောသည်။

အဆိုပါဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပွားခဲ့ ပြီးနောက် မြန်မာအစိုးရက နိုဝင် ဘာလအတွင်း မြောက်ကိုရီးယား နှင့်သံတမန်အဆက်အသွယ်ဖြတ် တောက်လိုက်သည်။

အရှင်ဖမ်းမိခဲ့သူနှစ်ဦးကို ရုံးတင်စစ်ဆေးချိန်တွင် ကင်မင် ချူးက ဝန်ခံထွက်ဆိုခဲ့သော်လည်း ဇင်မိုက ဝန်ခံခြင်း/ငြင်းဆန်ခြင်း မပြုခဲ့ကြောင်း ထိုစဉ်ကထုတ်ဝေ သည့် အစိုးရပိုင်သတင်းစာများက ရေးသားကြသည်။

နောက်ပိုင်းတွင် ကြားသိရ သမျှ သတင်းများအနက် ဇင်မိုကို သေဒဏ်ပေးခဲ့ပြီး ကင်မင်ချူးကို ချုပ်နှောင်ထားခဲ့ကြောင်း အင်းစိန် ထောင်တွင် ထိန်းသိမ်းခဲ့ရသူများ ကပြောသည်။

“ကင်မင်ချူးပုံကတော့ စိတ် မာတ်ကျတဲ့ပုံတော့မပေါ်ဘူး။ ဒါ ပေမဲ့ မိသားစုကိုတွေ့ချင်တဲ့စိတ် ကိုတော့ ပြောတယ်။ မြန်မာပြည် ကလူတွေက သူ့ရန်သူမဟုတ်ဘူး။ သူတို့သေတာ ဝမ်းနည်းတယ်လို့ လည်းပြောတယ်။ သူ့ကြောင့် သူမိ

သားစု ဒုက္ခရောက်နိုင်တယ်လို့ လည်းပြောတာကြားဖူးတယ်”ဟု ၁၉၉၀ ပြည့်နှစ်များအတွင်းက သူ တွေ့ခဲ့သော ကင်မင်ချူး၏ပုံစံကို ပြည့်သူ့လွတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးခိုင်မောင်ရည်ကပြောသည်။

လွန်ခဲ့သောနှစ် ၃၀ က ဦးခိုင် မောင်ရည်သည်တက်ကြွလှုပ်ရှား သည့်ကျောင်းသားတစ်ဦးအဖြစ် အင်းစိန်အကျဉ်းထောင်အတွင်း ထိန်းသိမ်းခံခဲ့ရပြီး သူ့နေထိုင်ရာ အဆောင်မှ ကင်မင် ချူးအား မကြာခဏမြင်တွေ့ရပြီး အထက် ပါသတင်းစကားများကိုလည်း အ ကျဉ်းထောင်အမှုထမ်းများမှတစ် ဆင့်ကြားသိရကြောင်း ၎င်းက ပြောသည်။

အချိန်ဟူသောကာလတရား က ရွှေ့ပြောင်းလာခြင်းနှင့်အတူ လွန်ခဲ့သည့်အနှစ် ၃၀ က ဖြစ်ပွား ခဲ့သည့် ထိုအရာများကို အတိတ် တွင်ချန်ခဲ့ပြီဖြစ်သည်။

ဒေါသကြီးသော အာဏာရှင် ကြီးဦးနေဝင်းလည်း မရှိတော့။ ကိုစိုးငြိမ်းလည်း တံငါအလုပ်စွန့် လွှတ်ခဲ့သလို ဦးစိုးညွန့်လည်း ကောင်စီထဲတွင်မပါတော့။

ထိုအတူ တစ်ချိန်က စွန့်စား ခဲ့သော ကိုစိုးငြိမ်း၏ လုပ်ရပ်များ သည်လည်း ယခုအခါစာရွက်ပေါ် တွင်သာမှတ်တမ်းတင်ထားသည် ထက်မပိုခဲ့။

အကြောင်းက “သိမ်းခံရတဲ့ ကျွန်တော့ မိသားစုဆွေမျိုးတွေ လယ်ပြန်ရဖို့ ဟိုတစ်လောက လျှောက်တော့ ကျွန်တော်တို့ တစ်ချိန်က တိုင်းပြည်ကိုအလုပ် အကြွေးပြုခဲ့ပါတယ်။ ငွေညှာပါဦး ဆိုပြီး ဂုဏ်ပြုစာရွက်နဲ့ တွဲတင် တယ်။ ဒါတွေလာမပြောနဲ့။ ဟို တုန်းကနဲ့ ခုကအကန့်တွေတစ် ကန့်စီလို့ပြောပြီး ပြန်လွတ်လိုက် တယ်”ဟု ဦးစိုးငြိမ်းက စိတ် မကောင်းစွာဆိုလေသည်။

၈(၃)မှ

## အချိန်လွန်မှ ချေးငွေရ

ထိုကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံလယ် ယာကဏ္ဍတစ်ခုလုံးအတွက် အမိ ကလိုအပ်ချက်တစ်ခုမှာ အာမခံ ချေးငွေစနစ် ထူထောင်ရန်ဖြစ် ကြောင်း ပညာရှင်များက အကြံပြု ထားသည်။

တောင်သူလယ်သမားများ ၏ ထုတ်ကုန်သီးနှံများအပေါ် ရာ သီဥတုဖောက်ပြန်မှုနှင့် သဘာဝ ဘေးဒဏ်များမှ အာမခံမှုစနစ် အ မြန်ဆုံးစတင်နိုင်ရန် လိုအပ် ကြောင်းလည်း မြန်မာနိုင်ငံဆန်စ ပါးအသင်းချုပ် အထွေထွေအ တွင်းရေးမှူး ဦးရဲမင်းအောင်က ဆို သည်။ သီးနှံအာမခံစနစ်နှင့်အတူ တစ်ပြိုင်နက်ဆောင်ရွက်သင့် သော အခြားအာမခံစနစ်မှာ ချေး ငွေအပေါ် အာမခံသည့် Credit Insurance အား အကောင်အ ထည်ဖော်ရန် လိုအပ်ကြောင်း ဘဏ်ပညာရှင်များကလည်း အ ကြံပြုသည်။ ဘဏ်များ၊ အဖွဲ့ အ စည်းများအပေါ် ငွေချေးယူသူ၏ ပျက်ကွက်မှုကို အာမခံသည့် စနစ် ဖြစ်သည်ဟုလည်း ဦးရဲမင်းအောင် က ပြောသည်။

“အစိုးရက အာမခံပေးမယ် ဆိုရင်တော့ ဘဏ်တွေက ချေးရ



## စွဲလမ်းမှု၏ နောက်တွင် . . .

### ဝတ်ရည်အောင်

အိမ်ရှေ့မျက်နှာစာတွင် မိုးကာပိတ်စ အပြာရောင်မိုး၍ ထမင်းဆိုင်နှင့် လက်ဖက်ရည်ဆိုင် ပေါင်းစပ်ဖွင့်ထားသော ၁၅ ပေပတ်လည် နေရာကျဉ်းကျဉ်းတွင် နေ့လယ်စာထမင်းစားချိန် လူ ၃၀ ခန့်နှင့် အတူ ထမင်းစားပြီး ခံတွင်းချဉ်တတ်သူ လေး၊ ငါးဦး၏ ဆေးလိပ်ငွေများမှာ အပြင်ဘက် မိုးရေကြောင့် ဆိုင်အတွင်း ဝေ့ဝဲလျက် ရှိသည်။

“တစ်နေ့ကို ဆယ်လိပ်ကနေ ဆယ်ငါးလိပ်လောက်ကတော့ ပုံမှန်ပဲ။ ဆေးလိပ်သောက်ပြီးရင် ပိုတွေးလို့ကောင်းတယ်လေ။ မနက်အိပ်ရာထထချင်းကတော့ အကျင့်လိုဖြစ်သွားပြီ။ လုံးဝမနေနိုင်တော့ဘူး။ ဆေးလိပ်သောက်ရမှ နေလို့ကောင်းသွားတယ်” ဟု အသက် ၂၅ နှစ်အရွယ် ကိုကျော်ကျော်က ကုန်ခါနီးဆေးလိပ်တိုကို ဆိုင်အပြင်ဘက် မိုးရေအတွင်းသို့ လွှင့်ပစ်အပြီး ပြောလိုက်သည်။

ဆေးလိပ်သောက်နည်းသည် ဟု ဆိုသူများပင် နေ့စဉ်အိပ်ရာထချိန်၊ ထမင်းစားပြီးချိန်၊ ညအိပ်ရာဝင်ချိန်များတွင် အလေ့အကျင့်တစ်ခုအနေဖြင့် သောက်လေ့ရှိပြီး အချို့သူများတွင် စိတ်ဓာတ်ကျသည့်အချိန်နှင့်တစ်ဦးတည်းတွေးတောသည့် အချိန်တွင် ပိုမိုသောက်လေ့ရှိကြောင်း ဆေးလိပ်ပုံမှန်သောက်သူများက ပြောသည်။

ဆေးလိပ်သောက်သည့်သူ



ဆေးလိပ်တွင်ပါဝင်သောဓာတ်တစ်မျိုးမှာ နီကိုတင်းနှင့်ဆင်တူပြီး စွဲလမ်းစေနိုင်သည်

တိုင်းလိုလို စွဲစွဲလမ်းလမ်း ကြိုက်နှစ်သက်ကြပြီး ဆေးလိပ်ဆိုးကျိုးကို ပိုမိုသိသည့် ဆေးပညာရှင်များကိုယ်တိုင် ဆေးလိပ်ဖြတ်ရန် ခဲယဉ်းသည့် အကြောင်းမှာ ဆေးလိပ်မှရရှိသည့် ပိုမိုတက်ကြွခြင်း၊ လန်းဆန်းသွားစေသည့် ခံစားချက်ကြောင့်ဖြစ်သည်။

လူ၏ ဦးနှောက်နှင့် အာရုံကြောစနစ်တွင် အလုပ်လုပ်သည့် အခြေခံအာရုံကြောများ နေ့စဉ်လန်းဆန်းပြီး တက်ကြွမှုရှိစေရန် ခန္ဓာကိုယ်မှ ဓာတ်တစ်မျိုး ထုတ်

လုပ်ပေးသည်။ ဆေးလိပ်သောက်သည့်အခါ ဆေးလိပ်တွင် ပါဝင်သည့် ထိုဓာတ်နှင့်ဆင်တူသည့် နီကိုတင်းက အာရုံကြောများအတွင်း အစားနေရာယူကာ လန်းဆန်းမှုဖြစ်စေသည့် စိတ်ခံစားမှုဖြစ်ပေါ်လာစေသည်။

နီကိုတင်းကြာကြာရသည့်အခါ ဦးနှောက်နှင့် အာရုံကြောဆဲလ်များမှ စိတ်ခံစားမှုကောင်းစေသည့် ဓာတ်များ ပိုမိုထုတ်လုပ်လာခြင်းကြောင့် ဆေးလိပ်သောက်သူများတွင် အတွေးကောင်းခြင်း၊

ဓာတ်ပုံ-ဂျေမောင်မောင်(အမရပူရ)

တက်ကြွလန်းဆန်းခြင်းများ ခံစားကြရသည်။

သို့သော်ကြာရှည်သည့်အခါ နီကိုတင်းကြောင့် ထိုလန်းဆန်းမှုဖြစ်စေသည့် ဓာတ်များ တဖြည်းဖြည်းစွမ်းဆောင်ရည်ကျဆင်းလာသဖြင့် စိတ်ခံစားမှုကောင်းစေရန် နီကိုတင်းပိုမိုသောက်ကြရသည်။ နီကိုတင်းပိုမိုလာလေ ထိုဓာတ်ပျက်စီးလာလေ နီကိုတင်းထပ်ဖြည့်ရလေနှင့် နောက်ပိုင်းဆေးလိပ်စွဲလာသည့်အခြေအနေဖြစ်ပေါ်လာခြင်းဖြစ်ကြောင်း အဆုတ်

နှင့်ရင်ခေါင်းအထူးကုဆရာဝန်က ပြောသည်။

ဆေးလိပ်ဖြတ်ရန် ကြံရွယ်သူများတွင်လည်း ဆေးလိပ်ဖြတ်သည့်အတွက် နီကိုတင်းပမာဏ လျော့နည်းသွားသောကြောင့်စိတ်ခံစားမှုမကောင်းတော့ခြင်း၊ လန်းဆန်းမှုမရှိခြင်း၊ ခေါင်းမူးခြင်း၊ အိပ်မပျော်ခြင်း၊ အတွေးမကောင်းတော့ခြင်း၊ စိတ်ဓာတ်ကျခြင်းများကို မခံနိုင်သည့်အတွက် ထပ်ထပ်သောက်ရာမှ ဆေးလိပ်စွဲခြင်းဖြစ်သည်။

ကမ္ဘာပေါ်ရှိလူဦးရေ ၁၃ သမဂ္ဂ ၃ ဘီလီယံသည် ဆေးလိပ်စွဲနေကြပြီး ဥပဒေထိရောက်ပြီး ပညာပေးဆောင်ရွက်မှုအားကောင်းသည့် ဖွံ့ဖြိုးပြီးနိုင်ငံများတွင် ဆေးလိပ်သောက်သူဦးရေကျဆင်းလာသော်လည်း ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံများတွင် နှစ်တိုင်း သုံးရာခိုင်နှုန်းကျော်မြင့်တက်လာသည်။

ဆေးလိပ် သောက်ခြင်းကြောင့်ခြောက်စက္ကန့်လျှင်လူတစ်ဦးသေဆုံးနေပြီး ယခုတိုင်း ဆက်လက်ထားရှိပါက ၂၀၃၄ တွင်လေးစက္ကန့်တွင် တစ်ယောက် သေဆုံးလာတော့မည်ဖြစ်ကြောင်း ကမ္ဘာ့ကျန်းမာရေးအဖွဲ့ (WHO) က ခန့်မှန်းထားသည်။ ထိုသေဆုံးမှု၏ လေးပုံသုံးပုံသည် မြန်မာနိုင်ငံကဲ့သို့ ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံများမှ သေဆုံးမည့်လူအရေအတွက်ဖြစ်သည်။

ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကြောင့် ယေဘုယျအနေဖြင့် သွေးကြောအားလုံးကျဉ်းသွားခြင်းဖြစ်သည်။ သွေးကြောကျဉ်းခြင်းကြောင့်နှလုံးရောဂါများ၊ လေဖြတ်ခြင်းနှင့် အငွေ့တိုက်ရိုက်ရောက်သည့်အတွက် အဆုတ်ကင်ဆာများမှာ ဖြစ်ပွားမှုများပြားသည့်ရောဂါများဖြစ်သည်။

ကင်ဆာမဖြစ်ပါကလည်း

နာတာရှည်အဆုတ်ရောဂါဖြင့် အိပ်ရာပေါ်တွင် တစ်သက်လုံး အောက်ဆီဂျင်အကူအညီဖြင့် အသက်ရှင်ရသူများ တဖြည်းဖြည်းများပြားလာကြောင်း နယ်ပယ်အသီးသီးက ဆရာဝန်များက နေ့စဉ် ကြုံတွေ့နေရသည့် ဆေးလိပ်သောက်လူနာများအား ကိုးကား၍ ပြောသည်။

အမေရိကန်နိုင်ငံ အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုမှ ပြုလုပ်ထားသည့် သုတေသနတွင် မြန်မာနိုင်ငံရှိ အမျိုးသားများ သေဆုံးမှု၏ နံပါတ်တစ်အကြောင်းသည် လေဖြတ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်ပြီး ထိုကိန်းဂဏန်းသည် နှစ်ပေါင်း ၂၀ အတွင်း သေဆုံးမှု နံပါတ် ၅ မှ တစ်နေရာသို့ ရောက်ရှိလာခြင်းလည်းဖြစ်သည်။

“ခံတွင်းနဲ့ပတ်သက်တဲ့ ဆရာဝန်တွေကလည်း ဆေးလိပ်နဲ့ဆေးရွက်ကြီးကြောင့်ဖြစ်တဲ့ ရောဂါတွေပိုတွေ့လာသလို အဆုတ်နဲ့ရင်ခေါင်းဘက်မှာလည်း ရောဂါသည်တွေလည်း တစ်နေ့တခြား ပိုပိုများလာပြီ” ဟု အဆုတ်နှင့် ရင်ခေါင်းအထူးကုဆရာဝန်က ပြောသည်။

ဆေးလိပ်ကြောင့်ဖြစ်သည့် ခံတွင်းရောဂါမှာ တစ်နှစ်ထက်တစ်နှစ် နှစ်ဆကျော် တိုးလာသည့် အပြင် သွားနှင့်ခံတွင်းရောဂါများ၏ ၉၀ ရာခိုင်နှုန်းသည် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည့် ရောဂါများဖြစ်ကြောင်း သွားဆေးတက္ကသိုလ်မှ ပါမောက္ခ ဒေါ်ဆွေဆွေဝင်းက ပြောသည်။

ရန်ကုန်ဆေးရုံကြီးသို့ အဆုတ်ကင်ဆာနှင့်ရောက်လာသည့် လူနာများမှာလည်း နှစ်စဉ် များပြားလာပြီး ဆေးလိပ်သောက်သူများမှာ မသောက်သူများထက် အဆုတ်ကင်ဆာဖြစ်နိုင်ခြေ အဆ ၂၀ ပိုမိုများပြားကြောင်း သိရသည်။ **စာမျက်နှာ(၁၀)သို့**

**FARFALLA**  
စက်ပုံနှိပ်ပုံတိုက်ရိုက်တင်သွင်းမသာ အပူနှင့်အအေး နှစ်မျိုးသုံးနိုင်သောရေခဲညှစ်စက်

- အပူတိုက်ပိတ်အပူ/အအေးနှစ်မျိုးသုံးနိုင်သည်။
- စွပ်ဖြတ်/ဆန်ဖြတ်ဖြတ်၍ရသည်။
- ဆော့ပြုလုပ်၍ရသည်။
- Filter ပါသောကြောင့် အရည်နှင့်အဖတ်သက်သက်စစ်ထုတ်နိုင်၍ Juicer အနေဖြင့်အသုံးပြုနိုင်သည်။
- ကြက်ဥဖြတ်၍ရသည်။
- One Stop Function ပါသည်။
- ၁.၇ လီတာဆုံသည်။
- Blender Motor အတွက် Watt 300 ဖြစ်ပြီး Heater အတွက် Watt 900 ဖြစ်သည်။

1 Year Warranty

FB-HS023 (Hot Soup Blender)

အအေးရေခဲနိုင်သော Function  
စွပ်ဖြတ်/ဆန်ဖြတ်လုပ်နိုင်သော Function

ဝယ်ယူရရှိနိုင်သောနေရာများ  
City Mart Ocean  
Lucky City Electronic (ဖုန်း) : 053-24034, 24997  
MM Electronic (ဖွဲ့ လေး) : 098633420

Office & Service Centre : Tel: 562929, 569900, 0973119894, 09420087763

**Green Tea**  
EGCG 150 mg from Green tea

လက်ဝတ်စိမ်းဆေး

အသည်းရောင်အသည်းဝါ "စီ" ပိုးကုသရာတွင် တဖက်တလမ်းမှ အထောက်အကူပြုနိုင်သည့် သဘာဝဆေးဖွဲ့စည်းကောင်းတစ်လက်ဖြစ်ပါသည်။

- နာတာရှည်အသည်းရောင်ရောဂါ
- မြစ်ပွားနာရောဂါကာကွယ်ရန်နှင့်ကုသရန်

FAME  
Manufactured by FAME Pharmaceuticals

ISO 9001:2008 ISO 14001:2004 OHSAS 18001:2007 GMP Certified Organic Certified

Tel: 01- 682199, 685083, 685609

စာမျက်နှာ(၉)မှ

စွဲလမ်းမှု၏ နောက်တွင် . . .

တခြားသောနိုင်ငံများတွင် ဆေးလိပ်ကြေညာခွင့်၊ ရောင်းချခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ဥပဒေများ ပြဋ္ဌာန်းခြင်း၊ ထိုဥပဒေအား ထိရောက်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် လူတစ်ဦးချင်းစီ၏ ကျန်းမာရေးအသိ မြင့်မားလာစေရန် ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ဆေးလိပ်သောက်သုံးမှုတဖြည်းဖြည်းလျော့ကျအောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးမှုနောက်ကျပြီး ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်ဥပဒေအသက်မဝင်နေသည့်

အပြင် ကျန်းမာရေးအသိပညာပါ အားနည်းနေသည့်နိုင်ငံတွင် ယခုပြည်ပမှ အများအပြားလိုမိမိဝင်လာသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် အများဆုံးဝင်လာသည့် ကုန်ပစ္စည်းသည် ဆေးလိပ်ကုမ္ပဏီများ ဖြစ်နေသည်။

“မကြာခင်လန်ဒန်ဆေးလိပ်ပြန်ဝင်လာတော့မယ်လို့ ပြောတယ်။ လန်ဒန်အရသာကိုတော့ ဘယ်သူမှမမိဘူး။ ကျွန်တော်တို့အတွက်တော့ သတင်းကောင်းပဲ” ဟု အသက် ၃၀ အရွယ် လူမှုကွန်ရက်

အသုံးပြုသည့် အမျိုးသားတစ်ဦးက ပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဆေးလိပ်နှင့်ဆေးရွက်ကြီးထွက်ပစ္စည်းများ သောက်သုံးမှုထိန်းချုပ်ရေးဥပဒေကို ၂၀၀၆ ခုနှစ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းခဲ့ပြီး ထိုဥပဒေတွင် ဆေးလိပ်နှင့် ဆေးရွက်ကြီးထွက်ပစ္စည်းများ တွင် ကျယ်စွာရောင်းချနိုင်ရေးအတွက် မီဒီယာမျိုးစုံ အသုံးပြုခြင်းကို တားမြစ်ပိတ်ပင်ထားပြီး အသက် ၁၈ နှစ်အောက် ကလေးများ ဆေးလိပ် မရောင်းချခြင်းနှင့် ရောင်းရန်စေခိုင်းခြင်းတို့တွင် လိုက်နာမှုမရှိပါက ထောင်ဒဏ်အပြင် ငွေဒဏ်ပါ ကျခံရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထား

သည်။

သို့သော် ထိုဥပဒေမှာ ပြည်တွင်းတွင် အသက်ဝင်မှုမရှိသေးချေ။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဆေးလိပ်နှင့်ဆေးရွက်ကြီးကို လူပျိုပေါက်အရွယ်ကတည်းက စတင်သောက်ကြခြင်းဖြစ်ပြီး ဆေးလိပ်ကုမ္ပဏီများကလည်း ရေရှည်သောက်သုံးနိုင်သည့် ကျောင်းသားလူငယ်ထုအရွယ်အား အဓိကဦးတည်ကြော်ငြာနေခြင်းကိုလည်း မထိန်းချုပ်နိုင်သေးကြောင်း ဆေးလိပ်နှင့်ဆေးရွက်ကြီးတိုက်ဖျက်ရေးစီမံချက်မှ တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။

ထို့ပြင် ဆေးလိပ်စွဲပြီး ကျန်းမာရေးအခြေအနေကြောင့် ဆေး

လိပ်ဖြတ်ချင်သော်လည်း အသုံးပြုသောနီကိုတင်းအစားထိုးဆေးဝါးများ ဈေးနှုန်းမြင့်မားလာသဖြင့် တွင်ကျယ်စွာ အသုံးမပြုနိုင်ကြောင်း ကျန်းမာရေးဦးစီးဌာနမှ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး ဒေါက်တာနန်းနိုင်နိုင်ရှိန်က ပြောသည်။

ထိုအတားအဆီးမရှိဝင်လာမည့် ဆေးလိပ်ကုမ္ပဏီများနှင့် ပတ်သက်ပြီး လက်ရှိရှိနေသည့် ဥပဒေ အသက်ဝင်စေမည့် နည်းဥပဒေပြဋ္ဌာန်းနိုင်ရန်ပင် ယခုမှ လွှတ်တော်တွင် ဆွေးနွေးနေဆဲ ဖြစ်သည်။

“အခြားဥပဒေတွေ ထပ်ထုတ်တာထက် အခုပြဋ္ဌာန်းထားတဲ့ ထဲက လုပ်လို့ရနိုင်မယ့် တာတွေကိုပဲ တင်းတင်းကျပ်ကျပ်လုပ်စေချင်တယ်။ အခုက ဒီမှာ အများပြည်သူနဲ့ဆိုင်တဲ့ နေရာဆိုတာ တောင် မရှိတော့ဘူး။ ဘယ်နေရာမှာမှ ဆေးလိပ်ငွေ မလွတ်ဘူး ဖြစ်နေတယ်” ဟု ပါမောက္ခဆရာဝန် တစ်ဦးက မှတ်ချက်ပြုပြောသည်။

ထိုနည်းဥပဒေထဲတွင်မှ ဆေးလိပ်ကြော်ငြာခြင်းကို တားမြစ်သည့်အချက်များ၊ လူတိုင်း လက်လှမ်းမမီစေရန် အခွန်များတိုးမြှင့်ခြင်းအပါအဝင် နိုင်ငံတကာမှာကဲ့သို့ ဆေးလိပ်ဖူးများတွင် သတိပေးစာတန်းအပြင် ရုပ်ပုံများ ထည့်သွင်းနိုင်ရေးတို့ အဓိက ဦးတည်ထားသည့် နည်းပညာထွက် ပေါ်လာရန် ဥပဒေပညာရှင်များ၊ သက်ဆိုင်ရာဌာနများနှင့် ညှိနှိုင်းနေဆဲ အခြေအနေတွင်သာ ရှိသေးသည်။

“အချို့ဟာတွေက ပညာပေး

ရုံတင်မဟုတ်ဘူး။ ဥပဒေနဲ့လုပ်မှ ရနိုင်မယ်” ဟု ထိုစီမံချက်မှ မန်နေဂျာ ဒေါက်တာ နန်းနိုင်နိုင်ရှိန်က ပြောသည်။

ယခင်က စီးကရက်နှင့် ဆေးရွက်ကြီးအခွန်သည် ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းမှ ၁၅ ရာခိုင်နှုန်းအထိသာ ရှိခဲ့ရာမှ ၂၀၁၂ ခုနှစ်အတွင်း ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စီးကရက်များ၏ အခွန်ကို ၁၀၀ ရာခိုင်နှုန်းတိုးမြှင့်ပြီး ပြည်တွင်းရှိ ဆေးပေါ့လိပ်၊ ဆေးရွက်ကြီးအခွန်ကို ၅၀ ရာ ခိုင်နှုန်း တိုးမြှင့်ခဲ့သည်။

သို့သော် ယခုအချိန်ထိ စီးကရက်တစ်လိပ် ၅၀ ခန့်၊ ဆေးပေါ့လိပ် တစ်ရာဖိုး သုံးလိပ်နှင့် ကွမ်းယာ တစ်ရာဖိုး လေးယာဖြင့် နေရာတိုင်း အရွယ်တိုင်း ဝယ်ယူနိုင်သည်။

၁၉၉၅ ခုနှစ်နောက်ပိုင်းတွင် နှစ်စဉ်စီးကရက်အလိပ်ရေ သန်း ၂၅၀၀-၃၀၀၀ ကျော် ထုတ်လုပ်ပြီး ယခုပြည်တွင်းတွင် စီးကရက် သန်းချီထုတ်လုပ်နေကြောင်း သိသော်လည်း မည်မျှထုတ်လုပ်နေကြောင်းနှင့် စီးကရက်စက်ရုံမည်မျှ ရှိကြောင်းလည်း အတိအကျစာရင်းမရှိနေကြောင်း သိရသည်။

“အခုတော့ ဥပဒေကို အသက်ဝင်ဖို့ကြိုးစားနေတယ်။ ဒါပေမဲ့ စီးပွားရေးသမားတွေကလည်း အင်အားတော့ကြီးတယ်။ ဘယ်သူက အင်အားကြီးလဲဆိုတာတော့ ကြည့်ရတော့မှာပါပဲ” ဟု ဒေါက်တာ နန်းနိုင်နိုင်ရှိန်က မြန်မာနိုင်ငံ၏ လူငယ်ထုအတွင်း စီးကရက်ထိန်းချုပ်နိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်ပြီး သုံးသပ်ပြောကြားခဲ့သည်။

တရုတ်နှင့် ဂျပန်က ဆေးရုံသစ် ဆောက်ပေးလိုကြောင်း ကမ်းလှမ်း

ဝတ်ရည်အောင် ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆

တရုတ်နိုင်ငံက ရန်ကုန်နှင့် မန္တလေး မြို့များတွင် အထွေထွေရောဂါကုပြည်သူ့ ဆေးရုံသစ်ဆောက်လုပ် လှူဒါန်းရန် အစိုးရအဖွဲ့အစည်း သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းများ ဆောင်ရွက်နေကြောင်း သတင်းရရှိသည်။ ရန်ကုန်တွင် ခုတင် ၈၀၀ ဆံ့ ဆေးရုံတစ်ရုံနှင့် မန္တလေးတွင် ခုတင် ၅၀၀ ဆံ့ ဆေးရုံတစ်ရုံ တည်ဆောက်ရန် ကမ်းလှမ်းထားကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာ တရုတ်သံရုံးမှ စီးပွားရေးသံမှူးက ဇွန် ၅ ရက်က သတင်းထောက်များနှင့် တွေ့ဆုံမှုတွင် ပြောကြားခဲ့သည်။ “ဂျပန်ရော တရုတ်ရောက ရန်ကုန်နဲ့ မန္တလေးမှာ ဆေးရုံ ဆောက်ပေးဖို့ ကမ်းလှမ်းထားတာ ရှိတယ်။ ဒါပေမဲ့ အခုချိန်ထိ တော့ အစိုးရအဖွဲ့က အတည်မပြု ပေးသေးပါဘူး” ဟု ကျန်းမာရေး မြှင့်

တင်မှုကော်မတီ၏ အတွင်းရေးမှူး ဒေါက်တာနေလင်းက ပြောသည်။ ပြီးခဲ့သည့် လမှ စတင်၍ တရုတ်အစိုးရနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ JICA တို့က ဆေးရုံဆောက်ပေးရန် ကမ်းလှမ်းထားခြင်းဖြစ်ပြီး ထိုကဲ့သို့ ပြည်ပနိုင်ငံများမှ ဆေးရုံဆောက်ပေးရန် ကမ်းလှမ်းမှုများ ရှိနေသည့်အတွက် ရန်ကုန်ပြည်သူ့ ဆေးရုံခွဲအသစ်ဆောက်လုပ်ရန် စောင့်ဆိုင်းနေကြောင်း သတင်းရရှိသည်။ သူနာပြု တက္ကသိုလ်ရှေ့ (ပြည်လမ်းနှင့် ဝိုလ်ချုပ်လမ်း) တွင် ရန်ကုန်ပြည်သူ့ဆေးရုံခွဲ အသစ်ဆောက်လုပ်ပြီးပါက လူနာများကို ဆေးရုံသစ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းကာ ရန်ကုန်ပြည်သူ့ဆေးရုံကို လည်း အဆင့်မြှင့်တင်သွားရန် ရှိသည်ဟု သိရသည်။

**LAC**

**ဘေးအန္တရာယ်လုံးဝမရှိဘဲ တစ်ပတ်အတွင်း သိသိသာသာ ပိန်သွားမယ့်နည်းလမ်းရှိလား???**

ရှိပါတယ်... ကမ္ဘာကျော် LAC ကထုတ်လုပ်လိုက်တဲ့ FX7 ကို တစ်နေ့တစ်ပုလင်း သောက်သုံးသွားရုံနဲ့ တစ်ပတ်အတွင်း ဘေးကင်းစွာနီကိုယ်အလေးချိန်ကျပြီး သွယ်လျလှပသွားပါလိမ့်မယ်။

- ပါဝင်ဖက်ပစ္စည်းတွေကတော့ မင်းကွတ်သီး၊ ဖျိုးနွယ်ဝင် Garcinic Cambogia, Melilotus, Apple Cider Vinegar, ချင်းစတုအပင်ထွက်ပစ္စည်းများနဲ့ L-Carnitine ခေါ်အပိုင်နီအက်ဆစ် ခြပ်ပေါင်းတစ်ခုပါဝင်ပါတယ်။

**FX7**

*"Day After day, I can feel my body sliming. I just love how my body curves are improving after just in one week."*  
M Seng Lu (COMMERCIAL MODEL)

အထေးအလားစီ (၁၅) မိနစ် ညီတိုင်သောက်သုံးရန်ပုံစံ

	Fri	Sat	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu
မနက်	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ည	✓	✓	✓				

Nothing to HIDE, My Body is My Proof

**GNC** LIVE WELL

မာဘူပီလီလီဆေးရုံကဲ့သို့ အလေးချိန် လျော့စေရန် နည်းလမ်းအတွက် အာဟာရပြည့်စုံစားခြင်း ကုစာ/မမေ့စား သုံးစွဲနိုင်ပါသည်။

တရုတ်နိုင်ငံ၊ ဘေးအန္တရာယ်မရှိဘဲ တစ်ပတ်အတွင်း သိသိသာသာ ပိန်သွားမယ့်နည်းလမ်းရှိလား???

## ပြည်ခရိုင်အတွင်း သွေးလွန်တုပ်ကွေးလူနာ ၈၀ ကျော်ရှိနေ

ဇော်မင်းထိုက်  
ပြည်-ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီးအနောက်  
ခြမ်းရှိ ပြည်ခရိုင်တွင် သွေးလွန်  
တုပ်ကွေးရောဂါဖြင့် တက်ရောက်  
ကုသသော လူနာအရေအတွက်  
၈၀ ကျော်ရှိသော်လည်း ယခုနှစ်  
သွေးလွန်တုပ်ကွေးရာသီတွင် သွေး  
လွန်တုပ်ကွေးရောဂါဖြင့် သေဆုံး  
မှု မရှိကြောင်း ပြည်ခရိုင် ကျန်း  
မာရေး ဦးစီးဌာနမှ သတင်းရရှိ  
သည်။



သွေးလွန်တုပ်ကွေးရောဂါဖြစ်ပွားနေသဖြင့် ဆေးကုသမှုခံယူနေရသောကလေးငယ်များ ဓာတ်ပုံ - ဇော်မင်းထိုက်

ပြည်မြို့နယ်အတွင်း သွေး  
လွန်တုပ်ကွေးကြိုတင်ကာကွယ်  
ခြင်း လုပ်ငန်းများကို ဇွန် ၁၁ ရက်  
မှ ၁၅ ရက်အထိ ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး  
စာသင်ကျောင်း ၆၁ ကျောင်းနှင့်  
သွေးလွန်တုပ်ကွေးရောဂါဖြစ်ပွား  
သော နေအိမ်ပတ်ဝန်းကျင်များ  
တွင် ခြင်ဆေးဖျန်းခြင်း၊ နေအိမ်  
များသို့ သွားရောက်ကာ ဖုံး၊ သွန်း၊  
လဲ၊ စစ်ခြင်းများ ပြုလုပ်ကာ အသိ  
ပညာပေးခြင်းများ လုပ်ဆောင်ခဲ့  
ကြောင်း သိရသည်။

“ဒီနှစ်ထဲမှာ သွေးလွန်တုပ်  
ကွေးလူနာ ထင်သလောက်မများ  
ပါဘူး။ ဒီနေ့အထိ ဒီရောဂါနဲ့  
သေဆုံးတာမရှိသေးဘူး။ ပုဂ္ဂလိက  
ဆေးရုံတွေကလည်း နေ့စဉ်လူနာ  
စာရင်း တက်ပါတယ်။ ပြည်မြို့  
မှာ ပုဂ္ဂလိကဆေးရုံငါးခုရှိတယ်။  
အဲဒီကလည်း သွေးလွန်တုပ်ကွေး  
နဲ့ သေဆုံးမှုရှိကြောင်း တက်မလာ  
သေးပါဘူး” ဟု ပြည်မြို့နယ် ကျန်း  
မာရေးဦးစီးဌာန ဒေါက်တာခင်  
ထားနှစ်က ပြောသည်။

ပြည်မြို့တွင် ယခုကာလ  
သည် သွေးလိုအပ်မှု အများဆုံး  
ကာလဖြစ်ပြီး သွေးလှူရှင် အဖွဲ့  
များမှ သွေးရှာပေးရမှုအများဆုံး  
ကာလဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်မြို့ပေါ်  
တွင်သာမက နယ်မြို့များမှ သွေး  
လှူရှင် အဖွဲ့များကို ဆက်သွယ်  
အကူအညီတောင်းရကြောင်း၊ ဇွန်

လက သွေးပုလင်းအလုံးရေ တစ်  
ရာကျော် ရှာဖွေပေးခဲ့ပြီး ယခု  
ရက်ပိုင်းအတွင်းတစ်နေ့လျှင် သွေး  
ပုလင်း ၁၀ လုံးခန့် ရှာဖွေပေးနေ  
ရကြောင်း၊ ယင်းမှာ မိမိတို့သွေး  
လှူရှင် အဖွဲ့တစ်ခုတွင်သာဖြစ်  
ကြောင်း မိုးမေတ္တာသွေးလှူရှင်အ  
သင်းမှ သွေးရရှိရေးတာဝန်ခံ ကို  
မျိုးငြိမ်းဇော်က ပြောသည်။

“သွေးလွန်တုပ်ကွေးရောဂါ  
ဖြစ်တဲ့လူနာရဲ့ နေအိမ်လိပ်စာအ  
တိုင်းသွားရောက်ပြီး ဆေးဖျန်း  
တယ်။ အဲဒီဝန်းကျင်မှာ သွေးလွန်  
တုပ်ကွေးရောဂါကို သယ်ဆောင်  
တဲ့ ခြင်ရိုနေပြီလို့ ယူဆတယ်။ ဒီ  
ဆေးကလည်း ဖျန်းပြီး သုံးရက်  
လောက်ပဲ အာနိသင်ရှိတယ်။ အ  
ချို့ဆို သူတို့နားမှာခြင်တွေရှိပါရဲ့  
သားနဲ့ဘာကြောင့် လာမဖျန်းရ  
သလဲမေးတယ်။ ခြင်ဆေးဖျန်းစက်  
တွေ လာငှားကြတယ်။ ဒါပေမဲ့  
သူတို့ဝန်းကျင်မှာက သွေးလွန်  
တုပ်ကွေးရောဂါဖြစ်တဲ့သူမရှိဘူး။  
သွေးလွန်တုပ်ကွေးရောဂါ ဖြစ်  
သူရဲ့ နေအိမ်ဝန်းကျင် ကိုက်တစ်  
ရာလောက်အတွင်းကို ဆေးဖျန်း  
ပါတယ်” ဟု ပြည်မြို့နယ် ရောဂါ

ပိုးမွှားကိုမျိုး ကာကွယ်နှိမ်နင်းရေး  
အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးက ပြောသည်။

“ခြင်ဆေးဖျန်းတဲ့ ဆေးတွေ  
ကလည်း သက်ရှိ ရောဂါသယ်  
ဆောင်ခြင်တွေကိုသာသေစေမှာ။  
နောက်ပိုင်းပေါက်ဖွားလာမယ့်ခြင်  
တွေကို ကာကွယ်ဖို့ကတော့ ဖုံး၊  
သွန်း၊ လဲ၊ စစ်က အကောင်းဆုံး၊  
အကျိုးအရှိဆုံးပါ။ အိမ်တိုင်ရာ  
ရောက်လိုက်ပြီး တစ်ပတ်ကို နှစ်  
ကြိမ် ပညာပေး လုပ်ဆောင်ပါ  
တယ်။ ဖုံး၊ သွန်း၊ လဲ၊ စစ်ရဲ့ ကောင်း  
ကျိုးကို ပြည်သူတွေသိဝံ့နားလည်

မှု မရှိတာတွေ တွေ့ရတယ်။ ဒါ  
တွေကို ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းတွေ  
ကပဲ လာလုပ်ပေးကြမယ်လို့ ထင်  
ကြတယ်။ ပြည်သူတွေ အနေနဲ့  
သွေးလွန်တုပ်ကွေးရောဂါ ကာ  
ကွယ်တဲ့ အလုပ်ကို ကျန်းမာရေး  
ဝန်ထမ်းတွေရဲ့ ကိစ္စလို့ သဘောမ  
ထားစေချင်ဘူး။ မိမိတို့ဘာသာ  
ဖုံး၊ သွန်း၊ လဲ၊ စစ်ခြင်းကို ဂရုပြုလုပ်  
ဆောင်စေချင်တယ်” ဟု ပြည်မြို့  
နယ် ကျန်းမာရေးဦးစီးဌာန ဒေါက်  
တာ ခင်ထားနှစ်က ပြောကြား  
သည်။

## ထားဝယ်တွင် ဈေးဝယ်စင်တာ တည်ဆောက်

စိုးမိုးအောင်  
ထားဝယ် - ထားဝယ် ဖွံ့ဖြိုးတိုး  
တက်မှုအများပိုင်ကုမ္ပဏီ(DDPC)  
က တည်ဆောက်မည့်ထားဝယ်မြို့  
ဈေးဝယ်စင်တာနှင့် မောင်းမကန်  
ကမ်းခြေစရိတ် သက်သာတိုက်  
(Budget Hotel) ပန္နက်တင်

တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ဝန်  
ကြီးများ၊ နည်းပညာ တက္ကသိုလ်  
(ထားဝယ်) မှ ကျောင်းသား၊  
ကျောင်းသူများအပါအဝင် ထား  
ဝယ်မြို့မှ တာဝန်ရှိသူများ တက်  
ရောက်ခဲ့သည်။

ထားဝယ်ဒေသ၏ တိုးတက်  
ပြောင်းလဲလာမည့် စီးပွားရေး၊ လူ  
မှုရေးနှင့် ဒေသခံပြည်သူတို့၏ လူ  
နေမှု အဆင့် အတန်း တိုးတက်  
မြှင့်မားလာစေရန်၊ ဒေသခံပြည်  
သူများကိုယ်တိုင် အဆင့်မြင့်အ  
ရောင်းဆိုင်ခန်းများ စုပေါင်းဖွင့်  
လှစ်ရောင်းချနိုင်စေရန်၊ ဟိုတယ်  
နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်း ဖွံ့  
ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန် ထားဝယ်  
ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအများပိုင်ကုမ္ပဏီ  
ကဈေးဝယ်စင်တာ တည်ဆောက်  
မည့်မြေနေရာနှင့် မောင်းမကန်  
ကမ်းခြေတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်  
မီ ဟိုတယ်ဇုန်မတင်မီ Budget  
Hotel တည်ဆောက်ရန် ပန္နက်  
တင် မင်္ဂလာအခမ်းအနားပြုလုပ်  
ရာ တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီး ဝန်  
ကြီးချုပ် ဦးမြတ်ကို၊ တိုင်းဒေသ  
ကြီးလွှတ်တော်ဥက္ကဋ္ဌ၊ တနင်္သာရီ

ထားဝယ်မြို့ဈေးဝယ်စင်တာ  
သည် ကမြောက်တံတားအနီး၊  
ဆိပ်ကမ်းသာလမ်းရှိ မြေ ၁၀ ဧက  
ခန့်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်မည်ဖြစ်  
ပြီး ခေတ်မီနှစ်ထပ် အဆောက်အ  
အုံဖြစ်သည်။

မောင်းမကန် ကမ်းခြေတွင်  
တည်ဆောက်မည့် Budget Hotel  
မြေနေရာသည် ၁၉၉၀ ပြည့်နှစ်က  
တပ်ပိုင် နယ်မြေအဖြစ် သိမ်းယူ  
ထားပြီး ယခုအချိန်တွင် DDPC မှ  
ဟိုတယ် တည်ဆောက်ရန် စီမံ  
ကိန်းနယ်မြေ သတ်မှတ်ထားခြင်း  
ဖြစ်သည်။ ဇွန်လ ၁၃ ရက်က ဒေ  
သခံပြည်သူများသည် အဆိုပါ ဟို  
တယ်စီမံကိန်းနယ်မြေ၏ ခြံစည်း  
ရိုးများကို ဖျက်ဆီး၍ ကန့်ကွက်  
ခဲ့သည်။

အဆိုပါ ဟိုတယ်သည်  
မောင်းမကန်ကမ်းခြေတွင် ပထမ  
ဦးဆုံး ဟိုတယ်ဖြစ်ပြီး လုံးချင်း  
များနှင့် အထပ်မြင့်အဆောက်အ  
အုံ တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်  
ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

## စွန့်ပစ်အစေ့ထုတ်ပြောင်းဖူးအူတိုင်များ ထင်းအစားထိုးလောင်စာအဖြစ် သုံးလာ

မျိုးမင်းဦး  
မုံရွာ - မုံရွာမြို့နယ် ချင်းတွင်းရေ  
ဝင်ဒေသ အစေ့ထုတ်ပြောင်းဖူး  
စိုက်ခင်းများ တိုးချဲ့စိုက်ပျိုးပြီး အ  
စေ့ထုတ်ပြောင်းဖူးများ ဈေးကွက်  
တင်ပို့ချိန်တွင် စွန့်ပစ်အစေ့ထုတ်  
ပြောင်းဖူးအူတိုင်များကို ထင်းအ  
စားထိုးလောင်စာအဖြစ် အသုံးပြု  
သူပိုများလာကြောင်း သတင်းရရှိ  
သည်။

“အရင်တုန်းက ပြောင်းဖူးအူ  
တိုင်ကို ယူမယ့်သူမရှိလို့ စွန့်ပစ်ခဲ့  
ရတယ်။ ဒီနှစ်အစေ့ထုတ်ပြောင်း  
ဖူးက စိုက်သူများသလို ပြောင်းဖူး  
အူတိုင်တွေလည်း အိမ်တိုင်းနီး  
ပါးရှိတယ်။ ပြောင်းဖူးအူတိုင်တွေ  
ကို ထင်းအစားထိုး လောင်စာအ  
ဖြစ်သုံးဖို့ ပြောင်းဖူးအူတိုင်တွေ  
စုဆောင်းသူတွေလည်း ပိုများ  
တယ်။ အရင်တုန်းက ရေမဝင်ခင်

စည်းရိုးက သစ်ပင်တွေခုတ်ပြီး  
ထင်းစုရတဲ့ စနစ်ကနေ ပြောင်း  
ပြီး ဟု ညောင်ဖြူပင်ကျေးရွာ အ  
စေ့ထုတ်ပြောင်းဖူးစိုက်ပျိုးသူ တစ်  
ဦးက ပြောသည်။

ထင်းရှာစရာမလိုတော့ဘူး။ မီးကြီး  
လည်းရတော့ ပြောင်းဖူးအူတိုင်ကို  
ရသလောက်စုဆောင်းကြတယ်။  
ချင်းတွင်းရေဝင်အရပ်ဆိုတော့ ရေ  
ကချောင်းထဲစဝင်နေပြီ။ အိမ်တွေ  
ထဲ ရေဝင်ရင် ထင်းကရှားမှာဆို  
တော့ အရင်တုန်းက ထင်းစုတယ်။  
ဒီနှစ် ထင်းအစားထိုး ပြောင်း  
ဖူးအူတိုင်တွေစုကြတယ်” ဟု ဆို  
သည်။

နဂါးတွင်းကျေးရွာ အစေ့  
ထုတ်ပြောင်းစိုက်ပျိုးသူတစ်ဦးက  
လည်း “ဒီနှစ် ပြောင်းဖူးအူတိုင်တွေ  
မပစ်ရတော့ဘူး။ အူတိုင်တွေရှိရင်

I live by my Code™  
CODE 10  
အဆုံးစွန်ထိ ခြေတစ်လှမ်းသာစေဖို့ CODE 10 SHAMPOO  
Complete Shampoo Range for Men



# မန္တလေးတွင် နှစ်ဝက်အတွင်း ယာဉ်တိုက်မှု လျော့သွားသော်လည်း သေဆုံးသူမလျော့

ညီညီဇော်

မန္တလေး၊ ဇူလိုင်-၆

မန္တလေးခရိုင်ရှိ ခုနစ်မြို့နယ်တွင် ၂၀၁၃ ခုနှစ် နှစ်ဝက်ကာလ အတွင်း ယာဉ်တိုက်မှု ဖြစ်ပွားနှုန်းမှာ ယမန်နှစ်ဝက်ကာလထက် လျော့နည်းခဲ့သော်လည်း သေဆုံးသူအရေအတွက်မှာမူ လျော့ကျသွားခြင်းမရှိကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇူလိုင်လမှ ဇူလိုင်လအထိအတွင်း ယာဉ်တိုက်မှုပေါင်း ၂၁၃ မှုဖြစ်ပွားခဲ့ပြီး ၂၀၁၂ ခုနှစ်ထက်တိုက်မှုပေါင်း ၂၀၈ မှု ဖြစ်ပွားခဲ့ခြင်းကြောင့် ၅၅ မှု လျော့ကျခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ယာဉ်တိုက်မှုများကြောင့် ဒဏ်ရာရသူ အရေအတွက်မှာ ယမန်နှစ်ထက်တစ်ရာနီးပါးလျော့ကျသည်ဟုဆိုနိုင်သော်လည်း သေဆုံးသူအရေအတွက်မှာမူ ၉၈ ဦးရှိသဖြင့် ယမန်နှစ်ထက်တစ်ဦးပိုသေဆုံးခဲ့သည်။ ယာဉ်တိုက်မှုအဖြစ်အများဆုံး အချိန်မှာ ညနေ ၆ နာရီမှ ည ၂ နာရီအတွင်း ဖြစ်ပြီး မဆင်မခြင်မောင်းနှင်မှုများ



မန္တလေးမြို့တွင် မကြာသေးမီက ဖြစ်ပွားခဲ့သော ယာဉ်တိုက်မှုတစ်ခု

ဓာတ်ပုံ- ညီညီဇော်

ကြောင့် အများဆုံး ဖြစ်ပွားရခြင်း ဖြစ်ကြောင်း ယာဉ်ထိန်းတာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။ ယာဉ်တိုက်မှု ဖြစ်စဉ်များ

တွင် ၇၀ ရာခိုင်နှုန်းကျော်မှာ မော်တော်ဆိုင်ကယ်ကြောင့်ဖြစ်ကြောင်း အထက်ပါတာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။

“ယာဉ်တိုက်မှုတွေ လျော့နည်းလာအောင် ပင်ကိုအသိတရားလေးတွေနဲ့လည်း ဝိုင်းလုပ်ပေးဖို့လိုပါတယ်။ ဒါမှ ထပ်လျော့

အောင် ဆက်ထိန်းနိုင်မှာပါ” ဟု ယာဉ်ထိန်းဒုတိယ ဖွဲ့စည်းရေးမှူးမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ဆက်လက်ပြောကြားသည်။

ယာဉ်တိုက်မှုများ လျော့ကျစေရန် လူသွားလူလာများသော လမ်းဆုံ မီးပိုင်းများတွင် အသံချဲ့စက်ဖြင့် ယာဉ်စည်းကမ်းလမ်းစည်းကမ်းများကို အသိပေး ကြေညာခြင်း၊ ယာဉ်စည်းကမ်း လမ်းစည်းကမ်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ရိုက်နှိပ်ထားသော ကျောင်းသုံးပလာစာအုပ်များ အခမဲ့ဖြန့်ဝေပေးခြင်း၊ ညပိုင်းတွင် ယာဉ်တိုက်မှုများ ပိုမိုဖြစ်ပွားနေသဖြင့် အရက်မူးတိုင်း ကိရိယာနှစ်ခုဖြင့် တစ်လလျှင် လေးကြိမ် ရှောင်တခင်စစ်ဆေးအရေးယူခြင်းများ ပြုလုပ်နေကြောင်း ယာဉ်ထိန်းအရာရှိတစ်ဦးက ပြောသည်။

မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီး ဦးကျော်ဆန်းကလည်း ဇူလိုင် ၅ ရက်တွင် ယာဉ်ထိန်းတာဝန်ရှိသူများနှင့် တွေ့ဆုံရာ၌ ညပိုင်းပိုမိုစစ်ဆေးအရေးယူရန်နှင့် ယာဉ်စည်းကမ်း၊ လမ်းစည်းကမ်း ထိန်းသိမ်းရေး လုပ်ငန်းများ အရှိန်အဟုန်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် တိုက်တွန်းပြောကြားခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

## FAST TRACK INTO SECOND YEAR OF A UTS DEGREE

The University of Technology, Sydney (UTS) is

- Ranked TOP among Australian universities for excellence in teaching and learning by the Australian Federal Government
- Five-star rated in the QS stars™ Top Universities Ranking System
- Located in the centre of Sydney City

Gain GUARANTEED\* entry into UTS

UTS:INSEARCH is your way into UTS. Complete an 8 or 12 month diploma at UTS:INSEARCH and you can go straight into second year\* of a bachelor degree at UTS. Our innovative course structure, world-class facilities and highly qualified teaching staff ensures students discover their true potential.

Did you know?

- UTS Business School is ranked #1 in Australia in the Thomson Reuters measure of research impact in Economics and Business
- A UTS Design graduate was responsible for the animation on the Academy Award winning film Happy Feet
- Hollywood actor Hugh Jackman studied Communication at UTS

Meet with UTS:INSEARCH Representatives at:

**AVSS Australian Education Exhibition**

Saturday 13<sup>th</sup> July 2013

The Strand Hotel, Yangon

10:00 am - 5:00 pm

[www.insearch.co.id](http://www.insearch.co.id) UTS:INSEARCH UNIVERSITY OF TECHNOLOGY SYDNEY

UTSINSEARCHFAN UTS\_INSEARCH UTSINSEARCHCHANNEL

\*Subject to successful completion of a diploma with no more than two subject fails. INSEARCH CRICOS provider code: 00859D. UTS CRICOS provider code: 00099F. INSEARCH Limited is a controlled entity of and pathway provider to the University of Technology, Sydney.

## မြန်မာ့ဩဘာလုပ်ငန်းစုကုမ္ပဏီလီမိတက်

အမှတ်(၃၃)၊ ရွှေပိတောက်ရိပ်မွန်၊ ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ဖုန်း- ၀၉-၄၂၁၁၇၀၂၈၀၊ ၀၉-၄၂၁၁၇၀၂၈၃

မြန်မာ့ဩဘာလုပ်ငန်းစုသည် မြေဩဇာများ၊ စိုက်ပျိုးရေးသုံးဆေးများ၊ မျိုးစေ့များကို ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချနေသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါ မြန်မာ့ဩဘာလုပ်ငန်းစု၏ အဆင့်မြင့်စိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများ ဖြန့်ချိသော လုပ်ငန်းသစ်တွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်ရန် အောက်ဖော်ပြပါ ရာထူးများအတွက် စိတ်ပါဝင် စားပြီး အရည်အချင်းပြည့်မီသူများ အလိုရှိပါသည်။

**Assistant Manager (Product Development) Male/Female - 2 Posts**

- စိုက်ပျိုးရေးနှင့်ပတ်သက်သော B.Ag (or) B.Agr.Sc (or) M.Agrici.Sc ရရှိထားသူဖြစ်ရမည်။ (Demonstration နှင့် သက်ဆိုင်သော စမ်းသပ်စိုက်ကွက်များ၊ သုတေသနလုပ်ငန်းများတွင် အတွေ့အကြုံ ရှိသူဖြစ်ရမည်။)
- ကွန်ပျူတာ Word, Excel, PowerPoint, Page Maker ကျွမ်းကျင်စွာသုံးနိုင်ရမည်။
- English အရေး၊ အဖတ်၊ အပြော ကျွမ်းကျင်ရမည်။
- နယ်တွင် စမ်းသပ်စိုက်ကွက်များ၊ သုတေသနလုပ်ငန်းများ သွားရောက်လုပ်ကိုင်နိုင်သူဖြစ်ရမည်။

**Marketing Executive/Divisional Manager Male/Female - 11 Posts**

- စိုက်ပျိုးရေးပညာနှင့်ပတ်သက်သော B.Ag (or) B.Agr.Sc (or) Dip.Agrici ရရှိထားသူဖြစ်ရမည်။
- စိုက်ပျိုးရေးနှင့်ပတ်သက်သော လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ အနည်းဆုံး(၃)နှစ်အထက် ရှိရမည်။ (ဈေးကွက်နှင့်ပတ်သက်သော အတွေ့အကြုံရှိသူအား ဦးစားပေးမည်။)
- မည်သည့်ဒေသမဆို တာဝန်ထမ်းဆောင်နိုင်သူဖြစ်ရမည်။ ခရီးသွားလာနိုင်ရမည်။
- အင်္ဂလိပ်စာ အရေး၊ အပြော ကျွမ်းကျင်ရမည်။
- ကွန်ပျူတာကျွမ်းကျင်စွာ သုံးနိုင်ရမည်။
- ရုပ်ရည်ပြေပြစ်၍ ဆက်ဆံရေးကောင်းမွန်သူဖြစ်ရမည်။
- ယာဉ်မောင်းလိုင်စင် လက်ဝယ်ရှိပြီး ကားမောင်းတတ်သူ ဦးစားပေးမည်။

**Extension Executive Male/Female - 32 Posts**

- စိုက်ပျိုးရေးနှင့်ပတ်သက်သော B.Agr.Sc (or) Dip.Agrici ရရှိထားသူဖြစ်ရမည်။
- စိုက်ပျိုးရေးနှင့်ပတ်သက်သော လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ (၁)နှစ် ရှိရမည်။
- မည်သည့်ဒေသမဆို တာဝန်ထမ်းဆောင်နိုင်သူဖြစ်ရမည်။ ခရီးသွားလာနိုင်ရမည်။
- အင်္ဂလိပ်စာ အရေး၊ အပြော ကျွမ်းကျင်ရမည်။
- ကွန်ပျူတာကျွမ်းကျင်စွာ သုံးနိုင်ရမည်။
- ရုပ်ရည်ပြေပြစ်၍ ဆက်ဆံရေးကောင်းမွန်သူ ဖြစ်ရမည်။

လျှောက်ထားလိုသူများသည် ကာလစာစာ(၂)ပုံ၊ အလုပ်သမားမှတ်ပုံတင်မိတ္တူ၊ ရုပ်ကွက်ရုံးထောက်ခံစာ၊ သက်ဆိုင်ရာမြို့နယ်၊ ရဲစခန်းထောက်ခံစာ၊ ဘွဲ့လက်မှတ်နှင့် အခြား Certificate မိတ္တူများ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကော်မရှင်၊ သန့်ခေါင်းစာရင်းမိတ္တူ၊ ကိုယ်ရေးရာဇဝင်ပုံစံ အပြည့်အစုံကို (၅၀,၂၀၁၃) ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထား၍ အထက်ဖော်ပြပါလိပ်စာအတိုင်း လာရောက်လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။

## မိုးကြိုအစေ့ထုတ်ပြောင်းရိတ်သိမ်းချိန် တစ်တင်းကျပ်ကိုးထောင်ခန့်ဖြင့် ဈေးငြိမ်

မျိုးမင်းဦး

မုံရွာ၊ ဇူလိုင်- ၆

မုံရွာမြို့နယ်အတွင်း စိုက်ပျိုးသော မိုးကြိုအစေ့ထုတ်ပြောင်းဖူး စိုက်ခင်းများ ရိတ်သိမ်းချိန် မုံရွာဈေးကွက်သို့ တင်ပို့ရောင်းချရာ ဇူလိုင်လလယ်ရက်ပိုင်းမှ ဇူလိုင် ၆ ရက်အထိ အစေ့ထုတ်ပြောင်းတစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၉,၂၀၀ ဝန်းကျင်ဖြင့် ဈေးငြိမ်နေကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

“ကြက်စာပြောင်းဖူး (အစေ့ထုတ်ပြောင်း) စိုက်ရတာ မိုးနဲ့ ဆောင်းမှာစိုက်တဲ့သီးနှံက အထွက်ကောင်းတယ်။ မိုးကြိုသီးနှံလို့ခေါ်တဲ့ နွေစိုက်ခင်းက အထွက်သိပ်မကောင်းဘူး။ ဒါပေမဲ့ဈေးကောင်းတယ်” ဟု မုံရွာမြို့နယ်ညောင်ဖြူပင်ကျေးရွာ ဒေသခံအစေ့ထုတ်ပြောင်းစိုက် တောင်သူတစ်ဦးက ပြောသည်။

မုံရွာမြို့ဒေသခံ ကောက်ပဲသီးနှံကုန်သည်တစ်ဦးက “ဒီရက်ပိုင်းပေါ်တဲ့ အစေ့ထုတ်ပြောင်းက တစ်တင်းကို ကျပ် ၉,၂၀၀၊ အဟောင်းလှောင်လက်ကတစ်တင်းကို ကျပ် ၉,၁၀၀ နဲ့ အရောင်းအ



နေလှန်းထားသော အစေ့ထုတ်ပြောင်းဖူးများ တလေးငယ်တစ်ဦး သိမ်းဆည်းနေစဉ်

ဓာတ်ပုံ- မျိုးမင်းဦး

ဝယ်ရိတယ်။ မိုးတွင်းမှာ အစေ့ထုတ်ပြောင်းက အထွက်ကောင်းတယ်။ ဈေးကလည်း တစ်တင်းကို ကျပ် ၆,၀၀၀ ကျော်ကနေ ကျပ် ၈,၀၀၀ ဝန်းကျင်အထိ အရောင်းအဝယ်ဖြစ်ခဲ့တယ်။ ပြည်တွင်းဝယ်လက်သာမက တရုတ်ဝယ်လက်ကြောင့် ဈေးနည်းနည်းတက်တာ

ဖြစ်ပါတယ်” ဟု ပြောသည်။ ရာသီဥတု အပြောင်းအလဲကြောင့် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းများ အနှုံးနှင့် ရင်ဆိုင်ရချိန်တွင် ရာသီဥတုဒဏ်ခံ၍ သီးနှံအထွက်နှုန်းကောင်းမွန်သော အစေ့ထုတ်ပြောင်းစိုက်ခင်းများ တိုးချဲ့စိုက်ပျိုးခဲ့သည်။ မိုးကြိုပဲတီစိမ်းစိုက်

ခင်းများ ရိတ်သိမ်းခြွေလှေ့ချိန် ဇူလိုင်လလယ်ပိုင်းတစ်တင်းကျပ် ၈,၇၀၀ ဝန်းကျင်မှ ကျပ် ၉,၂၀၀ အထိ ဈေးမြင့်တက်ခဲ့ရာ ဇူလိုင်လလယ်ပိုင်းအထိပဲတီစိမ်းတစ်တင်းလျှင် ကျပ် ၉,၂၀၀ နှင့် ဈေးငြိမ်နေကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

## “ဒီနှစ်အတွက် ဂျချက်” စီမံချက် စစ်တွေနှင့် မြောက်ဦးတွင် စတင်

မေပယ်လ်

ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆

ကလေးသူငယ် ကျန်းမာရေး အတွက် မိသားစုတိုင်းလိုက်နာကျင့်သုံးရမည့် အဓိကလုပ်ဆောင်ချက်များ ကျင့်သုံးတတ်စေရန် “ဒီနှစ်အတွက် ဂျချက်” စီမံချက် လူမှုရေးဆိုင်ရာ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲကို ဇူလိုင် ၆ ရက်နှင့် ၇ ရက်က ရခိုင်ပြည်နယ် စစ်တွေနှင့် မြောက်ဦးမြို့တို့တွင် ပြုလုပ်ခဲ့ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ကုလသမဂ္ဂ ကလေးများရန်ပုံငွေအဖွဲ့ (ယူနီဆက်) နှင့် မြန်မာနိုင်ငံမိခင်နှင့်ကလေးစောင့်ရှောက်ရေးအသင်းတို့ပူးပေါင်းပြီး “ဒီနှစ် ဂျချက်” ပညာပေး ဆွေးနွေးပွဲကို ဇူလိုင် ၆ ရက်က စစ်တွေမြို့တွင်လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင် ၇ ရက်က မြောက်ဦးမြို့တွင်လည်းကောင်း ပြုလုပ်ခဲ့သည်။

ထိုစီမံချက်ကို ယခုနှစ်အတွင်း စစ်တွေမြို့ပေါ်ရပ်ကွက် ၇ ခု၊ ကျေးရွာပေါင်း ၅၀ နှင့် မြောက်ဦးမြို့နယ် မြို့ပေါ် ရပ်ကွက် ၇ ခု၊ ကျေးရွာ ၅၀ တွင် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး ခုနစ်ယောက် တစ်အုပ်စု ပါဝင်သော အုပ်စုအဖွဲ့ ၁၀၀ က အိမ်ထောင်စု ၅၀၀၀ ထံသွားရောက်၍ အသိပညာပေးရေးစည်းရုံးမှုဆက်လက်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

မွေးစမှ ခြောက်လအထိ မိခင်နို့တစ်မျိုးတည်း တိုက်ကျွေး

ခြင်းနှင့် အသက် ခြောက်လတွင် ဖြည့်စွက်စာကျွေးခြင်း၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်နှင့် နို့တိုက်မိခင်များ အာဟာရပြည့်အောင် စားခြင်း၊ ကလေးငယ်များကာကွယ်ဆေးသတ်မှတ်ချိန်အတိုင်း အကြိမ်ပြည့် ထိုးနှံတိုက်ကျွေးခြင်း၊ ဆေးစိမ်ခြင်ထောင်ဖြင့် အိပ်ခြင်း၊ လက်ဆေးကြောခြင်း၊ ကလေးငယ်ဖျားနာပါက ကျွေးနေကျ အစာချက်ကျွေးခြင်းနှင့် အရည်ပိုတိုက်ခြင်း၊ ကလေးများကို အိမ်တွင် ပြုစုစောင့်ရှောက်ခြင်း၊ အန္တရာယ်လက္ခဏာများစောင့်ကြည့်၍ တွေ့ရှိကုသရန် မာရေးဝန်ထမ်းနှင့် ပြသခြင်းဟူသည့် အချက် ၇ ချက်လိုက်နာကျင့်သုံးရန် ဆောင်ရွက်သည့် စီမံချက်ဖြစ်သည်။

“အုပ်ထိန်းသူတွေရဲ့ အခန်းကဏ္ဍဟာ မိသားစုကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုမှာ အလွန်အရေးကြီးပါတယ်။ အထူးသဖြင့် အမျိုးသမီးတွေနဲ့ မိခင်တွေပါ။ ဒီဆွေးနွေးပွဲဟာ မြန်မာနိုင်ငံရဲ့ ကလေးကျန်းမာရေးနဲ့ ရှင်သန်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်းမွန်တိုးတက်ဖို့အတွက် အရေးကြီးတဲ့ခြေလှမ်းတစ်ရပ်ပဲ ဖြစ်ပါတယ်” ဟု ယူနီဆက် စစ်တွေရုံးခွဲဌာနမှူးက ပြောကြားသည်။

“ဒီနှစ်အတွက် ဂျချက်” စီမံချက်ကို မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ ကရင်ပြည်နယ်၊ မွန်ပြည်နယ်နှင့် တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီးတို့တွင် ၂၀၁၂ ခုနှစ်ဇူလိုင်လတွင် စတင်ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

## လူနေအိမ်အကြား အပင်ကြီးများတွင် ပျားကြီးများ စွဲအုံ

မျိုးမင်းဦး

မုံရွာ၊ ဇူလိုင်- ၆

မုံရွာမြို့နယ်အတွင်း ယခုနှစ် ရာသီဥတုပြောင်းလဲမှုနှင့်သစ်တောပြုန်းတီးမှုများကြောင့် လူနေအိမ်များနှင့်နီးစပ်ပြီး အရိပ်အာဝါသကောင်းမွန်သော သစ်ပင်ကြီးများတွင် ပျားကြီးများ လာရောက်အုံဖွဲ့လျက်ရှိကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ကနီမြို့နယ်၊ ပျားမွေးမြူရေးလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်သူ တစ်ဦးကို ဆက်သွယ်မေးမြန်းရာ “ဒီရက်ပိုင်းမှာ ချင်းတွင်းရေဝင်ဒေသကို ပျားလုပ်ငန်းရှင်တွေလည်း ပျားသွားမွေးကြတယ်။ ရာသီဥတုပြောင်းလဲတာရောသစ်တောပြုန်းတီးတာရောကြောင့် အရိပ်ကောင်းတဲ့နေရာတွေကို ပျားကြီးတွေ အုံတာပါ။

ပျားကောင်ကလည်း ကြီးတော့ တုတ်ရင်ကိုက်ခဲနေတာဆိုတော့ ပျားကြီးအုံအနီးကို လူတွေမသွားသင့်ဘူး။ ညောင်ဖြူပင်သာမက ဘူး အရိပ်ကောင်းတဲ့ ကျေးရွာတွေမှာလည်း အုံတတ်ပါတယ်။ အရင်တုန်းက မဟာမြိုင်တောမှာ အများဆုံးတွေ့ရတယ်။ ပျားကြီးက မွေးလို့ မလွယ်ဘူး။ ပျားကြီးအုံတစ်အုံဆိုရင် ပျားရည်ပီပီနဲ့အထိ ထုတ်လို့ရတယ်” ဟု ဆိုသည်။

မုံရွာမြို့နယ် ညောင်ဖြူပင်ကျေးရွာနှင့် အောင်သာကျေးရွာတွင် အလွန်ကြီးမားသော ပျားအုံကြီးများ ယခုနှစ်ဧပြီလ အတွင်းမှစ၍ လာရောက်စွဲအုံခဲ့သည်ဟု ဆိုသည်။

### BERGER အမှတ်တံဆိပ်နှင့် ပတ်သက်၍ Toe Tet Toe Co.,Ltd. က အသိပေးရှင်းလင်းကြေညာခြင်း

ရန်ကုန်မြို့၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ဗဟိုစည်အိမ်ရာ၊ တိုက်အမှတ်(၄၉)၊ အခန်းအမှတ်(၁၁) တွင် ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားရှိသော Toe Tet Toe Co.,Ltd. ၏ လွှဲအပ်ညွှန်ကြားချက်အရ အောက်ပါအတိုင်း ရှင်းလင်းကြေညာအပ်ပါသည်။

၁။ Toe Tet Toe Co.,Ltd. သည် ၂၀၀၃ ခုနှစ် မတ်လမှစ၍ Berger Paints Manufacturing Ltd.(BPML) နှင့် (Sole Distributor) စာချုပ်ချုပ်ဆို၍ Berger အမှတ်တံဆိပ်ပါ သုတ်ဆေးအမျိုးမျိုးကို မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝှမ်းလုံးသို့ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီ (၃၀) ရက်နေ့အထိ (၁၀) နှစ်ကြာကာလအတွင်း မပြတ်မလပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချပေးခဲ့သော တစ်ခုတည်းသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ထို့အတူ BPML မှ ထုတ်လုပ်နိုင်ခြင်းမရှိသည့် Berger အမှတ်တံဆိပ်ပါ အဆင့်မြင့်သုတ်ဆေးများ၊ Colourant များ၊ ကော်များ၊ သုတ်ဆေးနှင့် ဆက်စပ်သောပစ္စည်းများကို Toe Tet Toe Co.,Ltd. က India, Singapore, Thailand နိုင်ငံတို့မှ အခါအားလျော်စွာ တင်သွင်း၍ ဈေးကွက်အတွင်းဖြန့်ဖြူးရောင်းချလာခဲ့သည့်အတွက် သုတ်ဆေးဈေးကွက်အတွင်း၌ Toe Tet Toe Co.,Ltd. နှင့် Berger အမှတ်တံဆိပ်တို့မှာ ယှဉ်တွဲ၍ နာမည်ရလူသိများအောင်မြင်ထင်ရှားနေပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယခုအခါတွင် Toe Tet Toe Co.,Ltd. သည် BPML မှ ထွက်ရှိသော ကုန်ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူဖြန့်ဖြူးခြင်းအား ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ မေလ(၁) ရက်နေ့မှစ၍ ရပ်ဆိုင်းရုတ်သိမ်းခဲ့ပြီးနောက် Berger Paints (Thailand)Ltd. မှ ထွက်ရှိသော သုတ်ဆေးအမျိုးအစားပေါင်းစုံကို မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝှမ်းလုံးတွင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန် တစ်ဦးတည်းကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ရယူခြင်းကိစ္စအတွက် ထိုင်းနိုင်ငံမှ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများနှင့် နှစ်ဘက်သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Toe Tet Toe Co.,Ltd. က ၂၀၁၃ ခုနှစ် မေလ(၁) ရက်နေ့ နောက်ပိုင်းဖြန့်ဖြူးရောင်းချလျက်ရှိသော သုတ်ဆေးများသည် (ကုန်ပစ္စည်းလက်ကျန်မှအပ) Berger Paints Manufacturing Ltd. မှ သုတ်ဆေးများနှင့်မည်သို့မျှ သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ Berger Paints (Thailand)Ltd. မှ ထုတ်လုပ်သော ပစ္စည်းများသာဖြစ်ကြောင်းကို အများသိရှိစေရန် ရှင်းလင်းအသိပေးကြေညာအပ်ပါသည်။

၄။ ထို့အတူ Toe Tet Toe Co.,Ltd. သည် Production License & Trade Mark License ရှိထားသည့် Berger Paints (Thailand)Ltd. ၏ သုတ်ဆေးများကို ရောင်းချနေသော တစ်ဦးတည်းကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်သည့် အားလျော်စွာ Berger Paints (Thailand)Ltd. ၏ အမှတ်တံဆိပ်နှင့် လိပ်စာကို အသုံးပြုထားသော ဆေးပုံးများ၊ Colour Card နှင့် Colour Code များ၊ Packing Material များကို အသုံးပြု၍ သုတ်ဆေးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ကြရန် သတိပေးကြေညာအပ်ပါသည်။ ထိုသို့ ပြုလုပ်ခြင်းများတွေ့ရှိရပါက မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းအကျိုးစီးပွားဆုံးရှုံးနစ်နာမှုအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ၏ တည်ဆဲဥပဒေများ၊ နိုင်ငံတကာဥပဒေများနှင့် အညီတရားစွဲဆိုသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အသိပေးကြေညာအပ်ပါသည်။

၅။ Berger အမှတ်တံဆိပ်သည် ကမ္ဘာပေါ်ရှိ နိုင်ငံအနှံ့အပြား၌ အသုံးပြုလျက်ရှိသော နိုင်ငံတကာကုန်အမှတ်တံဆိပ် (International Brand) တစ်ခုဖြစ်သည်ကို နားလည်သည့်အားလျော်စွာ Toe Tet Toe Co.,Ltd. သည် Berger Paints (Thailand)Ltd. ၏ ကုန်ပစ္စည်းများမှလွဲ၍ အခြားသော Berger အမှတ်တံဆိပ်ပါ ကုန်ပစ္စည်းများအပေါ် တားဆီးကန့်သတ်ရန် အစီအစဉ်မရှိပါကြောင်းကို အများသိစေရန် အသိပေးရှင်းလင်းကြေညာအပ်ပါသည်။

**Toe Tet Toe Co.,Ltd. ၏ လွှဲအပ်ညွှန်ကြားချက်အရ ဦးသူရိန်ဝင်း (LL.B., D.B.L) တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ်- ၈၁၈၃)**

အမှတ်(၅၅)၊ ဓုတိယထပ်၊ အခန်း(၅)၊ ဗဟာဗန္ဓုလပန်းခြံလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ဖုန်း- ၀၉ ၈၇၀၂၂၈၈

## ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် ဝက်ဘ်ဆိုက်လွှင့်တင်

**နေလင်းထွန်း**  
**ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆**  
ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၏ လှုပ်ရှားမှုများ၊ နိုင်ငံတကာပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများနှင့် သတင်းအချက်အလက်များကို ဖော်ပြထားသည့် ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို လွှင့်တင်ထားကြောင်း ၎င်းတက္ကသိုလ်မှ ဆရာတစ်ဦးက ပြောသည်။

www.yufund.org အမည်ဖြင့် ဝက်ဘ်ဆိုက်လွှင့်တင်ထားခြင်းဖြစ်ပြီး ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၏ သတင်းအချက်အလက်များနှင့် နိုင်ငံတကာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအစီအစဉ်များကို ဖော်ပြထားသည်။

“ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ဦးဆောင်တဲ့ ကော်မတီရဲ့ လမ်းညွှန်မှုတွေနဲ့ ဝက်ဘ်ဆိုက်လွှင့်တင်ထားတာပါ။ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်နဲ့ ပတ်သက်တဲ့ အချက်အလက်တွေ တင်ပြထားပါတယ်” ဟု ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်မှ လက်ထောက်ကထိက ဆရာတစ်ဦးက ဆိုသည်။

ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်သည် ကမ္ဘာ့အဆင့်ပညာရေးကို လေ့လာသင်ယူနိုင်သော နေရာတစ်ခုအဖြစ် ပြန်လည်ရောက်ရှိရန် ရည်မှန်းချက်ထားဆောင်ရွက်နေပြီး တိုင်းပြည်၏ ပုံရိပ်ကောင်းပြန်လည်ရရှိရန် ဆန္ဒရှိကြောင်း ၎င်းစာမျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည် ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် တာဝန်ယူထားသော ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်အဆင့်မြှင့်တင်ရေးနှင့် ပြန်လည်မွမ်းမံရေးကော်မတီကို ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ အငြိမ်းစား ပညာရှင်များ၊ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာနနှင့် တက္ကသိုလ်မှ တာဝန်ရှိသူများ စုစုပေါင်း ၁၆ ဦးပါဝင်ဖွဲ့စည်းထားပြီ ဖြစ်သည်။

## မန္တလေးတက္ကသိုလ်ကို အာဆီယံတက္ကသိုလ်များ ကွန်ရက်အဖွဲ့ ဝင်အဖြစ်လက်ခံ

**နေလင်းထွန်း**  
**ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၅**  
အာဆီယံတက္ကသိုလ်များ ကွန်ရက်အဖွဲ့သို့ မြန်မာနိုင်ငံမှ မန္တလေးတက္ကသိုလ် အပါအဝင် အာဆီယံဒေသတွင်း တက္ကသိုလ်လေးခုကို အဖွဲ့ဝင်သစ်အဖြစ် လက်ခံလိုက်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံ ဌာနကွင်းပညာရေး ကွန်ရက်အစည်းအဝေးတွင် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်။  
မြန်မာနိုင်ငံမှ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်နှင့် ရန်ကုန်စီးပွားရေးတက္ကသိုလ်တို့ အပါအဝင် အာဆီယံတက္ကသိုလ်များ ကွန်ရက်အဖွဲ့ဝင်အဖြစ် အဖွဲ့ဝင် ၂၆ ခုရှိပြီး ယခုအခါ အဖွဲ့ဝင်တက္ကသိုလ် ၃၀ ထိ ရှိလာပြီဖြစ်သည်။  
အာဆီယံတက္ကသိုလ်များ ကွန်ရက်အစည်းအဝေးကို ယခုလ ၃ ရက်တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၌ သုံးရက်ကြာကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပြီး တက္ကသိုလ်ကွန်ရက်အဖွဲ့ ဝင်ကိုယ်စားလှယ် ၅၇ ဦးတက်ရောက်ကြသည်။

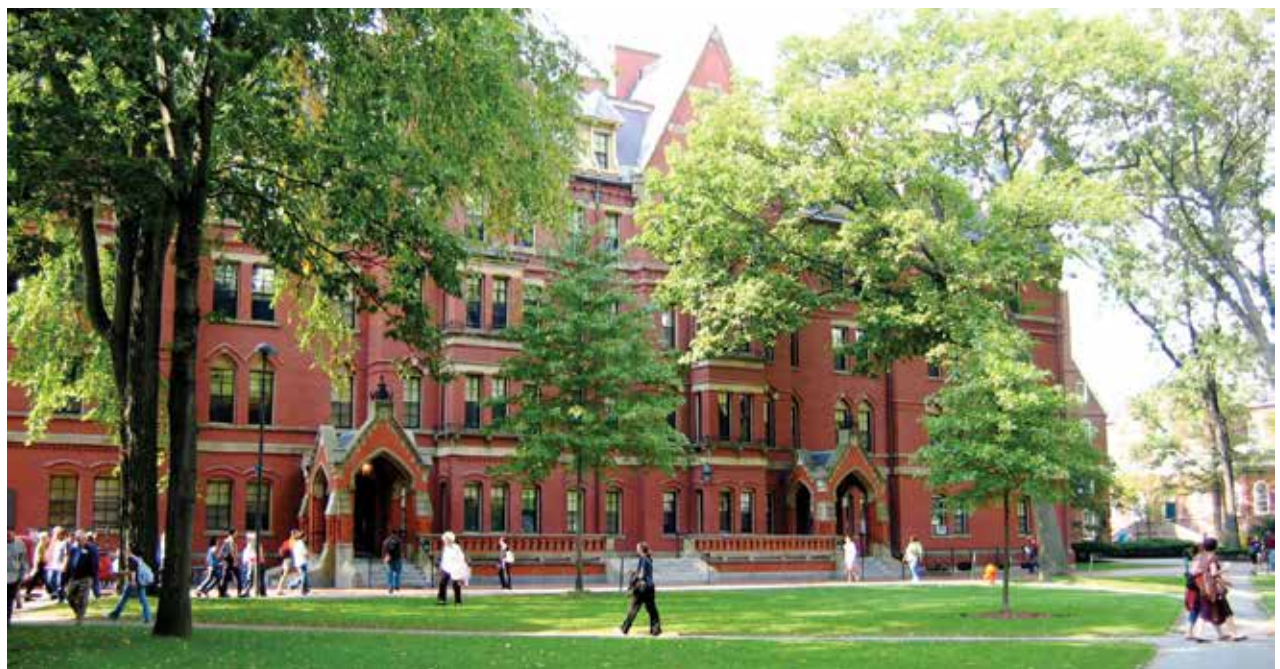
ဒေသတွင်းထိပ်တန်းတက္ကသိုလ်များကြား ပညာရေးတိုးတက်မှု၊ လူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဖွံ့ဖြိုးမှုတို့တွင် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် အာဆီယံတက္ကသိုလ်များကွန်ရက်ကို ၁၉၉၅ ခုနှစ်တွင် စတင်ဖွဲ့စည်းခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံရှိ တက္ကသိုလ် ၁၆၈ ခုတွင် အရည်အသွေးအာမခံချက်စနစ် တည်ထောင်ရန် ပြင်ဆင်ကြိုးပမ်းလျက်ရှိရာ အာဆီယံတက္ကသိုလ်များကွန်ရက်၏ ပံ့ပိုးကူညီမှုများ ရယူနေလျက်ရှိသည်။

ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန ဒုတိယဝန်ကြီး ဒေါက်တာမျိုးမြင့်က အာဆီယံတက္ကသိုလ်များကွန်ရက်တွင် မြန်မာတက္ကသိုလ်များ တိုးမြှင့်ဝင်ရောက်နိုင်ရန် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ တက္ကသိုလ်များအချင်းချင်း ချိတ်ဆက်၍ အရည်အသွေးအာမခံမှုစနစ် အကောင်အထည်ဖော်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အထက်ပါအစည်းအဝေးတွင် ပြောကြားခဲ့သည်။

အင်္ဂလိပ်စာဆရာ၊ ဆရာမများအတွက် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ကြားမှု စွမ်းရည်မြင့်မားလာစေရန် အွန်လိုင်းအဝေးသင် ပညာသင်ဆုအစီအစဉ်ကို ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက် နောက်ဆုံးလျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း အမေရိကန်သံရုံးက သတင်းထုတ်ပြန်ထားသည်။  
အွန်လိုင်းအဝေးသင် အစီအစဉ် လျှောက်ထားသူများအနေဖြင့် အမေရိကန်တက္ကသိုလ်အဆင့် အင်္ဂလိပ်စာအရေး၊ အဖတ်ပျမ်းမျှ TOEFL ရမှတ် ၅၂၅ ရရှိထားရမည်ဖြစ်ပြီး ကွန်ပျူတာ၊ အင်တာနက်ကျွမ်းကျင်ရမည် ဖြစ်သည်။  
အဆိုပါ အွန်လိုင်းအဝေးသင် အင်္ဂလိပ်စာသင်ခန်းစာသည် သင်တန်းကာလဆယ်ပတ်ကြာ မြင့်မည်ဖြစ်ပြီး ထူးချွန်ထက်မြက်သူများအနေဖြင့် အမေရိကန်နိုင်ငံ၌ သုံးပတ်ကြာ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲသို့ တက်ရောက်ခွင့်ရရှိမည် ဖြစ်သည်။  
ပညာသင်ဆုအတွက် ရွေးချယ်ခံရသူများသည် အမေရိကန် ကျွမ်းကျင်သူများထံမှ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားပို့ချမှု စွမ်းရည်မြင့်မားရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်များရရှိမည်ဖြစ်ပြီး အဝေးသင်ပညာရေး နည်းစနစ်များကို လေ့လာနိုင်မည် ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။  
အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား သင်ကြားပို့ချမှု စွမ်းရည်မြင့်မား လိုသူများအနေဖြင့် www.burma.usembassy.gov သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုလေ့လာ လျှောက်ထားနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

## အင်္ဂလိပ်စာ ဆရာ၊ ဆရာမများ အွန်လိုင်းအဝေးသင် ပညာသင်ဆု လျှောက်ထားနိုင်

**နေလင်းထွန်း**  
**ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၂၉**  
အင်္ဂလိပ်စာဆရာ၊ ဆရာမများအတွက် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ကြားမှု စွမ်းရည်မြင့်မားလာစေရန် အွန်လိုင်းအဝေးသင် ပညာသင်ဆုအစီအစဉ်ကို ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက် နောက်ဆုံးလျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း အမေရိကန်သံရုံးက သတင်းထုတ်ပြန်ထားသည်။  
အွန်လိုင်းအဝေးသင် အစီအစဉ် လျှောက်ထားသူများအနေဖြင့် အမေရိကန်တက္ကသိုလ်အဆင့် အင်္ဂလိပ်စာအရေး၊ အဖတ်ပျမ်းမျှ TOEFL ရမှတ် ၅၂၅ ရရှိထားရမည်ဖြစ်ပြီး ကွန်ပျူတာ၊ အင်တာနက်ကျွမ်းကျင်ရမည် ဖြစ်သည်။  
အဆိုပါ အွန်လိုင်းအဝေးသင် အင်္ဂလိပ်စာသင်ခန်းစာသည် သင်တန်းကာလဆယ်ပတ်ကြာ မြင့်မည်ဖြစ်ပြီး ထူးချွန်ထက်မြက်သူများအနေဖြင့် အမေရိကန်နိုင်ငံ၌ သုံးပတ်ကြာ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲသို့ တက်ရောက်ခွင့်ရရှိမည် ဖြစ်သည်။  
ပညာသင်ဆုအတွက် ရွေးချယ်ခံရသူများသည် အမေရိကန် ကျွမ်းကျင်သူများထံမှ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားပို့ချမှု စွမ်းရည်မြင့်မားရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်များရရှိမည်ဖြစ်ပြီး အဝေးသင်ပညာရေး နည်းစနစ်များကို လေ့လာနိုင်မည် ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။  
အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား သင်ကြားပို့ချမှု စွမ်းရည်မြင့်မား လိုသူများအနေဖြင့် www.burma.usembassy.gov သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုလေ့လာ လျှောက်ထားနိုင်မည်ဖြစ်သည်။



ကမ္ဘာကျော် ဟားဘတ်စ်တက္ကသိုလ်နှင့် ကျောင်းသူကျောင်းသားအချို့ကိုတွေ့ရစဉ်

## အမေရိကန်၊ ကိုရီးယားနှင့် မြန်မာတက္ကသိုလ် ကျောင်းသားများ တွေ့ဆုံမည်

**နေလင်းထွန်း**  
**ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၂**  
အမေရိကန်နှင့် ကိုရီးယားနိုင်ငံတို့ မှ တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား ၉၀ ခန့်သည် မြန်မာကျောင်းသားများနှင့် လာရောက်တွေ့ဆုံ၍ ပညာရေးအခွင့်အလမ်းဆိုင်ရာ ဆွေးနွေးဖလှယ်မှုပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကံကော်ပညာရေးစင်တာမှ သတင်းရရှိသည်။  
အမေရိကန်နိုင်ငံရှိ ဟားဘတ်စ်ကော်နယ်၊ အမ်အိုင်တီ၊ ဆဲလ်တက်မ်၊ ဘာကလေ၊ ဂျော့ဂျီတောင်နှင့် ကိုရီးယားနိုင်ငံမှ ဆိုလ်အမျိုးသားတက္ကသိုလ်၊ ဆိုဂျောင်တက္ကသိုလ်စသည့် တက္ကသိုလ်များမှ ကျောင်းသားများသည် ရန်ကုန်မြို့ရှိ နေရာသုံးခုတွင် မြန်မာကျောင်းသားများနှင့် တွေ့ဆုံသွားမည်ဖြစ်သည်။  
ဇူလိုင် ၁၀ ရက်တွင် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊ ဂျပန်ဘုရားကျောင်းအနီးရှိ အပီခန်းမ၊ ဇူလိုင် ၁၁ ရက်တွင် အင်းစိန်မြို့နယ်၊

မြန်မာခရစ်ယာန်ဓမ္မတက္ကသိုလ်နှင့် ဇူလိုင် ၁၂ ရက်တွင် ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်ရှိ ဝိုင်အမ်စီအေအဆောက်အအုံတို့၌ နံနက် ၁၀ နာရီမှ ညနေ ၄ နာရီထိ ကျင်းပပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။  
“အမေရိကန်နှင့် ကိုရီးယားကျောင်းသား ၉၀ လောက်ကျောင်းသားဖလှယ်ရေးအစီအစဉ်နဲ့ လာကြမှာပါ။ မြန်မာကျောင်းသားတွေကိုလည်း လာရောက်ဖို့ ဖိတ်ခေါ်တယ်” ဟု ကံကော်ပညာရေး

စင်တာမှ တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။  
အမေရိကန်၊ ကိုရီးယားကျောင်းသားများနှင့် မြန်မာကျောင်းသားများတွေ့ဆုံပွဲ၌ စကားပိုင်းအစီအစဉ်များ၊ ပညာရေးနှင့် ကျောင်းသားဘဝအတွေ့အကြုံဆွေးနွေးတင်ပြမှုများ၊ ကျောင်းဝင်ခွင့်၊ ကျောင်းလျှောက်ထားခြင်းအစီအစဉ်များနှင့် အခြားပညာရေးအစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။

စင်တာမှ တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။  
အမေရိကန်၊ ကိုရီးယားကျောင်းသားများနှင့် မြန်မာကျောင်းသားများတွေ့ဆုံပွဲ၌ စကားပိုင်းအစီအစဉ်များ၊ ပညာရေးနှင့် ကျောင်းသားဘဝအတွေ့အကြုံဆွေးနွေးတင်ပြမှုများ၊ ကျောင်းဝင်ခွင့်၊ ကျောင်းလျှောက်ထားခြင်းအစီအစဉ်များနှင့် အခြားပညာရေးအစီအစဉ်များ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။

**Free Admission**

**THE BIGGEST AUSTRALIAN EDUCATION EXPO 2013**

**13th JULY 2013 (Saturday)**  
**9 a.m. to 5 p.m.**  
**STRAND HOTEL**

MEET WITH REPRESENTATIVES FROM:

Australian Catholic University	Murdoch University	The University of New South Wales
Australian National University	Murdoch Institute of Technology	UNSW
Curtin University	Taylors College	The University of Queensland
Edith Cowan University	Stevy College	The University of Sydney
Flinders University	The Xibore International School	The University of Western Australia
La Trobe University	The University of Melbourne	University of South Australia
UTS	UTS	UTS

SUPPORTED BY: Australian Government, Australia Unlimited, Australia Awards

ORGANIZED BY: AVSS Australian Visa & Student Services

For more information, contact us:

YAWSON No. 127(A), 1<sup>st</sup> Floor, West Shwe Gone Dargy Rd., Bahan Tsp., Yangon, Myanmar. Tel: (85 9) 45000 8941, 45000 8655  
MANDALAY 2/Ta 765, 69<sup>th</sup> St., Between 51<sup>st</sup> & 32<sup>nd</sup> St., Mandalay, Myanmar. Tel: (95 2) 74291, (95 9) 44402882

Australia ထိပ်တန်းတက္ကသိုလ်ကြီးများ ပါဝင်မည့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အကြီးအကျယ်ဆုံး Australia ပညာရေးဆွေးနွေးပွဲကြီးကို ရန်ကုန်မြို့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

- GCE '0', IGCSE, အထက်တန်းအောင်မြင်ပြီး ခြည့်ပတွင် ပညာဆက်လက် သင်ယူလိုသူများ
- Australia နိုင်ငံ၏ ထိပ်တန်းတက္ကသိုလ်ကြီးများတွင် တွဲကြီး သို့လွန်သာသာရပ်များ တက်ရောက်လိုသူများ
- AusAID မှချီးမြှင့်မည့် ADS Scholarship လျှောက်ထားရန်လေ့လာလိုသူများ
- ထိပ်တန်းတက္ကသိုလ်ကြီးများမှ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် တိုက်ရိုက် တိုင်ဝင်ဆွေးနွေးလိုသည့် ADS Scholarship ရရှိထားသူများ
- တက္ကသိုလ်များမှ ပေးသည့် Scholarship များအကြောင်းသိရှိလိုသူများ
- Australia နိုင်ငံတွင် ပညာသင်ကြားသူများလျှောက်ထားနိုင်သည့် "Post Study Work Right Visa" အကြောင်းသိရှိလိုသူများ

တတ်ရောက်လေ့လာဆွေးနွေးနိုင်ရန် ဖိတ်ခေါ်အပ်ပါသည်။

ငွေခန့် တွင် ကျောင်းလျှောက်ထားသူများအတွက် (အခမဲ့) - Course Application Fee (Conditions Apply), Visa Assistance Fee, 6 months Student Health Cover, Chance to Win Lucky Draw, AVSS Souvenir.

**\*\*\*Please bring your passport, educational documents to apply for offer letter!\*\*\***



# C B BANK

## International Trade Banking Services

- Foreign Currency Account (FCA)  
နိုင်ငံခြားငွေစာရင်းရှင်စာရင်း ဖွင့်လှစ်ခြင်းဝန်ဆောင်မှု
- Global Remittance (Telegraphic Transfer - T.T)  
နိုင်ငံခြားငွေလွှဲလုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှုများ
- Export Trade Banking Services  
ပို့ကုန်လုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှုများ
- Import Trade Banking Services  
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှုများ



CB Bank မှ International Trade Banking Services များကို လွယ်ကူလျှင်မြန်စွာဖြင့် လူကြီးမင်းတို့၏စိတ် ကျေနပ်ချမ်းမြေ့စေရန် ဝန်ဆောင်မှု ပေးလျက်ရှိပါသည်။



အမှတ် - (၃၃၄၊ ၃၃၆)၊ ကမ်းနားလမ်းနှင့် (၂၃)လမ်းထောင့်၊  
လသာပြတိုက်၊ ရန်ကင်းမြို့။  
Tel: (95-1) 371 848, 372 646, 372 655, 373 425, 373 426  
Fax: (95-1) 371 851, 377 027, 389 594, 249 473, 378 067  
24/7 Hotline Number : 1874  
E-mail: contact@cbbankmm.com  
Website: www.cbbankmm.com  
<https://www.facebook.com/CBBankmyanmar>



## မလေးရှားမှ ပြန်လာသူ နှစ်ရာကျော် အလုပ်ရ



မလေးရှားနိုင်ငံမှ ပြန်လာသူများကို ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၌ တွေ့ရစဉ်

ဓာတ်ပုံ-ဂျေမောင်မောင်(အမရပူရ)

**အေးမြတ်သူ ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၇**  
ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီများသို့ အလုပ်လျှောက်ထားသူ မလေးရှားပြန် မြန်မာအလုပ်သမား တစ်ထောင် ကျော်ရှိသည့်အနက် နှစ်ရာကျော်

သာ အလုပ်ရရှိသေးကြောင်း အလုပ်သမား အလုပ်အကိုင်နှင့် လူမှု ဖူလုံရေးဝန်ကြီးဌာနမှ သတင်းရရှိသည်။  
ဝန်ကြီးဌာန အစီအစဉ်ဖြင့် မလေးရှားပြန် မြန်မာအလုပ်သ

မားများ ဇွန်လ ၁၉ ရက်မှစ၍ ပြည်တွင်း၌ အလုပ်အကိုင်ရရှိရန် အလုပ်လျှောက်ထားမှုများကို လက်ခံထားပြီး အလုပ်ရှင်တို့နှင့် တိုက်ရိုက်ချိတ်ဆက်ကာ အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေပေးလျက်ရှိသည်။

အလုပ်လျှောက်လွှာများ စတင် လက်ခံသည့် ၁၆ ရက်အတွင်း ဇူလိုင် ၄ ရက်အထိ အလုပ်လျှောက်ထားသူ ၁,၂၉၃ ဦးရှိခဲ့ပြီး အလုပ်ရရှိသူ ၂၈၂ ဦးရှိပြီဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

အလုပ်လျှောက်ထားကြရာ တွင် ယခုလောလောဆယ် မလေးရှားမှ ပြန်လာသူများပါသကဲ့သို့ ယခင်ကတည်းက ပြန်လာသူများလည်း လျှောက်ကြသည်။

အလုပ်ရရှိသည့် မလေးရှားပြန် အလုပ်သမားများကို ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီများက ယာယီအစမ်းခန့် ဝန်ထမ်းများအဖြစ်ခန့်အပ်လျက်ရှိပြီး လုပ်ခလစာငွေကျပ်ရှစ်သောင်းမှ ကျပ်နှစ်သိန်းအထိ ပေး၍ အလုပ်ခန့်ထားကြောင်း သတင်းရရှိသည်။ ၎င်းတို့အား အစမ်းခန့်သုံးလဖြင့် ယာယီခန့်ထားကာ ၎င်းတို့၏ လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်မှုအပေါ် မူတည်၍ လစာနှုန်းထားတိုးမြှင့်ပေးမည်ဖြစ်ပြီး အမြဲတမ်းဝန်ထမ်းအဖြစ် ပြောင်းလဲခန့်အပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

“ဦးတို့ကတော့ အလုပ်ရှာပေးမှာပဲ။ သူတို့အဆင်မပြေရင် ဦးတို့က တစ်ခုမဟုတ် တစ်ခုဆက်တိုက်ချိတ်ဆက်ပေးမှာပဲ။ မြို့နယ်လေဘာရုံးတွေကလည်း အလုပ်ရှင်တွေနဲ့ ချိတ်ဆက်ပြီး အလုပ်ရှာပေးနေတယ်” ဟု အလုပ်သမားညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနမှ ဒုညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ဦးစောနိုင်က ပြောသည်။

“မလေးရှားမှာတော့ အိမ်ကို တစ်လ နှစ်သိန်းလောက်ပို့နိုင်တယ်။ စားပြီးသောက်ပြီး အိမ်ကို တစ်လ နှစ်သိန်း၊ သုံးသိန်းလောက်ပို့နိုင်တယ်။ ဒီမှာ ဘာအလုပ်ဖြစ်ဖြစ်ပါကိလို့နဲ့ အဆင်ပြေရင် လုပ်မှာပါ” ဟု အလုပ်လောလောဆယ် သော မလေးရှားပြန် အလုပ်သမား ဗမာခြည်လင်းက ပြောသည်။  
မလေးရှားပြန်မြန်မာအလုပ်သမားများအနေဖြင့် မလေးရှားနိုင်ငံတွင် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်း၊ စက်ရုံအလုပ်ရုံနှင့် စားသောက်ပိုင်းဆိုင်ရာ လုပ်ငန်း၊ အီလက်ထရွန်းနစ်လုပ်ငန်းတို့တွင် အများစုသွားရောက်လုပ်ကိုင်ခဲ့သည်။ ယခုအခါ ၎င်းတို့သည် ပြည်တွင်းရှိ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း၊ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်း စက်ရုံများတွင် အလုပ်အကိုင်ရရှိလျက်ရှိကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

မလေးရှားနိုင်ငံတွင် မြန်မာအလုပ်သမားများ အကြမ်းဖက်ခံရမှုကြောင့် ပြည်တွင်းသို့ ဇွန်လမှ စတင်၍ ဆက်တိုက်ပြန်လာလျက်ရှိရာ ပြန်လာသူ ၁,၂၀၀ ကျော်ရှိနေပြီဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

### Free Classified

### ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်

### အခမဲ့ကြော်ငြာကဏ္ဍ

A+ Hardware, Network သင်ကြားနိုင်သူ (ကျား/မ-၂ ဦး)၊ LCCI I, II သင်ကြားနိုင်သူ (ကျား/မ-၂ ဦး)၊ MYOB သင်ကြားနိုင်သူ (ကျား/မ-၂ ဦး)။  
အမှတ်(၃၅၆)မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်းထိပ်။  
ဖုန်း- ၂၅၃၂၉၃

**အလိုရှိသည်**  
၁။ တရုတ်စကားပြန် မ(၃)ဦး  
၂။ Receptionist မ(၃)ဦး  
၃။ Admin Staff မ(၃)ဦး  
၄။ Marketing ကျား/မ(၅)ဦး  
အမှတ်(၁၈၃)ဗဟိုလမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း- ၀၁၅၁၂၀၂၉

**နဂါးပျံလက်ဖက်ခြောက်လုပ်ငန်း**  
၁။ Driver ကျား(၆)ဦး  
အမှတ်-၄၂၊ ရွှေသရဖီရိပ်မွန်၊ ဘုရင်နောင်လမ်းမကြီး၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်။ ဖုန်း- ၀၁၅၂၃၄၉၆

1. Supervisor ကျား(၅)ဦး  
2. အထွေထွေဝန်ထမ်း ကျား(၁၀)ဦး  
3. ယာဉ်မောင်း ကျား(၂)ဦး  
အမှတ်(၄၅) သမ္မာဒိဋ္ဌိလမ်း၊ တာမွေ၊ ရန်ကုန်။  
ဖုန်း- ၀၉၇၃၀၂၇၇၃၃

1. Marketing Executive M/F (2) Posts  
2. Marketing Assistant M/F (2) Posts  
3. Driver M (2) Posts  
No(151/A), Waizayantar Road, Thingangyun Township, Yangon.  
PH: +09 1 562253

ဘာသာရပ်သင် ဆရာ၊ ဆရာမများ အလိုရှိသည်။  
ဖုန်း- ၀၉၄၅၀၀၀၀၄၉၅

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
1. Assistant Auditor ကျား/မ(၅)ဦး  
2. Admin Assistant မ(၂)ဦး  
3. ကျွမ်းကျင်ယာဉ်မောင်း (၂)ဦး  
အမှတ်-၂(က)၊ ပြည်တော်အေးရိပ်သာ၊ ကမ္ဘာအေးစေတီလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း- ၀၁၆၅၇၇၈၃၀

**အလိုရှိသည်**  
ယာဉ်မောင်း(အိမ်စီးကား) ကိုထူးထူးအောင် - ၀၉၅၁၂၅၂၆၀

**အချိန်ပိုင်း အလုပ်လုပ်ရန်**  
စိတ်ပါဝင်စားသူများ မည်သူမဆိုလာရောက်ဆက်သွယ် လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။

ဖုန်း- ၀၉၄၂၁၀၂၈၃၇၄  
**MFOCN**  
1. Chinese M(20)  
2. Chinese Accountant F/M (10)  
3. Chinese Admin F/M (10)  
4. PR Commissioner F/M (10)  
5. Driver M (10)  
PH: 09 4307438

**ကန်တော်လေးအထူးကုဆေးခန်း**  
၁။ Pharmacist မ(၃)ဦး  
၂။ Pharmacy Sales မ(၅)ဦး  
၃။ Nurse-Aid မ(၁၀)ဦး  
၄။ Cashier မ(၄)ဦး  
ဖုန်း- ၃၈၄၀၄၂

ကမ်းရိုးတန်းပင်လယ်ပြင်လုပ်သက်ရယူလိုသော အလုပ်သင်သင်တန်းများ (ဝန်ဆောင်ခမဲ့) အလိုရှိပါသဖြင့် အောက်ပါဖုန်းနံပါတ်များအား ဆက်သွယ်ပေးပါရန်။  
ဖုန်း- ၀၉-၅၁၀၃၀၃၇၂

A+ Hardware, Network သင်ကြားနိုင်သူ (ကျား/မ-၂ ဦး)၊ LCCI I, II သင်ကြားနိုင်သူ (ကျား/မ-၂ ဦး)၊ MYOB သင်ကြားနိုင်သူ (ကျား/မ-၂ ဦး)။  
အမှတ်(၃၅၆)မဟာဗန္ဓုလလမ်း၊ ဆိပ်

ကမ်းသာလမ်းထိပ်။  
ဖုန်း- ၂၅၃၂၉၃

**Digital Cottage Paper & PVC Card Printing**  
1. Graphic Designer (2) Posts  
2. Marketing Manager (1) Post  
3. Senior Accountant (1) Post  
4. Driver (1) Post  
No.27/28 (Near Lan Thit Street Gate), 1st Floor Bahosi Housing, Lanmadaw Township, Yangon.

**သိရိအလှကုန်ကုမ္ပဏီ (Mistine)**  
ယာဉ်မောင်း (၃)ဦး  
အမှတ်(၁၂/၁၄) လသာလမ်း(အောက်) လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း- ၀၉၇၃၁၂၆၇၆၀

၁။ တရုတ်စကားပြန် (၁၀)ဦး  
၂။ ဂျပန်စကားပြန် (၁၀)ဦး  
၃။ ကိုရီးယားစကားပြန် (၁၀)ဦး  
ဖုန်း- ၄၂၅၁၃၃၈၀၄

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
၁။ လုံခြုံရေး ကျား(၁၀)ဦး  
၂။ လုံခြုံရေး မ(၁၀)ဦး  
ဖုန်း- ၀၁၅၂၆၆၄၈

**အမြန်အလိုရှိသည်**

၁။ အရောင်းနှင့် ဖြန့်ချိရေး (၅)ဦး  
၂။ စတိုးတာဝန်ခံ (၁)ဦး  
၃။ ယာဉ်မောင်း (၁)ဦး  
ဖုန်း- ၀၁၅၁၂၈၇၁

**Big Tree Company LIMITED**  
**Site Engineer ကျား(၁)ဦး**  
အမှတ် (၆၇/၇၁) ရေတာရှည်လမ်း၊ သစ်၊ ရေတာရှည်ရပ်ကွက်၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း- (၉၅)-၉-၄၂၅၀၂၂၆၃၈

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည် (ဆောက်လုပ်ရေး)**  
၁။ အင်ဂျင်နီယာ(အတွေ့အကြုံ ၁၀ နှစ်) ကျား(၃)ဦး  
၂။ အင်ဂျင်နီယာ (အတွေ့အကြုံ ၅ နှစ်) ကျား(၅)ဦး  
၃။ လုပ်ငန်းခွင်ကြီးကြပ်သူ/ လုံခြုံရေး ကျား(၅)ဦး  
ဖုန်း- ၀၁၅၇၁၀၃၀

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည် (ဟိုတယ်လုပ်ငန်း)**  
၁။ မန်နေဂျာ (ကျား/မ)(၁)ဦး  
၂။ လက်ထောက်မန်နေဂျာ (ငွေဆောင်) (ကျား/မ)(၂)ဦး  
ဖုန်း- ၀၁၅၇၁၀၃၀

**ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်**  
၁။ စက်ချုပ်ကျွမ်းကျင် မ(၂)ဦး

၂။ လက်ချုပ် မ(၁)ဦး  
အမှတ် - (၇၃)၊ ရောဝတီလမ်း၊ အလုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။  
ဖုန်း- ၀၉၅၁၅၄၉၈၅

**ဝန်ထမ်းအမြန်အလိုရှိသည်**  
၁။ Cashier ကျွမ်းကျင် ကျား(၃)ဦး  
၂။ Waiter ကျား(၅)ဦး  
၃။ ဂိတ်ကြေးကောက်ဝန်ထမ်း ကျား(၅)ဦး  
အမှတ်(၆၄၇)ကုန်သည်လမ်းပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း- ၀၉၅၁၀၃၃၈၇၀

**Amazing Dreams Travels & Tours**  
Tour Operation Manager (ကျား/မ- ၁ ဦး)၊ Tours Operation (Office Staff) (မ- ၁ ဦး)။ အမှတ်(၂၄၁)၊ ငှက်လမ်း၊ အလုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း- ၀၉-၅၁၀၃၂၇၁

**April 7 Advertising**  
Marketing Supervisor (M/F- 4 Posts), Marketing Executive (M/F- 10 Posts), Marketing Assistant (M/F- 8 Posts) လျှောက်ထားလိုသူ များသည် (၂) ပတ်အတွင်း လျှောက်ထားနိုင်သည်။  
Ph: 09-73160082

# Trinity College Foundation Studies

Pathway to Australia's No.1 Ranked University\*

# The University of Melbourne

[\*UK Times Higher Education Rankings 2012-13]

**Hnin Pwint Oo**  
Trinity College 2010  
Now studying: B Biomedicine  
The University of Melbourne



Come and discover why the University of Melbourne is ranked No.1 in Australia\* and 28<sup>th</sup> Worldwide\* and why Trinity College is the perfect start for Myanmar students at

## **AVSS Australian Education Exhibition**

Saturday 13 July 2013

The Strand Hotel, Yangon

10:00 – 5:00pm



THE UNIVERSITY OF  
**MELBOURNE**



**TRINITY COLLEGE**  
FOUNDATION STUDIES

### စာမျက်နှာ(၂)မှ

## ကေအိုင်အို၏မူးယစ်ဆေးဝါးလုံးဝတိုက်ဖျက်ရေးကော်မတီ ဒုတိယအကြိမ် ဖွဲ့စည်းပေးသည့် အဖွဲ့ဝင်များနှင့် တွေ့ဆုံခြင်း

အရင်တုန်းက သင်ခန်းစာအရသုံး ကြိမ်သုံးခါသို့တို့ကိုသောက်တဲ့သူတွေကိုရောဂါဖြစ်ပေးတယ်။ ရောင်းတဲ့သူတွေ စိုက်တဲ့သူတွေကိုရောသုံးကြိမ်သုံးခါဖမ်းဆီးအရေးယူတယ်။ သုံးခါလွန်ပြီဆိုတာနဲ့တော့ သူ့ရဲ့ ပြစ်ဒဏ်က ပိုပြီးကြီးမားသွားပြီး ထိထိရောက်ရောက်အရေးယူသွားမှာပါ။ အခု ဗဟိုသီးသန့် မူးယစ်လုံးဝပျောက်ရေးကော်မတီရဲ့ မူဝါဒကတော့ (၁) ဘာသာရေးခေါင်းဆောင်တွေအနေနဲ့လည်း မူးယစ်ဆေးဝါး လုံးဝပျောက်အောင် လုပ်ဆောင်သွားမယ်။ ဘာသာရေးအသီးသီးက ဒါကိုတာဝန်ယူလုပ်ဆောင်သွားမယ်။ (၂) အိမ်ထောင်ရဲ့ ဖခင်တွေကလည်း ဒါကိုလုပ်ဆောင်သွားမယ်။ (၃) အိမ်ထောင်ရဲ့ မိခင်တွေကလည်း မူးယစ်ဆေးဝါးတိုက်ဖျက်ရေးမှာ အမျိုးသမီးအလိုက် ပါဝင်လက်တွဲလုပ်ဆောင်မယ်။ (၄) လူငယ်တွေကလည်း လူငယ်အလိုက်လက်တွဲ လုပ်ဆောင်သွားမယ်။ (၅) မျိုးနွယ်စုအသီးသီးက ရိုးရာလူကြီးတွေလည်း ဒါကိုအားတက်သရော ပိုင်းဝန်းလုပ်ဆောင်သွားမယ်ဆိုတဲ့ မူဝါဒတွေဖြစ်ပါတယ်။ လူတိုင်းမှာ မူးယစ်ဆေးဝါးတိုက်ဖျက်ဖို့ တာဝန်ရှိတယ်ဆိုတာပါပဲ။

**မူးယစ်ဆေးဝါးတွေတိုက်ဖျက်ရေးလုပ်တဲ့အခါ မြန်မာတရုတ်အစိုးရတွေနဲ့ ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သွားဖို့ ရှိပါသလား။**

ကျွန်တော်တို့ အခုအချိန်ကတော့ မြန်မာအစိုးရနဲ့ပူးပေါင်းပြီး လုပ်ဆောင်သွားဖို့ အစီအစဉ်မရှိဘူး။ ကျွန်တော်တို့အ ခုချိန်က သူတို့နဲ့စစ်ဖြစ်နေတယ်။ ကျွန်တော်တို့ အပစ်အခတ်ရပ်စဲထားတဲ့ ၁၇ နှစ်လုံးလုံး ပူးပေါင်း လုပ်ဆောင်ခဲ့တာပါပဲ။ ဒါပေမဲ့ အကျိုးမရှိဘူး။ ပန်ဝါ၊ ကန်ပိုင့်တီ ဘက်မှာ NDAK၊ KIA၊ အစိုးရစစ်တပ်တွေနဲ့ သုံးဖွဲ့ပူးပေါင်းပြီး လုပ်ခဲ့တယ်။ နှင်တို့တွေက သွားစရာမလိုဘူးဆိုပြီး အစိုးရစစ်တပ်တွေက ပြန်ပြောလာတယ် ဆိုတော့ ကျွန်တော်တို့ကလည်း သွားလို့မဖြစ်တော့ဘူး။ သူတို့တွေပဲ နားလည်မှုရှိပြီး ပိုက်ဆံတွေနဲ့ပဲ လုပ်သွားတာ ဘာထိရောက်မှုမရှိလည်း မရှိဘူးလေ။ သူတို့ရောင်းဝယ်နေတဲ့ နေရာကို သွားတယ်။ ဟိုကလည်း ပိုက်ဆံထိုးကျွေးလိုက်တယ်။ ပြန်လာတယ်။ ဒါတွေက ကျွန်တော်တို့ လက်တွေ့မြင်နေရတဲ့အရာတွေပါ။ ကျွန်တော်တို့က ဖမ်းလို့လည်းမရဆိုတော့ ရောင်းတဲ့သူရော၊ ဝယ်တဲ့သူကိုရော ပိုင်းရိုက်ပြီး မောင်းထုတ်နေရတယ်။ ဒါက ကျွန်တော်တို့ ကိုယ်တိုင် ဦးဆောင်ပြီး လုပ်ခဲ့ရတဲ့ အဖြစ်အပျက်တွေပါ။ တိုင်း၊ ပြည်နယ်က ရဲတွေက ဖမ်းဆီးတဲ့နေရာမှာ သိပ်မပါဘူး။ ပိုင်းမော်မှာပဲကြည့်။ ပြည်သူတွေက မူးယစ်ဆေးဝါးရောင်းတယ်။ သုံးတယ်။ ဒါတွေကို သူတို့ကမင်းတို့ ဘယ်သူ့အမိန့်နဲ့

ရောင်းလဲဆိုပြီး ဖမ်းရော။ သူတို့ ဥပဒေက ချို့ယွင်းမှုတွေ ရှိနေတယ်။ အခုတော့ပေါင်းလို့မဖြစ်ဘူး။ တရုတ်နဲ့ကတော့ ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သွားလို့ရပါတယ်။

**အစိုးရထိန်းချုပ်နယ်မြေတွေမှာ ရောဘယ်လိုလုပ်ကိုင်သွားဖို့သလဲ။**

ဒါကတော့ တစ်ဦးချင်းစီရဲ့ ဘယ်လိုလုပ်ဆောင်သွားမယ်ဆိုတဲ့ နည်းလမ်းပေါ်မှာပဲ မူတည်ပါတယ်။

**စီးပွားရေးအချက်အချာကျတဲ့ မြို့တွေမှာ ပိုပြီးမူးယစ်ဆေးဝါးပေါများနေတာကို တွေ့ရတယ်။ ဒါတွေကိုရော ဘယ်လိုပျောက်အောင် လုပ်ဆောင်သွားမလဲ။**

နေရာဒေသကိုလိုက်ပြီး နည်းလမ်းရှာလုပ်ဆောင်သွားမှာပါ။

**ကချင်ပြည်နယ်မှာ ကချင်လူမျိုးတွေနေထိုင်တဲ့ နေရာတွေမှာ ဘာကြောင့် မူးယစ်ဆေးဝါးတွေ ပေါများနေရတာလဲ။**

ဒါကတော့ လူတိုင်းကိုယ်စီ စဉ်းစားရရင် ပိုကောင်းမှာပါ။ ကချင်လူမျိုးတွေရဲ့ သမိုင်းတွေကိုလည်း လေ့လာခိုင်းစေချင်တယ်။ အရင်တုန်းက ကချင်ပြည်နယ် အနှံ့ ဘိန်းစိုက်ကြတယ်။ ပူတာအို၊ တနင်္သာ၊ ဟူးကောင်းစတဲ့နေရာတွေမှာ။ ဒါပေမဲ့ ဘိန်းစားနည်းတယ်။ အခု သုံးစွဲနေရတဲ့ ရာမဆေးတွေ၊ NO4 တွေ မရှိဘူး။ အခုက ဒါတွေ အဓိကဖြစ်နေတယ်။ ဒါတွေက တို့အားလုံးအလေးထားစဉ်းစားရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့လူမျိုးတွေလည်း ဒါကို နှစ်သက်တယ်ထင်ပါတယ်။ သွားကြည့်လိုက်ရင် ကျွန်တော်တို့လူမျိုးတွေ အများဆုံးဖြစ်နေတယ်။ တခြားလူမျိုးတွေက အနည်းစုပါပဲ။ ဒါကိုအစိုးရလည်း သိတယ်။ ဒါတွေကြောင့် ကျွန်တော်တို့လူမျိုးတွေကို ဒါနဲ့တိုက်နေတာလေ။ ကျွန်တော်တို့ စစ်မဖြစ်ခင်တုန်းက လူများယန်ဂိတ်မှာ အမျိုးသမီးတစ်ဦးကို ဖမ်းမိတယ်။ မူးယစ်ဆေးဝါးထုပ်ကို သူ့ရဲ့ စအိုမှာ ဖွတ်ထားတယ်။ ဒါတွေကို မင်းဘယ်သူ့ကိုရောင်းမှာလဲဆိုပြီး မေးတဲ့အခါ ကချင်တွေကို ရောင်းမယ်လို့ အဲဒီအမျိုးသမီးပြောလာတယ်။ ဒီဆေးတွေက ကချင်ဆိုရင် အကြွေးရောင်းပေးတယ်။ တခြားဆိုရင်တော့ မရဘူး။ ဒါကြောင့် လေးလေးနက်နက် စဉ်းစားစရာပါ။

**တခြားဘာများပြောစရာရှိပါသလဲ။**

ကျွန်တော်တို့တွေက ဒါကိုလုံးဝပျောက်အောင် ထိထိရောက်ရောက် လုပ်ဆောင်သွားတော့မှာဖြစ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် ကျွန်တော်တို့လူမျိုးတွေလည်း ရောက်နေတဲ့နေရာဒေသမှာ ဒါကို အားလုံးပူးပေါင်းလက်တွဲပြီး တိုက်ဖျက်သွားဖို့ လူတိုင်းမှာ တာဝန်ရှိပါတယ်။ မူးယစ်ဆေးဝါးကို မသုံးစွဲမိအောင် မိမိကိုယ်ကိုယ်ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ပြီး သတိနဲ့ အားလုံးနေထိုင်သွားရအောင်လို့ ပြောချင်ပါတယ်။

**ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။**

ဟန်းသက်ဈေးနှုန်းများ			
Samsung		iPhone	
Model	Price	Model	Price
Galaxy Y	93,000	iPhone 5 (64 GB)	850,000
Galaxy GIO	123,500	iPhone 5 (32 GB)	705,000
Galaxy Ace	150,000	iPhone 4s (64 GB)	525,000
Galaxy Ace Plus	185,000	iPhone 4s (32 GB)	505,000
Galaxy Ace 2	200,000	iPhone 4s (16 GB)	480,000
Galaxy S Advance	225,000		
Galaxy S2	320,000		
Galaxy S3	435,000		
Galaxy Note II	520,000		
Galaxy Tab 7.1	285,000		
YANGON MOBILE ဆိုင်မှ ဈေးနှုန်းများဖြစ်သည်။			
Huawei			
Model	Price	Model	Price
C 8800	87,000	C 8812	105,000
C 8810	97,000	T 8830	109,000
U 8818 D	110,000	U 8951	125,000
U 8951	125,000	Y 300 C	109,000
Y 300 C	109,000	C 8950 D	170,000
Sensation XL	362,000	U 8950 D	165,000
Desire VC	240,000	Ascend P1	264,000

ဇူလိုင်(၆)ရက် ဈေးနှုန်းများဖြစ်ပြီး ဈေးနှုန်းအပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

အိလက်ထရွန်နစ်ပစ္စည်းများဈေးနှုန်း		
TV		
အမျိုးအစား	မော်ဒယ်	ဈေးနှုန်း(ကျပ်)
Samsung (Smart LED)	S5500AR	590,000
Panasonic(LCD)	32SC4S	268,000
Sony (LCD)	35BX	280,000
Sony (LED)	32EX33	335,000
DVD		
Samsung	BD-E 5500(Blu-ray 3D)	120,000
EVD (GE)	HDMI	35,000
EVD (AEK)	HDMI	33,000
ရေခဲသေတ္တာ		
Samsung	RT25FGJA	350,000
Samsung	19PTIX	185,000
Hitachi	190W	250,000
Panasonic	NR.BT224	250,000
Washing		
Samsung	WA95V <sub>3</sub>	180,000
Samsung	WT10J	175,000
Aircon		
Hitachi	1.0HP(RAS-E1067)	290,000
Mitsubishi	1.0HP(Heavy)	250,000
Samsung	(1.0HP)AS09TUQN	245,000

အထက်ပါဈေးနှုန်းများမှာ ဇူလိုင်(၆) ရက်တွင် မဟာစန္ဒြေလစနစ်မြဲလမ်းရှိ Capital နှင့် OK မြန်မာဆိုင်တို့မှ ကောက်ယူထားခြင်းဖြစ်သည်။

အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းများဈေးနှုန်း		
အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	ဈေးနှုန်း
ဘီလပ်မြေ (ယိုးဒယား ဆင်တံဆိပ်)	တစ်အိတ်	၅,၈၀၀
ဘီလပ်မြေ (ယိုးဒယား INSee)	တစ်အိတ်	၅,၇၀၀
ဘီလပ်မြေ (မြင်းခေါင်းတံဆိပ်)	တစ်အိတ်	၅,၀၀၀
ဘီလပ်မြေ (ကျောက်ဆူးတံဆိပ်)	တစ်အိတ်	၅,၄၀၀
အုတ် (ကုန်းအုတ်-ပထမတန်းစား)	တစ်လုံး	၉၅
အုတ် (ကုန်းအုတ်-ဒုတိယတန်းစား)	တစ်လုံး	၇၈
အုတ် (၈ ပေါက်အုတ်) (အထိုင်ဈေး)	တစ်လုံး	၉၀
သဲ (အကြမ်း)	တစ်ကျင်း	၁၁,၀၀၀
သဲ (အနု)	တစ်ကျင်း	၇,၀၀၀
ကျောက်	တစ်ကျင်း	၆၀,၀၀၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.3mm)	၁ ပေ	၅၅၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.312mm)	၁ ပေ	၆၂၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.36mm)	၁ ပေ	၈၃၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.346mm)	၁ ပေ	၈၀၀
ကာလာစတီးအမိုးပြား 4 angle(0.4mm)	၁ ပေ	၈၈၀
Posco ကြယ်စိမ်း	၁ ပေနှုန်း	၄၄၀
ရိုးရိုးသွပ်မိုးပြား (နေရှင်နယ် ၉၀၀ ပေ)	၁ ပေ	၃၀၀
ရိုးရိုးသွပ်မိုးပြား (နေရှင်နယ် ၁၀၀၀ ပေ)	၁ ပေနှုန်း	၃၁၀
ထုံး (၈ ပိဿာအိတ်)	တစ်အိတ်	၁,၃၀၀

အထက်ပါဈေးနှုန်းများမှာ ဇူလိုင်(၆)ရက်တွင် ကောက်ယူထားသော ဈေးနှုန်းများဖြစ်ပြီး ပြောင်းလဲမှုအနည်းငယ်ရှိနိုင်သည်။

စားသောက်ကုန်ဈေးနှုန်းများ		
အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	ဈေးနှုန်း(ကျပ်)
ဆန်(ပေါ်ဆန်းမွှေး)	တစ်ပြည်	၁,၀၀၀-၁,၅၀၀
ဆန်(တောင်ပျံ)	တစ်ပြည်	၁,၀၀၀-၁,၃၀၀
ဆန်(ဇီယာ)	တစ်ပြည်	၆၀၀-၈၀၀
ဆီ(ပဲဆီရှယ်)	တစ်ပိဿာ	၃,၅၀၀
ဆီ(စားအုန်းဆီ)	တစ်ပိဿာ	၁,၆၅၀
ဆီ(ရန်ကုန်ပဲဆီ)	တစ်ပိဿာ	၄,၁၀၀
ဆား(အိုင်အိုဒင်း)	တစ်ထုပ်	၁၀၀
ကြက်သွန်နီ	တစ်ပိဿာ	၆၀၀
ကြက်သွန်ဖြူ	တစ်ပိဿာ	၂,၀၀၀
သကြား	တစ်ပိဿာ	၁,၁၅၀
မန်ကျည်းမှည့်(အစေ့လွတ်)	တစ်ပိဿာ	၁,၅၀၀
အာလူး	တစ်ပိဿာ	၁,၀၀၀
နို့ဆီ	တစ်ဘူး	၅၀၀-၇၅၀
နို့စိမ်း	တစ်ဘူး	၆၀၀-၇၅၀
ကြက်ဥ/ဘဲဥ	တစ်လုံး	၁၀၀-၁၁၀
ကုလားပဲခြမ်း	တစ်ပိဿာ	၁,၃၅၀
ကြက်သား(မွှေးမြူရေး)	တစ်ပိဿာ	၅,၀၀၀-၆,၀၀၀
ကြက်သား(ဗမာ)	တစ်ပိဿာ	၅,၀၀၀-၈,၀၀၀
ဝက်သား	တစ်ပိဿာ	၆,၀၀၀-၇,၀၀၀
အမဲသား	တစ်ပိဿာ	၆,၀၀၀
ခရမ်းချဉ်သီး (ထိုင်ဝမ်သီး)	၁ သေတ္တာ	၁၁,၀၀၀ ဝန်းကျင်
ဂေါ်ဖီထုပ်	၁ ထုပ်	၈၀၀
ငရုတ်သီး(အပူ)	၁ ပိဿာ	၅,၀၀၀

ငါး၊ ပုစွန်ဈေးနှုန်းများ		
အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	ဈေးနှုန်း(ကျပ်)
ငါးမြစ်ချင်း	၁ ပိဿာ	၁,၉၀၀-၂,၂၀၀
ငါးကြင်း	၁ ပိဿာ	၂,၁၀၀-၃,၂၀၀
ငါးသလောက်	၁ ပိဿာ	၃,၃၀၀-၃,၆၀၀
ငါးဖယ်	၁ ပိဿာ	၂,၀၀၀-၂,၄၀၀
ပုစွန်ဘော့ချိတ်	၁ ပိဿာ	၃,၀၀၀-၄,၂၀၀
ပုစွန်ပြောင်တုပ်ကြီး	၁ ပိဿာ	၁၂,၀၀၀-၂၆,၀၀၀
တီလားဗီးယား	၁ ပိဿာ	၁,၆၀၀-၂,၀၀၀

ဇူလိုင်(၆)ရက်က ကြည့်မြင်တိုင်ဗဟိုဗဏ္ဍာရေးကြီးမှ ကောက်ယူထားသော လက်ကားဈေးနှုန်းများဖြစ်သည်။

ပုဂ္ဂလိကစက်သုံးဆီဈေးနှုန်းများ				
နေ့စွဲ	ဓာတ်ဆီ 1 Litre	ဒီဇယ် 1 Litre	Octane 1 Litre	Premier 1 Litre
Jun(30)	814	860	870	910
Jul(1)	814	860	870	910
Jul(2)	814	860	870	910
Jul(3)	814	860	870	910
Jul(4)	814	860	870	910
Jul(5)	814	860	870	910
Jul(6)	814	860	870	910

ပုဂ္ဂလိကစက်သုံးဆီဆိုင်များမှ ဈေးနှုန်းများဖြစ်ပါသည်။ ဈေးနှုန်းပြောင်းလဲမှုအနည်းငယ် ရှိနိုင်သည်။

Note Book	
Asus	
Intel Core i3 2.4 GHz, 2GB DDR3, 500GB HDD, HD, 14"	506,000
Intel Core i3 1.8 GHz, 4GB DDR3, 500GB HDD, 14"	554,000
Intel Core i5 1.8 GHz, 4GB DDR3, 750GB HDD, 14"	642,000
Intel Core i7 2.0 GHz, 6GB DDR3, 750GB HDD+24GB SSD, 15.6"	925,000
Dell	
Intel Core i3 1.8 GHz, 4GB DDR3, 500GB HDD, 14"	545,000
Intel Core i5 1.8 GHz, 4GB DDR3, 1TB HDD, 14"	710,000
IntelCore i5 1.7 GHz, 8GB DDR3, 500GB HDD+8GB SSD, HD, 14"	837,000
Intel Core i7 2.2 GHz, 8GB DDR3, 750GB HDD, HD, 15.6"	970,000
MSI	
Intel Core i3 2.3 GHz, 2GB DDR3, 500GB HDD, HD, 14"	457,000
Intel Core i5 2.5 GHz, 2GB DDR3, 500GB HDD, 1GB VGA, 14"	619,000
Intel Core i5 2.6 GHz, 4GB DDR3, 500GB HDD, 15.6"	667,000
Intel Core i7 2.4 GHz, 8GB DDR3, 750GB HDD, 15.6"	1,072,000

စာမျက်နှာ(၂၄)မှ

## ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများကြံ့ခိုင်စေရမည်

စာပေစိစစ် ဖျက်သိမ်းပြီး ၂၀၁၃ ဖေဖော်ဝါရီ ၂၈ ရက်တွင် ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာ ထုတ်ဝေခွင့် ပေးရာပြောရက်တွင်ပြည်ထောင်စုရွှေနိုင်ငံ၊ The Voice နှင့် စတော်ချိန် သတင်းစာများ ထွက်ရှိလာကြသည်။ ထို့နောက် ၂၀၁၃ သက်တမ်းအပြီးတွင် ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ ဆက်တိုက်ထွက်ရှိလာပြီး ဆိုင်ရာကစုပေါင်းသတင်းစာ ၂၆ စောင် ခွင့်ပြုပေးခဲ့သည်။ ၂၀၁၃ ဇွန် ၂၅ ရက်တွင် ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာ ၄၆ စောင် ထပ်မံထုတ်ခွင့်ရပြီး ယနေ့ ဆိုလျှင် စုစုပေါင်း ၃၁ စောင် ထုတ်ဝေခွင့်ရထားပြီဖြစ်သည်။ သို့သော် အမှန်တကယ်ထုတ်ဝေနေပြီးဈေးကွက်ထဲပျံ့နှံ့ရောက်ရှိသည့်သတင်းစာအရေအတွက်မှာ ၁၀ စောင်ပင် မပြည့်သေးချေ။

**မုန်တိုင်းထန်ဆဲကာလ**  
သတင်းစာသည် ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်း ဖြစ်သည်။ လူထုထံမှ ထောက်ပံ့ကြေးယူ၍ လုပ်ကိုင်ခြင်းမဟုတ်။ ထို့ကြောင့် လူထုအပေါ် သတင်းစာက တာဝန်မရှိ။ လူထုနှင့် ကျေးဇူးခံ ကျေးဇူးစား တိုက်ရိုက်ပတ်သက်ခြင်းမရှိ။

(အမေရိကန် The Wall Street သတင်းစာ၏အဘော်)

ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာများ ထုတ်ဝေခွင့်မပြုမီ တစ်နှစ်ခန့် အကြာကပင် ယခင်ပုဂ္ဂလိကမှ ပြည်သူပိုင်သိမ်း၍ ပြည်သူ့တာဝန်ဖြင့် ထုတ်ဝေနေသောနိုင်ငံပိုင်သတင်းစာနှစ်စောင်က ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုများ ပြုလုပ်ခဲ့သည်။

ဒီမိုကရေစီ ဖော်ဆောင်နေသည်ဟုဆိုသော အစိုးရသစ်တစ်ရပ် လက်ထက်တွင် ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာများ ထုတ်ဝေခွင့် အနှေးနှင့်အမြန် ချထားပေးရမည်ကို သိမြင်သော အခြေအနေတစ်ရပ်၌ မြန်မာ့အလင်း နှင့် ကြေးမုံ ကိုတစ်စောင်လုံး ရောင်းစုံသတင်းစာအဖြစ် ကြိုတင်ပြင်ဆင်ထုတ်ဝေခဲ့သည်။ ပြင်ပမှ ကြော်ငြာရှင်များအတွက် ကြော်ငြာခများ လျော့ချခဲ့သည်။ ကိုယ်ပွားသတင်းစာတိုက်များမှတစ်ဆင့် တစ်စောင်လျှင် ကိုယ်စားလှယ်နှုန်း ကျပ်ငါးဆယ်၊ ခြောက်ဆယ်မျှဖြင့် ရောင်းချပေးလျက်ရှိသည်။ နှစ်ပေါင်းငါးဆယ်ကျော်ကြာ ချုပ်ကိုင်ခဲ့သော သတင်းစာဈေးကွက်ကို အစိုးရ၏ ဥပဒေများ ထုတ်ပြန်ခြင်း၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ ထုတ်ပြန်ခြင်း၊ နိုင်ငံတော်ပြန်တမ်းများနှင့် သမ္မတမိန့်ခွန်းကို ဦးစွာဖော်ပြနိုင်အောင် လက်ဝယ်ရယူ ဆောင်ရွက်ထားခြင်းဖြင့် ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ အား ကြိုတင်ဟန့်တားထားခဲ့သည်။

ဤသို့သော အခြေအနေတွင် လိမ်ဖည်လိမ်ဖည်ဖြင့် ထွက်ရှိလာသော ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ၏ ရေရှည်ရပ်တည်နိုင်ရေးမှာ မုန်တိုင်းနှင့် ကြုံရသလို ဖြတ်သန်းရ

ပေသည်။ ငွေကြေးအကျိုးအမြတ် မသေချာသော လုပ်ငန်းတစ်ရပ် ထဲ ငွေတွေဒလဟောလိမ့်ဝင်ကုန်သည်။ ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာတိုက် တစ်ခုအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ ရာတွင် ငွေကြေးသာမက လူ့အရင်းအမြစ်ကလည်း စိန်ခေါ်နေပြန်သည်။ အရည်အချင်းပြည့်မီသော သတင်းထောက်များ၊ အယ်ဒီတာများ ဈေးကောင်း လာကြသည်။ အဓိကရင်ဆိုင်ရသည်မှာ ထုတ်လုပ်ရေးနှင့် ဖြန့်ချိရေးအပိုင်းဖြစ်သည်။ သတင်းများ အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ အလျင်အမြန်တင်ဆက်နိုင်ရေးမှာ ဂျာနယ်ရိုက်သောပုံနှိပ်စက်များဖြင့် အလုပ်မဖြစ်။ Web Machine ဟုခေါ်သော သတင်းစာစက္ကူလိပ် ကြီးများဖြင့် ရိုက်သော ပတ်လည်စက်ကြီးများ လိုလာသည်။ ကွန်ပျူတာမှ ပလိတ် (Plate) စနစ်သို့ တိုက်ရိုက်ကူးနိုင်သော CTP စက်ကြီးများလိုလာသည်။ ဤသို့လိုအပ်ချက်မှာလည်း တစ်လုံးတည်းမရ၊ နှစ်လုံး၊ သုံးလုံး ယှဉ်တွဲထားရှိနိုင်ရမည်။ ဤသို့ ထားရှိနိုင်ရေးအတွက် စက်တစ်လုံးလျှင် ကန်ဒေါ်လာငါးသိန်းမှ ကျပ်လုပ်သား၊ ပညာရှင်များ လိုအပ်လာသည်။ သတင်းဂျာနယ်မှ သတင်းစာအဆင့်သို့ ပြောင်းလဲထုတ်ဝေရန် ကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားသော သတင်းတိုက်များသည် မည်မျှပင် ပြင်ဆင်ထားသည်ဆိုကာမူ နှစ်ငါးဆယ်ကျော် ခြောက်ဆယ်နှီးပါး ပြတ်တောက်ခဲ့သော ကွင်းဆက်တစ်ခုကို အချိန်တိုတိုအတွင်း ပြန်လည်မချိတ်ဆက်နိုင်။ တစ်ဖက်တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ငွေအင်အားနှင့် လူသားအရင်းအမြစ် အခက်အခဲများ ကြုံရသလို ဈေးကွက်သို့ဖြန့်ချိရာ၌ အစိုးရသတင်းစာများကို မယှဉ်သာပါ။ သတင်းစာဈေးကွက် အစစ်အမှန်သည် လက်ပွေ့ရောင်းသူ (Hawker) လက်ထဲမရှိ၊ အိမ်တိုင်ရာရောက် ပို့ဆောင်သည့် (Door to Door) စနစ်ထဲတွင်ရှိ၍ နှစ်ပေါင်းများစွာ ဈေးကွက်အား ချုပ်ကိုင်ထားသော ပြည်သူ့တာဝန်ဖြင့် ထုတ်သည့် အစိုးရသတင်းစာများကို ယှဉ်ပြိုင်ရလေသည်။ ဈေးနှုန်းမှာလည်း ထက်ဝက်မကကွာ၍ တစ်ပန်းရှုံးနေ၏။ ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာများ အနေဖြင့်လည်း လက်ရှိနှုန်းထားထက် မလျော့နိုင်။ စစ်မှန်သော ဈေးကွက် ယှဉ်ပြိုင်မှု၊ မျှတသော ဈေးကွက် ပြိုင်ဆိုင်မှုမရှိ၍ ယခုကာလသည် ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများအတွက် မုန်တိုင်းထန်ဆဲကာလဆိုလျှင် မှားမည်မဟုတ်။ ဤသို့သော အခြေအနေတွင် အခြားတစ်ဖက်၌ ကြုံရသည်မှာ အီလက်ထရွန်နစ် မီဒီယာများဖြစ်သော အင်

တာနက်၊ ရုပ်သံနှင့် အက်ဖ်အမ် လိုင်းများကို ယှဉ်ပြိုင်ရခြင်းဖြစ်သည်။ အင်တာနက်ဝက်ဘ်ဆိုက်များနှင့် လူမှုကွန်ရက်များက ဖြစ်ပေါ်လာသည့် သတင်းများကို သူထက်ငါ အလွယ်တကူတင်ဆက်ခဲ့ကြသည်။ ရုပ်သံ မီဒီယာတွေက အသံနှင့်အရုပ်ပါ တင်ဆက်မှု ပြောင်းလာကြသည်။ နေ့လယ် ၁၂ နာရီကလောင်သော မီးလောင်မှု အသေးစိတ်ကို နာရီဝက်အတွင်း တက္ကစီပေါ်က အက်ဖ်အမ်မူကြားရသည်။

သတင်းဖြစ်ပေါ်လာသည်ဆိုကပါ သတင်းခေတ်ကြီးတွင် ဘာကိုမျှ ထိမ်ဝှက်ထား၍မရ၊ အနှေးနှင့်အမြန်အကုန်သိကုန်သည်။ ထို့ကြောင့် အီလက်ထရွန်နစ်မီဒီယာများသည် ကမ္ဘာတွင် ပါသတင်းစာများအတွက် အဓိကယှဉ်ပြိုင်ဘက်ဖြစ်လာသည်။ ဤသို့သော အခြေအနေမျိုးတွင် ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာတစ်စောင်ရေ ရှည်ရပ်တည်နိုင်ရေးမှာ မလွယ်ကူလှပါ။ သို့သော် သတင်းစာသည် သတင်းစာသာလျှင် ဖြစ်ပါ၏။

သတင်းစာဆရာ၊ သတင်းစာသမားတို့သည် သတင်းများကို ဖော်ပြရာ၌ သတင်းဖြစ်စဉ်သက်သက်သာမက သတင်းဖြစ်ပေါ်ရသည့် အကြောင်းရင်း၊ သတင်းနောက်ခံအခြေအနေ၊ သတင်းရင်းမြစ်များနှင့် တွေ့ဆုံမေးမြန်းခြင်းဖြင့် သတင်းကို ပြည့်စုံကုန်အောင် တင်ဆက်လေ့ရှိကြသည်။ ထို့အပြင် တိုင်းပြည်၏ စတုတ္ထမဏ္ဍိုင် ထမ်းဆောင်ရသူပီပီ သတင်းစာတစ်စောင်၏ အသက်သွေးကြောဖြစ်သော ခေါင်းကြီး (ဝါ) အယ်ဒီတာအဘော်ကို ထိထိမိမိရေးကြသည်။ တိုင်းပြည်၏ အရေးကြီးသော အရေးကိစ္စများတွင် ပင်တိုင်ဆောင်ပါးများဖြင့် ဖော်ပြကာ လူထုဆန္ဒကို ထင်ဟပ် ပြကြသည်။ အယ်ဒီတာ့ထံပေးစာများမှတစ်ဆင့် ပြည်သူ့အသံကို တိုက်ရိုက်ဖော်ပြသည်။ သို့ရာတွင် ဤသို့ကြိုးစားပမ်းစား တင်ဆက်လာသော ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ ရေရှည်ရပ်တည်နိုင်ရေးမှာ ဖော်ပြပါအခက်အခဲများအပြင် ဒီမိုကရေစီအစိုးရလက်ထက်တွင် သတင်းလွတ်လပ်ခွင့်ကို ချုပ်ကိုင်မည့် ဥပဒေသစ်များ ပြဋ္ဌာန်းရန် စီစဉ်နေခြင်း၊ မြန်မာ့သတင်းစဉ်က အစိုးရသတင်းများကို လက်ဝါးကြီးအုပ်ချုပ်ကိုင်ကာ ငွေပေးမှ ရမည်ဆိုလေသောအခါ ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာသမားတို့အတွက် လည်မျိုကို မသေမချင်းညှစ်ကိုင်ခံရသည်နှင့် တူပေရာ အဟောသိကံ ကောင်းလေစွ။

**ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ ကြံ့ခိုင်စေရမည်**  
သတင်းစာဆရာကြီး မြန်မာ့အလင်း ဦးသန်းညွန့် သက်ရှိထင်

ရှားရှိစဉ်က အလုပ်ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ဆရာကြီးအိမ်သို့ မကြာခဏ သွားရပါသည်။ ဆရာကြီးသည် ကျောက်မြောင်း၊ သတိပဋ္ဌာန်ရပ်ကွက်ထဲ အထပ်မြင့် ကန်ထရိုက်တိုက်တွေကြား ပျဉ်ထောင်၊ သွပ်မိုးတစ်ထပ်အိမ်လေးနှင့် နေသည်။ သတင်းစာဆရာပီပီ ဘာမျှဟိတ်ဟန်မရှိ။ အမြဲဖော်ဖော်ရွေရွေ ဆက်ဆံလေ့ရှိသည်။ ဦးသန်းညွန့်သည် ပုဂ္ဂလိကနှင့်ပြည်သူပိုင်သတင်းစာများတွင် နှစ်ပေါင်း ၆၀ ကျော် ဖြတ်သန်းခဲ့သူဖြစ်သည်။ သတင်းစာတိုက်ပွဲအလီလီ ဆင်နွှဲဖူးသူ၊ တိုင်းပြည်၏ အရေးကြီးသတင်းများ လိုက်ခဲ့သော၊ သမိုင်းဝင် အဖြစ် အပျက်များ နောက်ကွယ်မှ လျှို့ဝှက်ချက်များကို သိမြင်သော သတင်းစာဆရာကြီးဖြစ်သည်။ ဆရာကြီးသည် အချိန်ရတိုင်း မြန်မာ့သတင်းစာလောက အကြောင်း၊ မြန်မာ့နိုင်ငံရေးအကြောင်း စကားစမြည်ပြောလေ့ရှိရာ မကြာခဏ ထည့်သွင်းပြောလေ့ရှိသော စကားတစ်ခွန်းမှာ စတုတ္ထမဏ္ဍိုင် ကြံ့ခိုင်စေရမည် ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ထိုစကားကိုလည်း ၎င်းရေးသားသောစာများ၊ ဆောင်းပါးများ အဆုံး၌ ဆောင်ပုဒ်အဖြစ် ထည့်သွင်းရေးသားလေ့ရှိသည်။ ထိုအချိန်ကာလက ဖိနှိပ်ခံနေရသော စာနယ်ဇင်းလောက၊ စစ်အစိုးရ၏ ဖြိုလှဲခံရသော သတင်းစာလောကကို ရည်စူး၍ ပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ယနေ့ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ ထွက်ရှိနေခြင်းကို တမလွန်ဘဝမှ ဆရာကြီးမြင်လျှင် မည်မျှဝမ်းမြောက်ပါမည်နည်း။ မည်မျှကျေနပ်နေမည်နည်း။

ဆရာကြီးမြန်မာ့အလင်း ဦးသန်းညွန့် ပြောခဲ့သလိုပင် ယခုလိုရတောင့်ရခဲ အခြေအနေတစ်ရပ်တွင် သတင်းစာထုတ်ဝေသူ တိုက်ရိုက်များ၊ အယ်ဒီတာများ နိုင်ငံ့အကျိုး မျှော်ကိုးလျက် မည်မျှပင် အခက်အခဲကြုံတွေ့စေကာမူ စတုတ္ထမဏ္ဍိုင် ကြံ့ခိုင်ရပါမည်။ ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ ကြံ့ခိုင်ရပါမည်။ တိုင်းပြည်ကိုချစ်လျှင်၊ လူထုအားကို ယုံလျှင်၊ ဒီမိုကရေစီစနစ်ကို မြတ်နိုးယုံကြည်လျှင် ကြံ့ကြံ့ခံရပ်တည်နိုင်ဖို့ရာ ကြိုးစားရပါမည်။

ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာများသည် ဒီမိုကရေစီနိုင်ငံတော်၏ ပြယုဂ်တစ်ခုဖြစ်သလို ဒီမိုကရေစီစနစ်၏ ကြံ့ခိုင်လက်ကွယ်တစ်ရပ်လည်းဖြစ်ပေသည်။ ။

## နာရီဝက်ခြားတစ်ခါ နှစ်မိနှစ်ခန့် လမ်းလျှောက်ခြင်း ဆီးချိုအန္တရာယ်လျော့ကျစေ

**ဝါရှင်တန်၊ ဇူလိုင်-၇**  
အထိုင်များသော ရုံးသမားများ အနေဖြင့် နာရီဝက်ခြားတစ်ခါ ၎င်းတို့၏ စားပွဲမှ နှစ်မိနှစ်ခန့် ထွက်လှုပ်ရှားပေးခြင်းသည် ကျန်းမာရေးကို များစွာ အထောက်အကူပြုသည်ဟု နယူးဇီလန် သုတေသနပညာရှင်များက လေ့လာတွေ့ရှိခဲ့သည်။

တစ်နေ့တာအတွင်း မိနစ်အနည်းငယ်ခန့် လမ်းအမြန် လျှောက်ပေးခြင်းများသည် အလုပ်မလုပ်မီမိနစ် ၃၀ ခန့်လမ်းလျှောက်ခြင်းထက် ကျန်းမာရေးကို များစွာ အထောက်အကူပြုသည်ဟု နယူးဇီလန် သုတေသနပညာရှင်များ၏ ရှာဖွေတွေ့ရှိချက်ကို အမေရိကန် Daily Express သတင်းစာတွင် ဖော်ပြသည်။

သွေးအတွင်း သကြားဓာတ်နှင့် အင်ဆူလင် ပါဝင်မှုနှုန်းမြင့်တက်နေခြင်းသည် လေသင်တန်းဖြတ်ခြင်းနှင့် နှလုံးရောဂါကို ဖြစ်ပွားစေနိုင်သည့် ဆီးချိုရောဂါ အ

မျိုးအစား (၂) အန္တရာယ်အချက်ပေး ခေါင်းလောင်းသံဖြစ်သည်။ ထို့ကြောင့် အလုပ်ချိန်အတွင်း နာရီဝက်ခြားတစ်ခါ တစ်မိနစ် ၄၀ စတုဂံခန့် ပုံမှန်လမ်းလျှောက်ပေးသူများသည် အလုပ်စားပွဲမှ လှုပ်ရှားမှု မရှိသူများထက် သွေးအတွင်း သကြားဓာတ်နှင့် အင်ဆူလင် ပါဝင်မှုလျော့နည်းပြီး ဆီးချိုရောဂါ အမျိုးအစား (၂) အန္တရာယ်ကို လျော့ကျစေသည်ဟု ရုံးဝန်ထမ်း ၇၀ ဦးအား သုတေသနပြုရာမှ တွေ့ရှိခဲ့သည်။ ယင်းလေ့လာတွေ့ရှိချက်ကို Clinical Nutrition အမေရိကန် ကျန်းမာရေး ဂျာနယ်၏ အွန်လိုင်းစာမျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသည်။ အစားအစာပြီးတိုင်း ၁၅ မိနစ်ခန့်လမ်းလျှောက်ခြင်းနှင့် နေ့စဉ် ၄၅ မိနစ်ခန့်လမ်းလျှောက်ခြင်းတို့ သည်လည်း ဆီးချိုရောဂါအန္တရာယ်လျော့ကျစေသည်ဟု အစောတက်နေခြင်းသည် လေသင်တန်းဖြတ်ခြင်းနှင့် နှလုံးရောဂါကို ဖြစ်ပွားစေနိုင်သည့် ဆီးချိုရောဂါ အ

—Ref: AFP Relaxnews

## စာရေးခြင်း၊ စာဖတ်ခြင်း၊ ဦးနှောက်နှိုးဆွပေးခြင်းတို့မှာ အသက်ကြီးသည်အထိ မှတ်ဉာဏ်ကောင်းစေ

**ချီကာဂို၊ ဇူလိုင်-၇**  
အသက်အရွယ်မရွေး စာဖတ်ခြင်း၊ စာရေးခြင်းနှင့် ဦးနှောက်နှိုးဆွပေးသည့် လုပ်ငန်းဆောင်တာများသည် လုပ်ငန်းဆောင်တာများတွင် ပါဝင်ခြင်းဖြင့် အသက်အရွယ်ကြီးရင့်သည့်အထိ မှတ်ဉာဏ်ကောင်းစေသည်ဟု အမေရိကန် သုတေသနပညာရှင်များက ပြောကြားသည်။

ချီကာဂို သုတေသနပညာရှင်များသည် အသက် ၈၀ ကျော် လူပေါင်း ၂၉၄ ဦးကို မှတ်ဉာဏ်ဆိုင်ရာ သုတေသနများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြပြီး ခြောက်နှစ်ကြာအောင် မှတ်ဉာဏ်နှင့် တွေးခေါ်မှုတို့ကို နှစ်စဉ်တိုင်း တာသော စစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်။ အဆိုပါ လူ ၂၉၀ ကျော်ကို တလေးဘဝ၊ လူငယ်ဘဝ၊ လူလတ်ပိုင်းနှင့် ယခုလက်ရှိ လူကြီးဘဝတို့၌ စာဖတ်ခြင်း၊ စာရေးခြင်း

နှင့် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ လှုံ့ဆော်သည့် လုပ်ငန်းများတွင် ပါဝင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ မေးမြန်းခဲ့သည်။

လူငယ်၊ လူကြီး ဘဝနှစ်ခုစလုံးတွင် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ လှုံ့ဆော်သည့် လုပ်ငန်းများ၌ ပါဝင်လုပ်ဆောင်သူ များသည် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ လှုံ့ဆော်သည့် လုပ်ငန်းများ၌ မပါဝင်သော လူများထက် မှတ်ဉာဏ် လျော့ကျမှုနှုန်း နှေးကွေးသည်ဟု သုတေသနပညာရှင်များ တွေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ “နေ့စဉ်နေ့တိုင်း လုပ်နေတဲ့ စာရေးစာဖတ်ခြင်းရဲ့ အကျိုးသက်ရောက်မှုကို အထင်သေးလို့ မရဘူးဆိုတာ ဒီလေ့လာတွေ့ရှိချက်က ဖော်ပြနေပါတယ်” ဟု သုတေသနပညာရှင် ရောဘတ်စ်ဝီလ်ဆင်က ပြောကြားသည်။

—Ref: UPI

**YOUNGMAN Bus**  
FIRST CLASS GERMAN TECHNOLOGY

“ဆီစားနဲ့အထူးသက်သာပြီး တောင်ပေါ်ဖြန့်ဖြန့်မရွေးအသုံးပြုနိုင်သော ဂျာမနီနည်းပညာဖြင့် ထုတ်လုပ်ထားသည့် YoungMan Bus များကို ဈေးနှုန်းချိုသာစွာနှင့် အမျိုးအစားစုံလင်စွာတင်သွင်း ရောင်းချပေးနေပါပြီ.....”

ဆက်သွယ်ရန် ၀၁ ၂၃၄၁၄၈၊ ၂၃၄၁၅၀၊ ၀၉ ၅၂၄၀၉၉၊ ၀၉ ၅၀၁၂၂၉၀

**Come on Joyride**

## မိုဘိုင်းဖုန်းအချက်အလက်သုံးစွဲမှု လာမည့်နှစ်များတွင် သုံးဆမြင့်တက်လာမည်

**ဘော်စတန်၊ ဇူလိုင်-၆**  
စမတ်ဖုန်းသုံးစွဲသူဦးရေတစ်ဟုန်ထိုးတိုးပွားလာသောကြောင့် ကမ္ဘာတစ်ဝန်း မိုဘိုင်းဖုန်းအချက်အလက်အသုံးချမှုသည် ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် သုံးဆအထိ တိုးပွားလာမည်ဖြစ်ကြောင်း အမေရိကန် သုတေသနလုပ်ငန်းတစ်ခု၏ လေ့လာချက်အရသိရသည်။

ယနေ့ခေတ်မိုဘိုင်း အချက်အလက်သုံးစွဲမှုနှုန်း 5 Exabytes ရှိရာမှ ၂၀၁၈ ခုနှစ်တွင် 21 Exabytes ရှိလာမည်ဟု မဟာဗျူဟာလေ့လာရေးအဖွဲ့က မျှော်လင့်ထားကြောင်း ဗန်ကူးရာဘီသတင်းဌာနက ဇူလိုင် ၃ ရက်တွင် ဖော်ပြသည်။

တိုးပွားလာသော အချက်အလက်သုံးစွဲမှုများမှာ ဝက်ဘ်ဆိုက်ရှာဖွေခြင်း၊ ဗီဒီယိုနှင့် တေးသီချင်းများ ကြည့်ရှုနားဆင်ခြင်း၊ ဝမ်းများနှင့် အခြားသော Application များ သုံးစွဲမှုမြင့်တက်လာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဗျူဟာလေ့လာရေးအဖွဲ့က ပြောသည်။

စမတ်ဖုန်းများ ထိုးဖောက်ဝင်ရောက်မှု တိုးပွားလာခြင်း၊ ဆွဲဆောင်မှုရှိလာခြင်းများနှင့် မီဒီယာဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်လာကြခြင်းကြောင့် အွန်လိုင်းတွင် အချက်အလက်စီးဆင်းမှုသည် နှစ်စဉ်နှစ်ဆခန့်မြင့်တက်လာနေကြောင်း ဗျူဟာလေ့လာရေးအဖွဲ့မှ Application နှင့် မီဒီယာများ အမှုဆောင်အရာရှိဒေးဗစ်မက်ကွင်းက ကုမ္ပဏီ၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်စာမျက်နှာတွင် ရေးသားဖော်ပြသည်။

လက်ကိုင်ဖုန်း၏ အဝင်အထွက်အချက်အလက်စီးဆင်းမှုများသည် စမတ်ဖုန်းများတွင် အခြေခံတပ်ဆင်ထားသည့် ပရိုဂရမ်များ များပြားလာခြင်း ဈေးနှုန်းသက်သာလာခြင်းနှင့် ဝက်ဘ်ဆိုက်များ၊ ဗီဒီယိုများကို မိုဘိုင်းဖုန်းများမှ ကြည့်ရှုရန် သုံးစွဲသူများ၏ တောင်းဆိုမှုမြင့်တက်လာခြင်းများ၏ ရလဒ်ဖြစ်ကြောင်း မစ္စတာဒေးဗစ်မက်ကွင်းက ပြောသည်။

—Ref: UPI

## အော်ရီဒိုကုမ္ပဏီငါးနှစ်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများကို ရာနှုန်းပြည့်အလုပ်ခန့်မည်ဟုဆို



ဘတ်ပုံ-ကျော်ဇင်သန်း ဆက်သွယ်ရေးအော်ပရေတာလိုင်စင်ရရှိသော Ooredoo မှ တာဝန်ရှိသူများ ဇူလိုင် ၅ ရက်တွင် သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲကျင်းပစဉ်

**အောင်သူရ၊ ဆွေမွန် ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၅**  
မြန်မာနိုင်ငံ တယ်လီဖုန်းဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း လုပ်ပိုင်ခွင့်တင်ဒါအောင်မြင်သော ကာတာနိုင်ငံ အခြေစိုက် Ooredoo ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် ငါးနှစ်တာကာလအတွင်း

မြန်မာနိုင်ငံသားများကို ရာနှုန်းပြည့်နီးပါး အလုပ်ခန့်သွားမည်ဟု သတင်းရရှိသည်။ တင်ဒါအောင်မြင်ပြီးနောက် ဇူလိုင် ၅ ရက်က ပျံချိန်ရယ်ဟိုတယ်၌ ပထမဆုံးပြုလုပ်သော သတင်းစာရှင်းလင်းပွဲတွင် Ooredoo

ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ရှိသူများက အထက်ပါအတိုင်း ပြောကြားသွားသည်။ ကာတာအခြေစိုက် Ooredoo ကုမ္ပဏီသည် နိုင်ငံပေါင်းငါးဆယ်ကျော်မှ မတူကွဲပြားသော လူမျိုးငါးဆယ်ကျော်နှင့် ပွဲစည်းထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများထဲတွင် အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံတွင် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိကြောင်း အထက်ပါတာဝန်ရှိသူများက ပြောသည်။

Ooredoo ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ၁၅ နှစ်တာ ကာလအတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၅ ဘီလီယံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန်စီစဉ်ထားပြီး လုပ်ငန်းများအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သည့်နေရာတွင်လည်း ပြည်

တွင်းလုပ်ငန်းရှင်များကို လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်အဖြစ်ရွေးချယ်သွားမည်ဟု ယင်းကုမ္ပဏီ၏ အကြီးတန်းကိုယ်စားလှယ် Mr. Ross Cormack က ပြောသည်။

မိုဘိုင်းဆက်သွယ်ရေးအော်ပရေတာ တင်ဒါအောင်မြင်မှုရရှိသွားပြီးနောက် အင်တာနက်စာမျက်နှာများတွင် အာရပ်နိုင်ငံ အခြေစိုက်ဖြစ်၍ ကန့်ကွက်နေမှုများ ကြုံနေရခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍လည်း “ကျွန်တော်တို့ဟာ ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း ပြောဆို လုပ်ကိုင်သွားမယ့် လူမျိုးတွေပါ။ မေးသမျှကို ကျွန်တော်တို့ တတ်နိုင်သလောက် အကောင်းဆုံးဖြေကြား သွားမှာပါ။ အနာဂတ်မှာ ကျွန်တော်တို့အမှားအယွင်းလုပ်ခဲ့ရင်လည်း ကျွန်တော်တို့ ပြောဆိုသွားမှာပါ” ဟု Mr. Ross Cormack က ဖြေကြားသွားခဲ့သည်။

တယ်လီဖုန်းဆက်သွယ်ရေး နည်းပညာနှင့် ပတ်သက်၍ နောက်ဆုံးပေါ် နည်းပညာများ အသုံးပြုသွားမှာဖြစ်ပြီး ကျေးလက်ဒေသများအထိပါ 3G နက်ဝါဒ်ကို အသုံးပြုသွားမည်ဟု Ooredoo ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ရှိသူများက ကတိပေးပြောကြားသွားခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံ တယ်လီဖုန်းဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အတွက် တင်ဒါခေါ်ရာတွင် နော်ဝေးအခြေစိုက် Telenor ကုမ္ပဏီနှင့် ကာတာအခြေစိုက် Ooredoo ကုမ္ပဏီတို့တင်ဒါအောင်မြင်ခဲ့သည်။

## Nokia ကုမ္ပဏီ ကင်မရာ 41-megapixel ရိုစမတ်ဖုန်း ရောင်းချမည်ဟုဆို

**နယူးယောက်၊ ဇူလိုင်-၆**  
Nokia 41-megapixel ကင်မရာစနစ်ပါဝင်သော 808 Pure View OS အသုံးပြုထားသည့် Window ဖုန်း Lumia ကို ဇူလိုင်လ ၁၁ ရက်တွင် ပြသရောင်းချသွားမည်ဟု မျှော်လင့်ရကြောင်း လေ့လာသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

Lumia 1020 အမည်ပေးထားသည်ဟု ကောလာဟလသတင်းထွက်ပေါ်နေသော ယင်းစမတ်ဖုန်းကို Nokia မှ 808 OS ထွက်ရှိချိန် ပြီးခဲ့သည့်နှစ် ဖေဖော်ဝါရီလကတည်းက ထွက်ရှိရန် မျှော်လင့်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

Nokia မှ Lumia 820, 720, 620 နှင့် 520 ဖုန်းများထွက်ရှိပြီးဖြစ်၍ ယခုထွက်ရှိမည့် ကင်မရာ 41-megapixel ရှိကာ မျက်နှာပြင်အကျယ် ၄ ဒဿမဂျလက်မအကျယ်ရှိ ရုပ်ထွက် 1280 x 768 pixel

နှင့် ပရိုဆက်ဆာ 1.5 GHz ရှိပြီး အတွင်းပိုင်းသိုလှောင်မှု 32 GB ပါရှိသည့် စမတ်ဖုန်း၏ အမည်မှာ Lumia 1020 ဖြစ်မည်ဟု မျှော်လင့်ရသည်။

ယခုနှစ်အတွင်း Nokia အပါအဝင် လက်ကိုင်ဖုန်းထုတ်လုပ်သည့် အခြားသောကုမ္ပဏီများဖြစ်သည့် HTC နှင့် Samsung ကုမ္ပဏီများသည် ကင်မရာကို ပို၍ အလေးထားထုတ်လုပ်လာကြပြီး Hardware နှင့် Software များကိုလည်း တိုးတက်အောင်ဆောင်ရွက်လာကြသည်။

Sony ကုမ္ပဏီကလည်း Honami ဟုခေါ်သော ကင်မရာ 20-megapixel ပါရှိသည့် စမတ်ဖုန်း ထုတ်လုပ်ရန် ကြိုးစားနေကြောင်း ကောလာဟလသတင်း ထွက်ပေါ်နေသည်။

—Ref: Computerworld

## ဝက်ဘ်ဆိုက်ရေးဆွဲနည်း အခြေခံသင်တန်း ၃တိယအကြိမ် ဖွင့်လှစ်

**ဒီမုန်ကျော် ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆**  
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ကွန်ပျူတာပညာရှင်အသင်းမှ ကြီးမှူး၍ ဝက်ဘ်ဆိုက်ရေးဆွဲနည်းအခြေခံသင်တန်းကို ဇူလိုင် ၁၈ ရက်တွင် ဒုတိယအကြိမ် ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

သင်တန်းကို နိုင်ငံခြားသွားရောက်မည့် ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများ၊ ကွန်ပျူတာဖြင့် ဘွဲ့ရပြီး လုပ်ငန်းခွင်ဝင်မည့်သူများ တက်ရောက်နိုင်သည့်အပြင် တက္ကသိုလ်ဝင်တန်းအောင်မြင်ပြီးသူများလည်း တက်ရောက်နိုင်မည်ဟု ဆိုသည်။

“အမှန်က အခြေခံဆိုတော့ ကန့်သတ်ချက်မရှိပါဘူး။ ကွန်ပျူတာကျောင်းသားတွေဆိုရင် ပိုသင့်တော်တာပေါ့” ဟု မြန်မာနိုင်

ငံကွန်ပျူတာပညာရှင်အသင်းမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးက ပြောသည်။ သင်တန်းတွင် Introduction to Web Technologies, HTML, CSS, Basic Photoshop, Introduction to HTML 5, Introduction to PHP Programming စသော ပညာရပ်များကို သင်ကြားပေးမည်ဖြစ်သည်။

နှစ်လကြာသင်တန်းတက်ရမည်ဖြစ်ပြီး သင်တန်းကြေး ကျပ်တစ်သိန်းသတ်မှတ်ထားသည်။ မြန်မာနိုင်ငံကွန်ပျူတာပညာရှင်အသင်းဝင်ဖြစ်ပါက ကျပ် ၅၀,၀၀၀ သာ သတ်မှတ်ထားသည်ဟု သတင်းရရှိသည်။

ပထမအကြိမ်သင်တန်းကို မတ် ၇ ရက်မှ ၈ ရက်အထိ မြန်မာနိုင်ငံကွန်ပျူတာပညာရှင်အသင်းခန်းမတွင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့သည်။

**အရောင်းအကြွေးနှင့်ကုန်စာရင်းထိန်းကွန်ပျူတာစနစ်**

အရောင်းအဝယ်၊ အကြွေးနှင့်ကုန်ပစ္စည်းစာရင်းများကို မျက်မြင်မြတ်သိရှိလိုသောလုပ်ငန်းရှင်များအတွက် ကုန်ရောင်းနှင့်အကြွေးစာရင်းထိန်းကွန်ပျူတာစနစ် iLedger® ကို INTEGRA Systems Company ၎င်းက တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်းသစ်၊ ဗဟန်း၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။ ဆက်သွယ်ရန်ဖုန်းနံပါတ် 01-703625, 09-73085653

**ဖန်ဂီဒန် (မ်)**

ဖိုစွဲယားနာခြင်းများကို အချိန်တိုအတွင်း သက်သာပျောက်ကင်းစေပါသည်။

MM Reg No. R 1306A3149/asea/0006/01/0001 (၂၀၀၅)

NEW

# Good Day

A Flavor for every mood.

3 IN 1  
Coffee

START A GOOD DAY!  
DRINK GOOD DAY



Try all Our Flavors

- Cappuccino
- Mocha
- Vanilla Latte
- ChocoCappo
- Caribbean Nut
- Original
- Coolin'



Distributed by: Sein Wut Hmon Co., Ltd.

Yangon: Tel : 01-684842,684862,  
09-73126116,

Fax : 01- 684715

Mandalay: Tel : 02-36042,34767, 34861

Fax : 02- 39446

12-15 JULY 2013



**EMMA FAIR**  
**MYANMAR**

Electricals • Motor • Machinery • Auto Parts

အချိန်-နံနက် ၉:၀၀ နာရီမှ ညနေ ၄:၃၀ နာရီအထိ  
နေရာ - တပ်မတော်ခန်းမ၊ ရန်ကင်းမြို့။

နိုင်ငံပေါင်း (၇) နိုင်ငံမှ ထုတ်လုပ်ထားသော စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ၊ မော်တာ နှင့် ဆက်စပ် ပစ္စည်းများ၊ လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာ ပစ္စည်းများ၊ ကားနှင့်ဆက်စပ်သော အပိုပစ္စည်းများ စသည် အမျိုးအစားပေါင်း (၁၂၀) ကျော်ကို အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်း ပြပွဲကြီးတွင် ခင်းကျင်းပြသမည် ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရှိစက်မှုလုပ်ငန်းများဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရန်အတွက် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်ကြီးများ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (UMFCCI) မှ ဦးဆောင်ပြီး မြန်မာ့စက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းရှင်များအသင်း (MIA) နှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းများ ပူးပေါင်းပါဝင်သော မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်း ပြပွဲကြီးသို့ တက်ရောက်ပါရန် လေးစားစွာ ဖိတ်ကြားအပ်ပါသည်။

Souvenirs for Show Visitors.  
For first 1,000 visitors only !



MACHINERY



MOTOR



ELECTRICALS



AUTO PARTS

AUTO 2013  
Exp MYANMAR

ORGANIZER:



CO-ORGANIZER:



SUPPORTER:



www.emmafair.com

“အခု နိုင်ငံတော်အုပ်ချုပ်နေတဲ့ခေါင်းဆောင်ကြီးများနဲ့ တိုင်းရင်းသားအဖွဲ့အစည်းတွေအကုန်ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောကြပါ။ စိတ်ထဲမှာ ငါဒီတစ်ခုတော့ ကြံထားဦးမယ်ဆိုတာမျိုးမထားဘဲ ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောကြလို့ရှိရင်တော့ အဆင်မပြေစရာ မရှိလောက်ပါဘူး”

## ကချင်အထူးဒေသ(၁)လူမျိုးစုခေါင်းဆောင် ပြည်နယ်လွှတ်တော်အမတ် ဦးဇန့်ယိန်းဆောင်နှင့်တွေ့ဆုံခြင်း



### ဥက္ကဋ္ဌကို

အမျိုးသားဒီမိုကရေစီသစ်တပ်မတော်(ကချင်) (NDA-K) သည် ၁၉၉၃ ခုနှစ်၌ အစိုးရနှင့် အပစ်အခတ်ရပ်စဲခဲ့ပြီးနောက် ၂၀၀၉ ခုနှစ်၊ အစိုးရနှင့် ပထမဆုံးလက်တွဲခဲ့သည့် တိုင်းရင်းသားလက်နက်ကိုင်အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုအဖြစ် နယ်ခြားစောင့်အသွင်ပြောင်းလဲခဲ့သည်။ လော်ဝေါ၊ လာချိ၊ လီဆူးလူမျိုးများ နေထိုင်လျက်ရှိသော ကချင်အထူးဒေသ(၁)အဖြစ် မြန်မာပြည်အရှေ့မြောက်ပျားတောင်တန်းဒေသတစ်ခုကို ဆက်လက်တာဝန်ယူခဲ့ကြသည်။ တရုတ်နိုင်ငံနှင့် နယ်နိမိတ်ချင်းထိစပ်နေပြီး ပန်ဝါ၊ ဖိမော်၊ ကံပိုင်တည်၊ ချီဖွေစသည့်နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးလမ်းကြောင်းများရှိရာ ဒေသလည်းဖြစ်သည်။ ၂၀၁၂ ခုနှစ် ဧပြီလတွင် ကချင်အထူးဒေသ(၁)၏ နယ်ခြားစောင့်တပ်(၁၀၀၂)ကို ကေအိုင်အေတပ်ဖွဲ့များက ဝင်ရောက်တိုက်ခိုက်ခဲ့ပြီး ယခုအချိန်အထိ တပ်စွဲထားဆဲ ဖြစ်သည်။ ပညာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးပိုင်းတွင် များစွာနောက်ကျနေသေးသည့် တောင်ပေါ်ဒေသတစ်ခုဖြစ်ပြီး လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးလည်း များစွာခက်ခဲနေသေးသည်။ အမျိုးသားလွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးဇန့်ယိန်း၏ ဦးဆောင်မှုအောက်တွင် တည်ရှိခဲ့သည့် ဒေသဖြစ်ကာ ယခုအခါ လူမျိုးစုအကြီးအကဲလည်းဖြစ်၊ ပြည်နယ်လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးလည်းဖြစ်သော သားဖြစ်သူ ဦးဇန့်ယိန်းဆောင်က ဆက်လက်တာဝန်ယူလျက်ရှိသည်။ ဦးဇန့်ယိန်းဆောင်နှင့် ပန်ဝါမြို့တွင် တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့သည်များကို ဖော်ပြလိုက်ပါသည်။

**ကချင်အထူးဒေသ(၁)ရဲ့ နယ်မြေအတွင်းမှာ လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေး၊ ပညာရေး၊ ဖွံ့ဖြိုးရေးစတာတွေကို ဦးယိန်းဆောင်တို့ကပဲ အစအဆုံးဆောင်ရွက်နေတယ်ဆိုတော့ ဒီနယ်မြေကြီးတစ်ခုလုံးမှာ ဆောင်ရွက်ပေးနေတဲ့ ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းတွေအတွက် ကုန်ကျတဲ့ စရိတ်တွေက ဘယ်လုပ်ငန်းတွေက ရတာလဲ။**  
အခုကျွန်တော်တို့ ဒီချောင်းဆုံမှာ အစိုးရဆီက တရားဝင်ရွှေလုပ်ကွက်လျှောက်ပြီးတော့ ရွှေတူးသွယ်ရေးလမ်းကြောင်းများရှိရာ ဒေသလည်းဖြစ်သည်။ ၂၀၁၂ ခုနှစ် ဧပြီလတွင် ကချင်အထူးဒေသ(၁)၏ နယ်ခြားစောင့်တပ်(၁၀၀၂)ကို ကေအိုင်အေတပ်ဖွဲ့များက ဝင်ရောက်တိုက်ခိုက်ခဲ့ပြီး ယခုအချိန်အထိ တပ်စွဲထားဆဲ ဖြစ်သည်။ ပညာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးပိုင်းတွင် များစွာနောက်ကျနေသေးသည့် တောင်ပေါ်ဒေသတစ်ခုဖြစ်ပြီး လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေးလည်း များစွာခက်ခဲနေသေးသည်။ အမျိုးသားလွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် ဦးဇန့်ယိန်း၏ ဦးဆောင်မှုအောက်တွင် တည်ရှိခဲ့သည့် ဒေသဖြစ်ကာ ယခုအခါ လူမျိုးစုအကြီးအကဲလည်းဖြစ်၊ ပြည်နယ်လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးလည်းဖြစ်သော သားဖြစ်သူ ဦးဇန့်ယိန်းဆောင်က ဆက်လက်တာဝန်ယူလျက်ရှိသည်။ ဦးဇန့်ယိန်းဆောင်နှင့် ပန်ဝါမြို့တွင် တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့သည်များကို ဖော်ပြလိုက်ပါသည်။

တပ်မတော်ကလည်းရောက်လာတယ်။ ရောက်လာတော့ တပ်မတော်က ဒီဒေသမှာ အေးလားမသိ၊ ပူလား မသိ၊ ဘောင်းဘီတို့နဲ့ ပုဆိုးနဲ့ ရောက်လာတဲ့လူလည်းပါတယ်။ လောလောနဲ့လာရတဲ့ အခါကျတော့ ရာသီဥတုဒဏ်ကို သူတို့ခံစားရတယ်။ ဒီလောက်အေးတဲ့နေရာ၊ ကိုယ်တောင်မနေနိုင်တဲ့နေရာ သူတို့ဘယ်နေနိုင်မလဲ။ သူတို့အတွက်ကို အဝတ်အစားတွေ၊ အဝတ်အထည်တွေ ဝယ်ပေးတာတို့ ကိုယ်တို့ အဖွဲ့အစည်းအနေနဲ့ ကူညီတာ။ ပြီးတော့ တောထဲမှာ သွားလာတာအဆင်ပြေဖို့အတွက် ကားနဲ့ ကားမောင်းကျွမ်းတဲ့ လူတွေထည့်ပေးပြီး စစ်ကြောင်းအပြောင်းအလဲတွေမှာ ကြိုပို့လုပ်ပေးတာတို့ပေါ့။ တပ်မတော်ရော၊ နယ်ခြားစောင့်ကိုရော ဒေသခံတွေအနေနဲ့ ကူညီခဲ့တယ်။ အခုပြည်သူ့စစ်အနေနဲ့ပါ ပူးတွဲပြီး ကူညီပေးနေတယ်။

**မိုင်တိုင်၅၆၊ ၇၊ မျှောချောင်း၊ ဖရဲလေတောင်တန်းတစ်လျှောက်မှာ တပ်စွဲထားတဲ့ ကေအိုင်အေတပ်ဖွဲ့တွေ ဒီနှစ်မှာလည်း ပြန်လည်ဆုတ်ခွာမပေးဘူးဆိုရင် ဘာတွေဖြစ်လာမယ်လို့ထင်ပါသလဲ။**  
ကျွန်တော်တို့ပြောချင်တာက ပြည်ခိုင်ဖြိုးပါတီမှာ တာဝန်ရှိသလား။ တိုင်းပြည်ကို အုပ်ချုပ်နေတဲ့ အစိုးရမှာ တာဝန်ရှိသလား။ ဒါမှမဟုတ် မူလနေထိုင်တဲ့ ဒေသခံတွေမှာ တာဝန်ရှိသလား။ ဘယ်ဟာက တာဝန်အရှိဆုံးလဲလို့ အခုတိုင်းပြည်ကို အုပ်ချုပ်နေတဲ့ အစိုးရက ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းလုပ်ဖို့တော့

လိုနေပြီ။ ဒါမှ ကျွန်တော်တို့လည်း ဘာလုပ်ရမယ်ဆိုတာသိမှာ။ အဲဒါ ကျွန်တော်တို့မှာ တာဝန်ရှိတယ်လို့ပြောရင် ကျွန်တော်တို့ မရမကမောင်းထုတ်မှာပဲ။ တာဝန်ပေးလိုက်တာနဲ့ ကျွန်တော်တို့ လုပ်မှာပဲ။ မောင်းထုတ်ဖို့ဆိုတာ ကျွန်တော်တစ်ယောက်တည်း မောင်းထုတ်မှာ မဟုတ်ဘူး။ ပြည်သူက လက်မခံလို့ မောင်းထုတ်လိမ့်မယ်။ ကျွန်တော်တို့အပိုင်းက ပြည်သူတွေတောင်းဆိုတာ အကုန်ဖြည့်ပေးမယ်။ ဒါကကျွန်တော်တို့တာဝန်။

**ကေအိုင်အေကဒီဘက်ကမ်းကိုဝင်ရောက် တိုက်ခိုက်တပ်စွဲထားတဲ့ အပေါ်မှာ ဒီဒေသကို အစိုးရရဲ့ တာဝန်ယူမှု အပိုင်းနဲ့ပတ်သက်ပြီး ဘာပြောချင်ပါသလဲ။**  
အခုပြောနေတဲ့ ပွင့်လင်းမြင်သာမှုအရပြောမယ်ဆိုရင် အစိုးရတပ်ရင်းဆိုင်ရာမှ ထိုင်နေတယ်။ အရှေ့ကနေဝင်လာပြီး ဒီမှာ ဒီလိုလာလုပ်ကြတယ်ဆိုတော့ ဒါကျွန်တော်ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း ပြောချင်တယ်။ တာဝန်ရှိလား၊ မရှိလား။ တိုင်းပြည်ကို အုပ်ချုပ်နေတဲ့လူကြီးတွေ စဉ်းစားကြည့်ကြ။ ဘယ်သူ့မှာ တာဝန်ရှိသလဲ။ ဒီလောက်မြင်နေရတဲ့ဟာကို။ လာနေကူးနေတာ မြင်နေတဲ့ဥစ္စာကို တားလည်း မတားဘဲနဲ့ ဒီထဲကိုလွှတ်ထည့်လိုက်တယ်ဆိုတာဟာက ပွင့်ပွင့်လင်းလင်းပြောရင် ယုံကြည်မှုမရှိလို့ဖြစ်တာ။ အစိုးရက ကျွန်တော်တို့ကို မယုံလို့ဖြစ်တာလို့ ကျွန်တော် အဲဒီလို ယူဆတယ်။

**ကေအိုင်အို/ကေအိုင်အေ အဖွဲ့အစည်းအပေါ်မှာ ဦးဇန့်ယိန်းဆောင်အနေနဲ့ဘယ်လိုမြင်ပါသလဲ။**  
ကျွန်တော်အနေနဲ့မြင်တာ သူတို့လည်း အဖွဲ့အစည်း၊ သူတို့နေရာမှာ သူတို့ဖွံ့ဖြိုးမှုလုပ်တယ်ဆိုတာ လက်ခံတယ်။ ဒါပေမယ့် အကုန်လုံးကို ကေအိုင်အေပဲ အုပ်ချုပ်ရမယ်ဆိုတဲ့ဥစ္စာကိုတော့ ကျွန်တော်အနေနဲ့ လက်မခံနိုင်ဘူး။ လူမျိုးလည်း မတူဘူး။ ကချင်ဆိုတာတော့ ဟုတ်တယ်။ ကချင်ထဲမှာက လူမျိုးက ခြောက်မျိုးရှိတယ်။ ကျွန်တော်တစ်ခုပြောချင်တာက အခုသူတို့က အတူတူပါလို့ပြောရင် ရှေးယခင်ကတည်းက ပေါင်း

လာရင် ဒီမှာ ဒါမျိုးလည်း ဖြစ်လာစရာမရှိဘူး။ တစ်ဖွဲ့တည်းပဲရှိမယ်။ ရှမ်းပြည်နယ်မှာလည်း ဦးမထုနေဆိုတာ သပ်သပ်ထွက်လာစရာမရှိဘူး။ အဲဒီတော့ ဘယ်သူမှာ အမှားရှိလို့ ဒါမျိုးထွက်လာတာလဲ။ မကောင်းဘူးထင်ရင်တော့ ထွက်ကြမှာပဲ။ ကောင်းတယ်ထင်ရင်တော့ လက်တွဲမှာပဲ။ သူတို့မှာ ကေအိုင်အေအဖွဲ့အစည်းက ရှေးယခင်ခေါင်းဆောင်လုပ်ခဲ့သူတွေမှာ အမှားအယွင်းတွေရှိခဲ့တယ်။ ဒါတော့ ရှင်းရှင်းလင်းလင်း စားပွဲပေါ်မှာရှင်းလို့ရတဲ့ တစ်နေ့တော့ ပြောလာကြလိမ့်မယ်လို့ ကျွန်တော်အနေနဲ့ ထင်တယ်။ ကျွန်တော်မမိခဲ့တဲ့ ကိစ္စကိုကျတော့ မပြောချင်ဘူး။ ကျွန်တော်မိတဲ့ အချိန်မှာ ကေအိုင်အေ ကူညီခဲ့တဲ့နေရာတို့၊ အစိုးရနဲ့ အပစ်အခတ် ရပ်တာ။ ဖွံ့ဖြိုးအောင်လုပ်တာက သူတို့ရဲ့ မူပေါ်လစီနဲ့ သူတို့ရှိမှာပဲ။

**ကေအိုင်အေက ဘာကြောင့် ဒီဒေသကို လာပြီးတပ်စွဲတယ်လို့ ဦးယိန်းဆောင်မြင်ပါသလဲ။**  
ကျွန်တော်အမြင်ပြောရရင် လူလိုချင်လို့လို့ထင်တယ်။ အင်အားလိုချင်လို့လို့ထင်တယ်။ ကေအိုင်အေမှာ အခု ရဲဘော်ဆိုတဲ့ ဥစ္စာကျွန်တော်တို့လော်ဝေါ၊ လရီ၊ လီဆူးတွေလည်း ပါတယ်။

**မိုင်တိုင် ၆၆၀၀မှာ ဒေသခံအချို့ ကေအိုင်အေထိန်းချုပ်မှုထဲရှိနေတယ်လို့ ပြောကြပါတယ်။ အဲဒီဒုက္ခသည်တွေအတွက် ဦးယိန်းဆောင်တို့အနေနဲ့ ဘယ်လိုစီစဉ်ပေးဖို့ရှိပါသလဲ။**  
ဘာတွေလုပ်ပေးနိုင်မလဲဆိုတော့ ကျွန်တော်တို့ ၂၀၁၂ ခုလိုင်မှာ ရောက်သွားတယ်။ ဒုတိယမျိုးလည်းပါတယ်။ ကျွန်တော်အဖေဆွေးနွေးတယ်။ မင်းတို့ပြန်မလား။ ပြန်မယ်ဆို ငါတို့လာခေါ်မယ်။ ကျွန်တော်တို့သွားခေါ်တော့ တရုတ်အစိုးရဆီမှာလည်း အကူအညီတောင်းရတာပေါ့နော်။ ဒီဘက်ကျတော့စစ်ဖြစ်နေတဲ့နေရာဟုတ်တဲ့အတွက်ကြောင့် မိုင်းမြှုပ်ထားတာတွေအများကြီးရှိတယ်။ ကျွန်တော်တို့ ဘယ်လိုမှသွားခေါ်လို့မရဘူး။ တရုတ်ပြည်ဘက်ကနေ

ပတ်ပြီး ကားခုနစ်စီးနဲ့ကျွန်တော်တို့လူတွေထည့်လိုက်တယ်။ သွားခေါ်တော့ဘာဖြစ်လဲဆိုတော့ အကသွားဆွေးနွေးထားတဲ့အချိန်မှာ အကုန်လုံးလိုက်မယ်။ လာခေါ်ပေါ့။ ရောက်သွားတဲ့အချိန်ကြာတော့ သုံးလေးငါးယောက်က ဓားကိုင်ပြီးထွက်လာပြီးတော့ မင်းတို့ကို သတ်မယ်ဘာညာနဲ့။ တရုတ်ရဲ့ တွေက ဝင်တားပေးလို့ဒီကလူတွေ ဒုက္ခမရောက်ဘဲပြန်လာတာ။ ဒီသဘောတရားက ကျွန်တော်တို့က အစိုးရဆီပို့ပေးပြီးတော့ ဖမ်းတယ်တို့ ထောင်ချလိုက်တယ်တို့ သူတို့လိုင်ဇာအက်ဖ်အမ်ကနေပြောနေတာရှိတယ်လေ။ အဲဒီဘက်ကနေ ပြေးတာတဲ့ပြည်သူတွေက ပြောပြတာ ဘယ်လိုလုပ်လဲဆိုတော့ အိမ်မှာ အိမ်ထောင်ဦးစီးနှစ်ယောက်ရှိတယ်ဆိုရင် အမေက တစ်နေရာသွားမယ်ဆို အဖေကိုခဏထိန်းသိမ်းထားတယ်။ မြေတွင်းထဲမှာ ထည့်ပြီး ထိန်းထားတယ်။ ပြန်မလာတော့ဘူးဆိုရင် မင်းမိသားစုကို သတ်မယ်။ ဒါမျိုး ခြိမ်းခြောက်တာတွေရှိတယ်။ ဒါက ပြေးလာတဲ့လူတွေပြောတာ။

**ဒီနယ်မြေမှာ ဘိန်းစိုက်ပျိုးမှုတွေ ရှိနေတယ်ဆိုတဲ့ သတင်းတွေထွက်နေပါတယ်။ အခုဦးယိန်းဆောင်တို့ကလည်း ဘိန်းစိုက်ပျိုးထားတာတွေ မရှိပါဘူး ဆိုတော့သိချင်တာက ဦးယိန်းဆောင်တို့မစိုက်ဘူးဆိုရင် ဒီလိုနယ်မြေမှာ ဘယ်သူတွေက လာပြီးစိုက်နေတာလဲ။**  
ကျွန်တော်လည်း ဒီမေးခွန်းကို အစိုးရကို ပြန်မေးချင်တယ်။ ဘယ်သူတွေလုပ်နေတယ်ဆိုတာ အစိုးရဆီ သိရမယ်လေ။ နိုင်ငံတော်အုပ်ချုပ်တဲ့ အစိုးရက ပိုသိပါတယ်။ ကျွန်တော်အနေနဲ့ ဖြစ်စေချင်တာ မိဒီယာတွေ များများလာကြပါ။ လာပြီးကြည့်ပါ။ ဘိန်းစိုက်ထားတဲ့နေရာတွေလည်း သွားကြည့်။ ဘိန်းခင်းပိုင်ရှင်ဘယ်သူလဲ စစ်။ အေး။ ဟုတ်တယ်ဆို အရေးယူ။ လာကြည့်ပါ။ မှတ်ချက်ယူပါ။ ဘယ်သူစိုက်ခိုင်းတာလဲ။ ပိုက်ဆံဘယ်သူထုတ်ပေးတာလဲ။ ရုရှားပညာရှင် ဘယ်နှယောက်ရှိလဲ လာကြည့်ပါ။

စာမျက်နှာ(၃၂)သို့

**UNOPS**  
The United Nations Office for Project Services (UNOPS) in Myanmar is inviting qualified candidates to apply for the following position under Three Millennium Development Goals Fund - 3MDG Fund for Yangon Duty Station with initial duration of 1 year with possibility of extension.

**Post Title : Public Health Analyst**  
**Post Level: LICA 6**  
**Application deadline: 23 July 2013**

All applications must be made through UNOPS E-recruitment system. For more information and application, please visit <https://gprs.unops.org>.

**GOLDEN PASS TRAVELS & TOURS CO.,LTD**  
ရွှေလက်မှတ်  
၅၇၆ ဒီ၊ ဓမ္မာရလမ်း၊ ၆ မိုင်ခွဲ၊ လှိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။  
၄၄၀ ယာဘုရားဖူးအဖွဲ့။

သီရိလင်္ကာ (ကန့် ဗုဒ္ဓမြတ်စွယ်တော် မြို့တွင်းလှည့်လည်ပူဇော်ပွဲ)  
၆ ညအိပ် ၇ ရက် - Aug 15 -----> \$ 1250

ဘန်ကောက် - ပတ္တရား (၄ညအိပ် ၅ ရက်) Aug 1 ----> \$ 680

အိန္ဒိယ ၊ နီပေါ ဗုဒ္ဓဂယာ ဘုရားဖူးခရီး စဉ်များအတွက် ကြိုတင်စာရင်းပေးသွင်းနိုင်ပါပြီ

ဖုန်း - ၀၁ ၅၃၉၉၂၄၊ ၀၉ ၇၃၂၀၀၀၇၊ ၀၉ ၄၃၁၅၅၄၈၉၊ ၀၉ ၅၀၃၅၁၈၁

# ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာများ ကြံ့ခိုင်စေရမည်

## ချမ်းငြိမ်း

မကောင်းသောအမှုကို ဖုံးကွယ်၍ ပြုကျင့်သော်လည်း သူတစ်ပါးမသိ ဟု မအောက်မေ့သာ၊ အကယ်၍ သိလျှင်လည်း သတင်းစာမထည့် ဟု မအောက်မေ့သာ၊ ဧကန် သတင်းစာက ရိုက်ပါလိမ့်မည်။

(မြန်မာဝေဖန်သတင်းစာ၊ ရတနာပုံနှိပ်တိုက်၊ ၁၈၇၁ ခု၊ ဩဂုတ်လ ၇ ရက်နေ့ထုတ်)

## ၁၉၆၂ အာဏာသိမ်းပြီးနောက် စတုတ္ထမဏ္ဍိုင်ဖြိုလှဲခံရခြင်း

၁၈၇၆မတ်လ ၃ ရက်နေ့တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၌ စတင်ပေါ်ထွန်းခဲ့သော Moulemein Chronical သတင်းစာမှာ ၁၉၆၂ မတ်လ ၂ ရက်စစ်တပ်အာဏာသိမ်းသည် အထိမြန်မာပြည်သတင်းစာလောကသည် မှန်မှန်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ခဲ့ပါသည်။ ထိုကာလ နှစ်ပေါင်းတစ်ရာကျော်အတွင်း အစိုးရအဆက်ဆက် မင်းပြောင်းမင်းလွှဲ အမျိုးမျိုး ဖြစ်ခဲ့သော်လည်း သတင်းစာ ဆရာ၊ သတင်းစာသမားတို့သည် တိုက်ပွဲအလီလီဆင်နွှဲကာ သတင်းစာလွတ်လပ်ခွင့်ရရေး၊ အချုပ်အနှောင် အမှီအခိုကင်းရေး၊ လွတ်လပ်စွာရေးသားဖော်ထုတ်ခွင့် ရရေးတို့အတွက် အမျိုးမျိုးတိုက်ပွဲ ဝင်ခဲ့သည်။ ဤအတောအတွင်း အုပ်ချုပ်သူလူတစ်စု၏အာဏာ သတင်းစာရှိခဲ့သလို ပါတီကိုယ်စားပြု သတင်းစာတွေလည်း ပေါ်ထွက်ခဲ့သည်။ သို့သော် သတင်းစာ ရေစီးကြောင်းသည် ကိုလိုနီခေတ် တွင်လည်းကောင်း၊ ဂျပန်ခေတ် တွင်လည်းကောင်း၊ လွတ်လပ်ရေး အကြံခေတ်နှင့် လွတ်လပ်ရေးရ ပြီး ပါလီမန်ဒီမိုကရေစီခေတ်တွင် လည်းကောင်း ပိတ်ဆို့တားဆီးမှု အချို့ကြုံခဲ့ရသော်လည်း လုံးဝ ပိတ်ပင်တားမြစ်မှုမျိုး အလျဉ်းမရှိခဲ့။ စဉ်ဆက်မပြတ် စီးဆင်းခဲ့သည် ချည်းသာဖြစ်၏။

သို့သော် ဖဆပလအကွဲအပြဲ မှ ၁၉၆၀ ပထမအစိုးရလက်ထက် တွင် သတင်းစာဆရာ အများအပြား ဖမ်းဆီးထောင်ချခံခဲ့ရခြင်း၊ သတင်းလွတ်လပ်ခွင့်ကို အမျိုးမျိုး ပိတ်ပင်တားမြစ်ခြင်းမှ အစပြု၍ ၁၉၆၂ မတ်လ ၂ ရက်အာဏာသိမ်း ပြီးချိန်မှစကာ မြန်မာသတင်းစာ လောကကို အာဏာသိမ်းစစ်တပ် အစိုးရက အမျိုးမျိုးဖြိုဖျက် ခဲ့သည်။ ဤနေရာတွင် အများပြည်သူ ထင်ယောင်၊ ထင်မှား ဖြစ်စေသော အရေးအသားမျိုး ရှေ့က ပေါ်ထွက်ခဲ့ပြီးဖြစ်၍ ရှင်းလင်းရ ပါမည်။ ၁၉၆၀ ဖေဖော်ဝါရီလ ၆



ဓာတ်ပုံ- ရေမောင်မောင် (အမရပူရ)

ရက်တွင် ဦးနု ခေါင်းဆောင်သော သန့်ရှင်းဖဆပလ အာဏာပြန် လည်ရလာပြီး ပထမ(ပြည်ထောင်စု အစိုးရ)အဖွဲ့ကိုဖွဲ့ကာ အုပ်စိုး ချိန်တွင် ပြဿနာများစွာဖြစ်လာ ကာ သတင်းစာဆရာအများအပြား မှာ ပုဒ်မအမျိုးမျိုးတပ်၍ အချို့ လည်း ဘာပုဒ်မမျှ အတပ်မခံရဘဲ ဖမ်းဆီးထောင်ချခြင်း ခံရလေ သည်။

ယင်းအဖြစ်အပျက်များမှာ ပထမ အစိုးရ၏ လက်ချက်ဟု သမိုင်းတွင် လက်ညှိုးထိုးခံရပြီး နောက်တွင်မှ အဖြစ်အပျက်အ မှန် သိရှိသူ နည်းပါးခဲ့သည်။ ထိုအ ချိန်က သတင်းစာအင်အားကို ကြို တင် သိမြင်သော နောင်တစ်ချိန် စစ်အာဏာရှင်ဖြစ်လာမည့် ဗိုလ် ချုပ်နေဝင်းသည် ထောက်လှမ်း ရေးမှတစ်ဆင့် သတင်းစာဆရာ များကို ဖမ်းဆီးကာ ချုပ်နှောင်ခြင်း သာဖြစ်ခဲ့သည်။ ထိုသတင်းစာ ဆရာများ နှိပ်ကွပ်ခံရခြင်းတွင် ပထမအစိုးရတာဝန်ရှိသော်လည်း တကယ်တမ်းဖိနှိပ်ဖမ်းဆီးခဲ့သည် မှာ စစ်တပ်သာလျှင် ဖြစ်သည်ဟု ထိုအချိန်က သတင်းစာလူဝင်ရှားမှု အတွင်း ထဲထဲဝင်ဝင် ပါရှိခဲ့သူ အ သက်ရှစ်ဆယ်ကျော် သတင်းစာ ဆရာကြီးနှစ်ဦးက အတိအလင်း ပြောခဲ့ဖူးသည်။ တစ်ဖန်တော်လှန် ရေးကောင်စီ အမည်ခံယူထား သည့် စစ်တပ်အစိုးရသည် အာ ဏာသိမ်းပြီးချိန်မှစ၍ တရားဝင် နိုင်ငံရေးပါတီများ ဖျက်သိမ်းပစ် ခြင်း၊ အသင်းအပင်းအဖွဲ့အစည်း မှန်သမျှ ဖျက်ပစ်ခြင်း၊ ပုဂ္ဂလိက

လုပ်ငန်းကြီးငယ်များကို ပြည်သူ ပိုင်ပြုခြင်းအပြင် လူမှုရေးဆိုင်ရာ အသင်းအဖွဲ့ လေးများ ရပ်တည် ခွင့်ကိုပင် ချမ်းသာပေးခဲ့။ ဤသို့ ဆိုရလျှင် ၎င်းတို့ကို အဓိကအန္တ ရာယ်ပေးထောက်ပြမည့်ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာများ၊ သတင်းစာတိုက် များကို နှိပ်ကွပ်ပစ်သည်မှာလည်း အထူးတလည်မဆန်းပါ။ ဆန်း သည်က ရတနာပုံ မင်းတုန်းမင်း ခေတ် ဘိုးဝဇီရလက်ထက်က တည်းက တည်တံ့လာသော နှစ် ပေါင်းရာကျော် လွတ်လပ်စွာ သ တင်းရေးသားခွင့်ကို တစ်မနက် တည်းဖြင့် ရိုက်သတ်လိုက်သည့် ကြက်နယ်ပြုမှုခံရခြင်းသာ ဖြစ်ပါ သည်။ သတင်းစာ ဆရာတွေ ထောင်ချခံရသလို သတင်းစာ တိုက်တွေချိတ်ပိတ်ခံရသည်။ ပြည် သူပိုင်အကြောင်းပြကာ အာဏာ လက်ကိုင်တုတ်အတွက် သတင်း စာတိုက်တွေ သိမ်းလိုက်ကြသည်။

စစ်တပ်အာဏာသိမ်းမီက မြန်မာနိုင်ငံသည် သတင်းစာလွတ် လပ်ခွင့်၊ သတင်းစာအဆင့်အတန်း ၌ အာရှတွင် ထိပ်ဆုံးမှစတင်ရေ တွက်လျှင် အဆင့်သုံးနေရာ၌ ရှိခဲ့ သည်။ ၁၉၄၅ ခုနှစ်မှ အာဏာသိမ်း ချိန်အထိ မြန်မာဘာသာဖြင့်သာ မက အင်္ဂလိပ်၊ တရုတ်၊ အိန္ဒိယဘာ သာဖြင့် ထုတ်ဝေသော၊ တိုင်းရင်း သားဘာသာစကားဖြင့် ထုတ် ဝေသော သတင်းစာ ၄၀ ခန့်ရှိခဲ့ သော်လည်း စစ်အစိုးရ၏ မတရား ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်မှုများကြောင့် ပုဂ္ဂလိ က သတင်းစာများ လုံးပါးပါးခဲ့ ရကာ တဖြည်းဖြည်း တိမ်မြုပ်

ပျောက်ကွယ်ခဲ့ရသည်။ ၁၉၆၃ ဇူ လိုင် ၁ ရက်တွင် နိုင်ငံသစ်သတင်း စာ၊ မန်းခေတ်သတင်းစာ၊ ၁၉၆၄ ဇူလိုင် ၁ ရက်တွင် ယုဝတီ၊ ဖေဖော်ဝါရီ ၂၅ ရက်တွင် ပြည်ထောင်စု နေ့စဉ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ ၂၂ ရက်တွင် အမျိုးသားသတင်းစာ၊ မေ ၁ ရက် တွင် သမာဓိသတင်းစာ နှင့် မေ ၁၈ ရက်တွင် နန်းရှင်းအင်္ဂလိပ် သတင်းစာ တို့ ရပ်ဆိုင်းခဲ့ရသည်။ ဆက်လက်၍ အိုးဝေ၊ မိုးကြိုး၊ အစ ရှိသည့် သတင်းစာတိုက်ကြီးများ ပိတ်ခဲ့ရသည်။ ထို့အပြင် ၁၉၆၄ စက်တင်ဘာ ၁ ရက်တွင် ကြေးမုံ၊ စက်တင်ဘာ ၁၁ ရက်တွင် ဗိုလ် တထောင် သတင်းစာများ ပြည်သူ ပိုင်သိမ်းခံရပြီး ၁၉၆၆ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်တွင် တိုင်းရင်းသားသတင်းစာ များ လုံးဝရပ်ဆိုင်းခံရကာ ၁၉၆၇ ဇူလိုင် ၈ ရက်တွင် မန္တလေးလူထု သတင်းစာ ထုတ်ဝေခွင့်ရပ်စဲခံရ သည်။ ၁၉၆၉ ဇူလိုင်လ ၃၁ ရက် တွင် လွတ်လပ်သော မြန်မာ့အ လင်းနှင့် ဖာသာဝတီ ကို ပြည်သူ ပိုင်ပြုလေသည်။ နာမည်ကြီး ရန် ကုန်သတင်းစာကိုမူ အယ်ဒီတာ ဦးယုမောင်အား ထောင်အကြိမ် ကြိမ်ချခြင်း၊ ပိုင်ရှင် ဦးအောင်မြင် ကို အလုပ်သမားအရေး အမျိုးမျိုး အကြောင်းပြ ခြိမ်းခြောက်ကာ ၁၉၇၂ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်တွင် ပိတ်ခဲ့သည်။ စစ်အစိုးရသည် ဤသို့ လွတ်လပ် သည့်ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာများ ပိတ် ပစ်ခဲ့ရုံမက တစ်ဖက်တွင်လည်း ၁၉၆၂ ဩဂုတ်လ၌ ပုံနှိပ်သူ၊ ထုတ် ဝေသူ မှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေသစ် ဆိုသည်ကို ပြဋ္ဌာန်းကာ စာနယ်

ဇင်းလောကအား ချုပ်ကိုင် အ မှောင်ချခဲ့သည်။ ထိုဥပဒေကို ပင်ထပ်မံတင်ကျပ်ရန် ၁၉၆၇ ဇူ လိုင် ၇ ရက်တွင် အမိန့်ကြော်ငြာစာ တစ်ရပ် ထုတ်ပြန်ကာ စာနယ်ဇင်း များအပေါ် ပြင်းထန်စွာ အရေးယူ ချမှတ်နိုင်ရန် ပြဋ္ဌာန်းခဲ့သည်။ ထို အချိန်မှစ၍ တိုင်းပြည်၏ စတုတ္ထ မဏ္ဍိုင်လည်း ဗုန်းဗုန်းလဲပြိုကျကာ လုပ်သားပြည်သူနေ့စဉ်(အင်္ဂလိပ်၊ မြန်မာ) မြန်မာ့အလင်း၊ ကြေးမုံ၊ ဗိုလ်တထောင်အစရှိသည့်သတင်း စာများအား အစိုးရက ချုပ်ကိုင် ကာ အာဏာသတင်းစာအဖြစ် အသုံးချခဲ့သည်မှာ နှစ်ပေါင်း ငါးဆယ်ခန့်ကြာခဲ့ပြီး ယနေ့အချိန် အခါတွင်မူ နယူးလိုင်အော့ဖ် မြန် မာ၊ မြန်မာ့အလင်းနှင့် ကြေးမုံ သာ အစိုးရထုတ်သတင်းစာအဖြစ် ကျန်ရှိနေပေသည်။

## သတင်းဂျာနယ်များ ပေါ်ထွန်းလာခြင်းနှင့် ပုဂ္ဂလိက သတင်းစာများ ထွက်ရှိလာခြင်း

ဤသို့သော သတင်းစာ၏ အမှန်တရားနှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို စစ် အစိုးရသည် လက်ကိုင်တုတ်သ ဖွယ်အသုံးချပြီး ဖိနှိပ်သတ်သင် ခဲ့ရာ နောင်မွေးဖွားလာ လတ္တံ့ သော ပုဂ္ဂလိကသတင်းစာ အသီး သီးမှာလည်း သားလျှော့ကုန်ကြ ကာမြန်မာနိုင်ငံ၌ ပုဂ္ဂလိကသတင်း စာများ စုံစုံမျှပျောက်ကွယ်ခဲ့ ရသည်။ ထို့နောက် စစ်အစိုးရ၏ အမည်ခံလမ်းစဉ်ပါတီက အချိန်အ ဟုန်ကောင်းဆဲစာနယ်ဇင်းများကို ထိန်းချုပ်နိုင်ပြီဟုထင်ကာ ၁၉၇၀

ပြည့်လွန်နှစ်များတွင် သတင်းစာ နှင့်နီးစပ်သည့် အထောက်အကူ၊ ရွှေတူ အိုးဝေ အစရှိသည့် သတင်း ဂျာနယ်အချို့ ထုတ်ဝေခွင့်ပေးခဲ့ သည်။

သို့ရာတွင် ယင်းကာလက ဖြစ်ပွားခဲ့သော ဦးသန့်အရေးအ ခင်းနှင့် တစ်လုံးပြီးတစ်လုံး ပေါ် လာသော အလုပ်သမားသပိတ် များ စက်ကူးမပက်ကူးတွင် ထိုဂျာနယ် များ ဆက်လက်ထုတ်ဝေခွင့်မရ တော့ဘဲ ကာလရှည် အမှောင်ကျ နေခဲ့သည်။ ထို့နောက် ရှစ်လေးလုံး အရေးတော်ပုံ အတွင်း သတင်း လွှာ၊ သတင်းစာများ ပလူယံ့ခဲ့ပြီး ၁၉၈၈ စက်တင်ဘာ ၁၈ ရက် စစ် တပ် အာဏာထပ်မံ သိမ်းပြီး နောက် စာနယ်ဇင်းများ ဖိနှိပ်ခံရ ပြန်သည်။ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်ဝန်း ကျင်တွင် စစ်တပ်နှင့် အနေနီးစပ် သည့် အသိုင်းအဝိုင်းက နာမည် ကြီး သတင်းဂျာနယ်၊ သတင်းစာ စောင် လုပ်ကိုင်ခွင့်ရခဲ့သည်။ မ ရှေးမနှောင်းမှာပင် သတင်းဂျာ နယ်အချို့ ထုတ်ဝေခွင့်ရပြီး ၂၀၀၇၊ ၂၀၀၈ နှစ်များတွင် သတင်းဂျာ နယ်များ အားကောင်းမောင်းသန် ပေါ်ထွက်လာပါသည်။ ၂၀၀၈ နာဂစ်အလွန်တွင် သတင်းဂျာနယ် များသည် ထိုကာလက နာဂစ်ဒဏ် သင့် ပြည်သူများ၏ အခြေအနေ မှန်ကို ဖော်ပြနိုင်သဖြင့် လူထု၏ ယုံကြည်မှုကို ဆုပ်ဆုပ်ခံခဲ့ရရှိလာ ကြသည်။ စာပေစိစစ်ရေးသော် လည်း ထိုအချိန်ကပင် သတင်း ဂျာနယ်များသည် သတင်းစာထုတ် ဝေခွင့်ရရေး အိမ်မက်နေကြပြီ။ ထို့ နောက် နိုင်ငံရေးအပြောင်းအလဲ များ၊ အချိုးအကွေ့များ ဆက် တိုက်ဖြစ်ပေါ်လာပြီး ၂၀၁၀ ရွေး ကောက်ပွဲအလွန် ၂၀၁၂ ဩဂုတ် ၂၀ ရက်တွင် စာနယ်ဇင်းများအ ပေါ် စီးမိုးထားသည့် စာပေစိစစ် ရေးဆိုတာကြီး ဖျက်သိမ်းလိုက်ကြ သည်။ သို့သော် ထိုအပြောင်းအလဲ များ၊ အချိုးအကွေ့များသည် အာ ဏာပိုင်များအနေဖြင့် စေတနာပါ လွန်းသောကြောင့်တော့ မတုတ် ပေ။ အပြောင်းအလဲတစ်ခု မဖြစ် မနေ လုပ်ဆောင်ရမည့် တွန်းအား များကြောင့် သာ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ ရ သည်။ တစ်ချိန်တွင် ချောင်ပိတ်ခံ ရမည့် အခြေအနေကို ကြိုတင်သိ မြင်သော စစ်အစိုးရသည် ၎င်းတို့ အတွက် အကောင်းဆုံးသော ရ လဒ်ဖြင့် တဖြည်းဖြည်းချင်းနောက် ဆုတ်သွားခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် လူထုအမြင် တွင် တပ်ကိုဖျောက်ထားလိုက်ကြ သည်။

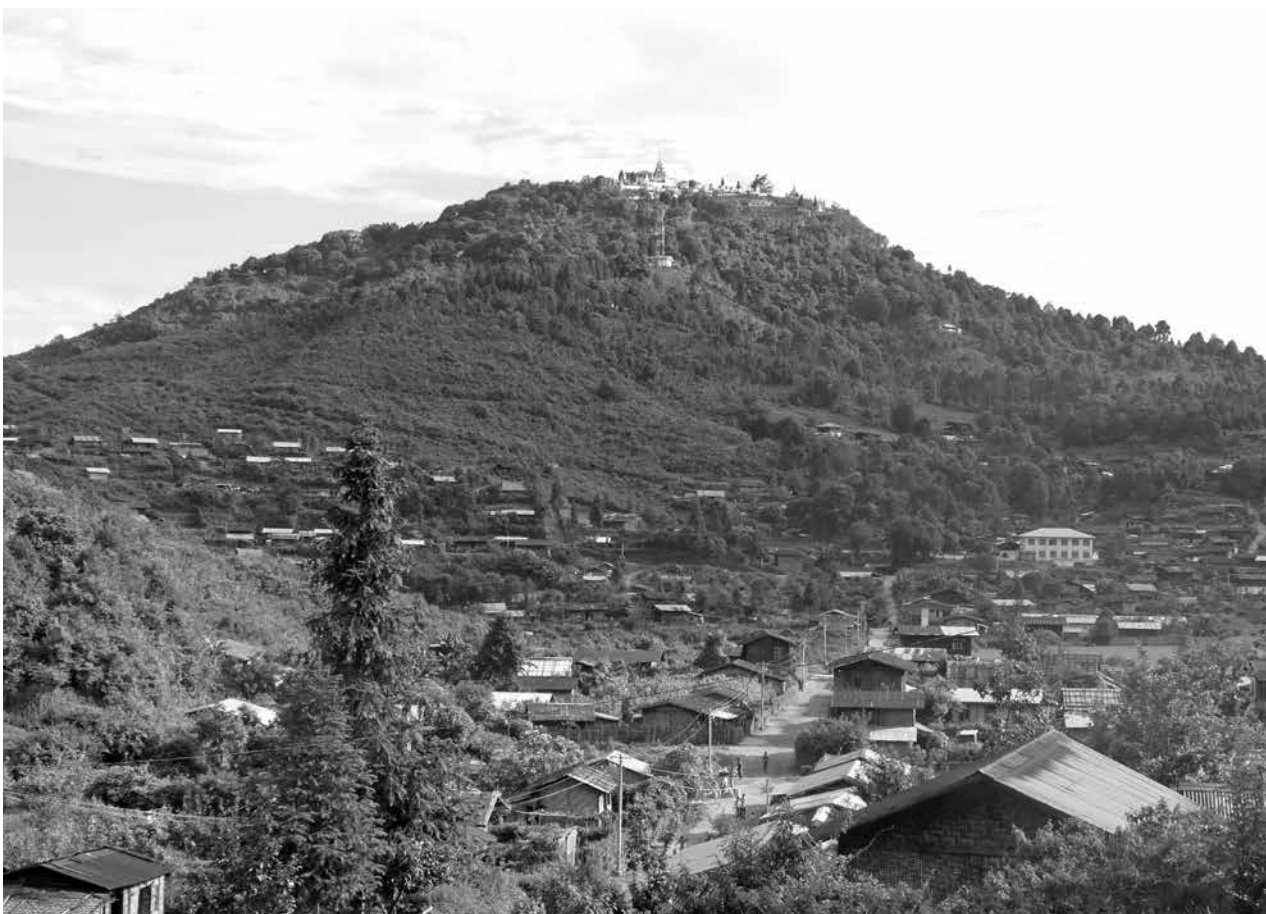
# မျက်ခနဲ ပတ္တမြား

မောင်သာချို

(တစ်)

မိုးကုတ်မြို့ရှိရာဆီသို့ ကျွန်တော် ရောက်သွားရပုံက နည်းနည်းက လေးများ ဒေရာသောပါးဆန်နေ လေရောသလား မပြောတတ်ပါ။ ရန်ကုန်ကနေ ညကားစီး၊ မနက် ခင်းစောစောစီးစီးကြီး မန္တလေး သို့ရောက်၊ မိုးကုတ်ကလာကြိုနေ သည့် ကားပေါ်တက်၊ မနက်ခင်း စာကို မန္တလေးမြို့ တစ်နေရာမှာ ခပ်သွက်သွက်စားကာ မိုးကုတ် ကိုတက်ဖို့ လမ်းရွေးကြတော့ ပြင် ဦးလွင်ဘက်ကနေ ထပ်ဖောက် ထားသည့်လမ်းအသစ်ကနေသွား ကြဖို့ ကားဆရာနှင့် ကျွန်တော်တို့ သဘောတူကြပါသည်။

ပြင်ဦးလွင်ဘက်ကနေ မိုး ကုတ်သို့ ထပ်ဖောက်ထားသည့် လမ်းက ဟိုးအရင်လမ်းဟောင်း ထက် လမ်းပိုကောင်းပါသည်။ အ ဆင်းအတက်များသော်လည်း အ ကွေ့အကောက်သိပ်မရှိသည့်လမ်း မို့မြင်ကွင်းကတော်တော်ကိုရှင်းပါ သည်။ လမ်းတွင်ဟိုခိုဆိုသည့်ကား တို့တစ်ခဏစခန်းချ ရပ်နားရာ ရွာ ကလေးတစ်ရွာကလွဲပြီးဘာရွာမှ မရှိ။ ထိုကြောင့် ဆိုင်ကယ်အသွား အလာ သိပ်မရှိ။ ခရီးသည်တင် Express ကားကြီးတွေ ကလည်း မပြေးသေး။ ထိုကြောင့် ကားကို လွတ်လွတ်လပ်လပ်မောင်းတက် သွား၍ ရသော တောင်ပေါ်လမ်း ဖြစ်ရာ မူလလမ်းဟောင်းထက် ကားမောင်းချိန် တစ်နာရီခွဲ ဝန်း ကျင်လောက် သက်သာပါသည်။ ကျွန်တော် အကြိုက်ဆုံးကတော့ ဘယ်ကိုကြည့်လိုက် ကြည့်လိုက် ကြည့်လေရာမှာ မျက်စိတစ်ဆုံး တစ်လုံးပေါ်တစ်လုံး ထပ်ထား သည့်တောင်တန်းကြီးတွေပဲဖြစ်ပါ သည်။ မိုင်းပြာလို့။ စိမ်းမြလို့။ တောင်ခိုးတွေ ဝေလို့။ မြူခြေတွေ ဆိုင်းလို့။ တိမ်ရှက်ခမ်းတွေက တောင်ခါးပန်းကို ပွတ်သပ်ရှိုက် နမ်းလို့။ လက်ဖက်ခင်းတွေ၊ မက် မန်းခင်းတွေ၊ ထင်းရှူးတောတွေ ဝန်းရံထားသည့် လမ်းကနေ ငါး နာရီလောက်ဖြတ်သန်းပြီးနောက် နမ့်ပန်ချောင်းကိုကျော်မိုင်းလုံလမ်း



ခွဲကို ဖြတ်ပြီးသော် မိုးကုတ်ကို တောင်ဘက်ပေါက်ကနေ ရောက် ရှိ၍ သွားခဲ့ပါသည်။ မိုးကုတ်မှာကဘာသာပေါင်း စုံ ငြိမ်းချမ်းစွာ အတူယှဉ်တွဲနေ ထိုင်ရေး ညီလာခံကို သိုက်မြိုက် ခမ်းနားစွာကျင်းပရာ ထိုပွဲ၌သက် ဆိုင်ရာ ဘာသာရေးခေါင်းဆောင် များနှင့်အတူ ဆရာတော် ဝီရသူ နှင့် ကျွန်တော်က စကားပြောရန် ဖြစ်ပါသည်။ မနက်ခင်း ကျွန်တော်တို့ မ ရောက်မီကတည်းက ရှမ်း၊ လီဆူး၊ ပလောင်၊ ဂေါ်ရခါးစသည့် တိုင်း ရင်းသားပေါင်းစုံတို့က ရိုးရာအက များဖြင့် ကပြဖျော်ဖြေနေခဲ့ကြပြီး သက်ဆိုင်ရာ ဘာသာဝင်တို့က လည်း ငြိမ်းချမ်းရေးကို ဦးတည် သည့်ခင်းကျင်းပြသသီဆို တီးမှုတ် ခြင်းများဖြင့် ဧည့်ခံနေခဲ့ကြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ နေ့လယ်ခင်းကျတော့ မှ ဟောပြောပွဲစ၊ ညနေခင်းမှာ ပြီး ဆုံး၊ ခဏကလေးမှေး ပြီးညသန်း ခေါင်ယံမှာ ကားအဆင်သင့်ဖြစ်ပြီ ဆိုသည့်နှင့်စွေခနဲကားပေါ်တက် ကာအပြန်လမ်း ကို စဉ်းစားတော့ လမ်းဟောင်းဖြစ် သွားပါသည်။ လမ်းဟောင်းဆိုသည်က ကျပ်ပြင်ဘက်ကနေ သပိတ်ကျင်း ဘက်ကို ထွက်သည့်လမ်း။ မတ္တရာ ကို ဖြတ်ပြီး မန္တလေးသို့ ဝင်သည့် လမ်း။ လမ်းက ကြမ်းပြီး အကွေ့ အကောက်များလွန်လွန်းလှသည့် လမ်းဖြစ်ပါသည်။ ကားဆရာက ၉၉၉ ကွေ့ရှိသည်ဟု ဆိုခြင်းမှာ ဟုတ်လောက်ပါသည်။ ပြင်ဦးလွင် ဘက်ကလာသည့်လမ်းလိုမြင်ကွင်း ကျယ်ကြီးတွေကို ကြည့်၍ မရ။ တောင်နှင့် တောက နေရာတိုင်း

မှာ မြင်ကွင်းကိုပိတ်ဆို့၍ ထားရာ တစ်ကွေ့ကွေ့လို့မပြီးသေးနောက် တစ်ကွေ့၊ နောက်တစ်ကွေ့ကွေ့ လို့မှ မပြီးသေးနောက်ထပ်တစ် ကွေ့။ ထို့ကြောင့်မောင်းချိန်က လမ်းသစ်ထက် တစ်နာရီခွဲ နှစ် နာရီလောက်ပိုကြာပါသည်။ ထို့ ပြင် ယာဉ်အသွားအလာအတက် အဆင်းက ခပ်စိပ်စိပ်။ သို့သော် ရွာဆက်မပြတ်ခြင်း၊ ယာဉ်သွား ယာဉ်လာစိပ်ခြင်း၊ တောင်က အ သက်အန္တရာယ်နှင့် အလွန်အမင်း စသည့်အချက်များကြောင့် လမ်း တွင်ကားတစ်ခုခုဖြစ်ဦးတော့ ဟူ သည့်စိုးရိမ်မှုဖြင့် မိုးကုတ်ကို ကျပ် ပြင်ဘက်အပေါက်ကနေနှုတ်ဆက် ထွက်ခွာသွားဖို့ ကျွန်တော်နှင့်ကား ဆရာတို့ ဆုံးဖြတ်လိုက်ကြခြင်း ဖြစ် ပါသည်။ တကယ့်ကိုမှ ဖျိုးခနဲ မိုးကုတ်၊ ဖျတ်ခနဲ ပတ္တမြား။

(နှစ်)

မိုးကုတ်မြို့က တောင်တန်း ကြီးတွေ ပတ်ချာဝိုင်းထားသည့် အလယ်၌တည်ရှိသော မြို့ဖြစ်ပါ သည်။ မိုးကုတ်ကို ပတ်ချာဝိုင်း ထားသည့် တောင်တွေက အပြာ တစ်ထပ်၊ အစိမ်းတစ်ထပ်၊ အဆိုင်း တစ်ထပ်၊ အမှိုင်းတစ်ထပ်မို့လော ကကြီးနှင့် အဆက်အသွယ် ဖြတ် ကာ ကေစာကျင့်သုံးပြီး တူတူပုန်း နေသည့် မြို့ကလေးနှင့်ပင်တူလှ ပါသည်။ မြို့လယ်ကောင်ကို ရေနီ မြောင်းကလေးက ဖြတ်စီးလို့။ ရေ ကတော့ သိပ်မရှိ။ အလွန်ဆုံးရှိလှ တစ်ပေဝန်းကျင်ပေါ့။ သို့သော်

တောင်ပေါ်ချောင်းမို့ ရေစီးလျင် မြန်ကာ အောက်ခြေကလည်း ကျောက်တုံးကျောက်ခဲများဖြစ်၍ ရေစီးသံကို အဆက်မပြတ်ကြား နေရသည်။ ရေကတော့ဟာသံပဒါး ရောင်ဖြင့် နီနီရဲရဲ။ “ရေကအခုလိုနီရဲနေမှဆရာ ရဲ့ ရေကြည်ရင် မကောင်းဘူး” မှန်ပါသည်။ ရေတွေနီရဲနေ တယ်ဆိုတာ တစ်နေရာရာ၌ အ လုပ်လုပ်နေခြင်း၊ အလုပ်ဖြစ်နေ ခြင်းရဲ့ သင်္ကေတပဲပေါ့။ ကျောက် တူးလုပ်ငန်းခွင်တွေ အသက်ဝင် လှုပ်ရှားနေတယ်ဆိုတဲ့ သဘော ပေါ့။

**မိုးကုတ် ဆွဲအကြိုလိုသွားတာ ဘယ်လောက် ရှိပြီလဲ မေးတော့ တစ်ယောက်က ၁၉၉၇ လောက်ကစပြီး တဖြည်းဖြည်းဟု ဆိုပါသည်။ ပေါက်တူးကလေးဆွဲပြီး ဟိုနား သည်နား ထွက်သွားရင် ထမင်းစားကျောက်ကတော့ မရှားပါးဘူးဆိုသည့် မိုးကုတ်သားတွေ အခု တော့ ထမင်းစားကျောက်သာမက မုန့်ဖိုး ပဲဖိုးကျောက်ပါ ရှားစပြုပါပြီ . . .**

မိုးကုတ်က ပတ္တမြားမြေ အ ဖြစ် နာမည်ကြီးပါသည်။ ကျပ်ပြင် ဘက်က အဝင်မြို့ဝင် ဆိုင်းဘုတ် ပေါ်၌ပင် ပတ္တမြားမြေအဖြစ်ဖော် ပြထားပါသည်။ မြို့ကျက်သရေ ဆောင်ခန်းမအမည်ကလည်းမဏိ ရတနာခန်းမတဲ့။ သို့သော်မိုးကုတ်က ပတ္တမြား တစ်မျိုးတည်းထွက်သည်တော့ ကားမဟုတ်ပါ။ နီလာထွက်ပါ

သည်။ ကြောင်ထွက်ပါသည်။ ဥဿဖရားထွက်ပါသည်။ ပြောင် ခေါင်းစိမ်းထွက်ပါသည်။ မြထွက် ပါသည်။ အညွက်ရောင်စုံထွက် ပါသည်။ ထို့ကြောင့် ရတနာမြေ ဟု ဆိုရလောက်သော မြို့ဖြစ်ပါ သည်။ သို့သော် ပတ္တမြားက ရ တော့လည်း များမှများ ကောင်း တော့လည်း အတိုင်းထက်အလွန် မို့မိုးကုတ်ဟုဆိုမှဖြင့် ပတ္တမြားက ပဲ ဇာတ်လိုက်ဖြစ်၍ နေပေရာ ပတ္တမြားမြေအဖြစ် မိုးကုတ်က ထင်ပေါ်နေခြင်းဖြစ်ပါသည်။ မိုးကုတ်အနောက်ဘက် ၇ မိုင်အကွာ၌ ကျပ်ပြင်ရှိရာ၊ ၇ မိုင်

သိန်းခွဲဖော်ပြထားပြီး ယခု ၂၀၁၃ တွင် တစ်သိန်းခြောက်သောင်းဟု သတင်းအချက်အလက် ရပ်ကွက် အစုံက ကျွန်တော့်ကို ပြောပါ သည်။ “အခုတော့ တစ်ဝက်တိတိပဲ ရှိတော့တယ် ဆရာရဲ့ မိုးကုတ်သူ မိုးကုတ်သား ရှစ်သောင်းလောက် က မိုးကုတ်မှာ မရှိကြတော့ဘူး” သည်စကားကို ပြောသူ(သို့ မဟုတ်)သည်လိုအနက် အဓိပ္ပာယ် သက်ရောက်သည့် စကားမျိုးကိုပဲ ပြောသူမိုးကုတ်က လူတို့သည်လို စကားမျိုးတွေကို ပြောတိုင်း ပြော တိုင်း မျက်နှာမကောင်းလှတာကို ကျွန်တော်သတိပြုမိပါသည်။ “အခု မိုးကုတ်မှာ တွယ်ကပ် ကျန်ခဲ့သူ လူရှစ်သောင်းလောက် မိုးကုတ် ယန္တရားကြီး ရပ်မသွားရ လေအောင် ဘယ်ကငွေနဲ့ လည် ပတ်နေကြတယ် ဆရာထင်သလဲ။ အပြင်ကို ထွက်ပြီး အလုပ်လုပ်နေ သူတွေက ပြန်ပို့တဲ့ငွေနဲ့ မိုးကုတ် လည်ပတ်နေရတာ ဆရာရဲ့” သည်စကားကဟုတ်လောက် ပါသည်။ လူဦးရေတစ်ဝက်က အ ပြင်ထွက်ကာ အလုပ်လုပ်ကြရလို့ လား မသိ။ မိုးကုတ်မြို့ လမ်းတွေ ပေါ်မှာက လူသူလေးပါး ရှင်းလင်း လွန်းပါသည်။ မိုးကုတ်ကျပ်ပြင်သွားလမ်း ပေါ်က နေ့လယ်ခင်းကျောက်အ ရောင်းအဝယ် လုပ်ကြရာ ထာပွဲ ကိုရောထိုထာပွဲနှင့် မလှမ်းမကမ်း လမ်းကြားထဲက ညနေခင်းထာပွဲ ကိုရောကျွန်တော်တစေ့တစောင်း အကဲခတ်မိပါသည်။ အရောင်း အဝယ်ပြောလောက်အောင်မဖြစ် ဘဲ ထိုလူစုကဲ့သည့်နှင့် လမ်းတွေ ပေါ်မှာ လူသိပ်မရှိတော့။ ဆိုင်မျိုး စုံထဲမှာကလည်း လူက ခပ်ကျကျ ခပ်ပါးပါး။ “မိုးကုတ်ကလူတွေကမပျင်း ဘူးဆရာရဲ့။ ကျောက်တူးဆိုလည်း တူးမယ်။ ကျောက်သွေးဆိုလည်း သွေးမယ်။ နေ့စားခ သုံးလေး ထောင်ရလည်း လုပ်မယ်ဆိုတဲ့ လူ တွေ အခု လုပ်စရာမရှိကြတော့ ဘူး” မိုးကုတ် ဆွဲအကြိုလိုသွား တာ ဘယ်လောက်ရှိပြီလဲ မေး တော့ တစ်ယောက်က ၁၉၉၇ လောက်ကစပြီး တဖြည်းဖြည်းဟု ဆိုပါသည်။ ပေါက်တူးကလေး ဆွဲပြီး ဟိုနား သည်နား ထွက်သွား ရင် ထမင်းစားကျောက်ကတော့ မရှားပါးဘူးဆိုသည့် မိုးကုတ်သား တွေအခုတော့ထမင်းစားကျောက် သာမက မုန့်ဖိုးပဲဖိုးကျောက်ပါ ရှား စပြုပါပြီ။

(ရှေ့တစ်ပတ်အဆုံးသတ်ပါမည်)

## 7 DAY NEWS JOURNAL

အယ်ဒီတာချုပ်	သောင်းစုငြိမ်း
အမှုဆောင်အယ်ဒီတာ	အားမာန်၊ ငြိမ်းငြိမ်းနိုင်
စာမျက်နှာဖွဲ့စည်းမှုနှင့် ဒီဇိုင်းအယ်ဒီတာ	စောစည်သူမိုး
သတင်းအယ်ဒီတာ	အေးမြကျော်၊ သီဟ၊ နေလင်းအောင်၊ မေဝင်းမွန်
ဘာသာပြန်	ရဲမင်း၊ ကျော်မျိုးဦး
စာပြင်အယ်ဒီတာ	ချမ်းငြိမ်း
သတင်းထောက်ချုပ်	အောင်သူရ
ဒု-သတင်းထောက်ချုပ်	နေလင်းထွန်း၊ ပြည်သိမ်း၊ ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း
အကြီးတန်းသတင်းထောက်	အိဖြူမွန်၊ အိဖြူလွင်၊ သိမ့်သိမ့်စိုး၊ ဝတ်ရည်အောင်၊ ဥက္ကာကိုကို၊ အေးသူစံ၊ သန်းဌေး၊ သန်းထူး
သတင်းထောက်	အေးမြတ်သူ၊ ခိုင်ထွန်း၊ အောင်ခိုင်၊ ရန်မျိုးနိုင်၊ မိုးညို၊ မင်းဟိန်းကျော်၊ ကြူကြူဟန်၊ ခိုင်ချိုနွယ်
အငယ်တန်းသတင်းထောက်	ခန့်ထက်၊ ခိုင်ခိုင်စိုး၊ ဆွေမွန်၊ ရဲနောင်၊ အောင်သစ်လွင်၊ ဇွဲညွယ်၊ အိမွန်ကျော်
ဓာတ်ပုံသတင်းထောက်	ဂျေမောင်မောင်(အမရပူရ)၊ ကျော်ဇင်သန်း
မန္တလေးသတင်းထောက်	စိုင်းသာအောင်၊ ညီညီဇော်၊ မောင်တာ
နယ်သတင်းထောက်	မျိုးမင်းဦး၊ စောရန်နိုင်၊ ဆန်းညွန့်(ရေနံချောင်း)၊ မောင်ကံ
စာပြင်	တင်ဇာဦး၊ ထွန်းသိန်းမြင့်
စီနီယာဒီဇိုင်းနာ	ချစ်ဗိုလ်ဗိုလ်၊ ရှိန်းရှိန်းထိုက်
ဒီဇိုင်းနာ	နွယ်မွန်ဖြိုး၊ နန္ဒာ၊ နိုင်လင်းထွန်း၊ ရဲသူရ
ကွန်ပျူတာစာစီ	စန်းစန်း၊ ဇော်ဝင်းအောင်၊ ယဉ်မျိုးပိုင်၊ သက်ပိုင်ဌေး
သရုပ်ဖော်	စိုးသော်တာ
လိုဂိုဒီဇိုင်း	ကျောက်ဆည်
ဘဏ္ဍာရေး	ကလျာအောင်၊ သဲသိမ့်သိမ့်ဖြိုး၊ ဖြိုးသူဇာအောင်၊ ဇင်မာအေး
ကြော်ငြာတာဝန်ခံ	မိုးပပ၊ လင်းလင်းဦး၊ နှင်းဝေဝေ
ထုတ်ဝေသူ	ဦးမျိုးလှိုင်အောင်
ပုံနှိပ်စက်	သုဝဏ္ဏသီရိပုံနှိပ်တိုက်
ဖလင်	Sunn Colour Separation
စောင်ရေ	၃၅,၀၀၀
ရောင်းဈေး	၄၅၀ ကျပ်

၂၀၁၃ ဇွန် ၂၆ ရက်ထုတ် 7DAY NEWS JOURNAL အတွဲ (၁၂) အမှတ် (၁၆) မှာပါတဲ့ ထူးဆန်းတဲ့ “ဆင်းရဲမွဲတေမှု လျော့ချရေးကို စိန်ခေါ်နေသော တရားမဝင် ငွေတိုးလုပ်ငန်းများ” ဖတ်ပြီးပြန်လည် ဆွေးနွေးရင်း မိတ်ဆွေတစ်ဦးရဲ့ အဖြစ်မှန်လေးကို တင်ပြလိုက် ရခြင်းပါ။

မရှိဆင်းရဲသားတွေကို မတရားငွေချေးစားတဲ့ အလုပ်နဲ့ ပတ်သက်ပြီး ဒီဂျာနယ်မှာပဲ စေတနာအားနှင့် ရေးသားတာ အတွေ့များပါတယ်။ မူးတိုး၊ မတ်တိုး၊ နေပြန်တိုးတွေနဲ့ ဘဝအခြေအနေဆိုးခဲ့ရတဲ့ ဗျပ်ထိုးခေါင်းရွက်ဈေးသည်တွေ အကြောင်းလည်း ကောင်းကောင်းဖတ်ခဲ့ရဖူးပါတယ်။

ဆင်းရဲသူ၊ ဆင်းရဲသား ဆိုတာလည်း အချိန်တိုင်း ငွေလိုတာများပါတယ်။ ငွေတိုးပေးသူတွေကလည်း “သားကောင်နားကျားနေသလို” ဆင်းရဲသားတွေနားမှာ အမြဲရှိနေတာ ဆိုတော့ ချေးရ ငှားရတာလွယ်တယ်။ လောလောဆယ် အတိုးကြီးတာကို မမြင်ကြဘူး။ ဆပ်ချိန်တန်မှ မျက်လုံးပြူး၊ မျက်ဆန်ပြူးဖြစ်ကုန်ကြတာ။

ဆင်းရဲမွဲတေမှုလျော့ချရေးအတွက် နိုင်ငံတော်က စီမံထားတဲ့ အသေးစား သ/မငွေချေး ဌာနတွေကလည်း အကန့်အသတ်တွေနဲ့ ဝိုင်းကြီးချုပ်စနစ်တွေနဲ့ ပြီးတော့ လိုသလောက်ငွေလည်း ရတာ မဟုတ်ဘူး။ ဒီတော့ အရေးတကြီး ငွေလိုနေတဲ့ အခါ။ အနားက ကျားဆီပြေးကြရတာ မဆန်းပါဘူး။

ငွေတိုးချေးစားသူတွေအတိုးကြီးယူတာကတော့ ဝိသမလောဘ ဖြစ်တဲ့အတွက် ဘယ်လိုတွေးတွေး အကျိုးပေးမကောင်းနိုင်ပါဘူး။

ဒီဆောင်းပါးထဲမှာ ငွေသုံးသိန်းကို ၂၀ ရာခိုင်နှုန်းနှင့် သုံးနှစ်မှာ သိန်း ၂၀ ယူလိုက်တာရက်စက်လွန်းပါတယ်။ ဆပ်ရမယ့်သူကလည်း အချိန်မီကတိအတိုင်း မရှိရှိတာရောင်းချဆပ်ရင် ဒီလောက် အထိနာစရာ အကြောင်းလည်းမရှိပါဘူး။

ကလေးနယ်က ဇာတ်လမ်းနဲ့ မြစ်ဝကျွန်းပေါ်က ဇာတ်လမ်း အကြမ်းဖျင်းတော့ အတူတူပါပဲ။ ယူတဲ့လူတွေက စာနာစိတ်မရှိသလို ဆပ်ရမယ့် အချိန်မှာမဆပ်ဘဲ ကပ်နေလို့ အပ်နှင့် ထွင်းရမှာကို ပုဆိန်နှင့် ထွင်းခဲ့ကြတဲ့ အဖြစ်တွေပါ။ တကယ်လို့ ဒီသူတွေက တစ်နေ့လုပ်၊ တစ်နေ့စားမရှိဆင်းရဲသားတွေဆို ရင်တော့ အလွန်သနားစရာ၊ ရင်နာစရာကောင်းတဲ့ အဖြစ်တွေပါ။

ဒီဆောင်းပါးထဲက ရလိုက်တဲ့ ဗဟုသုတကတော့ ငွေရှင်တွေက စာချုပ်မှာစာသားမပါဘဲ လက်မှတ်ထိုးလက်ဓမ္မနိပ်ပြီးမှ ငွေထုတ်ချေးပြီး၊ ရပ်ကွက်အုပ်/မှူး၊ ရှေ့နေ၊



ဓာတ်ပုံ- ဂျေမောင်မောင် (အမရပူရ)

# ငွေတိုးလုပ်ငန်းတိုင်း စိန်ခေါ်ပါ

တင်ဘုန်းဝင်း

တရားရုံးအားကိုးများဖြင့် အနိုင်ပိုင်းသည်ဆိုတဲ့ အကောင်းဆုံး အသိပေးချက်ကလေးပါပဲဗျာ။ ဒီလို အသိပေးတာတွေကို တွေ့တော့ အတိုးကြီးစားဝိသမသမားတွေဟာ ကိုယ်ချင်းစာတရားကင်းမဲ့မှုမက အကျင့်စာရိတ္တပါပျက်နေတဲ့ လူသားမပီသသူတွေ ဒီမြေပေါ်မှာ ရှိနေပါလားလို့ တွေးပြီး မရှိဆင်းရဲသားတွေ အတွက် ရင်လေးနေမိပါတော့တယ်။

ရတက်မအေး၊ ရင်လေးနေရတဲ့ နောက်တစ်ခုကတော့ ကျွန်တော့် မိတ်ဆွေကြီးရဲ့ အဖြစ်အပျက်ပါပဲ။ သူ့အဖြစ်က ငွေတိုးလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်နေပေမယ့် ဆန်းတယ်။ အတိုးကြီးစားလည်း မဟုတ်။ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကိုမလုပ်ရဲတဲ့ ပင်စင်စားပါ။ ဦးစီးအရာရှိပင်စင်ဆိုတော့ ဆွဲကြေးက သိန်းနှစ်ဆယ်လောက်ရတယ်။ လုပ်သက်တစ်လျှောက်လုံး စုဆောင်းလာခဲ့ ငွေလေးနဲ့ ဆိုတော့ သိန်းလေးဆယ်လောက်ရှိနေတယ်။

ဒါကိုသိတဲ့သူနဲ့ အလွန်ရင်းနှီးတဲ့ မိတ်ဆွေက “တစ်လငါးကျပ်တိုးနှင့် သုံးပေးမယ်။ စိတ်ချ၊ နာမည်ပျက်လည်း မခံဘူး။ သံသရာကြွေးလည်း အပါမခံဘူး” ဆိုတဲ့ ကတိကြောင့် သူ့ဆရာဆီက ငွေဆယ်ငါးသိန်းပါယူပြီး၊ ငါးဆယ်ငါးသိန်းကို ယုံယုံကြည်ကြည်နဲ့

ဘာစာချုပ်မှ မလုပ်ဘဲ အပ်ထားခဲ့တာ နှစ်ချီကြာလာတဲ့ ဒီနှစ်မှာတော့ “စီးပွားရေးအဆင်မပြေလို့ လုပ်လို့ ကိုင်လို့ မကောင်းလို့” ဆိုပြီး သူတို့ပြောထားတဲ့ ငါးကျပ်တိုးကို မပေးတော့ဘဲ ရပ်ထားခဲ့ပါတော့တယ်။

ဆယ်လ၊ ကိုးလကြာလို့ရနေကျ အတိုးလေးမရလို့ မိသားစုစားဝတ်နေရေး ကျပ်တည်းနေတာကိုလာလာပြီး ညည်းရှာတယ်။ “ကတိကိုယုံလို့ စာချုပ်စာတမ်း မလုပ်မိတာမှားတဲ့အကြောင်း” တဖွပြောနေရှာပါတယ်။ “အတိုးတွေ စမရတဲ့လက ဆိုလိုချင်သလိုလို့ ရှုချင်သလိုလိုနှင့် ရင်ထဲထူပူပြီး ညအိပ်မရတဲ့ ရောဂါတောင် ရခဲ့ပါသတဲ့” ဗျာ။

ငွေတွေယူထားတဲ့ လုပ်ငန်းရှင်ကတော့ ကားလေးတွေ၊ ကားကြီးတွေဝယ်လိုက်၊ ဥယျာဉ်ခြံမြေတွေဝယ်လိုက်နဲ့ လုပ်နေတဲ့အပြင် သူတို့ပိုင်ဈေးဆိုင်ကြီးတွေကလည်း အခြေမပျက် ရောင်းချလည်ပတ်နေတာတွေ နေရလေလေ စဉ်းစားစရာဖြစ်နေ လေပါပဲတဲ့ဗျာ။ သွားပြောတိုင်းလည်း “စိတ်ချ၊ ခဏစောင့်ပါ” ဆိုတဲ့ စကားနဲ့ ပဲပြန်ခဲ့ရပေါင်းလည်း များပါပြီတဲ့ဗျာ။ အဲဒီလူကိုလည်း စာရေးသူက သိပါတယ်။ စီးပွားလုပ်ငန်းတွေကို ကြီးစားပမ်းစားလုပ်သူ ရိုးသား

သူ နာမည်ပျက်မရှိသူဖြစ်ပါတယ်။ ခုမှ ဘယ်လိုတွေဖြစ်နေတယ် ဆိုတာတော့ မပြောတတ်တော့ပါ။

သူတို့ကတိအတိုင်း ပြန်ဆပ်မယ်ဆိုရင်တော့ သူတို့ စီးပွားရေး အင်အားနှင့် ဒီငွေလောက်ကတော့ မှုစရာအကြောင်းမရှိပါဘူး ဗျာ။ သူတို့ဆီက ငါးကျပ်တိုးလေး ကို မျှော်ကြီးမို့မို့မိတဲ့ ကျုပ်မိတ်ဆွေကြီးကတော့ လူတစ်ဖက်သားရဲ့ ကတိကို မျက်စိမိတ်ယုံလိုက်တဲ့ အတွက် ဘာအထောက်အထားမှ ပြစ်ရာမရှိတဲ့ ရစရာငွေ အတွက် ရတက်မအေးဖြစ်နေရပါပြီ။

ဒီလိုနှုတ်ကတိနဲ့ ငွေချေးငှားမိတာကလည်း မြန်မာတွေရဲ့ ရိုးရာအစဉ်အလာကောင်းကြောင့်ပါ။ ကတိတည်တည်နှင့် ပြန်ဆပ်ဖို့ တော့လိုတာပေါ့။ “စိတ်ချ ခဏလေးစောင့်ပါ” ပြောပြီး ခုလိုအချိန်အကြာကြီး ဆွဲနေတာကတော့ သူတို့ရဲ့ ရိုးသားမှု၊ မရိုးသားမှုကို မှတ်ကျောက်တင်နေခြင်းသာဖြစ်ပါလိမ့်မယ်။

ကိုင်း၊ ဒီလိုအငြိမ်းစား ဝန်ထမ်းအိုကြီးတွေ စားရပ်ပတ်သက်မိတဲ့ ငွေတိုးလုပ်ငန်းကိုလည်း ဆင်းရဲမွဲတေမှု၊ လျော့ချရေးကို စိန်ခေါ်တဲ့ အမှုတွေနှင့် တွဲလိုက်ဦးမှာလား။ မလုပ်လိုက်ပါနဲ့ ခင်ဗျာ။ သူ့မျှာယုံကြည်မှုနှင့် အတိုးပေးလွှဲလို့ ခုတော့ လူမွဲဖြစ်နေရပါပြီ။

## နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခြောက်လအတွင်း ဒေါ်လာ တစ်ဘီလီယံကျော်

**ပြည်သိမ်း** ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆  
ပြည်တွင်း၌ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ ၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် ခြောက်လအတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဘီလီယံကျော် တိုးလာကြောင်း သတင်းရရှိသည်။ ယခုနှစ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ဝင်ရောက်မှုမှာ စွမ်းအင်၊ ရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့၊ သတ္တုစသည့် သဘာဝသယံဇာတကဏ္ဍ ထက် ထုတ်ကုန်ကဏ္ဍတွင် အများဆုံးဝင်ရောက်လာသည်။ ပြည်တွင်း၌ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုမှာ ၂၀၁၃ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလကုန်အထိ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၄၁ ဘီလီယံ ရှိရာမှ ဇွန် ၃၀ ရက်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄၂ ဘီလီယံကျော် ရှိသည်။ “အများဆုံးကတော့ အထည်ချုပ်တွေပဲ။ တစ်ပတ်ကို တစ်ဖွဲ့၊ နှစ်ဖွဲ့ လောက် ပုံမှန်တွေ့နေရတယ်”

စာမျက်နှာ( ၂၈)သို့

## အိန္ဒိယကုန်သည်များ မြန်မာ့ပဲမျိုးစုံကို ဈေးလျှော့ဝယ်ယူ



ဈေးကွက်အတွင်းရောင်းချနေသော ပဲမျိုးစုံကိုတွေ့ရစဉ် ဓာတ်ပုံ - ဝေယံ

**ပြည်သိမ်း** ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆  
အိန္ဒိယရူပီးငွေဖောင်းပွ၍ သွင်းကုန်အပေါ် အခွန် ၁၀ ရာခိုင်နှုန်း ကောက်ယူရန် သတင်းများ ထွက်ပေါ်လာပြီးနောက် မြန်မာ့ပဲမျိုးစုံဈေးနှုန်းကို အိန္ဒိယကုန်သည်များက ထပ်မံလျှော့ချဝယ်ယူလာကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံ ပဲမျိုးစုံနှင့် နှမ်းကုန်သည်များ အသင်းမှ သတင်းရရှိသည်။ “သုံး၊ လေးရက်အတွင်းမှာပဲ FOB (သင်္ဘောပေါ်ရောက်ဈေး) တစ်တန်ကို ၂၅ ဒေါ်လာလောက် ဈေးလျှော့သွားတယ်” ဟု အထက်ပါအသင်းမှ အထွေထွေအတွင်းရေးမှူး ဦးမင်းကိုဦးက ပြောသည်။ “အိန္ဒိယနိုင်ငံတွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာနှင့် ရူပီးငွေလဲနှုန်းမှာ ယခုရက်ပိုင်းတွင် တစ်ဒေါ်လာလျှင် ရူပီး ၆၀ ကျော်တန်ဖိုးကျလာသည်။ ယင်းကြောင့် အိန္ဒိယနိုင်ငံရှိစီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းများက သွင်းကုန်များအပေါ် အခွန် ၁ ရာခိုင်နှုန်း ကောက်ရန် တင်ပြကြကြောင်း အိန္ဒိယမီဒီယာများတွင် ဖော်ပြကြသည်။ “ဝယ်ယူဘက်ကတော့ ဒီလိုပဲ။ ဒါပေမဲ့ သူတို့နိုင်ငံက ပဲ၊ နှမ်းအသင်းကတော့ သဘောမတူဘူး” ဟု စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူး တစ်ဦးက ဆိုသည်။ ပြည်တွင်းဈေးကွက်တွင် ပဲဈေးနှုန်းမှာ အဆက်မပြတ် ကျဆင်းနေပြီး ဇူလိုင် ပထမပတ်ထဲမှာပင် မတ်ပဲတစ်တန်လျှင် ကျပ် ၅၂၀,၀၀၀ မှ ကျပ် ၄၈၅,၀၀၀ အထိ ဈေးကျလာသည်။ ပြည်ပဈေးကွက်သို့ တင်ပို့ရာတွင် မတ်ပဲ FAQ အမျိုးအစား FOB တစ်တန်လျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၂၅ မှ တစ်ဒေါ်လာ ၅၀၀ အထိ ဈေးကျလာသည်။ ထို့အတူ ပဲစင်းငုံတစ်တန်လျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆၃၀ ဝန်းကျင်မှ ၆၀၅ ဒေါ်လာအထိ ဈေးကျလာကြောင်း ပြည်ပသို့ တင်ပို့သူများ ထံမှ သိရသည်။

### ပြည်တွင်းငွေလဲနှုန်း

ယူနစ်	ဝယ်	ရောင်း	ကျပ်
၁ ဒေါ်လာ (အမေရိကန်)	၉၇၂	၉၈၂	ကျပ်
၁ ဒေါ်လာ (စင်ကာပူ)	၇၅၉	၇၇၁	ကျပ်
၁ ယူရို (ဥရောပသမဂ္ဂ)	၁၂၄၈	၁၂၆၆	ကျပ်
၁ ဘတ် (ထိုင်း)	၃၁. ၄	၃၁. ၈	ကျပ်
၁ ယွမ် (တရုတ်)	၁၅၆	၁၆၀	ကျပ်

၂၀၁၃ ဇူလိုင် ၆ ရက် ပေါက်ဈေးနှုန်းဖြစ်သည်။

### ကမ္ဘာ့ငွေလဲနှုန်း

၁ ဒေါ်လာ	၀. ၆၇၁၂	ပေါင်	(ဗြိတိန်)
၁ ဒေါ်လာ	၀. ၇၇၉၃	ယူရို	(ဥရောပသမဂ္ဂ)
၁ ဒေါ်လာ	၁၀၀. ၁၈	ယန်း	(ဂျပန်)
၁ ဒေါ်လာ	၆. ၁၃၂၄	ယွမ်	(တရုတ်)
၁ ဒေါ်လာ	၆၀. ၂၁၅	ရူပီး	(အိန္ဒိယ)
၁ ဒေါ်လာ	၁. ၂၈၁၁	ဒေါ်လာ	(စင်ကာပူ)
၁ ဒေါ်လာ	၁,၁၄၁. ၆၅	ဝမ်	(ကိုရီးယား)
၁ ဒေါ်လာ	၃. ၁၈၇	ရင်းဂစ်	(မလေးရှား)
၁ ဒေါ်လာ	၃၁. ၂၀	ဘတ်	(ထိုင်း)
၁ ဒေါ်လာ	၁၀၀၇၈. ၀၀	ရူပီးယား	(အင်ဒိုနီးရှား)
၁ ဒေါ်လာ	၂၁,၂၃၀. ၀၀	ဒေါင်	(ဗီယက်နမ်)
၁ ဒေါ်လာ	၄၃. ၄၅	ပီဆို	(ဖိလစ်ပိုင်)
၁ ဒေါ်လာ	၇. ၇၅၄၅	ဒေါ်လာ	(ဟောင်ကောင်)
၁ ဒေါ်လာ	၁. ၁၀၂၈	ဒေါ်လာ	(သြစတြေးလျ)
၁ ဒေါ်လာ	၁. ၂၉၅၂	ဒေါ်လာ	(နယူးဇီလန်)
၁ ဒေါ်လာ	၁. ၀၅၇၆	ဒေါ်လာ	(ကနေဒါ)
၁ ဒေါ်လာ	၃၃. ၃၂၃	ရူဘယ်	(ရုရှား)
၁ ဒေါ်လာ	၃. ၆၇၂၅	ဒါရမ်	(UAE)

### အရေးကြီးပစ္စည်းများ ဈေးနှုန်း

ပစ္စည်း	ယူနစ်	ဈေးနှုန်း (ကန်ဒေါ်လာ)
ရွှေ	အောင်စ	၁,၂၂၁. ၉၀
ရေနံစိမ်း	စည်	၁၀၇. ၇၄
ငွေ	အောင်စ	၁၈. ၈၇
ကြေးနီ	ပေါင်	၃. ၀၈
သဘာဝဓာတ်ငွေ့	mmbtu	၃. ၆၂

မှတ်ချက်။ ။ ဈေးနှုန်းအားလုံးကို ကန်ဒေါ်လာဖြင့် ဖော်ပြထားပြီး ကြေးနီဈေးနှုန်းမှာ ဆင့် (Cent) ဖြင့်ပြသည်။

၂၀၁၃ ဇူလိုင် ၆ ရက် ကမ္ဘာ့ပေါက်ဈေးနှုန်းဖြစ်သည်။



**Print Indicator**



**Print Slip**



**EVER PLUS**  
CONFIDENCE WEIGHING

YGN - 01681.821 , 097300.9640 MDY- 0991.000.752 , 0991.000.753

## မြန်မာသင်္ဘောကုမ္ပဏီများ ISO လက်မှတ်ရရှိရန် ဂျပန်အဖွဲ့အစည်းလာရောက်စစ်ဆေး



လက်မှတ်ရရှိရန် လျှောက်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ ၅၀ ကျော်ရှိပြီး ပထမအဆင့်ပြီးစီးသည့် ကုမ္ပဏီမှာ လေးခုသာ ရှိသေးသည်ဟု ဆိုသည်။

လက်မှတ်ရရှိရန် လျှောက်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ ၅၀ ကျော်ရှိပြီး ပထမအဆင့်ပြီးစီးသည့် ကုမ္ပဏီမှာ လေးခုသာ ရှိသေးသည်ဟု ဆိုသည်။

“အဓိကတော့ကုမ္ပဏီတွေက သူတို့လွတ်လိုက်တဲ့ သင်္ဘောသားတွေရဲ့ အကျိုးကိုတကယ်ဆောင်ရွက်နိုင်တဲ့ ကုမ္ပဏီလားဆိုတာအဓိကစစ်ဆေးပေးတာ”ဟုဦးညီညီနိုင်ကပြောသည်။

နိုင်ငံတကာအသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်သည် ILOအသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်ဖြစ်ပြီး နောင်တစ်ချိန်တွင် ထိုလက်မှတ်ရှိသည့် ကုမ္ပဏီမှ သင်္ဘောသားများကိုသာ နိုင်ငံတကာသင်္ဘောလိုင်းများကလက်ခံမည်ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံပင်လယ်ကူးသင်္ဘောသားဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအဖွဲ့ချုပ်အတွင်း ရေးမှူးကပြောသည်။ နိုင်ငံတကာအသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်ကိုပြည်ပတွင်သွားရောက်ယူပါက ကုန်ကျစရိတ်ကြီးမားသည့်အတွက် Class NK ကပြည်တွင်းတွင် ပြုပြင်ရက်ကရုံးခွဲဖွင့်လှစ်ခဲ့ပြီး ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။

ပြည်တွင်းတွင်တရားဝင်မှတ်ပုံတင်ထားသည့် သင်္ဘောကုမ္ပဏီတစ်ရာကျော်ရှိသော်လည်း နိုင်ငံတကာအသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်ရရှိထားသည့်ကုမ္ပဏီအနည်းငယ်သာရှိသေးသည်။

### နိုင်ငံစိုး

### ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၈

မြန်မာသင်္ဘောသားကုမ္ပဏီများ နိုင်ငံတကာအသိအမှတ်ပြု ISO လက်မှတ်ရရှိရန် ဂျပန်အဖွဲ့အစည်း Class NK ကလာရောက်စစ်ဆေးမှုများပြုလုပ်နေကြောင်းသတင်းရရှိသည်။

သင်္ဘောကုမ္ပဏီများ၏ အရည်အသွေးနှင့် သင်္ဘောသားများ၏ရပိုင်ခွင့်ကို ကာကွယ်နိုင်ခြင်းရှိမရှိစစ်ဆေးခြင်းဖြစ်ပြီး အဆင့်နှစ်ဆင့်ဖြင့် စစ်ဆေးကာတစ်နှစ်အတွင်း အသိအမှတ်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း Class NK ၏ ဌာနကော်ယ်စားလှယ်ဦးညီညီနိုင်ကပြောသည်။

လက်ရှိတွင် အသိအမှတ်ပြု

### စာမျက်နှာ( ၂၇)မှ

### နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခြောက်လအတွင်း ဒေါ်လာတစ်ဘီလီယံကျော်

ဟု အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအောင်နိုင်ဦးက ပြောကြားသည်။

ယခုနှစ်ပြည်ပရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဝင်ရောက်မှုမှာရေအားလျှစ်စစ်ကဲ့သို့ တန်ဖိုးကြီးစီမံကိန်းများထက်လုပ်သားအင်အားကို အခြေခံသည့် ထုတ်ကုန်လုပ်ငန်းများသာ အများစု ဝင်ရောက်လာနေကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

လက်ရှိတွင် ဥရောပသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများက မြန်မာနိုင်ငံအား ဖွံ့ဖြိုးမှုအနည်းဆုံးနိုင်ငံများကိုပေးသည့် အထူးအခွန်သက်သာခွင့်(GSP)ကို တားဆီးထားမှုပယ်ဖျက်ပေးခဲ့သည်။ ထို့ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံမှထုတ်လုပ်သည့်ကုန်ပစ္စည်းများကို ဥရောပသမဂ္ဂနိုင်ငံများသို့ တင်ပို့မည်ဆိုပါက သွင်းကုန်အခွန် ၁၇ ရာခိုင်နှုန်းကျော်သက်သာသဖြင့် အခြားနိုင်ငံများနှင့် ဈေးကွက်ပိုမိုယှဉ်နိုင်သည်။ ထို့ကြောင့် အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများမှ

ထုတ်ကုန်လုပ်ငန်းများပိုမိုဝင်လာခြင်းဖြစ်သည်။

“နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အားလုံးကို ခွင့်ပြုရမှာပဲ။ ဘယ်နိုင်ငံပဲဖြစ်ဖြစ် တရားဝင်လာလို့ရတယ်။ GSPကလည်းမူလထုတ်ကုန်နိုင်ငံပဲကြည့်တော့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုက တိုးလာမှာပဲ”ဟု မြန်မာနိုင်ငံငါးလုပ်ငန်းအဖွဲ့ချုပ် ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ ဦးဦးကဆိုသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသို့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများဝင်ရောက်ရာတွင်ထုတ်ကုန်ကဏ္ဍ၌ ခြောက်လအတွင်း အမေရိကန် ဒေါ်လာသန်း ၆၄၀ ကျော်ရှိသည်။ ဒုတိယရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအများဆုံးမှာတိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီးဒေါ်လာသန်း ၂၀၀ ကျော်ရှိသည်။ သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဒေါ်လာသန်း ၁၉၀ ကျော်ဝင်ရောက်ကြောင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ရေနံကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနမှသတင်းရရှိသည်။



စားကြည့်လိုက်ပါ... ထူးခြားကောင်းမွန်တဲ့ ခံစားမှုအသစ်

# the authentic German Taste!



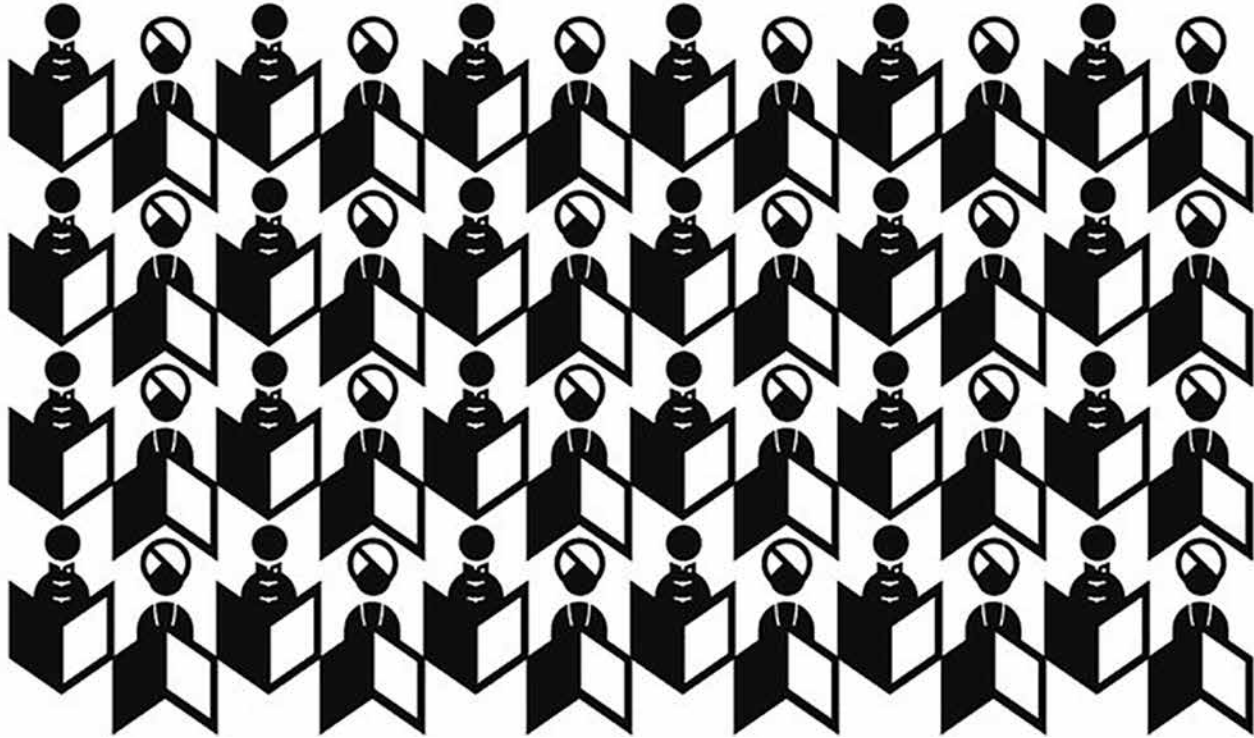
ကမ္ဘာအရည်အသွေးမီ နူးညံ့သောရွေးချယ်မှုကို ခံစားကြည့်ပါ... တင်းရင်းသောအပြင်လွှာနှင့် ရှမ်းစိုသောအတွင်းသားတို့ဖြင့် ဖွဲ့စည်းမှု ဆွဲဆောင်မှုရှိလှသော အရည်အသွေးအမြင့်မားဆုံး စိပ်စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများ

မြန်မာနိုင်ငံလုံးရှိ ထိပ်တန်းဆိုင်ခွယ်များကားများနှင့် စိပ် Fresh Mart ဆိုင်များတွင် လယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။

## တရုတ်နိုင်ငံနောက်ရောက်နေသော အိန္ဒိယ

### ကြည်နေဝင်းမင်း

သစ် အိန္ဒိယနိုင်ငံမှာ သူ့နည်း သူ့ဟန်ဖြင့် အောင်မြင်သော နိုင်ငံ တစ်နိုင်ငံဖြစ်ပါသည်။ ကမ္ဘာ့အကြီးဆုံး ဒီမိုကရေစီနိုင်ငံ ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာလည်း အနှစ် သာရမရှိခြင်းမဟုတ်ပါ။ အိန္ဒိယ နိုင်ငံ၏ မီဒီယာမှာ လှုပ်ရှားသက် ဝင်နေပါသည်။ နေ့စဉ်ပင် ကမ္ဘာ ပေါ်ရှိ မည်သည့်နိုင်ငံထက်မဆို အိန္ဒိယလူထုက သတင်းစာများ ပိုမိုဝယ်ကြသည်။ ၁၉၄၇ ခုနှစ် လွတ်လပ်ရေးရရှိခဲ့ပြီးချိန်မှစ၍ လူအများ၏ အသက်ရှင်သန်ရန် မျှော်လင့်နိုင်မှု သက်တမ်းမှာနှစ် ဆတိုးလာပြီး ၇၂ နှစ်မှ ၆၆ နှစ်သို့ ရောက်ရှိလာသည်။ တစ်ဦးချင်း ဝင်ငွေမှာ ငါးဆတိုးတက်လာ သည်။ မကြာသေးမီဆယ်စုနှစ်များ အတွင်း အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေး မှာ ၈ ရာခိုင်နှုန်း မှန်မှန်ကြီး တိုး တက်ခဲ့သည်။ စီးပွားရေးတိုး တက်မှုနှုန်းမှာ ကမ္ဘာ့စီးပွားရေး နိုင်ငံကြီးများကြားတွင် ဒုတိယ လိုက်ခဲ့ပြီး တရုတ်နိုင်ငံ၏ နောက် တွင်သာ ရာခိုင်နှုန်း အနည်းငယ် လျော့နည်းခဲ့သည်။



တစ်နေ့နေ့ တစ်ချိန်ချိန်တွင် အိန္ဒိယနိုင်ငံက စီးပွားရေးတွင် တရုတ်နိုင်ငံအား ကျော်တက်သွား မည်ဆိုသော မျှော်လင့်ချက်မှာ ဝေးကွာလွန်းပုံပေါ်သည်။ သို့ သော် ယင်းနှိုင်းယှဉ်ချက်မှာ အိန္ဒိ ယနိုင်ငံကို စိတ်ပူပန်မှုအများဆုံး ဖြစ်ပေါ်စေသော အကြောင်းအ ရာမဖြစ်သင့်ပါ။ အိန္ဒိယနှင့်တရုတ် နိုင်ငံကြား အကြီးမားဆုံးကွာဟ ချက်မှာ အခြေခံကျသော အစိုးရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ ပေး သောနယ်ပယ်ဖြစ်သည်။ ယင်း နယ်ပယ်တွင် ပျက်ကွက်ခြင်းက လူအများ၏ နေထိုင်မှုအဆင့်အ တန်းကို ဖိနှိပ်ထားပြီး ဖွံ့ဖြိုးတိုး တက်မှုကို နှောင့်နှေးဆွဲထား သည်။

ဆင်းရဲချမ်းသာကွာဟမှု မ ညီမျှမှုမှာ နှစ်နိုင်ငံလုံးတွင် ကြီး မားပါသည်။ သို့သော် အသက် ရှည်ရှည်နေထိုင်နိုင်ရန် မျှော်လင့် မှု၊ လူထုအတွက် ပညာရေးနှင့် ပြည်သူ့များအတွက် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုနယ်ပယ်များတွင် အိန္ဒိယထက် တရုတ်နိုင်ငံက ပိုမို လုပ်ဆောင်ပေးနိုင်ခဲ့သည်။ အိန္ဒိ ယနိုင်ငံတွင် ငွေကြေးချမ်းသာသူ များနှင့် အခွင့်ထူးခံများအတွက် ထူးချွန်ထက်မြက်မှု အဆင့်ဆင့် အကောင်းစားကျောင်းများ ရှိပါ သည်။ သို့သော်လည်း အသက် ၇ နှစ်နှင့်အထက် အိန္ဒိယနိုင်ငံသား အားလုံးတွင် အမျိုးသားငါးဦး တွင် တစ်ဦး၊ အမျိုးသမီးသုံးဦး

လျှင် တစ်ဦးမှာ စာမတတ်ကြ။ ကျောင်းအများစုမှာလည်း အရည် အသွေး ညံ့ဖျင်းကြသည်။ လေးနှစ် တာကာလ ကျောင်းတက်ပြီးချိန် မှာပင် ကလေးငယ်အများစုမှာ ၂၀ ကို ၅ နှင့်မြောက်ခြင်း၊ စားခြင်း မလုပ်တတ်ကြပါ။

အိန္ဒိယသည် ကမ္ဘာပေါ်တွင် သဘာဝသစ်ဥ၊ သစ်ဖုဆေးဝါးအ များဆုံးထုတ်လုပ်သော နိုင်ငံဟူ၍ ပြောနိုင်ပါသည်။ သို့သော် ၎င်း၏ ပြောနိုင်ပါသည်။ သို့သော် ၎င်း၏ ကျန်းမာရေးစနစ်မှာ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းမဲ့ အရှုပ်အထွေးတစ်ခု ဖြစ်သည်။ ဆင်းရဲသားများမှာ အ ရည်အသွေးနိမ့်ပါးသော တစ်ခါ ရည်အခွင့်ကောင်းယူအမြတ် ကြီးစားသောပုဂ္ဂလိကဆေးရုံဆေး ခန်းများကို အားကိုးရသည်။ အ ကြောင်းမှာ တင့်တောင့်တင့်တယ် အစိုးရကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက် မှု အလုံအလောက်မရရှိသော ကြောင့်ဖြစ်သည်။ တရုတ်နိုင်ငံက နိုင်ငံ၏ စုစုပေါင်းထုတ်ကုန်တန် ဖိုး (GDP) ၏ ၂ ဒသမ ၇ ရာခိုင်နှုန်း ကို အစိုးရကျန်းမာရေးစောင့် ရှောက်လုပ်ငန်းအတွက် သုံးစွဲနေ ချိန်တွင် အိန္ဒိယနိုင်ငံက ၁ ဒသမ ၂ ရာခိုင်နှုန်းသာယင်းအတွက် သုံးစွဲ နေသည်။

အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ စွမ်းဆောင် ရည်ရှိမှုမရှိမှုကို အာရှစီးပွားရေး ဖွံ့ ဖြိုးတိုးတက်ရေး နမူနာများမှ သင် ယူရန် ပျက်ကွက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ် သည်။ ယင်းအာရှဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု တွင် လူသားများ၏ စွမ်းဆောင် ရည်ချဲ့ထွင်ခြင်းမှာ ပန်းတိုင်တစ်ခု ဖြစ်သလိုလျင်မြန်သော ဖွံ့ဖြိုးတိုး တက်မှု၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းလည်း ဖြစ်သည်။ ယင်းကဲ့သို့ ချဉ်းကပ်မှု ကို ဂျပန်နိုင်ငံက စွန့်ပြီးတီထွင်ကျင့် သုံးခဲ့သည်။ ယင်းမှာ ဆယ်စုနှစ်အ နည်းငယ်အတွင်း ရာခိုင်နှုန်းပြည့် စာတတ်မြောက်ရေး သံန္နိဋ္ဌာန်ချခဲ့

သော ၁၈၆၈ ခုနှစ် မေဂျီဘုရင် လက်ထက်မှ စတင်ခဲ့သည်။

ယင်းအစဉ်အဆက်ပြုပြင် ပြောင်းလဲမှု၏ ခေါင်းဆောင်တစ် ဦးက ယခုလိုရှင်းပြသည်။ “ကျွန် တော်တို့ရဲ့ ပြည်သူတွေဟာ ယနေ့ ခေတ်ဥရောပတိုက် သားတွေ၊ အမေရိကန်တွေနဲ့ မကွဲပြားပါဘူး။ ဒါတွေအားလုံးဟာ ပညာတတ် ခြင်း၊ မတတ်ခြင်းနဲ့ပဲ ဆိုင်ပါတယ်” ဟု ၎င်းကဆိုသည်။ ပညာရေးနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ရင်း နီးမြှုပ်နှံမှုများဖြင့် ဂျပန်နိုင်ငံသည် လူနေမှုအဆင့် အတန်းတိုးမြှင့် ခြင်း၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်အား တိုးတက်ခြင်း၊ ယင်းနှင့်အတူ အစိုး ရက ဦးဆောင်၍ ဈေးကွက်နှင့် ပူး ပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်းများကို တစ် ပြိုင်နက်တည်း လုပ်ဆောင်ခဲ့ သည်။

ဒုတိယ ကမ္ဘာစစ်အတွင်း ကပ်ဆိုင်ခဲ့သောနှစ်များ ရှိခဲ့သော် ငြားလည်း ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုး တက်မှုအတွေ့အကြုံသင်ခန်းစာ များ ဆက်လက်ကျန်ရှိခဲ့ပြီး စစ်ပြီး နှစ်များတွင် တောင်ကိုရီးယား၊ တရုတ်တိုင်ပေါ၊ စင်ကာပူနှင့် အ ခြားအရှေ့အာရှနိုင်ငံများက လိုက် နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသည်။ မော်စီတုန်း ခေတ်တွင် မြေယာပြုပြင်ပြောင်း လဲမှု၊ အခြေခံပညာရေးနှင့် ကျန်း မာရေးစောင့်ရှောက်မှုလုပ်ငန်း များတွင် တိုးတက်မှုများရရှိခဲ့သော တရုတ်နိုင်ငံကလည်း ၁၉၈၀ ပြည့် အစောပိုင်းနှစ်များတွင် ဈေးကွက် ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများကို အားစိုက် လုပ်ဆောင်ခဲ့သည်။ ၎င်း၏ကြီး မားသော အောင်မြင်မှုကို ကမ္ဘာ့ စီးပွားရေးသွင်ပြင်ကိုပါ ပြောင်းလဲ သွားစေခဲ့သည်။ အိန္ဒိယနိုင်ငံက ယင်းသင်ခန်းစာများကို အပြည့် အဝ အာရုံမစိုက်ခဲ့ပေ။

နိုင်ငံသားများအား ပညာ

သင်ကြားရေးနှင့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု တိုးတက်စေရာ တွင် ဒီမိုကရက်တစ်အိန္ဒိယနိုင်ငံ က တရုတ်နိုင်ငံထက် ဆိုးရွားစွာ လုပ်ဆောင်ခဲ့ခြင်း ခေါင်းစားစရာ ပဟေဠိတစ်ခု ရှိနေပါသလား။ ယင်းမှာ ဦးနှောက်စားစရာမဟုတ် ပါ။ လူအများဒီမိုကရေစီစနစ်တွင် ပါဝင်နိုင်ခြင်း၊ လွတ်လပ်စွာဖော် ထုတ်ရေးသားပြောဆိုခြင်းနှင့် ဥပ ဒေစိုးမိုးမှုများမှာ အိန္ဒိယနိုင်ငံ၌ အရှိတရားများဖြစ်ပြီး တရုတ်နိုင်ငံ တွင် အများအားဖြင့် ရည်မှန်းချက် အဖြစ်သာရှိသေးသည်။ အိန္ဒိယ နိုင်ငံမှာ လွတ်လပ်ရေးရပြီးချိန်မှ စ၍ နိုင်ငံသားများ ငတ်မွတ်ခေါင်း ပါးမှု မကြုံတွေ့ခဲ့။ ထိုအတောအ တွင်း တရုတ်နိုင်ငံ၌ ၁၉၅၈ မှ ၁၉၆၁ ခုနှစ်အထိ သမိုင်းတွင် အ ကြီးမားဆုံး ငတ်မွတ်ခေါင်းပါးမှု ကြီး ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။ မော်စီတုန်း ၏ ရှေ့သို့ချန်ပျံကျော်လွှားခေတ် တွင် လူသန်းပေါင်း ၃၀ သေဆုံးခဲ့ သည်။ မည်သို့ပင်ဆိုစေကာမူ ကလေးများ ဆိုးဆိုးရွားရွား အာ ဟာရချို့တဲ့မှု၊ ကစဉ့်ကလျား ကျန်း မာရေးစနစ်နှင့် ပရမ်းပတာ ကျောင်းပညာရေးစနစ်စသော အ မြစ်တွယ်နေသည့် ပြဿနာများကို ကုစားရန်မှာ ဒီမိုကရက်တစ်နည်း လမ်းများ အသုံးပြုရာ၌ နက်နက် နဲနဲ ဆွေးနွေးခြင်း၊ နိုင်ငံရေးအရ ပါဝင်ပတ်သက်ခြင်း၊ မီဒီယာလွှမ်း ခြုံမှုနှင့် လူထုဖိအားပေးမှုများ လိုအပ်ပါသည်။ ထိုတိုပြောရလျှင် ဒီမိုကရေစီနည်းကျ လုပ်ငန်းစဉ် ပိုမိုလိုအပ်ပါသည်။

တရုတ်နိုင်ငံတွင် ဆုံးဖြတ် ချက်များကို ထိပ်ဆုံး၌ ချမှတ်ပါ သည်။ ခေါင်းဆောင်များမှာ ပါတီ စုံဒီမိုကရေစီတန်ဖိုးများနှင့် ပတ် သက်၍ မလိုလားခြင်းမဟုတ်လျှင် သော်မှ သံသယရှိကြသည်။ သို့

ဖျက်ရေးမှာ လူမှုတရားမျှတမှုကို စွ သက်သက်သာမဟုတ်ပါ။ အိန္ဒိယ နိုင်ငံကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲ တရုတ်နိုင်ငံ က အာရှစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက် မှု ကြီးမားသော သင်ခန်းစာကို မ မြင်မသိမဖြစ်ခဲ့။ လူတို့၏ဘဝကို တိုးတက်ရေးလုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့် စီးပွားရေးအကျိုးအမြတ်များ ရရှိ နိုင်သည်ဆိုသော သင်ခန်းစာကို လည်း လက်မလွှတ်ခဲ့။ အထူးသ ဖြင့် လူမှုစီးပွားရေး သုံးမြှောင့်ပုံ ပီရမစ်အောက်ခြေကို အားပြည့် ရမည်ကို သိမြင်သည်။ အိန္ဒိယနိုင် ငံ၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုနှင့် နိုင်ငံခြား တင်ပို့မှုဝင်ငွေတိုးတက်မှုမှာ လက် တစ်ဆုပ်စာကဏ္ဍ အနည်းငယ်အ ပေါ်တွင်သာ ကျဉ်းမြောင်းစွာမှီခို နေတတ်သည်။ ဥပမာအားဖြင့် သတင်း အချက်အလက် နည်း ပညာ (IT)၊ ဆေးဝါးလုပ်ငန်းနှင့် မော်တော်ယာဉ်အထူးအစိတ်အ ပိုင်း ထုတ်လုပ်ခြင်းကဏ္ဍများကဲ့ သို့ ဖြစ်သည်။ ယင်းကဏ္ဍ အများ အပြားတွင် ပညာတတ်လူတန်း စားအလွှာမှ အထူးလေ့ကျင့်သင် ကြားပေးထားသော လူသားရင်း မြစ်များကို အားကိုးရသည်။ အိန္ဒိယနိုင်ငံအနေဖြင့် တရုတ်နိုင် ငံ၏ ကုန်ထုတ်လုပ်နိုင်စွမ်းအား များကို တိုက်ဖျက်ရာတွင် စူးစူး စိုက်စိုက်ရှိလှပြီး ယင်းအတွက် ၎င်း တို့ကို အကြီးအကျယ်ချီးကျူးရပါ မည်။

ဒီမိုကရေစီမဟုတ်သော အ ဝန်းအဝိုင်းတွင် အားနည်းချက် များ ရှိပါသည်။ ကလေးတစ် ယောက်မူဝါဒမျိုး ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမှာ ပြင်းထန်ပါသည်။ သို့ဖြစ်စေကာမူ လက်ရှိတရုတ်ခေါင်းဆောင်များ မှာ လူသားစွမ်းဆောင်ရည်ကို တိုး မြှင့်ခြင်းဖြင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အ ရှိန်အဟုန်ရရှိရေးဟူသော အခြေ ခံချဉ်းကပ်မှုကို ပြတ်ပြတ်သား သား၊ ကျွမ်းကျွမ်းကျင်ကျင် အသုံး ပြုခဲ့ကြသည်။

အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ အမှားမှားအ ယွင်းယွင်း မညီမျှမှုများကို တိုက်

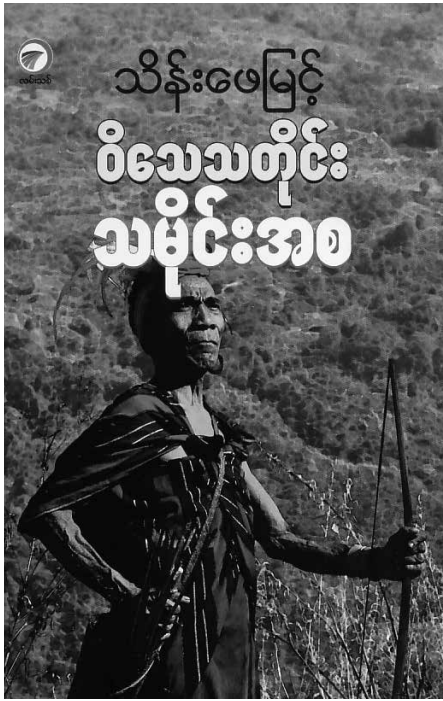
—Ref: Why India Trails China  
By: Amartya Sen

**Fortune Joyce International Company Limited**  
(လစာကောင်းကောင်းပေးမည်)

- ဆေးရုံအုပ်ဆရာဝန် (၂)ဦး
- မီးယပ်ကုဆရာဝန် (OG) (၅)ဦး
- ခွဲစိတ်ဆရာဝန် (၅)ဦး
- အထွေထွေဆရာဝန် (၅)ဦး
- လိုင်စင်ရသူနာပြု (၁၀)ဦး
- တရုတ်/မြန်မာ စကားပြန်

**ဆက်သွယ်ရန်ဖုန်း- ၀၁- ၅၁၅၂၀၂**

## 7 DAY BOOK REVIEW



### ဝိသေသတိုင်း သမိုင်းအစ သိန်းဖေမြင့်

ခရီးသွားလျှင်သွား မဟုတ်လျှင် စာအုပ်ဖတ်ပါ ဟူသောဆိုရိုး တစ်ခုကို ကြားဖူးသည်။ ခရီးသွားခြင်း ဖြင့် ဒေသန္တရဗဟုသုတများ သာမက ဘာသာစကား မတူ ကိုးကွယ်ရာဘာသာကွဲပြားသော လူအများအပြား၏ ယဉ်ကျေးမှု၊ ဓလေ့ထုံးစံကို လေ့လာခွင့်ရနိုင်ပေသည်။ သို့သော် လူတိုင်း လူတိုင်း နေရာဒေသ အနွဲ့ပြားသို့ ခရီးလှည့်လည်ရန် မဖြစ်နိုင်ခြေ။ ထိုသို့သော အခြေအနေမျိုးတွင် ခရီးသွားရင်းတွေ့ကြုံသမျှကို စာဖြင့်မှတ်တမ်းတင်တတ်သော စာရေးသူများ၏ ခရီးသွားဆောင်းပါးများ၊ စာအုပ်များကို ဖတ်ရှုခြင်းဖြင့် ကိုယ်တိုင်ခရီးလှည့်လည်ရတတ်သကဲ့သို့ မြင်ယောင် သိရှိလာနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

ဆရာသိန်းဖေမြင့်၏ ဝိသေသတိုင်း သမိုင်းအစသည် ချင်းပြည်နယ်တစ်ခွင် ဦးသိန်းဖေမြင့် သွားရောက်ခဲ့စဉ်က အတွေ့အကြုံ အဖြစ်အပျက်များကို မှတ်တမ်းတင်ထားသည့် ခရီးသွားစာပေ စာအုပ်ကောင်းတစ်အုပ်ဖြစ်သည်။ ၁၉၆၇ ခုနှစ်က ပထမအကြိမ်ထုတ်ဝေခဲ့ပြီး ၄၆ နှစ်ကြာ ယခုနှစ် ၂၀၁၃ ခု ဧပြီလတွင်မှ ဒုတိယအကြိမ်ထုတ်ဝေခြင်းဖြစ်သည်။ စာအုပ်ကို လမ်းသစ်စာအုပ်တိုက်မှ ထုတ်ဝေပြီး တန်ဖိုးကျပ် ၂၅၀၀ ဖြင့် ဖြန့်ချိသည်။



### ကျွန်တော်တို့ မွန်မြန်မာ သိန်းဖေမြင့်

'မွန်မြန်မာ' ဟူသောအခေါ်အဝေါ်နှင့် 'ကျွန်တော်တို့မွန်မြန်မာ' ဟူသော အသုံးအနှုန်းတို့သည် ကျွန်တော်တို့ဖွားဖွားမှ လွယ်လင့်တကူ သဘာဝကျစွာပေါ်ထွက်လာခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ကြိုတင်စဉ်းစားခြင်းမရှိ။ စကားလုံးရွေးချယ်ခြင်းမရှိ။ အလိုအလျောက် အသုံးပြုလှလှပပ ယုံစိမ့်အန်ထွက်လာသော စကားလုံးများဖြစ်သည်ထင်ပါ၏ 'ဟု မွန်မြန်မာဆက်ဆံရေးအကြောင်းစာအုပ်တစ်အုပ်ရေးရန် အကြံဖြစ်ပေါ်လာပုံနှင့် စာအုပ်အမည်ကို ကျွန်တော်တို့မွန်မြန်မာဟူ၍ ပေးရန် ဆုံးဖြတ်ပုံတို့ကို စာရေးသူ ဦးသိန်းဖေမြင့်က အမှာစာတွင် ထည့်သွင်း ရေးသားထားသည်။

ဤကျွန်တော်တို့မွန်မြန်မာစာအုပ်သည် ၁၉၇၄ ခုနှစ်တွင် စာရေးသူမွန်မြန်မာပြည်နယ်တစ်ခွင်သို့ ရောက်ရှိစဉ်က အတွေ့အကြုံများကို ခရီးသွားစာပေ သဏ္ဍာန်ပုံဖော်ရေးဖွဲ့ထားခြင်းဖြစ်သည်။ ခေါင်းစဉ်ဝယ် ၅၄ ခု ခွဲခြားရေးသားထားပြီး အခန်းတိုင်းတွင် စိတ်ဝင်စားဖွယ်ရာ ဓလေ့ထုံးစံ၊ ယဉ်ကျေးမှုများကို ထည့်သွင်းရက်ဖောက်ထားသည်။ ဒုတိယအကြိမ်အဖြစ် သူရိယစာပေမှထုတ်ဝေပြီး တန်ဖိုး ၃,၀၀၀ ကျပ်ဖြင့် ထုတ်ဝေသည်။

# Knowledge ဗဟုသုတ

## ကမ္ဘာ့ရှေးအကျဆုံးဖိနပ်များ

၁၉၃၈ ခုနှစ်တွင် အမေရိကန်နိုင်ငံရှိ အိုရီဂွန်တက္ကသိုလ်မှ ဘူမိဗေဒပညာရှင် လူသာခရက်စ်မင်းသည် အိုရီဂွန်ပြည်နယ်အလယ်ပိုင်းတွင်ရှိသော ဖော့တ်ရော့ခ်မီးတောင် အနောက်ဘက် မိုင်ဝက်ခန့် အကွာ၌ မီးတောင်ချော်ခဲနှင့် ပြာမှုန်များအောက်မှ ရှေးခေတ်ခြေညှပ်ဖိနပ် ဒါဇင်ခန့်ကို ပုံစံမပျက်ရှာတွေ့ခဲ့သည်။ ဖိနပ်များကို ရေဒီယိုကာဗွန်နည်းစစ်ဆေးချက်အရ သက်တမ်းနှစ်ပေါင်းကိုးထောင်မှ တစ်သောင်းကြားရှိနေ၍ ကမ္ဘာ့ရှေးအကျဆုံးဖိနပ်များဟု သတ်မှတ်ခဲ့ရသည်။ ထိုဖိနပ်များကို မီးတောင်ချော်ခဲတွင် ပုံစံမပျက်တွေ့ ရခြင်းဖြစ်ပြီး ၎င်းတို့ကို ရှာတွေ့ ရာနေရာ အစွဲပြု၍ ဖော့တ်ရော့ခ်စတိုင်ဖိနပ်များဟုခေါ်သည်။ ထိုဖိနပ်များသည် sagebrush ခေါ် ချုံပင်မှရရှိသော အခေါက်ကို အမျှင်ကျစ်၍ ကြိုးများပြုလုပ်ပြီးနောက် ထိုကြိုးမျှင်များဖြင့် ချုပ်လုပ်ထားသော ခြေစွပ်ဖိနပ်များဖြစ်သည်။ ယခုအခါ ဖိနပ်များကို အိုရီဂွန်တက္ကသိုလ်၏ သဘာဝနှင့် ယဉ်ကျေးမှုသမိုင်းဆိုင်ရာ ပြတိုက်တွင် ပြသထားသည်။

—Ref: <http://pages.uoregon.edu/>

# တစ်ပတ်တာကံကြမ္မာ

ဇူလိုင် ၁၀ ရက်မှ ဇူလိုင် ၁၆ ရက်အထိ ဝံဇာကံသို့

**ARIES**

**မိဿရာသီဖွား (မတ် ၂၁ - ဧပြီ ၂၀)**

ကောင်းသော အပြောင်းအလဲနှင့် တိုးတက်မှုများဖြစ်လာမည်။ စနစ်တကျ ထိုးဖောက်ဆောင်ရွက်၍ အောင်မြင်ခြင်းများ ရရှိမည်။ ကြိုတင်တွက်ဆ၍ မရနိုင်သော သဘာဝကြောင့်ဖြစ်သော အန္တရာယ်များ အား ဝရုဇ်ကံရမည်။ ငွေရေးကြေးရေးကိစ္စများ တာဝန်ယူအာမခံခြင်း မပြုရ။ အပြောင်းအလဲကိစ္စအတွက် စီစဉ်အဆင်ပြေမည်။ အထင်လွှဲခံရခြင်းများ ရှိမည်။ ပြဿနာဟောင်းများ၊ အခက်အခဲများ ဖြေရှင်းခြင်း ကြံမည်။

**TAURUS**

**ပြဿရာသီဖွား (ဧပြီ ၂၁ - မေ ၂၁)**

ပြဿနာဟောင်းများ ပြန်လည်ဖြေရှင်းရမည်။ စာရွက်စာတမ်းကိစ္စ၊ ငွေကြေးကိစ္စများတွင် ပေါ့ပေါ့တန်တန် ဆောင်ရွက်ထားရာမှ စိတ်အနှောင့်အယှက်များ ကြုံနိုင်သည်။ လူမှုရေးအရ အခက်အခဲများ ပတ်သက်ရမည်။ တာဝန်ယူခြင်း၊ အာမခံခြင်းမပြုရ။ အတင်းအကျပ်ကတိဖမ်းခြင်းမပြုရ။ သူတစ်ပါးအား ငွေမချေးရ။ တစ်ပါးသူထံမှ ငွေကြေးကို ချေးငှားယူ၍ လုပ်ငန်းများတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းများ မပြုရ။

**GEMINI**

**မေထုန်ရာသီဖွား (မေ ၂၂ - ဇွန် ၂၁)**

အရာရာအဆင်ပြေ၍ အလိုပြည့်စုံမည်။ စိတ်ကူးထားသည်များ အပြည့်အဝ အောင်မြင်မည်။ အခက်အခဲများ ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်းနိုင်မည်။ မိသားစုနှင့် ပတ်သက်သော စိတ်ချမ်းမြေ့မှုများကောင်းသတင်းများ ကြုံမည်။ ကိုယ်ပိုင်စိတ်ကူးများနှင့် ရှေ့တိုးဆောင်ရွက်လိုက်သော ကိစ္စများမှ ထူးခြားသော တိုးတက်မှုများ အဆင့်ဆင့်ရရှိမည်။ ဝင်ငွေတိုးတက်မည် လာဘ်လာဘပွင့်မည်။ အဆင့်ဆင့်တိုးတက်သွားမည်။

**CANCER**

**ကရကင်္ဂရာသီဖွား (ဇွန် ၂၂ - ဇူလိုင် ၂၂)**

အညံ့အဆိုးများ လွှမ်းမိုးနေသည်။ လှည့်စားခံရတတ်သည်။ လက်လွန်ဆုံးရှုံးမှုများ ကြုံမည်။ မတော်တဆ ထိခိုက်မှုအန္တရာယ် ဝရုဇ်ကံရမည်။ သွေးထွက်သံယိုကိစ္စများ ဖြစ်တတ်သည်။ စီစဉ်ပြီးလုပ်သည်နှင့် လက်တွေ့ဖြစ်လာသည်များ တလွဲတချော်ဖြစ်မည်။ ငွေကြေးအပေးအယူကိစ္စများ သတိရှိရမည်။ ရောင်းမှား၊ ဝယ်မှား ဖြစ်တတ်သည်။ ယာဉ်၊ စက်ပစ္စည်းများ အပျက်အစီးများမည်။ အင်္ဂါနိပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန် မသင့်ပါ။

**LEO**

**သိဟ်ရာသီဖွား (ဇူလိုင် ၂၃ - ဩဂုတ် ၂၃)**

အခက်အခဲများကို ထိုးဖောက်၍ တိုးတက်မှုများဖြစ်လာမည်။ ပြဿနာများ အေးငြိမ်းသွားမည်။ ရန်ပင်မိမိပစ္စည်းများနှင့် ပေါင်းစည်းနိုင်သည်။ ငွေအရလိုက်ဝင်မည်။ ဖြစ်ပေါ်နေသော အခက်အခဲများကို ဖြေရှင်းနိုင်မည်။ အမျိုးသမီးအကြီးအကဲတစ်ဦးထံမှ အထောက်အကူကောင်းရမည်။ စုပေါင်းလုပ်ငန်းများ အကျိုးပေးမည်။ အလုပ်အဆင်တိုးတက်မည်။ ဝင်ငွေစီးပွားတိုးမည်။

**VIRGO**

**ကန်ရာသီဖွား (ဩဂုတ် ၂၄ - စက်တင်ဘာ ၂၂)**

အခွင့်အရေး ရှစ်မျိုးတစ်ပြိုင်တည်းပေါ်မည်။ အရေးကြီးသော ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်ရမည်။ ရပ်တန့်ထားသော ကိစ္စများ ပြန်လည်စတင်ရမည်။ ပိတ်နေသော လမ်းကြောင်းများ ပြန်ဖွင့်မည်။ အမှုပြဿနာရှိက အောင်နိုင်သည်။ လက်လွန်ထားသော ငွေများ ပြန်ရမည်။ အချစ်ရေး၊ မေတ္တာရေးတွင် စိတ်အနှောင့်အယှက်များ ရှိမည်။ ကိုယ့်အပေါ် အနှောင့်အယှက်၊ ဒုက္ခပေးသော သူများဝန်းရံနေသည်။

**LIBRA**

**တူရာသီဖွား (စက်တင်ဘာ ၂၃ - အောက်တိုဘာ ၂၃)**

ထူးခြားသော သတင်း နှစ်ခုရရှိမည်။ နေ့စဉ်နှင့်အမျှ မထင်မှတ်ထားသော ကိစ္စများ တစ်မျိုးပြီး တစ်မျိုးဖြစ်နေမည်။ မူလစီစဉ်ထားသည်များ အလွဲလွဲအချော်အချော်ဖြစ်မည်။ ဆိုင်းငံ့ရပ်တန့်ရတတ်သည်။ မိတ်ဆွေကောင်းအကူအညီရမည်။ မေတ္တာရေးကံကောင်းမည်။ အရာရာအဆင်ပြေမည်။ အခက်အခဲများကို ကျော်ဖြတ်ပြီး စိတ်ချမ်းမြေ့ရမည်။ သူတစ်ပါးကြောင့် နှောင့်နှေးနေသော ကိစ္စများ အဆင်ပြေမည်။

**SCORPIO**

**မြိတ္တာရာသီဖွား (အောက်တိုဘာ ၂၄ - နိုဝင်ဘာ ၂၂)**

ပြန်လည်ရရှိလိမ့်မည်ဟု လုံးဝခွဲသံ့မမျှော်လင့်ထားသော ငွေကြေးပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ရရှိခြင်း၊ မိသားစုတွင် ကြုံမည်။ စိတ်ချမ်းမြေ့ဖွယ်သတင်းစကားများ ကြားသိကြုံတွေ့ရမည်။ အပြိုင်အဆိုင်ကြားမှ တက်လမ်းပေါ်မည်။ မမျှော်လင့်ဘဲ အကြီးအကဲတစ်ဦးနှင့် တွေ့၍ ထူးခြားသော တက်လမ်းရရှိမည်။ မေတ္တာရေး ကံကောင်းမည်။ ကျန်းမာရေး အညံ့ကြုံက ချက်ချင်းဆေးကုသမှုခံယူပါ။

**SAGITTARUS**

**ဓနရာသီဖွား (နိုဝင်ဘာ ၂၃ - ဒီဇင်ဘာ ၂၁)**

အရာရာအဆင်ပြေခြင်းနှင့် အလိုပြည့်စုံခြင်းတို့ ရရှိမည်။ အခက်အခဲအားလုံးကို ကျော်လွှားပြီး အဆင့်မြင့်တိုးတက်မှုများ ရရှိမည်။ ငွေကြေးကိစ္စ၊ လုပ်ငန်းကိစ္စများအတွက် ပြောဆိုမှုများ အောင်မြင်မည်။ ဦးတည်ချက်ပြောင်း၍ ဆောင်ရွက်ခြင်းမှ အလိုပြည့်ခြင်း၊ ကံကောင်းခြင်းကြုံမည်။ မမျှော်လင့်ဘဲ ခရီးသွားရမည်။ လုပ်ငန်းခွင်မှ သူများ အပြောင်းအလဲကြုံမည်။ လူသစ်များနှင့် ဆက်ဆံရမည်။

**CAPRICORN**

**မကာရရာသီဖွား (ဒီဇင်ဘာ ၂၂ - ဇန်နဝါရီ ၂၀)**

ဆောင်ရွက်လက်စကိစ္စမှန်သမျှကို စိတ်လျော့၍ ဖြစ်သလို၊ ရသလို လုပ်ရက်နိုးကြံသည်။ ရည်မှန်းချက်မြင့်မြင့်ထားပြီး ဆောင်ရွက်ရမည့် ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရန် ခက်ခဲမည်။ စုပေါင်း တွဲဖက်လုပ်ကိုင်မှုများ အကျိုးပေးမည်။ အပျက်အစီးများ အပျောက်အရှုံးများမည်။ အများကိစ္စ၊ အဖွဲ့အစည်းကိစ္စများ အချိန်ကုန်၊ ငွေကုန် ခံပြီး ဆောင်ရွက်ရမည်။ ကိုယ်တိုင်တွင်လည်းကောင်း၊ မိသားစုတွင်လည်းကောင်း၊ ကျန်းမာရေး အညံ့ကြုံမည်။

**AQUARIUS**

**ကုမ်ရာသီဖွား (ဇန်နဝါရီ ၂၁ - ဖေဖော်ဝါရီ ၁၈)**

ဆောင်ရွက်သမျှ အောင်မြင်၍ ရည်ရွယ်ထားသည်များကို ထွန်းပေါက်အောင်လုပ်ဆောင်နိုင်စွမ်းရှိသည်။ အများအပေါ် ကောင်းစွာအကျိုးပြုနိုင်ခြင်း၊ တိုးတက်ခြင်းအဆင့်ဆင့်ဖြစ်ပေါ်မည်။ ဥစ္စာဓနစီးပွားရေးရာ တက်လမ်းများ ဖြစ်ထွန်းမည်။ လုပ်ငန်းတက်လမ်းပေါ်မည်။ ကာလအတန်ကြာနှောင့်နှေးနေသည့် ကိစ္စများ အဆင်ပြေမည်။ စိတ်ချမ်းမြေ့စရာများ ဆက်တိုက်ဖြစ်လာမည်။

**PISCES**

**မိန်ရာသီဖွား (ဖေဖော်ဝါရီ ၁၉ - မတ် ၂၀)**

အရာရာအဆင်ပြေ၍ တိုးတက်မှုများ၊ အခိုင်အမာဖြစ်ထွန်းမည်။ စိတ်ချမ်းသာစရာများ ဆက်တိုက်ဖြစ်ပေါ်မည်။ အခက်အခဲကြားမှ တိုးတက်မည်။ ကျန်းမာရေးအညံ့ရှိသည်။ ယာဉ်ကားမောင်းနှင်မှုသတိရှိပါ။ စိတ်လိုက်မာန်ပါ ဆောင်ရွက်မှုကြောင့် အမှားအယွင်းများဖြစ်မည်။ အရေးကြီးသော ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်ရမည်။ တစ်ပါးသူဆောင်ရွက်ရန် ခက်ခဲသော ကိစ္စများ ဆောင်ရွက်နိုင်မည်။

# 7DAY PUZZLE

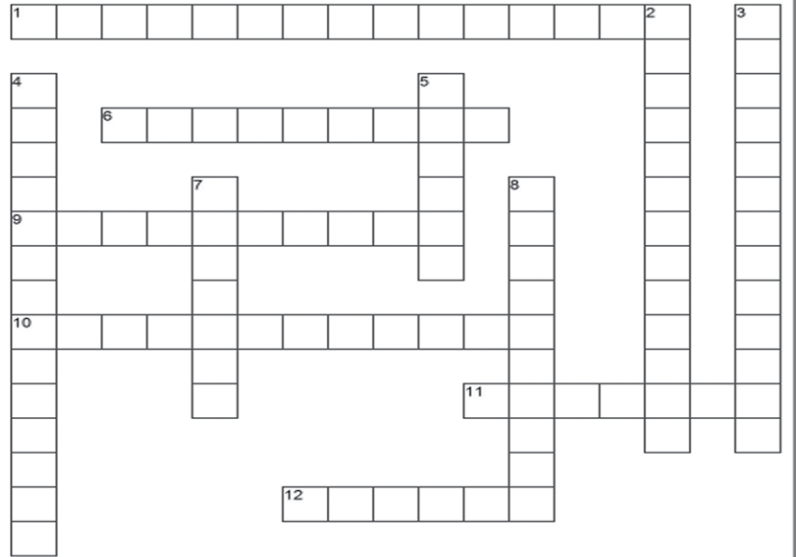
ပဟေဠိ အမှတ်စဉ်(၂၄၁)

### အလျားလိုက်

- ၁။ ဥရောပ ရာသီဥတုပြောင်းလဲမှုဆိုင်ရာ မဟာမင်းကြီး
- ၆။ မိုးကာလမှာပင် လည်ပတ်သူများသောနေရာ
- ၉။ သမ္မတဟောင်း၏ဇနီး အဆိုတော်
- ၁၀။ အသင်းပိုင်ရှင်၏ဆုချီးမြှင့်မှုရရှိသော ဘောလုံးအသင်း
- ၁၁။ ဘကကျောင်းများသို့ အလှူငွေပေးသော ပြည်တွင်းအဖွဲ့တစ်ဖွဲ့
- ၁၂။ ကချင်ပြည်နယ်တွင် တစ်ချိန်က ကြက်ပုံမကျ စည်ကားခဲ့သောမြို့

### ခေါင်လိုက်

- ၂။ မြေဆီလွှာပျက်စီး၊ ရေထွက်လျော့ကျသော အကြောင်းရင်းတစ်ခု
- ၃။ သူရဲကောင်းနှစ်ဦးအကြောင်းဇာတ်ကား
- ၄။ နိုင်ငံခြားသို့ သွား၍ လူအများ လုပ်ဆောင်သော ကျန်းမာရေးအလေ့အထတစ်ခု
- ၅။ ဆီးချိုရောဂါကာကွယ်ပေးနိုင်သော အစားအစာတစ်မျိုး
- ၇။ မျက်နှာပြင်ခွက်တီဗီများ ထုတ်လုပ်သောကုမ္ပဏီ
- ၈။ ဖုန်းဖြင့်ဝန်ဆောင်မှုပေးသောနေရာ



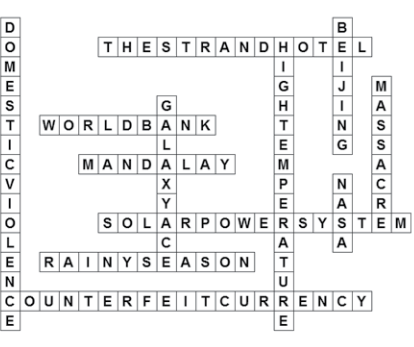
**Smart Dictionary ကံထူးသူ**

၁။ မနှင်းသီရိထိုက်၊ ၁၂/သမက(နိုင်)၁၇၆၀၈၈ သစ်လွင်စာပေ၊ တာဝတိံသာလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်။

**ကျန်အဖြေမှန်သူများ**

- ၂။ မဏ္ဍပပမိုး၊ ၈/ခမန(နိုင်)၁၀၆၅၆၁
- ၃။ Dr.ဇော်တင်နွဲ့၊ ၁၁/ကမန(နိုင်)၀၀၂၂၈၇
- ၄။ Lal Hlun Eng ၊ ၅/ကလထ(နိုင်)၀၇၈၂၁၉
- ၅။ မမေဇင်ထွန်း၊ ၅/ခမန(နိုင်)၀၆၅၇၇၇

### ပဟေဠိ အမှတ်စဉ်(၂၄၀)အဖြေမှန်



### အမည် ..... မှတ်ပုံတင်အမှတ် .....

**နေရပ်လိပ်စာ .....**

အချိန်မီပေးပို့လာသော အဖြေမှန်သူများထဲမှ SMART Dictionary ၏ ပံ့ပိုးကူညီမှုဖြင့် အဖြေမှန်သူ (၇)ဦးကို မဲနှိုက်ရွေးချယ်ပြီး၊ ထိုထဲမှတစ်ဦးကို ထပ်မံမဲနှိုက်ရွေးချယ်ကာ SMART Electronic Dictionary ချီးမြှင့်မည်ဖြစ်ပြီး ကျန် ၆ ဦးကို 7Day News မှ မေတ္တာလက်ဆောင်ဆုများ ချီးမြှင့်မည် ဖြစ်ပါသည်။ Puzzle မေးခွန်းများကို ယခင်အပတ်ထွက်ရှိပြီး 7Day News မှ တောင်းပေးထားပြီး မေးမြန်းမည်ဖြစ်ကြောင်း Puzzle ဝါသနာရှင်များသို့ အသိပေးအပ်ပါသည်။ အဖြေလွှာများကိုမူရင်းသာလက်ခံမည်ဖြစ်ပြီး နယ်စပ် မှ ဖြေဆိုသူများမှာ Fax ဖြင့် ပေးပို့နိုင်ပါသည်။

အဖြေလွှာများကို ၁၂-၇-၂၀၁၃ သောကြာနေ့၊ ဇွန်လ ၂၈ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီ၊ ရန်ကင်း၊ ရန်ကင်းမြို့၊ နယ်စပ်၊ နယ်စပ်၊ နယ်စပ်

ဤအစီအစဉ်ကို SMART Electronic Dictionary မှ ပံ့ပိုးကူညီပါသည်။

## Free Classified

## အခမဲ့ကြော်ငြာကဏ္ဍ

**သင်ကြားပေးသည်**  
English, Speaking, Grammar ဘာသာရပ်များကို အိမ်တိုင်ရာရောက်သင်ကြားပေးပါသည်။ သင်ကြားမှုအား မနှစ်သက်ပါက ၃ ရက်အတွင်း ငွေပြန်လည်ထုတ်ယူနိုင်ပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၅၁၇၉၁၂၅

**သင်ကြားပေးသည်**  
English for Secondary (Sec I to Sec IV), IGCSE preparation & IELTS; oral & written တို့ကို စနစ်တကျ ထူးချွန်အောင် သင်ကြားပေးသည်။ ဆရာမဒေါ်အိန္ဒြေခိုင် (M.A, YUFL)  
ဖုန်း- ၀၉-၄၃၀၂၅၇၈၉

**Teacher Candy**  
International School, Primary 1-6 အစိုးရကျောင်း၊ ကိုယ်ပိုင်ကျောင်း သားများ ၅ တန်းမှ ၁၀ တန်းအထူး အိမ်သီးသန့်သင်သည်။  
ဖုန်း- ၀၉-၄၀၂၇၈၁၉၅၂

**Reapter အထူးပိုင်း**  
အိမ်အရောက်ဝန်ဆောင်မှုရှိသည်။  
ဖုန်း- ၀၉-၄၅၀၀၆၄၀၀၉

**ရောင်းမည်**  
၁၉ ဂီတဟောင်းလမ်းဆုံပေါ်၊ စက်မှု

ရန်ကင်း၊ ကျောင်းအနီး။ မြိတ်လမ်းမကြီး၊ (၁၉)ရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း။  
ဖုန်း- ၀၉ ၃၁၃၅၄၄၉၂

**ရောင်းမည်**  
လှိုင်သာယာမြို့၊ မီးခွက်ဈေး၊ မင်္ဂလာ/ သင်တန်းခန်းမ၊ ပေ(၃၀x၆၀)ရှိ ထောင့်ကွက်(၁၉/၁)ဘိုးရာဇာလမ်း၊ (၇)ရပ်ကွက်။ သိန်း(၁၅၀၀)  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၂၀၂၉၆၁၉၆

**ငှားမည်**  
၁။ မြောက်ဥက္ကလာ၊ သုဓမ္မာလမ်းမပေါ်၊ ၆ ကွေ့အနီး ပေ ၁၀x၆၀ ဆိုင်ခန်း။  
ငှား- 2L, PH: 09 73118208

**ရောင်းမည်**  
အင်းစိန်လမ်းမ ပေ ၉၀x၁၇၀, 2RC, ရောင်းဈေး- 16000L  
ဖုန်း- ၀၉ ၇၃၀၄၇၇၉၃

**မြေကွက်ရောင်းမည်**  
အကွက်အမှတ်(၅၂၇)၊ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း (ဗိုလ်ချုပ်လမ်းနှင့် လယ်သမားလမ်းထောင့်) အပြင်ပံ့၊ လှိုင်သာယာ၊ ပေ(၄၀x၆၀)၊ ပါမစ်ရပြီး၊ (၂၀၇ သိန်း)  
ဖုန်း- ၀၉-၄၂၀၀၃၂၀၆၆

**ငှားမည်**  
သစ်တန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ လေးထောင့်ကန်လမ်းအနီးရှိ၊ စာသင်ခန်းမ (ကျောင်းသုံးပစ္စည်းစုံ) အချိန်ပိုင်းငှားလိုပါသည်။ (သို့) အကျိုးတူပူးပေါင်းလိုသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၅၀၀၅၀၁၃၅

**ရောင်းမည်**  
ဗညားဒလလမ်းမကြီးပေါ် တာမေမီးဖိုနှင့် ၃၅၇လမ်းအကြား၊ ဆောက်လုပ်ပြီးခနီး၊ စူပါမားကက်အနီး၊ ၁၂ ဒဿမ ၅ x ၆၀ ပေမြေညီတိုက်ခန်းရောင်းမည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၇၃၀၈၀၆၇၈

**ရောင်းမည်**  
၁။ ဗဟန်း၊ အင်းယားမြိုင်လမ်းမ ပေ ၇၀x၁၀၀ ရောင်းဈေး- 1sqft=3L  
၂။ ဗဟန်း၊ ဝက်ဘာလမ်း ပေ ၉၀x၉၀ ရောင်းဈေး- 17000L  
PH:- 09 73147793

**ရောင်းမည်**  
၁။ ရန်ကင်း၊ ကျောက်ကုန်းပေ ၇၀x၉၆ 2RC, 4MBR, ရောင်းဈေး= 1500L  
၂။ ဓမ္မိင်၊ ပြည်လမ်း(ဂုတ်ခြံ) ပေ ၇၅x၂၂၀ ရောင်းဈေး- 1sqft-1.5L  
ဖုန်း- ၀၉ ၇၃၀၄၇၇၉၃

**ရောင်းမည်**  
၁။ မရမ်းကုန်း၊ ပါရမီရိပ်သာ ပေ ၁၀၀ x ၁၃၅ 2RC, ရောင်းဈေး- 1100L  
၂။ သစ်တန်းကျွန်း၊ သုမင်္ဂလာအိမ်ရာ ပေ ၈၀x၈၀, 2RC, 2MBR, 4BR ရောင်းဈေး- 8000L  
PH: 09 73147793

**ရောင်းမည်**  
မ/ဒဂုံ၊ မ. ဝ. တလမ်းဆုံအနီး၊ ဆလုံခူးဝါးလမ်းမ(ဂုတ်ကွက်)၊ 16-B အကွက်၊ ပေ(၄၀x၆၀) ပါမစ်မြေ၊ မြေပိုပါသည်။ ၁ပေ-၁၆သိန်း၊ ညှိနှိုင်းရောင်းမည်။  
ဖုန်း- ၀၉-၇၃၀၈၀၆၇၈

**ရောင်းမည်**  
မ/ဒဂုံ၊ E.P.C ဝန်းဘေး၊ ဆလုံခူးဝါးလမ်း၊ 16-B အကွက်၊ ပေ(၄၀x၆၀) ပါမစ်မြေ၊ ကျပ်သိန်း(၇၀၀)၊ အလျော့အတင်းရှိသည်။ အကျိုးဆောင်များ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၉-၄၅၀၀၁၂၇၉၂

**Myanmar Pagoda Travel**  
Car Rental & ပြည်တွင်း/ပြည်ပ အဆင့်မြင့်ခရီးစဉ်များ၊ ကားမျိုးစုံကို လျှပ်၊ အချိန်ပိုင်းငှားသည်။  
ဖုန်း- ၀၁-၅၁၈၄၅၂

**ဝန်ဆောင်မှု**  
အိမ်သုံး၊ ရုံးသုံး ကွန်ပျူတာများ၊ အင်တာနက်ဆိုင်များ Services ပြုလုပ်ခြင်း၊ Network ချိတ်ဆက်ခြင်းတို့အတွက် ဖုန်းဆက်ရုံဖြင့် အိမ်အရောက်ဝန်ဆောင်မှုပေးပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၉-၇၃၀၉၃၄၈၆

**ဆန်းသစ်**  
ရေခဲသေတ္တာ၊ အယားကွန်း၊ အဝတ်လျှော်စက်၊ ပြုပြင်/ရောင်းဝယ်၊ တပ်ဆင်၊ ဆေးကြောသည်။ စက်ရုံ၊ အိမ်၊ လျှပ်စစ်မီး သွယ်တန်းပေးသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၂၀၈၇၉၃၃

**ပြုပြင်ပေးသည်**  
ရုံးခန်း၊ တိုက်ခန်း၊ အိမ်၊ အဆောက်အအုံများကို ကုန်ကျမှုသက်သာစေ၍ စိတ်ကျေနပ်မှု ရရှိစေရမည့် တည်ဆောက်မှုများကို ပြုပြင်ပေးသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၀၁၅၃၆၁၈၀

**ဆန်းရွှေပြည်ကုမ္ပဏီ**  
ဒုတိယကမ္ဘာစစ်အတွင်းက မဟာ

မိတ်အဖွဲ့မှ လေယာဉ်ပျက်သော နေရာသိ ရှိထားပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၆၅၃၀၁၂၈

**QQ GLASS**  
အရည်အသွေးမြင့်သော ဖန်ပုလင်းများကို အသုံးပြု၍ ပစ္စည်းထည့်သော သူများအတွက် အကောင်းဆုံးလက်ခံထုတ်ဝေပေးပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၁ ၇၀၃၅၆၆

**အကျိုးတူပူးပေါင်းလုပ်ကိုင်လိုသည်**  
ဆပ်ပြာအမျိုးမျိုး၊ ခေါင်းလျှော်ရည် အမျိုးမျိုး... လုပ်ငန်းကို တိုးချဲ့လုပ်ကိုင်မည်ဖြစ်ပါသဖြင့် ပူးပေါင်းလုပ်ကိုင်လိုသူများ လာရောက်ဆွေးနွေးနိုင်ပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၂၀၁၂၄၈၁၁

**သင်ကြားပေးသည်**  
T.T.C သီးသန့် (၅၆၊ ၇၈) တန်း  
All International School (P1 to P6) အိမ်အရောက်သင်သည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၂၅၂၅၅၅၂၈

**Ever Stand**  
ကိုရီးယား (EPS-TOPIK) စာမေးပွဲ အတွက် သီးသန့် (၇) ယောက်ပိုင်းများ။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၃၀၀၇၄၀၂

**သင်ကြားပေးသည်**  
၉၊ ၁၀ တန်းဘာသာစုံ အိမ်လိုက်သင်သည်။ ဖုန်း- ၀၁ ၅၁၁၂၉၁

**ရောင်းမည်**  
ရန်ကင်း၊ ကျောင်းအနီး၊ မြိတ်လမ်းမကြီး၊ (၁၉)ရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၂၀၁၁၀၄၉၄

ဖုန်း- ၀၉ ၃၁၃၅၄၄၉၂

**ရောင်းမည်**  
၁။ မရမ်းကုန်း၊ ပေ ၅၀ x ၈၀ မင်းဓမ္မလမ်း၊ (2RC new, 4MBR) အဆင့်မြင့် ရောင်းဈေး- 11000L  
၂။ ဗဟန်း၊ အင်းလျားမြိုင်လမ်း ပေ ၈၀ x ၇၀ ရောင်းဈေး- 8900L  
ဖုန်း- ၀၉ ၇၃၀၄၇၇၉၃

**Sayar Bryan M.E**  
သင်ကြားလမ်းညွှန်မှု (၁၂ နှစ်) ၊ Int'l School (Primary & Secondary Levels) (AEIS, PSLE, IELTS, TOEFL, SAT)  
PH: 09 420070692

**Tr. Kaung Myat BE(PE)**  
Maths, Chemistry & Physics, Grade X and XI, For Int'l Students & Pre-University Level.  
PH: 09 73142020

**Active English**  
English ဘာသာစကားကို ရင်းနှီးတတ်ကြွစွာ အပြန်အလှန် ဆွေးနွေးအကြံပေးသည့် ပုံစံဖြင့် သင်ကြားပေးနေပါပြီ။ စိတ်ကျေနပ်မှုရရှိပါက သင်တန်းကြေး ၁၀၀ ရာခိုင်နှုန်းပြန်လည်ပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၃၀၁၅၂၀၂

**သင်ကြားပေးသည်**  
၁၀ သီးသန့်၊ ကျောင်းသား/သူများကို ထူးချွန်ထက်မြက်စေရန် Home Special Teaching Guide သင်ကြားပေးပါသည်။  
ဖုန်း- ၀၉ ၄၂၀၁၁၀၄၉၄

### စာမျက်နှာ (၅) မှ

## ဝလုံးလေးကို ဝိုင်းဝိုင်းရေးမယ်

ပြီးတော့ သင်ကြားရေးနဲ့ပတ်သက်တဲ့ အတွေ့အကြုံရှိမှလည်း အလုပ်ခန့်တယ်။ ပြီးတော့ မြန်မာကျောင်းမှာ သင်ရသလို မဟုတ်ဘူး။ ကျောင်းသားက လက်ခံလာအောင် ဟာသ၊ ဗဟုသုတအခွန်းဖောက်ပြီး သင်တတ်ရတယ်။ နို့မို့ကျောင်းသားတွေက မကြိုက်ရင် ချက်ချင်း အလုပ်ဖြုတ်ပစ်လိုက်တာလေ” ဟု ဝါရှင်တန်ဒီစီရီ ဘာသာစကား သင်တန်းကျောင်းတစ်ခုမှ မြန်မာစာဆရာတစ်ဦးက ပြောကြားသည်။

ထို့အပြင် မြန်မာစာဆရာတစ်ဦးဖြစ်ရန်အတွက် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုတွင် အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့်ကတ် (သို့မဟုတ်) နိုင်ငံသားဖြစ်မှသာ ထိုအလုပ်များကို လျှောက်ထားခွင့် ရှိပါသည်။ ထို့ကြောင့် တစ်နာရီလျှင် ဒေါ်လာ

၃၀ နီးပါးမျှရသည့် ဝင်ငွေကောင်းအလုပ်တစ်ခုဖြစ်သော မြန်မာစာဆရာအလုပ်ကို လုပ်ကိုင်သူအရေအတွက်နည်းပါးသည်။

မြန်မာစာသင်ကြားသူနည်းသလို မြန်မာစာသင်ကြားရေးတွင် အသုံးပြုနေသော သင်ကြားရေးဆိုင်ရာ အထောက်အကူစာအုပ်စာတမ်းကလည်း သိပ်မရှိလှပါ။ မြန်မာကျောင်းတွေမှာ သုံးသည့် မြန်မာစာသင်ရိုးညွှန်းတမ်းက မြန်မာနိုင်ငံက မူလတန်းကျောင်းများမှာ ကလေးများကို သင်ကြားသည့် သင်ရိုးညွှန်းတမ်းကို သုံးပြီး သင်ကြားလို့မရပါ။ ပညာနှင့် ဉာဏ်ရည်ထက်မြက်ပြီးသား ဘာသာစကားတစ်ခုကို အချိန်တိုအတွင်း သင်ကြားလိုသည့် နိုင်ငံခြားကျောင်းသားများအတွက် သင်ရိုးညွှန်းတမ်းစာအုပ် ရှားပါးလှ

ကြောင်း မြန်မာစာသင်ကြားနေသည်မှာ တစ်နှစ်ခန့်ရှိပြီဖြစ်သော မိုက်ခီက ညည်းညူပြောကြားပါသည်။

‘မြန်မာစာကျောင်းသားတစ်ယောက်အနေနဲ့ အကြီးမားဆုံးအခက်အခဲကတော့ စာအုပ်စာတမ်းကောင်းကောင်းမရှိတာပဲ။ အထူးသဖြင့် သဒ္ဒါသင်ရင်ပိုဆိုးတယ်။ တခြားဘာသာစကားတွေ ကျွန်တော်သင်တုန်းက စကားပြောတွေ၊ သဒ္ဒါတွေသင်ဖို့ စာအုပ်စာတမ်းကလည်း အခုလောလောအစုံ ရှိတယ်။ အခုလောလောဆယ်မှာတော့ မြန်မာစာသင်ဖို့ဆုံးနေတဲ့ စာအုပ်က ဂျင်းမက်ရှာရဲ့ စာအုပ်ပဲ။ သူကလည်း အခြေခံအဆင့်ပဲရှိတယ်’

ဝါရှင်တန်ဒီစီရီ ဘာသာစကား သင်တန်းကျောင်းများမှ မြန်မာစာဆရာများက ကိုယ်ပိုင်ရှာဖွေပြုစုထားသော သင်ရိုးညွှန်းတမ်းများနှင့်သာ သင်ကြားနေမြဲဖြစ်သည်။ များသောအားဖြင့် အစိုးရဝန်ထမ်းများအခြေစိုက်ရာ

ဝါရှင်တန်ဒီစီရီ မြန်မာစာသင်ကြားသူကျောင်းသားများက အစိုးရဝန်ထမ်းများဖြစ်ကြပြီး မြန်မာနိုင်ငံကို အလုပ်တာဝန်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ပတ်သက်ရန်အတွက် မြန်မာစာကို သင်ကြားသူများပါသည်။ ထို့ကြောင့် အများစုက ခြောက်လ၊ တစ်နှစ်အချိန်တိုအတွင်းမှာ တစ်နေ့ကို ခြောက်နာရီခန့်ဖြင့် မြန်မာစာကို အမြန်ဆုံးတတ်ချင်သူတွေများသည်။

အမေရိကန်မက္ကဆီကန်တစ်ဦးဖြစ်သော အော်စကာက သူ၏ မိခင်ဘာသာစကားဖြစ်သော စပိန်ဘာသာမှာ မြန်မာဘာသာလိုပင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာနှင့် သဒ္ဒါပုံစံကွဲလွဲတာချင်းတူသဖြင့် သင်ရသည်မှာ လွယ်ကူသည်ဟု ဆိုသည်။

‘အကွာရာတွေကို သင်ရတာကတော့ အစမှာ မနည်းလိုက်ရတယ်။ ဒါပေမဲ့ အဲဒါတွေကို ရသွားတော့ သင်လို့သုံးလအကြာမှာ မြန်မာစာကို ကောင်းကောင်းဖတ်နိုင်လာတယ်။ စကားလုံးအတော်များများက အဓိပ္ပာယ်ရှိတဲ့ စာလုံးနှစ်လုံးပေါင်းတာတွေများတော့ မှတ်မိလွယ်တယ်။ ရုပ်ရှင်လိုမျိုးပေါ့။ ရုပ်နဲ့ ရှင်တာလို စကားနှစ်လုံးကို

ပေါင်းထားတာ။ ဝင်ကွန်ဆင်ပြည်နယ်သား မိုက်ခီအတွက်မူ ‘ချစ်တယ်၊ ခြစ်တယ်’ စသော အသံခပ်ဆင်ဆင်တူသော စကားလုံးများက မြန်မာစာသင်ရာမှာ အခက်ခဲဆုံးဖြစ်ပြီး ထိုစကားလုံးများ အတွက် နောက်က အဓိပ္ပာယ်နှင့် ဆက်စပ်မှုကို သာစဉ်းစားပြီး နားလည်ရသည်ဟု ရှင်းပြပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံနှင့်ဆက်စပ်ပတ်သက်သော အလုပ်အကိုင်များကြောင့် မြန်မာစာကို သင်ကြားရသူများသော်လည်း လေ့လာသင်ယူရင်းနှင့် မြန်မာစာကို သင်ယူသော ယဉ်ကျေးမှုများကို တီးခေါက်မိပြီး သင်ကြားရသည်မှာ ပိုစိတ်ဝင်စားလာသည်ဟု မြန်မာစာကျောင်းသားများက ဆိုပါသည်။

အမေရိကန်ရှိ ဘာသာစကား သင်တန်းကျောင်းများမှာ ဘာသာစကား သင်ကြားရသည်ဆိုသော်လည်း အမေရိကန်ကျောင်းသားအများစုနှင့် သိပ်မရင်းနှီးသေးသော နိုင်ငံတစ်ခုဖြစ်သည့် အတွက် မြန်မာစာဆရာများက ကျောင်းသားများကို ယဉ်ကျေးမှုလေ့များကိုလည်း ဘာသာစကား

သင်ရင်း ထည့်သွင်းသင်ကြားရလေ့ရှိပါသည်။ မြန်မာ့ရိုးရာဓလေ့ထုံးစံများအတိုင်း နေ့နံအလိုက် နာမည်ပေးခြင်း စသော ယဉ်ကျေးမှုများကို မြန်မာစာသင်ယူသူများက အထူးစိတ်ဝင်စားပြီး သူတို့နာမည်များကိုလည်း မြန်မာများကဲ့သို့ နေ့သင့်နံသင့်မှည့်ထားကြပါသည်။ တနင်္ဂနွေသမီးဖြစ်သည့် အတွက် သူ့ကိုယ်သူ မြန်မာနာမည်အေးအေးအောင်ဟု နာမည်ပေးထားသူ ဂျက်ဆီကာက “မြန်မာစာက ရှေးကျပြီး ပြိုင်စံကင်းတဲ့ ဘာသာစကားတစ်ခုပါ။ မြန်မာလို လှပတဲ့ နိုင်ငံတစ်ခုက နိုင်ငံတကာကို ကြိုဆိုနေတဲ့ အချိန်မှာ မြန်မာပြည်ကို သွားဖို့ မြန်မာစကား သင်ရတာ ဂုဏ်ယူတယ်။ ပြီးတော့ စာသင်ကြားရင်းနဲ့ ဗုဒ္ဓဘာသာတရားတော်တွေက ဒီဘာသာစကားမှာ အမြောက်အမြားရှိနေတာကို သိရတော့ ပိုဂုဏ်ယူတယ်” ဂျက်ဆီကာလိုလူမျိုးတွေရှိနေသရွေ့ ဝါရှင်တန်ဒီစီက ဘာသာစကား သင်တန်းကျောင်းများမှာ ဝလုံးလေးနည်းသင်ခန်းစာများက ပိုမိုမြင်ဆိုင်လာနေဦးမည်သာ။

### စာမျက်နှာ (၂၃) မှ

## ကချင်အထူးဒေသ(၁) လူမျိုးစုခေါင်းဆောင် ပြည်နယ်လွှတ်တော်အမတ် ဦးဇန့်ယိန်းဆောင်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်း

တစ်ခုသတင်းကြားထားတာရှိပါတယ်။ ဦးယိန်းဆောင်တို့က ဒီဒေသက လူငယ်တချို့ကို အိန္ဒိယဘက် လွှတ်ပြီး ပညာသင်ပေးပြီး လူစုနေတယ်ဆိုတာပါ။ ခါးပိုက်ဆောင်တပ်ဖွဲ့ တစ်ခုလုပ်ဖို့ စီစဉ်နေတယ်ဆိုပြီး ကြားပါတယ်။ ပြည်နယ်လွှတ်တော်အမတ်တစ်ဦး အနေနဲ့ ဒါကို ဖြေကြားပေးပါ။

အိန္ဒိယဘက်မှာ သွားပြီးတော့ ဒီကနေလွှတ်တဲ့ စစ်သင်တန်းသွား လုပ်နေတယ်ဆိုတာက ကျွန်တော့် အနေနဲ့ ပြောချင်တာက စွပ်စွဲတဲ့လူကို ပြန်ပေးကြည့်လို့ ပြောချင်တယ်။ အိန္ဒိယမှာပို့ထားတဲ့ စစ်သားတွေက ကချင်အထူးဒေသ(၁) က ပြည့်သူ့ စစ်တွေလား၊ ကေအိုင်အေရဲ့ ပြည်သူ့စစ်တွေလား၊ ကျောင်းသားတွေလားလို့။ အဲဒါပြောတဲ့လူကို မေးခွန်းပြန်ထုတ်ပေးပါ။ အဲလိုစိတ်ရှိတဲ့လူမို့လို့ အဲဒီစကားပြောတာ။ အဲလိုလုပ်ချင်လို့ အဲလိုစကားပြောတာ။ အစိုးရအုပ်ချုပ်ရေးဌာနအပြင် အထူးဒေသ(၁)ရဲ့ မူလအုပ်ချုပ်ရေးကော်မတီကပါ ဒီဒေသမှာ တာဝန်ယူနေတာကို တွေ့ရပါတယ်။ ဒါက အစိုးရယန္တရား မလည်ပတ်နိုင်သေးလို့လား။ အစိုးရဌာနတွေ ပုံမှန်လည်ပတ်လာနိုင်တဲ့ အချိန်မှာ ရော အခုလို အထူးဒေသ(၁)ရဲ့ အုပ်ချုပ်ရေးကော်မတီက ဆက်လက်တွဲနေ ဦးမှာလား။

အခုသူတို့လာတယ်။ ဒေသခံတွေမှ မဟုတ်တာ။ ဘာသိမလဲ။

ဘယ်လောက်သိမလဲ။ ဒေသစကားမှ နားမလည်တာ။ အစိုးရဘက်က ချမပေးတာကလည်း ဒါအစိုးရရဲ့ ကိစ္စဖြစ်သွားပြီလေ။ အစိုးရအုပ်ချုပ်ရေးယန္တရားက မဖြစ်သေးဘူးဆိုတော့ ဖြစ်အောင် ဘယ်လိုလုပ်မှာလဲဆိုတော့ ဒီဒေသမှာရှိတဲ့ ပညာတက်လူငယ်တွေကို အဲဒီထဲမှာ ဆွဲထည့်ပါ။ ခန့်ပါ။ တွဲပေးပါ။ ဘာလို့မတွဲပေးလဲ။ ဘာလို့ ဗမာချည်းပဲလွှတ်လိုက်တာလဲ။ ဒါလူမျိုးရေးခွဲခြားလို့ ပြောတာမဟုတ်ဘူး။ ဘာလို့ ဒီအုပ်ချုပ်ရေးမှူးတွေက ဗမာပဲဖြစ်ရတာလဲ။ အဲဒီဌာနတွေမှာ အလုပ်လာလုပ်တဲ့ လူကလာလို့ ဗမာပဲဖြစ်ရတာလဲ။ မှန်တယ်။ ဗမာတွေပဲ တတ်သေးတယ်။ တော်သေးတယ်။ ဟုတ်ပြီ။ ဒါဆိုတဲ့ပေးပါလား။ ဥက္ကဋ္ဌက ဗမာလာလုပ်တယ်ဆိုရင် အတွင်းရေးမှူးကတော့ ဒီဒေသမှာရှိတဲ့ ဒေသခံထဲက တော်တဲ့လူကို လုပ်ပေးလိုက်ပေါ့။ အဲဒါဆို အဆင်ပြေသွားမယ်လေ။ ငါတို့လူတွေ ငွေရပါစေချင်ပြီးတော့ နယ်စပ်ဒေသတွေကို လွှတ်တာလား။ ဒီကရတဲ့ ပိုက်ဆံအိတ်ထဲစာထည့်၊ ခြောက်လပြည့်ရင် ပြန်သွားလို့ လွှတ်တာလား။ ကန်ပိုင်တည်၊ ပန်ပေါ၊ ဖီမော်ဒေသတွေကို နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးဖြိုတွေ့အဖြစ် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာဖို့အတွက် နိုင်ငံတော်က ဆောင်ရွက်သွားလိမ့်မယ်လို့ ထင်ပါသလား။ ဒေသအပေါ် ဘယ်လိုမျှော်လင့်ထားတာရှိသလဲ။

ဒါကတော့ အစိုးရရဲ့ ကျွန်တော်တို့ တိုင်းရင်းသားတွေ အပေါ်မှာ ထားတဲ့ မေတ္တာ၊ စေတနာ၊ ကရုဏာ ဒါတွေအပေါ်မှာ မူတည်မှာပေါ့။

### ပြည်ထောင်စုအစိုးရနဲ့ တိုင်းရင်းသားညီအစ်ကိုတွေကို မြန်မာပြည်အရှေ့မြောက်ဖျား၊ အထူးဒေသ(၁) နယ်မြေရဲ့ လူမျိုးစုခေါင်းဆောင် တစ်ယောက်အနေနဲ့ တာများပြောချင်ပါသလဲ

ကျွန်တော့် အယူအဆကို ပြောရရင် အကုန်လုံးပွင့်ပွင့်လင်းလင်း စကားပြောကြပါ။ ကျွန်တော်တို့တိုင်းပြည်ကလူတွေ သူများပြောတာကို သိပ်ပြီး တော့မယုံကြပါနဲ့။ လက်တွေ့ပေါင်းပါ။ လုပ်ပါ။ ပြောပါ။ ကိုယ့်ပြည်တွင်းထဲမှာ ရှိနေတဲ့ လူတွေ အချင်းချင်း ပြောကြပါ။ အခု နိုင်ငံတော်အုပ်ချုပ်နေတဲ့ ခေါင်းဆောင်ကြီးများနဲ့ တိုင်းရင်းသား အဖွဲ့အစည်းတွေ အကုန်ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း ပြောကြပါ။ စိတ်ထဲမှာ ငါတစ်ခုတော့ ကြံထားဦးမယ်ဆိုတာမျိုးမထားဘဲ ပွင့်ပွင့်လင်းလင်း ပြောကြလို့ ရှိရင်တော့ အဆင်မပြေစရာ မရှိလောက်ပါဘူး။ တိုက်ခိုက်နေစရာ မလိုပါဘူး။ နိုင်ငံတော်က အခုသုံးနေတဲ့ စကားလို ပွင့်လင်းမြင်သာတယ်ဆိုတဲ့ စကားကို လက်တွေ့ဆန်ဆန် လုပ်ရင် ခဏလေးနဲ့ ကျွန်တော်တို့ နိုင်ငံကောင်းသွားမှာပါ။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

**NETWORK MARKETING LIMITED**  
အမှတ်(၁၆)၊ ဝိုလ်မိုးလမ်း၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်းနံပါတ်- ၅၂၆၆၂၈၊ ၅၂၅၅၂၁၊ ၅၂၅၀၄၂၊ ၅၃၇၈၃၂၊ ၅၃၇၈၃၄  
ဝန်ထမ်းအလိုရှိသည်။ (ပြည်တွင်း၌သာခန့်ထားရန်)

**NETWORK MARKETING LIMITED** မှ လူသုံးဆေးဝါးများနှင့် စိုက်ပျိုးရေးသုံးပိုးသတ်ဆေးများ တင်သွင်းဖြန့်ဖြူး ရောင်းချသောလုပ်ငန်း၌ အောက်ဖော်ပြပါရာထူးနေရာများအတွက် အရည်အသွေးပြည့်မှီသော သူများအား ခန့်ထားရန် လိုအပ်လျက်ရှိပါသည်။

- 1. General Manager** ကျား/မ (၁) ဦး  
- ဘွဲ့ရရှိပြီးသူ၊ အသက် (၃၅) နှစ်မှ (၅၅) နှစ်အတွင်းဖြစ်ရမည်။  
- Master/ Bachelor Degree (သို့) Any Diploma in Business Management, Administration ရရှိပြီးသူအား ဦးစားပေးမည်။  
- English နှင့် Computer တတ်ကျွမ်းသူဖြစ်ရမည်။  
- မန်နေဂျာ ရာထူးဖြင့် (၅) နှစ်တာဝန်ထမ်းဆောင်ပြီးသူဖြစ်ရမည်။  
- အတွေ့ထွေစီမံခန့်ခွဲမှု လုပ်ငန်းနှင့် တင်သွင်းရောင်းချဖြန့်ဖြူးခြင်း လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အတွေ့အကြုံရှိရမည်။  
- ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းဌာနများအား ထိရောက်ကောင်းမွန်စွာ စီမံခန့်ခွဲအုပ်ချုပ်နိုင်၍ ဦးဆောင် ဆောင်ရွက်နိုင်ရမည်။
- 2. Admin / HR Manager** ကျား/မ (၁) ဦး  
- ဘွဲ့ရရှိပြီးသူ၊ အသက် (၂၅) နှစ်မှ (၄၅) နှစ်အတွင်းဖြစ်ရမည်။  
- Master/ Bachelor Degree (သို့) Any Diploma in Business Management, Administration ရရှိပြီးသူအား ဦးစားပေးမည်။  
- Admin & HR ပိုင်းဆိုင်ရာ သင်တန်းတက်ရောက် အောင်မြင်ပြီးသူဖြစ်ရမည်။  
- English Speaking နှင့် Computer တတ်ကျွမ်းရမည်။ ခရီးသွားလာနိုင်ရမည်။  
- သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ (၃) နှစ် နှင့် အထက်ရှိရမည်။
- 3. Finance Manager** ကျား/မ (၁) ဦး  
- B.Com (CPA), ACCA, DA ဘွဲ့ရရှိထားသူ၊ အသက် (၂၅) နှစ်မှ (၅၀) နှစ်အတွင်း ဖြစ်ရမည်။  
- Finance Department အားဦးဆောင် စီမံခန့်ခွဲနိုင်၍ Financial Budget & Report များအားရေးဆွဲနိုင်သူဖြစ်ရမည်။  
- English နှင့် Computer တတ်ကျွမ်းသူဖြစ်ရမည်။  
- သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ (၃) နှစ်နှင့် အထက်ရှိရမည်။
- 4. Business Executive** ကျား/မ (၄) ဦး  
- ဘွဲ့ရရှိပြီးသူ၊ အသက် (၂၃) နှစ်မှ (၃၅) နှစ်အတွင်းဖြစ်ရမည်။  
- Master/ Bachelor Degree (သို့) Any Diploma in Business Management, Administration ရရှိပြီးသူဖြစ်ရမည်။  
- English နှင့် Computer တတ်ကျွမ်းသူဖြစ်ရမည်။  
- အခြားမြို့များသို့ခရီးသွားလာနိုင်ရမည်။
- 5. Executive Secretary to MD** ကျား/မ (၂) ဦး  
- ဘွဲ့ရရှိပြီးသူ၊ အသက် (၂၀) နှစ်မှ (၃၀) နှစ်အတွင်းဖြစ်ရမည်။  
- Master/ Bachelor Degree (သို့) Any Diploma in Business Management, Administration ရရှိပြီးသူဖြစ်ရမည်။  
- English နှင့် Computer တတ်ကျွမ်းသူဖြစ်ရမည်။  
- လူမှုဆက်ဆံရေးကောင်းမွန်၍ ရုပ်ရည်ပြေပြစ်သူဖြစ်ရမည်။  
- အခြားမြို့များသို့ခရီးသွားလာနိုင်ရမည်။

အလုပ်လျှောက်ထားသူများသည်ရုပ်ရည်သန်ပြန့်သူ၊ အကျင့်စာရိတ္တကောင်းမွန်သူ၊ စကားပြောပြေပြစ်သူ ဖြစ်ရမည်။ အလုပ်လျှောက်ထားရန် စိတ်ပါဝင်စားသူများသည် (၆) လ အတွင်းရှိထားသော လိုင်စင်ဓာတ်ပုံ (၁) ပုံ၊ အလုပ်သမားမှတ်ပုံတင်၊ မှတ်ပုံတင်၊ သန့်ခေါင်းစာရင်း၊ ရပ်ကွက်/ရပ်ခန်းထောက်ခံချက်မိတ္တူတို့နှင့်အတူ (24.7.2013) ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထား၍ လျှောက်လွှာပုံစံရယူဖြည့်စွက်ပြီး လူကိုယ်တိုင်လက်မှတ်ရေးထိုး ထည့်သွင်းနိုင်ပါသည်။

## အင်းတော်ကြီးကန်ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်နိုင်သည့် ရေိယာအဖြစ် သတ်မှတ်ထိန်းသိမ်းမည်

**သန်းထူး**  
**နေပြည်တော်၊ ဇူလိုင်-၆**  
ရွှေသတ္တုသိုက်များ ကြွယ်ဝစွာ တည်ရှိနေခြင်းကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်ပျက်စီးမှု အန္တရာယ်များရှိသည့် အင်းတော်ကြီးကန်ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်နိုင်သည့် ရေိယာ သတ်မှတ်ပြီး ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။



အင်းတော်ကြီးကန်အတွင်းရှိ ရွှေမုချတူးများ

အဆိုပါရေိယာ ညှိနှိုင်းအတည်ပြု သတ်မှတ်ပြီးပါက ယင်းရေိယာအတွင်း တရားဝင် ရွှေတူးဖော်ခွင့် လျှောက်ထားသူများကို ခွင့်ပြုသင့်၊ မသင့် သက်ဆိုင်ရာဌာနများနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဇူလိုင် ၅ ရက်က ကျင်းပသော အမျိုးသားလွှတ်တော်၌ ကချင်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့ ကိုယ်စား သတ္တုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးဒေါက်တာမြင့်အောင်က ဖြေကြားခဲ့သည်။

အင်းတော်ကြီးကန်ပတ်ဝန်းကျင်ဒေသတွင် တရားမဝင်ရွှေတူးဖော်မှုတားဆီးရေးနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုများ တားဆီးကာကွယ်ရေးအတွက် ဦးစီးကော်မတီအဖွဲ့ကို ဇူလိုင် ၁၈ ရက်က ဖွဲ့စည်းခဲ့ပြီး အထက်ပါ အဖွဲ့သည် တရားမဝင် ရွှေတူးဖော်သူများကို တည်ဆဲသတ္တု/သစ်တောဥပဒေများအရ အရေးယူရန်၊ ကန်ပတ်

ဝန်းကျင်ထိခိုက်နိုင်သည့် ရေိယာ ညှိနှိုင်း သတ်မှတ်ရန် ပြည်နယ်အစိုးရမှ ပေးအပ်သော တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ရန် စသည့် တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။

အဆိုပါဒေသတွင် ရွှေတူးဖော်ခွင့်ချထားပေးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍လည်း ၂၀၁၀/ ၂၀၁၂ ခုနှစ်ကစ၍ လုပ်ကွက် ၁၄ ကွက်ချထားပေးခဲ့ပြီး လုပ်ကွက် ၁၂ ကွက်သည် နယ်မြေအခြေအနေ အရ အစဉ်မပြေ၍ ပြန်လည် အပ်နှံခဲ့ကာ ကျန်သည့်ကွက်မှာလည်း ယခုနှစ်ကုန်နှင့် လာမည့်နှစ်ကုန်

ပိုင်းတွင် သက်တမ်းကုန်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ တရားဝင်လုပ်ကိုင်သော ကုမ္ပဏီများကြောင့် အင်းတော်ကြီး ကန်အတွင်းသဲနုန်းများ ပို့ချခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ပျက်စီးခြင်းများမရှိကြောင်း ယင်းကာကွယ်ပြောသည်။

ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနက နိုင်ငံတကာ အဖွဲ့အစည်း များနှင့် ပူးပေါင်း၍ ရေပျော်ငှက်များ ထိန်းသိမ်းရန်၊ ရေတိမ်ဒေသ အဖြစ် သတ်မှတ်ရန် ကြိုးစားနေသော အင်းတော်ကြီးကန်ပတ်ဝန်းကျင်ဒေသတွင် နှစ်ပေါင်းများစွာ

ကတည်းက ဒေသခံများရွှေကျင်ခဲ့ကြသည်။

နောက်ပိုင်း နှစ်များတွင် လူဦးရေများလာပြီး စက်ယန္တရားများဖြင့် တူးဖော်လာကြသည့် အတွက် ထိခိုက်ပျက်စီးလာရကြောင်းလည်း သစ်တောဦးစီးဌာနမှ တာဝန်ရှိသူ တစ်ဦးက ပြောကြားသည်။

ယင်းဒေသတွင် ရွှေတူးဖော်မှုကြောင့် သဲနုန်းများ ပို့ချကာ ဒေသခံများ၏ လယ်ယာမြေများလည်း ပျက်စီးခဲ့ကြောင်း၊ ၂၀၁၂-၂၀၁၃ ခုနှစ်မိုးရာသီက ကွင်း ၃ ကွင်းအတွင်းရှိလယ်မြေ ၁၃၈ ဧက

## ငှက်ကြည့်လမ်းညွှန်စာအုပ်ထုတ်ဝေမည်

**ခိုင်ခိုင်စိုး**  
**ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆**  
မြန်မာနိုင်ငံ ငှက်နှင့်သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး အသင်းမှ ငှက်ကြည့်လမ်းညွှန်စာအုပ် (Birds of Myanmar) ကို ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ထုတ်ဝေမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ငှက်ကြည့်လမ်းညွှန်စာအုပ်ကို ပြည်တွင်းရှိ ငှက်နှင့်ပတ်သက်သည့် ပညာရှင်များက မြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားသွားမည်ဖြစ်ပြီး ငှက်များ၏ သဘာဝ၊ သိပ္ပံအမည်၊ ကျက်စားသည့်နေရာ စသည့် ငှက်မျိုးစိတ်တစ်ခုချင်းစီ၏ အကြောင်းအရာများပါဝင်မည်ဟု ယင်းအသင်း ဒုက္ခက္ခန္ဓာ ဦးသိန်းအောင်က ပြောသည်။

ငှက်ကြည့်လမ်းညွှန်စာအုပ်တွင် အသင်းမှ ရရှိထားသည့် ပုံများလည်း ထည့်သွင်းမည်ဖြစ်ကာ ၁၉၄၀ က အင်္ဂလိပ်လူမျိုးတစ်ဦး ရေးသားထားသည့် (Birds of Burma) မှ အချက်အလက်များပါဝင်မည်ဖြစ်ပြီး ယင်းအတွက် ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း အသင်း

ဥက္ကဋ္ဌ ဦးစိုးညွန့်က ပြောကြားသည်။

“Birds of Burma ကို မြန်မာ့အသင်းက ထုတ်ဝေမည်ဟု ဆိုရာ၌ Version နှစ်ခုဖြစ်လာနိုင်တယ်။ ငှက်ပတ်သက်တဲ့ တခြားစာအုပ်တွေရှိပေမယ့် မြန်မာနိုင်ငံနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ သတင်းအချက်အလက်က အားနည်းတယ်” ဟု ဦးသိန်းအောင်က ပြောသည်။

ထို့အပြင် မြန်မာနိုင်ငံ ငှက်နှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးအသင်းက မြန်မာနိုင်ငံ ဧည့်လမ်းညွှန်အသင်းနှင့် ပူးပေါင်း၍ ငှက်ကြည့်အခြေခံသင်တန်းကို ဇူလိုင်တွင် ကလေးနှင့် ပုဂံမြို့၌ လည်းကောင်း၊ ဩဂုတ်တွင် ရန်ကုန်၌လည်းကောင်း ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ကာ တက်ရောက်လိုသူများမှာ အသင်းဝင်၍ တက်ရောက်နိုင်ကြောင်း ၎င်းက ဆက်လက်ပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် ငှက်မျိုးစိတ်တစ်ရာကျော် ရှင်သန်ကျက်စားပြီး ရှားပါးစာရင်းဝင် မျိုးသုဉ်းလူနီးပါး ငှက်မျိုးစိတ်တစ်ရာသုံးဆယ်ကျော် ရှိသည်။

ပျက်စီးခဲ့ကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိခဲ့ရသည်ဟု စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာနမှ တာဝန်ရှိသူက ပြောကြားသည်။ အင်းတော်ကြီးတောရိုင်းတိရစ္ဆာန်ဘေးမဲ့တောသည် ၂၀၁၃ ခုနှစ်က ကျယ်ဝန်းပြီး စီးဝင်သော ချောင်းများတွင် တရားမဝင် ရွှေတူး၍ ပျက်စီးရကြောင်းလည်း ၎င်းက

ဆက်လက်ပြောကြားသည်။

အင်းတော်ကြီးကန်သည် ၂၈,၅၀၀ ဧကကျယ်အဝန်းရှိပြီး သဲနုန်းများပို့၍ သောင်ထွန်း တိမ်ကောမှု ရေိယာမှာ ၀ ဒသမ ၁၇၅ ရာခိုင်နှုန်းသာ ရှိကြောင်း သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးက ပြောကြားသည်။

ဖက်ရှင်ကျကျ - ထူးထူးခြားခြားပျံသန်းပေးမည့် ဘန်ကောက်လေကြောင်း

## နှစ်ပတ်လည်အထူးဈေးနှုန်း

# ရန်ကုန်မှ ဘန်ကောက် တစ်နေ့သုံးကြိမ်

အသွား၊ အပြန် \$88 USD နှင့် အခြားမြို့များကိုလည်း ဆက်သွယ်ပျံသန်းနိုင်ပါပြီ။

ချင်းမိုင်/လမ်းပန်း/ စုခိုထိုင်း/တရုတ်/ ကာရင်/ဖူးဂေ	စမို/ဖွန်းပင်/ စီယမ်ရိပ်/ဇီယန်ရှန်း/ လုံဇရာဘန်	ဒါကာ/မွမ်ဘိုင်း	မော်ဒိန် (မာလီ)
• အသွား၊ အပြန် <b>\$145 USD</b> ဖြင့် စတင်နေပါပြီ	• အသွား၊ အပြန် <b>\$245 USD</b> ဖြင့် စတင်နေပါပြီ	• အသွား၊ အပြန် <b>\$345 USD</b> ဖြင့် စတင်နေပါပြီ	• အသွား၊ အပြန် <b>\$545 USD</b> ဖြင့် စတင်နေပါပြီ

\* ခက်ပြင်ဆင်မှုများတွင် စလယ်အခွန်နှင့် စလောင်စာအခါပါဝင်ပါသည်။ \* ကြိုတင်လက်မှတ်ပယ်ချခြင်းနှင့် မရိသွားခြင်းကို အထောက်အကူပြုခြင်းဖြင့် ယနေ့မှစ၍ \* ၂၀၁၃ ဇူလိုင် ၃၀ ရက် အထိသာ။

Fly Boutique.  
Feel Unique.

စရီးသွားအေဂျင်စီများ (သို့မဟုတ်) ဘန်ကောက်လေကြောင်းလိုင်စန်းဖုန်း (01)255 122, 255 265 သို့ ဆက်သွယ်လိုက်ပါ။

www.bangkokair.com

## ခရီးစဉ်ဖျက်သိမ်းသည့် မူဝါဒ ချက်ထရီယမ်ဟိုတယ် ပြန်လည်ပြင်ဆင်

အောင်သူရ

ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆

ထိုင်းနိုင်ငံမှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားသော ချက်ထရီယမ် ဟိုတယ်မှ ဟိုတယ်အခန်းများမှာ ယူခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ခရီးစဉ် ဖျက်သိမ်းသည့် မူဝါဒအား ပြန်လည် ပြင်ဆင်လိုက်ကြောင်း ချက်ထရီယမ် ဟိုတယ်မှ လက်ထောက်အထွေထွေ မန်နေဂျာ ဒေါ်မေမြတ်မွန် ဝင်းကပြောသည်။

“FIT ဆို ၄၈ နာရီ ၂၅ ခန်း အထိဆို ရက် ၃၀ အတွင်း ဖျက်ရင် Cancellation Fees (ဖျက်သိမ်းကြေး) မရှိဘူး။ Series တွေ အတွက်တော့ သီးခြားပေါ်လစီ တွေရှိတယ်” ဟု ဒေါ်မေမြတ်မွန် ဝင်းကပြောသည်။

ယခုနှစ် ခရီးသွားရာသီတွင် ရရှိထားသော ဟိုတယ် အခန်း တွတ်ခံကင်များကို ပြန်လည် သုံးသပ်၍ ယခုကဲ့သို့ ခရီးစဉ် ဖျက်သိမ်းခြင်း မူဝါဒအား ပြန်လည်ပြင်ဆင် ရခြင်းဖြစ်ကြောင်း ဒေါ်မေ



ကန်တော်ကြီးကန်ပတ်လမ်းရှိ ချက်ထရီယမ်ဟိုတယ်

မြတ်မွန်ဝင်းက ပြောသည်။

ရန်ကုန်မြို့ အဆင့်မြင့် ဟိုတယ်များထဲမှာ ချက်ထရီယမ် ဟိုတယ်အနေဖြင့် ခရီးစဉ် ဖျက်သိမ်းသည့် မူဝါဒကို ပြင်ပေးသော်လည်း အခြားသော အဆင့်မြင့်ဟိုတယ်များကမူ ခရီးစဉ်ဖျက်သိမ်းသည့် မူဝါဒကို ပြန်လည်မပြင်ကြသေး

ကြောင်း ခရီးသွားကုမ္ပဏီများထံမှ သတင်းရရှိသည်။

ယခုကဲ့သို့ ခရီးစဉ်ဖျက်သိမ်းသည့် မူဝါဒကို ပြန်လည်ပြင်ဆင်လိုက်သည့်အတွက် ခရီးစဉ်များ ရောင်းချရာတွင် များစွာအဆင်ပြေသွားကြောင်း ခရီးသွားကုမ္ပဏီများကဆိုသည်။

ဓာတ်ပုံ- ဂျေမောင်မောင် (အမရပူရ)

ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသွားများလာရောက်မှု မြှင့်တင်လာပြီးနောက် ဟိုတယ်ကြီးများအနေဖြင့် အခန်းမှာယူရာတွင် စရန်ငွေတောင်းခံခြင်းများ ပြုလုပ်လာပြီး ခရီးစဉ်ပျက်သွားပါက ပေးချေထားသော စရန်ငွေ ပြန်လည်မပေးဆောင်သည့် မူဝါဒကျင့်သုံးခဲ့သည်။

## အဲအေးရှား လေကြောင်းလိုင်း နေပြည်တော်-ဘန်ကောက်ခရီးစဉ် အောက်တိုဘာတွင် စတင်ပြေးဆွဲမည်

အောင်သူရ

ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင် - ၆

စရိတ်နည်းလေကြောင်းလိုင်းဖြစ်သော Air Asia လေကြောင်းလိုင်းက လာမည့် အောက်တိုဘာတွင် နေပြည်တော်-ဘန်ကောက်ခရီးစဉ် တိုက်ရိုက်ပြေးဆွဲမည်ဖြစ်ကြောင်း အဆိုပါလေကြောင်း လိုင်းမှ တာဝန်ရှိသူကပြောသည်။

“အောက်တိုဘာမှာ ဆွဲဖို့ကတော့ သေချာသွားပြီ။ ခရီးစဉ်အသေးစိတ်ကိုတော့ (ဇူလိုင်) ၁၅ ရက် လောက်ဆိုထုတ်ပြန်လို့ရပါပြီ” ဟု အထက်ပါတာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။

နေပြည်တော်တွင်ပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကမ္ဘာ့စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးရေးကော်မရှင်များအဖွဲ့အစည်းအတွင်း ရန်ကုန်-ဘန်ကောက်ခရီးစဉ်ကို စီစဉ်နေပြီဖြစ်ကြောင်း ကြေညာခဲ့သည်။

Air Asia လေကြောင်းလိုင်းသည် လက်ရှိတွင် ထိုင်းနိုင်ငံ ဘန်ကောက်မြို့မှ ရန်ကုန်၊ မန္တလေးမြို့နှင့် မလေးရှားနိုင်ငံ ကွာလာလမ်ပူမြို့မှ ရန်ကုန်မြို့သို့ ယုံသန်းလျက်ရှိသည်။

# Golden Myanmar Airlines

Golden Myanmar Airlines  
People Oriented Carrier.

MANDALAY YANGON SINGAPORE BANGKOK

Flight Schedule Effective From 10<sup>th</sup> May 2013 to Until Further Notice!!!

FLIGHT-NO.	SECTOR	ETD-ETA
Y5-234	YANGON - MANDALAY	06:15 - 07:30
Y5-233	MANDALAY - YANGON	08:10 - 09:25
Y5-233	YANGON - SINGAPORE	10:10 - 14:40
Y5-234	SINGAPORE - YANGON	15:35 - 17:05
Y5-237	YANGON - BANGKOK	18:05 - 19:50
Y5-238	BANGKOK - YANGON	21:10 - 21:55

Remark: All timings are LOCAL TIME.

**Daily flight**

နေ့စဉ် ဖျက်သိမ်းခြင်း မရှိပါ။

**Golden Myanmar Airlines Public Company Limited.**

Yangon Office  
+ 95 1 8604035 - 38, +95 9 73256067

Yangon International Airport  
+ 95 1 533272, + 95 9 73256919

Mandalay Office  
+ 95 2 30720, + 95 9 1043607

Mandalay International Airport  
+ 95 2 27073

Singapore Office  
+65 65425197

Bangkok Office  
+66 2-1347938-9

www.gmailines.com

www.facebook.com/GMAirlines

info@gmailines.com / callcentre@gmailines.com



## “လေ့လာစူးစမ်းချင်စိတ်က လူတွေကို အင်္ဂါဂြိုဟ်ပေါ် ရောက်စေလိမ့်မယ်လို့ ကျွန်တော်ပြောရဲတယ်”

### ပထမဆုံးလပေါ် ရောက်ခဲ့ဖူးသူ အာကာသယာဉ်မှူးဟောင်းကြီး ဘတ်ဒ်အာလ်ဒရင်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်း

ကျော်မျိုး

ဘတ်ဒ်အာလ်ဒရင်ဟာ လပေါ်ရောက်ဖူးတဲ့ ရှားရှားပါးပါး လူသားနှစ်ဦးထဲက တစ်ဦးပါပဲ။ သူ့နဲ့အတူ အခြားအာကာသယာဉ်မှူးတစ်ဦးဖြစ်တဲ့ နေးလ်အမ်းစထရောင်းတို့ဟာ ၁၉၆၉ ဇူလိုင်မှာ လပေါ်ကို ပထမဆုံးခြေချခဲ့ဖူးတဲ့ ကမ္ဘာ့သမိုင်းဝင် လူသားတွေ ဖြစ်လာခဲ့ကြပါတယ်။ ထိုစဉ်ကစလို့ အမေရိကန် နာဆာအဖွဲ့ကြီးရဲ့ အပိုလိုအာကာသယာဉ် အစီအစဉ်မှာ ဦးဆောင် အာကာသယာဉ်မှူးတစ်ဦးလည်း ဖြစ်လာခဲ့ပါတယ်။ ယခုအခါ အသက်(၈၃)နှစ်ရှိနေပြီဖြစ်နေပေမယ့် အာလ်ဒရင်ဟာ လူသားတို့ရဲ့ အာကာသထဲ နယ်ပယ်ချဲ့ထွင်ရေးကို စိတ်အားထက်သန်မှု ပြင်းပြနေဆဲပါပဲ။ အာလ်ဒရင်ဟာ သူ့နောက်ဆုံး ရေးသားထုတ်ဝေထားတဲ့ “အင်္ဂါဂြိုဟ်သို့ခရီးစဉ်” မှာ အင်္ဂါဂြိုဟ်ပေါ် လူသားတို့ အပြည့်အဝ အခြေချနေထိုင်ရေးအတွက် အကြမ်းဖျင်းစိတ်ကူးပုံဖော်ထားပါတယ်။ အခုတင်ဆက်လိုက်တာ အဲဒီလိုလပေါ်ခြေချဖူးသူ ကမ္ဘာ့ပထမဆုံးလူသား ဘတ်ဒ်အာလ်ဒရင်နဲ့ ယူရိုသတ်စ်မှ ဂျယ်ရစ်ဗတ်စ်တို့ရဲ့ တွေ့ဆုံမေးမြန်းမှုများ ဖြစ်ပါတယ်။



နာပြင်ပေါ်မှာ အခြေချခဲ့ရတဲ့ ကိုယ်ပိုင်အတွေ့အကြုံထဲကနေ အခုပြန်ထွက်လာတဲ့ ဆရာကြီးရဲ့ အမှတ်အရဆုံးတွေက ဘာတွေများဖြစ်မလဲ။

ခင်ဗျားမေးနေတာ သိပ်ပြီး ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆန်တဲ့ မေးခွန်းပဲ။ ဒီတော့ ကျွန်တော်လည်း ခင်ဗျားကို သိပ်ပြီး ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆန်တဲ့ အဖြေတစ်ခုပေးပါမယ်။ အဲဒီ (လပေါ်ရောက်ဖူးခဲ့တဲ့) ကိစ္စကတော့ ကျွန်တော့်သက်တမ်းမှာ သိပ်ပြီး ဂုဏ်ယူစရာကြီးတစ်ခု၊ သိပ်ပြီး ကောင်းတာကြီးတစ်ခု ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ အောင်မြင်မှုရလဒ်ထွက်ခဲ့တဲ့ ကြီးကျယ်ခမ်းနားတဲ့ အဖွဲ့တစ်ခုမှာ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုအဖြစ်ပါဝင်ခဲ့ရတယ်ပေါ့။ ခုနစ်ကြိမ်မှာ ခြောက်ကြိမ်တောင် ကျွန်တော်တို့ အောင်မြင်စွာ ခြေချနိုင်ခဲ့တယ်။ ကျွန်တော်က လပေါ်သွားတဲ့ အဲဒီအဖွဲ့မှာ ပါချင်ခဲ့တယ်။ ပါခဲ့ရတယ်။ ဒီတော့ ကျွန်တော့် ပုဂ္ဂိုလ်ရေးခံစားမှုကတော့ လပေါ် ပထမဆုံးခြေချခဲ့ရတဲ့ အခွင့်အရေးကို ရတဲ့နေရာမှာ တစ်နည်းနည်းနဲ့ ရှိနေခဲ့တဲ့အတွက် အလွန်အလွန် ကျေးဇူးတင်ရတာပေါ့ဗျာ။ ဒါဟာ နယူးဂျာဆီမှာ ကြီးပြင်းလာခဲ့ရတဲ့ ကောင်လေးတစ်ယောက်အတွက် ထူးကဲတဲ့အတွေ့အကြုံပါပဲ။ ဒါကြောင့် သိပ်ပြီး ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ တစ်ကမ္ဘာလုံးကိုလည်း ကျွန်တော်တို့ တစ်ချိန်က လပေါ်အောင်မြင်စွာခြေချနိုင်ခဲ့ကြတာကို ကျေးဇူးတင်ကြပါလို့ ပြောလိုက်ချင်ပါတယ်။

—Ref: Buzz Aldrin's mission to Mars, Euronews. 2nd July.

ရှိပါတယ်။ အမေရိကဟာ အင်္ဂါဂြိုဟ်ပေါ် လူသားတွေ အခြေချနေထိုင်ရေးကို ဦးဆောင်နိုင်တဲ့ ဦးဆောင်သင့်တဲ့ နိုင်ငံလည်း ဖြစ်ပါတယ်။ ကျွန်တော်က လူတွေဟာ အဲဒီကို သွားပြီး တစ်ကြိမ်လောက် လည်ပြီး ပြန်လာကြဖို့ပုံစံမျိုးကို ဆိုလိုတာမဟုတ်ပါဘူး။ ကျွန်တော်တို့ကသာ အပြည့်အဝအခြေချနေထိုင်ဖို့ကို စိတ်ကူးသေချာလုပ်နိုင်စွမ်း မရှိဘူးဆိုရင် အဲဒီကို လူတွေနဲ့ သွားပြီး ရောက်ပြန်လုပ်တာမျိုးက တန်တယ်မထင်ပါဘူး။ ပြန်လာဖို့ စိတ်ဓာတ်က အမေရိကကို လာဖို့ ဥရောပကနေ ထွက်လာပြီး လျှောက်လည်ကြည့်ရှုပြီး ဥရောပကို ပြန်သွားကြတဲ့ လူတွေလိုမျိုးပါပဲ။ အဲဒါမျိုးက ဘာမှ အဓိပ္ပာယ်မရှိလှပါဘူး။ ဒီလိုလုပ်နိုင်တဲ့ အာကာသယာဉ်မျိုး မရှိခဲ့သလို အင်္ဂါဂြိုဟ်ကနေ ပြန်လာနိုင်တဲ့ ယာဉ်မျိုးလည်း မရှိနိုင်သေးဘူး။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ဒါမျိုးကို လုပ်နိုင်ဖို့ အစီအစဉ်ကြီးတစ်ခုလုံး လုပ်ရမှာမို့လို့ပါ။

အိုကေဗျာ ကျွန်တော်က ချမ်းသာကြွယ်ဝတဲ့ လုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးပေါ့။ ငွေတွေအများကြီးလည်း ရှိတယ်။ ဆရာကြီးကို ကျွန်တော်လက်မှတ်တစ်စောင် ဝယ်ပေးလိုက်နိုင်တယ်။ ဆရာကြီး အင်္ဂါဂြိုဟ်ကို သွားမလား။

ဟင့်အင်း။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကျွန်တော့်မှာ အဲဒီလိုမျိုး သေချာစိတ်နှစ်ပြီး ပြန်လုပ်နိုင်တဲ့ နုပျိုမှုမျိုး မရှိတော့ဘူး။ ကျွန်တော့်တန်ဖိုးက လေ့လာစူးစမ်းရေးလုပ်တာမျိုးထက် စီမံကိန်းရေးဆွဲရေး

မှာ ပိုရှိနေပါပြီ။  
**ဆရာကြီးဟာ အာကာသစူးစမ်းရေးနယ်ပယ်လုပ်ငန်းကို ပုဂ္ဂလိကပိုင်ပြုလုပ်ရေးအတွက် အကြီးအကျယ်ထောက်ခံသူ မဟုတ်လား။ ဒါက ရောမန်ကန်တဲ့ နည်းလမ်းလို့ ထင်ပါသလား။**

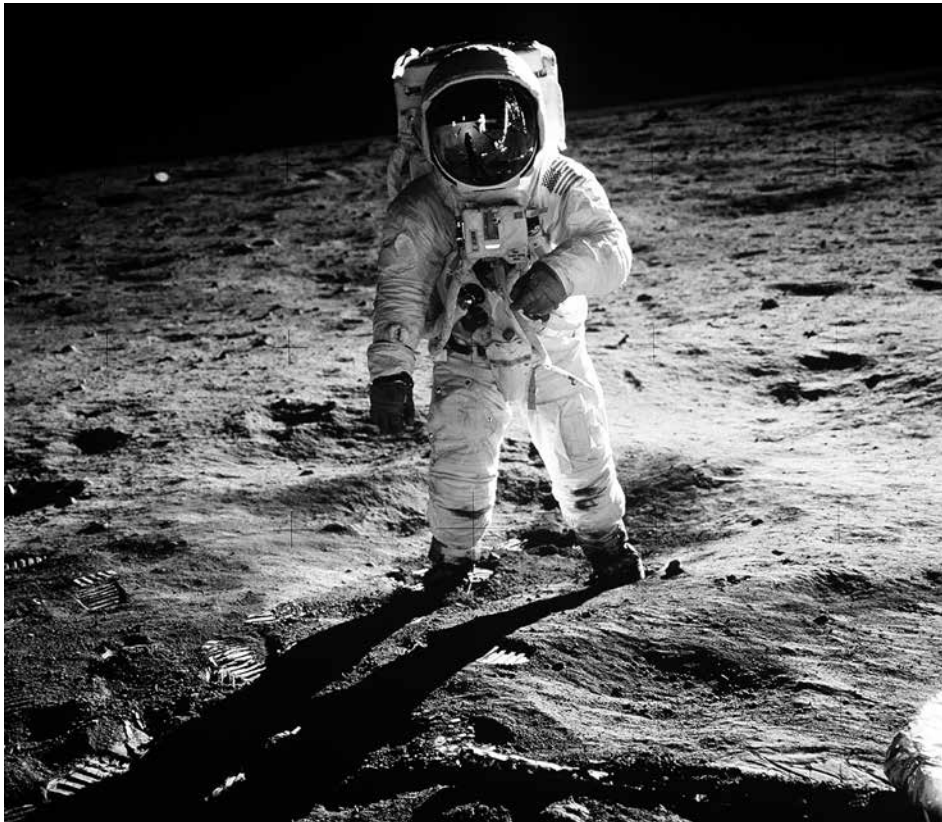
အဲဒီလောက်ကြီး မလိုအပ်လှပါဘူး။ ကျွန်တော်ထင်တာက ကျွန်တော်တို့ဟာ ကုမ္ပဏီတွေကို ကာလရှည်တစ်ခုလောက်ထိ မှီခိုနိုင်ပါတယ်။ ဟန်ချက်ညီသွားအောင် လုပ်ရပါမယ်။ ဒါကြောင့် ကျွန်တော့်အနေနဲ့ ဒီတစ်နည်း (သို့မဟုတ်) နောက်ထပ်တစ်နည်း ရယ်လို့ သေချာမပြောနိုင်ပါဘူး။ အကောင်းဆုံးဖြစ်တာကို ဆုံးဖြတ်ဖို့ ပြိုင်ပွဲတစ်ခုဖြစ်သွားရမှာပါ။ ကျွန်တော်သာ ဒီကိစ္စအတွက် အဖြေကို သိတယ်ဆိုရင် အဲဒါ ကျွန်တော့် စီမံကိန်းဖြစ်လာမှာပါပဲ။ ဒါပေမဲ့ အဖြေက ဘာလဲဆိုတာကို ကျွန်တော် မသိဘူးလေ။

အာကာသထဲကို လူတွေသွားရမယ့် ကိစ္စဆီ ရောက်လာတဲ့ အခါ ကျွန်တော်တို့ဟာ အဲဒီမှာ အချိန်တော်တော်ကြာ နေနိုင်အောင် တကယ်ပန်တီးမထားနိုင်သေးပါဘူး။ (အဲဒီကို ရောက်ခဲ့ရင်) ကျွန်တော်တို့ ခန္ဓာကိုယ်ထုထည်ဆုံးရှုံးလျော့ပါးမယ်။ ကျွန်တော်တို့ ကြွက်သားတွေစပြီး လေလွင့်ပျောက်ပျက်မယ်။ ဒါဟာ ကျွန်တော်တို့အတွက် သိပ်ပြီး ကျန်းမာရေးမကောင်းတဲ့ သဘောပဲ။ ဓာတ်ရောင်ခြည်သင့်မှု ပတ်ဝန်းကျင်ကလည်း ရှိနေမှာလေ။

တစ်ခုခုမလုပ်ဖို့အတွက် အကြောင်းပြချက်တွေတော့ အများကြီးရှိပါတယ်။ တကယ်လို့လူသားထုကြီးဟာ တစ်ခုခုမလုပ်ဖို့ အကြောင်းပြချက်တွေ အားလုံးနဲ့သာ ရှိနေခဲ့မယ်ဆိုရင် ကမ္ဘာမြေအနှံ့အပြားမှာ အခု ကျွန်တော်တို့ရှိသလို ရှိနေမှာ မဟုတ်ပါဘူး။ လေ့လာစူးစမ်းချင်စိတ်ဆိုတာ ရှိတယ်။ ဒီစိတ်က လူသားတွေကို အင်္ဂါဂြိုဟ်မျက်နှာပြင်ပေါ် ရောက်စေလိမ့်မယ်လို့ ကျွန်တော်ပြောရဲပါတယ်။ ကျွန်တော့်အမြင်ကတော့ ခင်ဗျားအနေနဲ့ လူတွေကို အဲဒီကိုပိုမယ်ဆိုရင် အပြည့်အဝအခြေချဖို့ ပိုတာမျိုးဖြစ်သင့်တယ်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော့်အထင်ကတော့ သမိုင်းမှာ

နှစ် ၁၀၀၊ ၂၀၀၊ ၅၀၀၊ ၁၀၀၀ စသဖြင့် နှစ်တွေက လူသားတွေ ကမ္ဘာက ထွက်ခွာပြီး အခြားဂြိုဟ်ကမ္ဘာတစ်ခုပေါ်ကို အပြည့်အဝသွားပြီး အခြေချတဲ့ ကာလတစ်ခုကို အသေအချာ မှတ်တမ်းတင်ပါလိမ့်မယ်။ ဘယ်အချိန်တဲ့လဲ။ ကျွန်နယူးဂျာဆီမှာ ကြီးပြင်းလာခဲ့ရတဲ့ ကောင်လေးတစ်ယောက်အတွက် ထူးကဲတဲ့အတွေ့အကြုံပါပဲ။ ဒါကြောင့် သိပ်ပြီး ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။ တစ်ကမ္ဘာလုံးကိုလည်း ကျွန်တော်တို့ တစ်ချိန်က လပေါ်အောင်မြင်စွာခြေချနိုင်ခဲ့ကြတာကို ကျေးဇူးတင်ကြပါလို့ ပြောလိုက်ချင်ပါတယ်။

**ကျွန်တော်တို့ လကမ္ဘာကို သွားတဲ့ အကြောင်း ပြောကြရအောင်ပါ။ ဆရာကြီးရဲ့ လကမ္ဘာကို သွားခဲ့တဲ့ ကိုယ်ပိုင်အတွေ့အကြုံပေါ့လေ။ အခုဆိုရင် အဲဒီဆယ်စုနှစ်တွေကို ပြန်ကြည့်လိုက်ရင် လကမ္ဘာမျက်**



# အမျိုးသမီးရေတပ်ဖိုလ်ချုပ်တစ်ဦးအား ဗင်နီဇွဲလားကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးအဖြစ် ခန့်အပ်

ကာရာကတ်စ်၊ ဇူလိုင်-၆  
ဆိုရှယ်လစ်ခေါင်းဆောင်ဟောင်း ဟူဂိုချားဗက်စ်၏ လက်ထောက် ဖြစ်ခဲ့ဖူးသည့် ရေတပ်ဖိုလ်ချုပ် မစ္စတာမာန်းမယ်လ်လန်ဒက်စ်ကို ဗင်နီဇွဲလားနိုင်ငံ ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးအဖြစ် ခန့်အပ်ကြောင်း ဟူဂိုချားဗက်စ်၏ ကျန်ရစ် သည့် ပစ္စည်းများကို ပြသထား သော စစ်ဘက်ဆိုင်ရာ ပြတိုက်၌ ဇူလိုင် ၅ ရက်က ပြုလုပ်ခဲ့သည့် အခမ်းအနားတစ်ခုတွင် သမ္မတနီကိုး လက်စ်မာဒူရိုက ကြေညာသည်။

လွန်ခဲ့သောတစ်နှစ်ခန့်က ဗင်နီဇွဲလားနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံး အမျိုးသမီးရေတပ်ဖိုလ်ချုပ်ဖြစ်လာ သူ မစ္စတာမာန်းမယ်လ်လန် ဒက်စ်သည် ဇူလိုင်လ ၅ ရက်အထိ သမ္မတရုံးဝန်ကြီးတစ်ဦးအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့သည်။ ၎င်း သည်ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရာထူးအား ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဟောင်း ဒီယေးဂိုမိုလာရို ထံမှ ဆက်ခံရမည်ဖြစ်သည်။

စစ်ဘက်ဆိုင်ရာ အကြီးအ ကဲ အမျိုးသမီး ကာမန်းမယ်လ် လန် ဒက်စ် အား ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီးအဖြစ် ခန့်အပ် ရန် ဆုံးဖြတ်လိုက်ကြောင်း သမ္မတ မာဒူရိုက ရုပ်သံမှထုတ် လွှင့်သည့် မိန့်ခွန်းတွင် ထည့်သွင်းပြောကြား သွားသည်။

မစ္စတာမယ်လ်လန်ဒက်စ်သည် ချားဗက်စ်အစိုးရလက်ထက်တွင် အရေးပါသော အခန်းကဏ္ဍမှပါ ဝင်ခဲ့ပြီး အောက်တိုဘာလအတွင်း ဗင်နီဇွဲလားနိုင်ငံရှိ အစိုးရဌာန များတွင် အားနည်းချက်များ၊ အ ကျင့်ပျက်ခြစားမှုများကို စုံစမ်းစစ် ဆေးရန် အစိုးရက ၎င်းအား တာ ဝန်ပေးအပ်ခဲ့သည်။

—Ref: Reuters



LIONEL BONAVENTURE/AFP

# ငြိမ်းချမ်းရေးရယူပြီးနောက် သူပုန်များ သိမ်းပိုက်ထားသော ကီဒယ်လ်မြို့သို့ ဖာလီစစ်တပ် ပြန်လည်ဝင်ရောက်

ကီဒယ်လ်၊ ဇူလိုင်-၆  
ဖာလီစစ်တပ်တွင် ကျင်းပမည့် ရွေး ကောက်ပွဲများမတိုင်မီ လုံခြုံရေး တိုးမြှင့်ရန်အတွက် သူပုန်များ သိမ်းပိုက်ထားသော ကီဒယ်လ်မြို့ သို့ ဖာလီစစ်တပ်ပြန်ဝင် ရောက်လာကြောင်း အာဏာပိုင် များကပြောသည်။

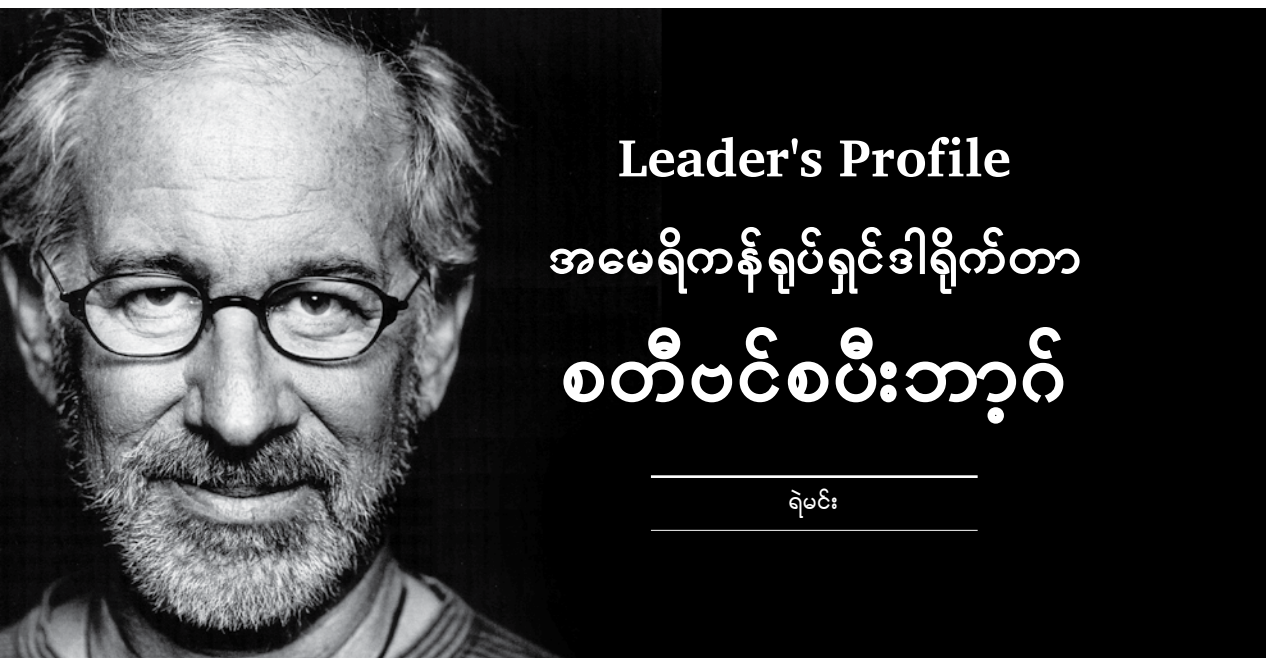
ဖေဖော်ဝါရီလတွင် ပြင်သစ် နိုင်ငံဦးဆောင်၍ ဖာလီစစ်ခံရို အစွလာမ်စစ်သွေးကြွများအား တိုက်ထုတ်ခဲ့ပြီးနောက် ကီဒယ်လ် မြို့ကို တူအာရက်သူပုန်များက သိမ်းပိုက်ထားခဲ့သည်။ သို့သော် ငြိမ်းချမ်းရေးသဘောတူညီမှု တစ် စိတ်တစ်ပိုင်းအဖြစ် နိုင်ငံခြောက် ပိုင်းရှိ ကီဒယ်လ်မြို့သို့ အစိုးရတပ် များ ဝင်ရောက်ခွင့်ကို ဇွန်လအ တွင်းက ညှိနှိုင်းနိုင်ခဲ့သည်။

ငြိမ်းချမ်းရေးသဘောတူညီ မှုအရ သူပုန်များသည် ကုလသမဂ္ဂ

ငြိမ်းချမ်းရေးထိန်းသိမ်းရေးတပ်ဖွဲ့ ဝင်များ၏ ကြီးကြပ်မှုဖြင့် ၎င်းတို့၏ စစ်တန်းလျားများသို့ ပြန်သွားရ မည်ဖြစ်ပြီး ရွေးကောက်ပွဲကျင်းပ နေစဉ် သူပုန်တပ်များ ကင်းလှည့် ခွင့်မရှိပေ။

တူအာရက်သူပုန်များသည် ဖာလီစစ်ခံ လွတ်လပ်ရေးရရှိချိန် ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်မှစ၍ ကိုယ်ပိုင်အုပ် ချုပ်ခွင့်ရရန် တိုက်ပွဲဝင်နေကြခြင်း ဖြစ်သည်။ ဖာလီစစ်ခံခြောက်ပိုင်း တွင်ဖြစ်ပေါ်နေသော ပဋိပက္ခများ အဆုံးသတ်ရန် အစိုးရက ပျက် ကွက်ခဲ့သည်ဟု တူအာရက်သူပုန် များက စွပ်စွဲခဲ့သည်။ ဇူလိုင် ၂၈ ရက်တွင် ကျင်းပမည့်ရွေးကောက် ပွဲမှာ ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် စစ်တပ်က အာဏာသိမ်းခဲ့ပြီးနောက် ပထမ ဆုံးအကြိမ် ကျင်းပမည့် ရွေး ကောက်ပွဲဖြစ်သည်။

—Ref: BBC



## Leader's Profile

# အမေရိကန်ရုပ်ရှင်ဒါရိုက်တာ စတီဗင်စပီးဘာ့ဂ်

ရဲမင်း

စတီဗင် အလန်စပီးဘာ့ဂ်သည် အမေရိကန်ရုပ်ရှင်ဒါရိုက်တာ၊ ဇာတ်ညွှန်းဆရာ၊ ထုတ်လုပ်သူနှင့် စတူဒီယိုလုပ်ငန်းရှင်တစ်ဦးဖြစ် သည်။ နှစ်ပေါင်း ၄၀ ကျော် ယင်း ရုပ်ရှင်နှင့်ပတ်သက်သော လုပ် ငန်းများ လုပ်ကိုင်ခဲ့ပြီး ၎င်း၏ရုပ် ရှင်ဇာတ်ကားများမှာ အကြောင်း အရာ၊ အမျိုးအစားပေါင်းစုံ ပါဝင် ခဲ့သည်။

စပီးဘာ့ဂ်ကို ၁၉၄၆ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာ ၁၈ ရက်က ရှေးရိုးဆန် သော ဂျူးမိသားစုက မွေးဖွားခဲ့ သည်။ မိခင်မှာ စန္ဒရားတီးခတ် သူဖြစ်ပြီး ဖခင်မှာ အီလက်ထရွန် နစ် အင်ဂျင်နီယာတစ်ဦးဖြစ် သည်။ စပီးဘာ့ဂ်သည် အသက် (၁၀)နှစ်ကျော်ကျော်လေးမှာပင် အပျော်တမ်းဇာတ်လမ်းတိုလေး များကို သူငယ်ချင်းများနှင့်အတူ ရိုက်ကူးခဲ့သည်။ ၎င်းတို့ထဲမှ အချို့ ကို ၎င်း၏အိမ်တွင် ပိုက်ဆံယူ၍ ရုံသွင်းပြသခဲ့ပြီး အစ်မဖြစ်သူက ပြောင်းဖူးပေါက်ပေါက်များရောင်း

ချခဲ့သည်။

၁၉၅၈ ခုနှစ်တွင် စပီးဘာ့ဂ် သည် လူငယ်ကင်းထောက်အဖွဲ့ ဝင်ဖြစ်လာပြီး ဓာတ်ပုံပညာထူး ချွန်ဆုလက်ပတ် ပိုင်ဆိုင်လာခဲ့ သည်။ အသက်(၁၃)နှစ်အရွယ် တွင် မိနစ် ၄၀ စာ စစ်ကားရိုက် ကူး၍ ဆုရရှိခဲ့သည်။ ၁၉၆၃ ခုနှစ် အသက် ၁၆ နှစ်အရွယ်တွင် ၎င်း၏ ပထမဆုံး လွတ်လွတ်လပ်လပ် ရိုက်ကူးသော မိနစ် ၁၄၀ စာ သိပ္ပံ စွန့်စားခန်းဇာတ်ကားကို ကိုယ် တိုင်ဇာတ်ညွှန်းရေး၊ ကိုယ်တိုင် ရိုက်ကူးခဲ့သည်။ ယင်း Firelight ဇာတ်ကားမှာ ကန်ဒေါ်လာ ၅၀၀ ကုန်ကျခဲ့ပြီး ဒေသရုပ်ရှင်ရုံတွင်ပြ သခဲ့ရာ အမြတ်ငွေ တစ်ဒေါ်လာ သာ ရရှိခဲ့သည်။

စပီးဘာ့ဂ်သည် ၁၉၆၅ ခုနှစ် တွင် ကယ်လီဖိုးနီးယားပြည်နယ် ဆာရာတိုဂါအထက်တန်းကျောင်း မှ အောင်မြင်ခဲ့ပြီး တောင်ပိုင်း ကယ်လီဖိုးနီးယားတက္ကသိုလ်ရှိ ပြဇာတ်၊ ရုပ်ရှင်နှင့် ရုပ်မြင်သံကြား

ပညာကျောင်း၌ တက်ရောက် ခွင့်ရရှိရန် နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ကြိုး စားခဲ့သော်လည်း မအောင်မြင်ခဲ့ ပေ။ ယင်းနောက် ကယ်လီဖိုးနီး ယားပြည်နယ်တက္ကသိုလ်တွင်သာ တက်ရောက်ခဲ့သည်။ သို့သော်စပီး ဘာ့ဂ်သည် ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းအ တွင်း ဝင်ရောက်နိုင်ရန် ယူနီဗာ ဆယ်စတူဒီယိုတွင် လစာမရရှိ သော အလုပ်သင်အဖြစ် တစ်ပတ် လျှင် ခုနစ်ရက် အလုပ်လုပ်ခဲ့ သည်။

ယင်းနောက် ၁၉၇၂ ခုနှစ် တွင် Duel ဟူသော တယ်လီဗေး ရှင်းရုပ်ရှင်ဇာတ်ကား ရိုက်ကူးခဲ့ ရာမှ အသိအမှတ်ပြုမှုရရှိပြီး ရုပ် ရှင်ဇာတ်ကားကြီးများ ရိုက်ကူးခွင့် ရရှိလာသည်။ ထို့နောက်ပိုင်းတွင် စတီဗင်စပီးဘာ့ဂ်သည် Jaws (၁၉၇၅)၊ ET (၁၉၇၇)၊ Indiana Jones and the Temple of Jones (၁၉၈၄)၊ The Color Purple (၁၉၈၅)၊ Jurassic Park (၁၉၉၃) စသော ပရိသတ်အ

ကြိုက်တွေ့ပြီး စီးပွားရေးအရ အောင်မြင်သော ရုပ်ရှင်ဇာတ် ကားများကို ရိုက်ကူးခဲ့ကာ ရုပ်ရှင် သမိုင်းတွင် လူကြိုက်အများဆုံး နှင့် ဩဇာအကြီးမားဆုံး ဒါရိုက် တာတစ်ဦးဖြစ်လာသည်။ စပီး ဘာ့ဂ်သည် Schindler's List (၁၉၉၃)နှင့် Saving Private Ryan (၁၉၉၈)ဇာတ်လမ်းများဖြင့် လည်း အကောင်းဆုံးဒါရိုက်တာ အော်စကာဆုနှစ်ကြိမ် ရရှိခဲ့ သည်။ ၁၉၉၄ ခုနှစ်တွင် စတီဗင် စပီးဘာ့ဂ်သည် Dreamworks SKG ဟူသော ရုပ်ရှင်ထုတ်လုပ် ရေးလုပ်ငန်းကို ထူထောင်ခဲ့သည်။

စတီဗင်စပီးဘာ့ဂ်သည် အိမ် ထောင်နှစ်ဆက်ကျခဲ့ပြီး ပထမ အိမ်ထောင်နှင့် သားတစ်ဦး လက် ရှိနေသည့် ကိတ်ကက်ပ်ရှောနှင့် သားသမီးငါးဦးနှင့် ကိတ်၏ ယခင် အိမ်ထောင်မှ ကလေးနှစ်ဦး ရရှိ ထားသည်။

—Ref: Wikipedia

# စီအိုင်အေဝန်ထမ်းဟောင်း စနိုးဒန်ကို နိုင်ငံရေးခိုလှုံခွင့်ပြုမည်ဟု နီကာရာဂွါနှင့် ဗင်နီဇွဲလားနိုင်ငံများ ကမ်းလှမ်း

ကာရာကတ်စ်၊ ဇူလိုင်-၆  
ရုရှားနိုင်ငံမှ ထွက်ခွာလာသည့် ဘိုလီဗီးယားသမ္မတ အီဗိုမိုရေစ် ၏ လေယာဉ်ပေါ်တွင် အမေရိ ကန်နိုင်ငံမှ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင် နေသူ အက်ဒီဝပ်စနိုးဒန် လိုက်ပါ လာသည်ဆိုသော သတင်းကြောင့် ဥရောပနိုင်ငံများက လေယာဉ် ပျံသန်းခွင့် ပိတ်ပင်ခဲ့၍ လမ်း ကြောင်းပြောင်း ပျံသန်းခဲ့ရပြီး နောက် ယင်းပိတ်ပင်ခြင်းကို ရှုတ် ချရန် တောင်လက်တင်အမေရိက နိုင်ငံခေါင်းဆောင်များ တွေ့ဆုံခဲ့ ကြပြီး တစ်ရက်အကြာတွင် စနိုး ဒန်ကို နိုင်ငံရေးခိုလှုံခွင့်ပြုမည်ဟု ဗင်နီဇွဲလားနှင့် နီကာရာဂွါ၏ သမ္မတများက ဇူလိုင်လ ၅ ရက် တွင် ကမ်းလှမ်းလိုက်သည်။



JORGE BERNAL/AFP

ဘိုလီဗီးယားသမ္မတ အီဗိုမိုရေစ်နှင့် ဗင်နီဇွဲလားသမ္မတနီကိုး လက်စ်မာဒူရို

ဗင်နီဇွဲလား သမ္မတနီကိုး လက်စ်မာဒူရိုနှင့် နီကာရာဂွါ၏ အော်တီဂါ တို့သည် ၎င်းတို့၏ အမိမြေအသီး သီးတွင် မိန့်ခွန်းပြောကြားစဉ် အတွင်း ယင်းကဲ့သို့ နိုင်ငံရေး ခိုလှုံ ခွင့်ပြုရန် ကမ်းလှမ်းလိုက်ခြင်း

ကြောင်း အမေရိကန်နိုင်ငံကို ရည် ညွှန်း၍ မစ္စတာမာဒူရိုက ပြော သည်။ ယင်းကဲ့သို့ နိုင်ငံရေးခိုလှုံ ခွင့်ကမ်းလှမ်းခြင်းကို ဗင်နီဇွဲလား နိုင်ငံ၏ လွတ်လပ်ရေးနှစ်ပတ် လည်နေ့အထိမ်းအမှတ် မိန့်ခွန်း ပြောကြားစဉ် မစ္စတာ မာဒူရိုက ထည့်သွင်းပြောကြားခဲ့ခြင်း ဖြစ် သည်။

နီကာရာဂွါသမ္မတ ဒယ်နီ ယယ်အော်တေဂါကလည်း ရုရှား နိုင်ငံမော်စကိုမြို့ရှိ နီကာရာဂွါ နိုင်ငံသံရုံးသည် စနိုးဒန်၏ နိုင်ငံ ရေးခိုလှုံခွင့်လျှောက်လွှာ လက်ခံ ရရှိခဲ့ကြောင်းနှင့် လက်ခံရန် စဉ်း စားနေကြောင်း ပြောသည်။

—Ref: AP

## တရုတ်နိုင်ငံတွင် နှစ်စဉ် ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် သေကြောင်းကြံ့သူ ၂၈၀,၀၀၀ ခန့်ရှိ

**ဘေဂျင်း၊ ဇူလိုင်-၆**  
 တရုတ်နိုင်ငံတွင် နှစ်စဉ်ကိုယ်ကိုယ် သေကြောင်းကြံ့သူ ၂၈၀,၀၀၀ ခန့်ရှိပြီး ယင်းမှ ၈၀ ရာခိုင်နှုန်းမှာ ကျေးလက်ဒေသများမှဖြစ်ကြောင်း တရုတ်ပြည်တွင်းထုတ် The Farmer's Daily သတင်းစာတွင် ဖော်ပြသည်။

သတင်းစာတွင်ဖော်ပြခဲ့သော အစီရင်ခံစာ၌ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် သတ်သေသည့် အမျိုးသမီးဦးရေမှာ အမျိုးသားတို့ထက် ၂၅ ရာခိုင်နှုန်းများပြီး သေဆုံးသူအများစုမှာ အသက်၆၀ ကျော်တန်းအရွယ်နှင့် အသက် ၁၅ မှ ၃၄ နှစ်အတွင်း အရွယ်များဖြစ်ကြောင်းဆိုသည်။ တရုတ်နိုင်ငံတွင် ၂၀၁၂ မတ်လတွင် အသက်၆၀ ကျော်နိုင်ငံသား ဦးရေမှာ ၁၈၅ သန်းရှိခဲ့ပြီး နိုင်ငံ၏ သက်ကြီးရွယ်အိုများမှ ၃၀ ရာခိုင်နှုန်းမှာ သားသမီးများ၏ စောင့်ရှောက်မှုနှင့်ဝေးရာတွင် နေထိုင်နေရသည်။ ထို့ကြောင့် သက်ကြီးရွယ်အိုများထဲတွင် စိတ်ပိုင်းဆိုင်

ရာဖိစီးမှု၊ သောကရောက်မှုနှင့် စိတ်ကျရောဂါများဖြစ်ပွားခြင်းတို့က သတ်သေရခြင်းအကြောင်းရင်း ဖြစ်နေသည်။ လူငယ်များထဲတွင် ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် သတ်သေရခြင်း အကြောင်းများမှာ ကူးစက်ရောဂါခံစားရခြင်း၊ စိတ်လှုပ်ရှား အငြင်းပွားမှုများ၊ အိမ်ထောင်ပြုရေးဆိုင်ရာ အခက်အခဲများနှင့် ဆင်းရဲမွဲတေမှုတို့ကြောင့်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းစာတွင် ဖော်ပြထားသည်။

ကမ္ဘာ့ကျန်းမာရေးအဖွဲ့ကြီး၏ ၂၀၀၉ တွင် ထုတ်ပြန်ခဲ့သော အစီရင်ခံစာတစ်စောင်ကလည်း တစ်ကမ္ဘာလုံးတွင် နှစ်စဉ်ကိုယ်ကိုယ် သတ်သေသူပေါင်း တစ်သန်းခန့်ရှိကာ ယင်းမှ သုံးပုံတစ်ပုံမှာ တရုတ်နိုင်ငံမှဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြခဲ့သည်။ တရုတ်သည် ကမ္ဘာ့ကျန်းမာရေးအဖွဲ့၏ အဆိုအရ ကမ္ဘာတွင် ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် သတ်သေမှုကြောင့် သေဆုံးသူအများဆုံးနိုင်ငံများစာရင်းတွင် ပဉ္စမနေရာတွင်ရှိနေသည်။

—Ref: China.org



မနီလာရှိ လုံခြုံရေးတင်းကြပ်စွာ ချထားသော အမေရိကန်သံရုံးရှေ့တွင် သွားလာနေကြသူများ။ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုက ၎င်း၏နိုင်ငံသားများကို ဖိလစ်ပိုင်တောင်ပိုင်းသို့ သွားရောက်ခြင်း မပြုရန် သတိပေးချက်ထုတ်ပြန်ထားကြောင်း သံရုံးက ကြေညာခဲ့သည်။

JAY DIRECTO/AFP

## အင်ဒိုနီးရှားသမ္မတယူဒိုယိုနို တွစ်တာအပြင် ဖေ့စ်ဘွတ်ခ်ပါ စတင်အသုံးပြု

**ဂျကာတာ၊ ဇူလိုင်-၅**  
 အင်ဒိုနီးရှားသမ္မတယူဒိုယိုနိုသည် လူမှုကွန်ရက်ဝက်ဘ်ဆိုက်တစ်ခုဖြစ်သော တွစ်တာတွင် ပရိသတ်နှစ်သန်းကျော်ရရှိပြီးနောက် အခြားသော နာမည်ကြီးဝက်ဘ်ဆိုက်တစ်ခုဖြစ်သည့် ဖေ့စ်ဘွတ်ခ်တွင် စာမျက်နှာတစ်ခု ဖွင့်လှစ်ခြင်းနှင့် အွန်လိုင်းဗီဒီယိုဝက်ဘ်ဆိုက်တစ်ခုဖြစ်သည့် ယူကျူဘ်တွင် ကိုယ်ပိုင်အကောင့်တစ်ခုဖွင့်ခြင်းတို့ကို

သောကြာနေ့က ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ သမ္မတယူဒိုယိုနိုသည် ဂျကာတာမြို့တွင် ဩစတြေးလျဝန်ကြီးချုပ် ကီဗင်ရစ်နှင့် တွေ့ဆုံပြီးနောက် ထိုသို့လူမှုကွန်ရက်များတွင် ပြည်သူနှင့် ထိတွေ့ရန်လုပ်ဆောင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

သမ္မတပြောခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ် ဂျူလီယန်အာလ်ဒရင်ပါရှာက “ဖေ့စ်ဘွတ်ခ်စာမျက်နှာသစ် စတင်ဖွင့်လှစ်တဲ့အခါမှာပဲ သမ္မတဟာ အ

ရေးပါတဲ့ သတင်းစကားတွေကို လူမှုမီဒီယာတွေ အသုံးပြုပြီး တင်ပြတာနဲ့ပတ်သက်လို့ ပြောသွားမှာ ဖြစ်သလို သမ္မတရဲ့ အခြားသော လုပ်ဆောင်ချက်တွေနဲ့ ဆက်နွှယ်တဲ့ အရာတွေကိုလည်း ပြည်သူထံ တင်ပြသွားမှာပါ” ဟု ပြောသည်။

သမ္မတယူဒိုယိုနိုသည် ယခင်ကပင် တွစ်တာလူမှုကွန်ရက် ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို အသုံးပြုခဲ့ရာ နိုင်ငံတကာတွင် အသိအမှတ်ပြုခံရ

ပြီး အောင်မြင်မှုရခဲ့သည်။ ယူဒိုယိုနိုသည် ပြီးခဲ့သည့် ဧပြီလတွင် တွစ်တာဝက်ဘ်ဆိုက် စတင်အသုံးပြုခဲ့ပြီး ၎င်း၏တွစ်တာအကောင့်ဖြစ်သော @SBYudhoyono တွင် သုံးလတာကာလအတွင်း ပရိသတ်ပေါင်းနှစ်သန်းကျော် ရရှိခဲ့သည်။

—Ref: The Jakarta Post/Asia-onev

အရွယ်မတိုင်ခင် အိုမင်းရင့်ရော်ခြင်းနှင့် ရောဂါများကို ကာကွယ်ထားမယ်...

# Protec

အနီရောင်စပျစ်စေ့မှ ထုတ်လုပ်ထားသော အစွမ်းထက် Anti-Oxidant



# Entertainment

Vol.12, No.18 • JULY 10, 2013

## “သဘင်ဆိုင်ရင် ယဉ်ကျေးမှုကြီးထိန်းသိမ်းနေတယ်လို့ မမြင်စေချင်ဘူး။ သဘင်မှာက ဒေတ်ရော၊ ရိုးရာကိုရောပြုရတာပေါ့”

### တင်စာမိုးဝင်းနှင့်တွေ့ဆုံခြင်း

ဇွဲညက် သဘင်ပညာရှင်တစ်ဦးဖြစ်သည့် စိန်မာဒင်၏ မြေးဖြစ်သူ တင်စာမိုးဝင်းဟာ မိသားစုကတည်ထောင်ထားတဲ့ ‘မဟာရန်ကုန်စံပြသဘင်’ မှာပါဝင်ကပြနေပါတယ်။

လွန်ခဲ့တဲ့ခုနှစ်နှစ်လောက်က စတင်ပြီး အနုပညာတွေကိုလေ့လာခဲ့တာ အခုဆိုရင် မင်းသမီးတစ်ဦးအဖြစ် ကပြနေတာသုံးလေးနှစ်လောက်ရှိပါပြီ။ ဇွန်လကုန်ပိုင်းမှာ ပြုလုပ်ခဲ့တဲ့ အမျိုးသမီးရေးရာအထိမ်းအမှတ်ပွဲမှာလည်း ‘တောင်ဝင်စံထားမြန်မာနှစ်ပါးသွား’ အစီအစဉ်မှာ ပါဝင်ကပြခဲ့တဲ့ တင်စာမိုးဝင်းကို သွားရောက်တွေ့ဆုံမေးမြန်းခဲ့ပါတယ်။

### အစ်မရဲ့ မိသားစုမျိုးရိုးအကြောင်းကိုပရိသတ်ကိုအရင်မိတ်ဆက်ပေးစေချင်ပါတယ်။

အစ်မရဲ့ အဘိုးက စိန်မာဒင်။ မိဘတွေက ဦးမိုးဝင်းနဲ့ဒေါ်ချိုချိုရီ။ အစ်မတို့မှာ မောင်နှမလေးယောက်ရှိတယ်။ အစ်မက အကြီးဆုံး၊ ပြီးတော့ ဟန်ဇာမိုးဝင်း၊ အဂ္ဂိမိုးဝင်း၊ နေမိုးဝင်းပေါ့။

စာ(၄၁)ဆို့



ဓာတ်ပုံ-နစ်ကီ



## လက်ထပ်ပွဲဆင်နွှဲမည့် ဘုဏ်းသိုက်နှင့် ချမ်းချမ်း

### ကြာကြာဟန် ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆

သရုပ်ဆောင် ဘုဏ်းသိုက်နှင့် အဆိုတော် ချမ်းချမ်းတို့သည် လာမည့် ဇူလိုင် ၁၄ ရက်တွင် တောင်ဒဂုံမြို့နယ်ရှိ ပိဋကတ်သုံးပုံနိကာယ်စာသင်တိုက်၌ မင်္ဂလာဦး ဆွမ်းကျွေးအလှူ ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ဇူလိုင် ၁၇ ရက်တွင် ရန်ကုန်မြို့ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်းရှိ စိန့်မေရီကာသီဩဌာနဘုရားကျောင်း၌ လက်ထပ်မင်္ဂလာပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ညစာစားပွဲကို ဘုရားကျောင်းရှေ့မြက်ခင်းပြင်တွင် တစ်ဆက်တည်းပြုလုပ်မည်ဖြစ်

ကြောင်း ဘုဏ်းသိုက်က ပြောသည်။ ၂၀၀၈ ခုနှစ်တွင် ချစ်သူဖြစ်ခဲ့ပြီး လွန်ခဲ့သော တစ်လခန့်က ဘုဏ်းသိုက်သည် ချစ်သူချမ်းချမ်းကို လက်ထပ်ခွင့်တောင်းခဲ့၍ ယခုကဲ့သို့ မင်္ဂလာပွဲကျင်းပခြင်းဖြစ်သည်။

“အလုပ်ကိစ္စတစ်ခုနဲ့ သွားရင်း မိုးတွေလည်းရွာပြီး ကားတွေက တအားကျပ်နေတာ။ ကျွန်တော်စိတ်ထဲမှာ ပြောချင်နေတာကြာပြီ ပြောမယ်၊ ပြောမယ်နဲ့ မပြောဖြစ်ဘူး။ အဲဒါချိန်မှာ သူ့ကို အရမ်းပြောချင်တာနဲ့ ကျွန်တော် ဒီဘက်မှာ လွန်ခဲ့တဲ့ တစ်နှစ်က အကောင်အထည်ဖော်ပြီး သား Plan တွေပြောပြပြီး တော့ ကားထဲမှာပဲ လက်ထပ်ခွင့်

တောင်းလိုက်တာ။ သူလည်း အံ့ဩပြီးတော့ ကြောင်သွားတယ်။ ပြီးတော့ ငိုရော” ဟု လက်ထပ်ခွင့်တောင်းဖြစ်ခဲ့ပုံကို ဘုဏ်းသိုက်က ပြောသည်။

၎င်းတို့နှစ်ဦးလက်ထပ်ပြီးပါက ဝါသနာပါရာ အနုပညာအလုပ်များကို အတူလုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ထူးထူးခြားခြားပြောင်းလဲသွားမည်မဟုတ်ကြောင်း ဘုဏ်းသိုက်က ဆိုသည်။

ဘုဏ်းသိုက်နှင့် ချမ်းချမ်းတို့ ချစ်သူနှစ်ဦး ပါဝင်သရုပ်ဆောင်ထားသော “နှင်းခဲပျော်ချိန်” “အိပ်မက်” ဇာတ်ကားများလည်း မကြာမီ ထွက်ရှိလာမည်ဖြစ်သည်။

## ဒရာမာဇာတ်ကားသစ်မှာ ခွဲစိတ်ဆရာဝန်အဖြစ် သရုပ်ဆောင်မယ့် ကွန်ဆန်ဂူး

### ဆိုးလီ၊ ဇူလိုင်-၅

တောင်ကိုရီးယားနာမည်ကျော် သရုပ်ဆောင် ကွန်ဆန်ဂူးသည် ဒရာမာဇာတ်ကားသစ်တစ်ကား ထပ်မံရိုက်ကူးရန် သဘောတူညီလိုက်ပြီဖြစ်သည်။

ကွန်ဆန်ဂူးသည် များမကြာသေးမီက ဆိုအေးနှင့် TVXQ အဖွဲ့

သား ယူနိုက်တီဒ်အတူ Queen of Ambition ဇာတ်ကား၌ အဓိကဦးဆောင် အဖြစ် နှစ်ကိုယ်ခွဲဆရာဝန်တစ်ဦးအဖြစ် သရုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်သည်။

ယင်းဇာတ်ကား၌ ဆန်ဂူးသည် ခွဲစိတ်မှုနယ်ပယ်တွင် ပါရမီရှိသူတစ်ဦးဖြစ်သော ပတ်တေးရှင်း

အဖြစ် သရုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်သည်။ ပတ်တေးရှင်းသည် ခွဲစိတ်ပညာ၌ ပါရမီရှိသော်လည်း စိတ်မြန်ကိုယ်မြန်လုပ်တတ်သည့် စရိုက်ကြောင့် အထင်လွှဲမှုများ မကြာခဏခံရသူတစ်ဦးဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် စိတ်လက်မြန်ဆန်မှု၏ နောက်ကွယ်၌ ကြင်နာသနားတတ်သည့်

ဆရာဝန်တစ်ဦးအဖြစ် ပုံဖော်ထားခြင်းခံရသည်။

Medical Top Team ဇာတ်ကားရိုက်ကူးခြင်းကို ဩဂုတ်လတွင် စတင်မည်ဖြစ်ပြီး အောက်တိုဘာလတွင် MBC ရုပ်သံလိုင်းမှ ထုတ်လွှင့်ပြသရန် စီစဉ်ထားသည်။

-Ref; Soompi



**CAPITAL hypermarket** 13<sup>th</sup> July 2013 ~ 22<sup>nd</sup> July 2013

# Wet Season Hot Price

ကျပ် ၅၀,၀၀၀ ငွေစာရင်းအတွက် ခံစားမိအပ်အပ်

မိုးရာသီနှင့် ကိုက်ညီသည့် အဝတ်လျှော်စက်၊ မီးပူ၊ အဝတ်အခြောက်ခံစက်၊ အဝတ်လှန်းစင်၊ မီးပူတိုက်စင်၊ သန့်ရှင်းရေးသုံးပစ္စည်းများ၊ အိမ်သုံးပစ္စည်းအမျိုးမျိုးတို့ကို အထူးဈေးနှုန်းဖြင့် ရောင်းချပေးသွားပါမည်။

Panasonic	HITACHI Inspire the Next	TOSHIBA	SHARP
SAMSUNG	NIBBAN	Midea	AKIRA
FUJI	ELBA	Electrolux	Hisense
Tefal	Cornell	Thermomix	Good
MCE			

1<sup>st</sup> Prize Sony 32"

2<sup>nd</sup> Prize Sharp 2 Door Refrigerator

3<sup>rd</sup> Prize msi 10" Laptop

Consolation Prize Elba Washing Semi-1000, Clothes Dryer



## ဆယ်ကျော်သက်စုပါစတားဘဝ အခက်အခဲတွေကို ဝန်ခံပြောကြားတဲ့ ဟေလီစတီနိုးဖလက်

လော့စ်အန်ဂျလိစ်၊ ဇူလိုင်-၆ ဆယ်ကျော်သက် မင်းသမီးချော ဟေလီစတီနိုးဖလက်က ဆယ်ကျော်သက်စုပါစတားဘဝသည် တကယ်ပင်ခက်ခဲသည်ဟု ဝန်ခံပြောကြားသည်။

True Grit ဇာတ်ကားဖြင့် အောင်မြင်မှု ရရှိခဲ့သော ဟေလီသည် အသက် (၁၆)နှစ်သာ ရှိသေးသည့် ကျော်ကြားသူတစ်ဦး ဖြစ်သည်။ လူငယ်သရုပ်ဆောင် မင်းသမီးက ဟောလိဝုဒ်လောကကို ယုံကြည်ရန်ခက်ခဲပြီး ကြောက်စရာကောင်းသည်ဟု ပြောကြားသည်။ သို့ရာတွင် ကြောက်စရာဟောလိဝုဒ်လောကကြီးထဲ၌ လမ်းကြောင်းချောမသွားစေရန် အစစအရာရာ ကူညီပေးသော ၎င်း၏မိဘများကို ကျေးဇူးတင်ရှိသည်ဟု Company မဂ္ဂဇင်းနှင့် ပြုလုပ်သော အင်တာဗျူး၌ ပြောကြားသည်။

“ဆယ်ကျော်သက် သရုပ်

ဆောင်တွေအတွက် ဟောလိဝုဒ်လောကဟာ တကယ်ပဲ ကြောက်စရာကောင်းတယ်။ အချိန်မရွေး တစ်ခုခု ဖြစ်သွားနိုင်တယ်လေ။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်မဘဝလမ်းကြောင်း မမှားအောင်ဘေးကထိန်းကျောင်းပေးနေတဲ့ ကျွန်မမိဘတွေကို တကယ်ပဲ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်” ဟု ဟေလီစတီနိုးဖလက်က Company မဂ္ဂဇင်းအား ပြောကြားသည်။

ဟေလီသည် အသက်ရှစ်နှစ်အရွယ်ကပင် ရုပ်ရှင်လောကသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ပြီး ၂၀၁၀ ပြည့်နှစ်တွင် True Grit ဇာတ်ကားဖြင့် အော်စကာ ဆန်ခါတင်စာရင်းတွင် ပါဝင်ခဲ့သည့်အပြင် အခြားဆုပေးပွဲများ၌လည်း ဆန်ခါတင်ရွေးချယ်ခံခဲ့ရသည်။ ဟေလီပါဝင်သရုပ်ဆောင်ထားသော Romeo and Juliet ဇာတ်ကားသည် ယခုလအတွင်း ရုံတင်ပြသမည်ဖြစ်သည်။

-XinMSN



## ရန်ကုန်ပရိသတ်ကို နှုတ်ဆက်မယ့် လားရှိုးသိန်းအောင်

နွဲ့ညွှန်

ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆

ပြည်တော်ပြန်အဆိုတော် လားရှိုးသိန်းအောင်၏ နှုတ်ဆက်ဖျော်ဖြေပွဲအဖြစ် ဇူလိုင် ၂၀ ရက်တွင် ပြုလုပ်မည်ဟု အင်ပါယာတေးဂီတအဖွဲ့၏ မန်နေဂျာ ကိုသန်းဇော်က ပြောသည်။

ယင်းဖျော်ဖြေပွဲကို အမျိုးသား ကဏ္ဍရုံ၌ ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ရာ ယခင်ပွဲများကဲ့သို့ပင် အဆိုတော်လားရှိုးသိန်းအောင်က တစ်ကိုယ်တော်ဖျော်ဖြေမည်ဖြစ်ပြီး ရန်ကုန်မြို့ပရိသတ်များအတွက် နှုတ်ဆက်ဖျော်ဖြေပွဲ ဖြစ်သောကြောင့် ၎င်း၏ နာမည်ကြီး သီချင်းတစ်ပုဒ်ဖြစ်သော “နှုတ်ဆက်နဲ့ ငိုချင်တယ်” ကို ဖျော်ဖြေပွဲအမည်ပေးထားကြောင်း ၎င်းက ပြော

ကြားသည်။

လားရှိုးသိန်းအောင်သည် စက်တင်ဘာလတွင် အမေရိကန်နိုင်ငံသို့ပြန်မည်ဖြစ်သောကြောင့် သြဂုတ်လအတွင်း၌ ချင်းပြည်နယ်ကလေးမြို့၌ တစ်ကိုယ်တော်ဖျော်ဖြေပွဲပြုလုပ်နိုင်ရန် စီစဉ်နေကြောင်းကို သန်းဇော်က ပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံနှင့် နှစ်ပေါင်းလေးဆယ်ကျော်ကင်းကွာခဲ့သော်လည်း အခြားနိုင်ငံသားမခံယူဘဲ ၂၀၁၂ ခုနှစ်ဒီဇင်ဘာ တွင် ပြန်လည်ရောက်ရှိလာခဲ့သော လားရှိုးသိန်းအောင်သည် ပရိသတ်များ၏ အားပေးမှုဖြင့် ရန်ကုန်၊ မန္တလေးမြို့ကြီးများတွင် တစ်ကိုယ်တော်ဖျော်ဖြေပွဲများကို အောင်မြင်စွာ ကျင်းပနိုင်ခဲ့သည်။

ကျွန်ုပ်တို့အားလုံး သားအိမ်ချောင်းကင်ဆာကို ကာကွယ်ထားကြပါတယ်

**အာရှတွင် သားအိမ်ချောင်းကင်ဆာကြောင့် (၄) မိနစ်တိုင်း အမျိုးသမီးတစ်ဦး သေဆုံးနေရပါတယ်**

သားအိမ်ချောင်းကင်ဆာကာကွယ်ရန် မှာမိန်းကလေးတိုင်းအတွက်ပါ သားအိမ်ချောင်းကင်ဆာကာကွယ်ရန် နီးစပ်ရာဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။

Reference : GLOBOCAN 2008(IARC), Section of Cancer Information

Let it Shine on you!

# Shine

Oral Care

သွားဘက်ဆိုင်ရာ ဆရာဝန်အသင်း အသိအမှတ်ပြု

**KOREA NO(1) QUALITY**

အထူး သတိပြု အထူး ဈေးနှုန်း

Shine သွားတိုက်ဆေးမှ မိဘပြည်သူများအားလုံးသုံးစွဲနိုင်ရန် ပိုမိုသက်သာသော ဈေးနှုန်းအသစ် ဖြင့် ထပ်မံမိတ်ဆက်လိုက်ပါသည်။

လခဇီ	<del>၅၀၀ကျပ်</del>	<del>၇၀၀ကျပ်</del>	<del>၇၀၀ကျပ်</del>
	(80g)	(120g)	(160g)
လခု	၄၀၀ကျပ်	၆၀၀ကျပ်	၆၀၀ကျပ်

အမြို့မြို့ သနပ်နပ် ရှိဆိုင်များတွင် ဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။

Marketed and Distributed by: MCE Myanmar Consumer Enterprise Ltd. HotLine (01) 450680

စာ(၃၉)မှ

## တင်ဇမိုးဝင်းနှင့်တွေ့ဆုံခြင်း

အခုအချိန်မှာတော့ အဖိုးရဲ့ လက်ထက်ကတည်းက တည်ထောင်ထားတဲ့ ဇာတ်သဘင်ကိုပဲ တတိယမျိုးဆက်အဖြစ်နဲ့ ဆက်ကနေတာပါ။

### အစ်မရဲ့ ငယ်ဘဝနဲ့ အခုလို မင်းသမီးတစ်ယောက်ဖြစ်လာပုံကိုပြောပြပေးပါလား။

ပင်ကိုဝါသနာကတော့ ရှိတယ်။ ဒါပေမဲ့ ဒီလို Professional အနေနဲ့ လုပ်ဖို့တော့မစဉ်းစားဖူးဘူး။ အခြေအနေအကြောင်းကြောင်းတွေက ပိုပေးလို့ဖြစ်လာခဲ့တာပါ။ ငယ်ငယ်တုန်းကဆို ကျောင်းမှာ ဦးမိုးဝင်းသမီးဆိုပြီးတော့ ယိမ်းအဖွဲ့တို့၊ ကျောင်းကပွဲတို့မှာတော့ ပါဖြစ်တယ်။ ဆိုကရေးတီးမှာတော့ တစ်ခါမှ မပြိုင်ဖူးဘူး။ လွန်ခဲ့တဲ့ ခုနစ်နှစ်လောက်ကစပြီး အကသင်ခဲ့တယ်။ မင်းသမီးအနေနဲ့ ကတာကတော့ သုံးလေးနှစ်လောက်ပဲရှိဦးမယ်။

### ဇာတ်မင်းသမီးတစ်ယောက် အနေနဲ့ အခုခေတ်က ဇာတ်မင်းသမီးတွေရဲ့ အခန်းကဏ္ဍက သဘင်မှာမှူးမိုက်နေတာဆိုတာ ဘယ်လိုကြိုးစားသင့်တယ်လို့ထင်ပါသလဲ။

ခေတ်အနေနဲ့ရော ဒီနိုင်ငံမှာ ယောက်ျားတွေကို ဦးစားပေးသလို ဖြစ်နေတယ်။ မင်းသမီးအနေနဲ့ ဆိုရင် အငြိမ့်မင်းသမီးတွေဆိုရင်လည်း ဒီခေတ်မှာမှူးမိုက်ပျောက်ကွယ်လာပြီ။ နောက်ပြီးခေတ်မှာ ကြတော့လူတွေကို ဆွဲဆောင်ထားနိုင်တဲ့ Facility တွေက အရမ်းများတယ်။ ဟိုအရင်က လေဘာတီမမြရင်၊ လှကလေးစိန်အဲဒီခေတ်ကကြတော့ ကျန်တဲ့ ဖျော်ဖြေရေးကဏ္ဍတွေက မရှိဘူး။ ကျန်တဲ့ပျော်စရာလည်း မရှိဘူး။ ပွဲကြည့်မှ ရမယ့်ခေတ်။ အခု အစ်မတို့ခေတ်မှာကြတော့ ဖျော်ဖြေရေးကဏ္ဍတွေ အရမ်းများလာတော့ လူတွေကသိပ်ပြီး အပြင်မထွက်ကြတော့ဘူး။ အဲဒါကြောင့်လည်းဖြစ်မယ်။ နောက်ပြီး မင်းသမီးနဲ့ မင်းသားဆို မင်းသားတွေက အသက်ကြီးသည်အထိ ကပြလို့လည်းရတယ်။ လူဆိုတာတော့ အနုကြိုက်တဲ့လူတွေချည်းပဲလေ။ အဓိကကတော့ ပရိသတ်တွေက မင်းသားတွေကို ပိုပြီး အားပေးကြတာလည်းပါတယ်။

ပရိသတ်တချို့က ဇာတ်ပွဲတွေမှာ မင်းသမီးတွေခေတ်ပေါ် အကတာ စတိတ်ရှိုးမှာဖျော်ဖြေတာကို ဝေဖန်တာတွေရှိတယ်။ အစ်မကလည်း ပါဖော့မန်တွေအမျိုးမျိုးနဲ့ ဖျော်ဖြေနေတာဆိုတော့ အဲဒီလို ဝေဖန်မှုတွေကို ဘာပြောချင်ပါသလဲ

ဇာတ်သဘင်ဆိုတာ ယဉ်ကျေးမှုကို ပြရအောင် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနလည်း မဟုတ်ဘူး။ သဘင်သည်က ခေတ်နဲ့လည်း လျော်ရမယ်။ ယဉ်ကျေးမှုကိုလည်း ထိန်းသိမ်းရမယ်။ အဲဒီအတွက်ကြောင့် သဘင်သမားတွေကို ဖျော်ဖြေနေသူတွေလို့ပဲ မြင်စေချင်တယ်။ ဟိုဘက်ခေတ်ကလည်း ဇာတ်သဘင် ပညာရှင်ကြီးတွေက ခေတ်နဲ့ညီအောင် တီထွင်ခဲ့တာချည်းပဲလေ။ ဘာတို့ ခေတ်ကတည်းက သဘင်ကိုခေတ်နဲ့လည်း အညီရိုးရာလည်း မပျောက်အောင် ကပြခဲ့ ကြတယ်။ ခေတ်ကို နောက်မကျစေရဘူးပေါ့။ အဲဒါကြောင့် သဘင်ဆိုရင် ယဉ်ကျေးမှုကြီးထိန်းသိမ်းနေတယ်လို့ မမြင်စေချင်ဘူး။ သဘင်မှာက ခေတ်ရော၊ ရိုးရာကိုရောပြရတာပေါ့။

### မြန်မာနိုင်ငံသဘင်အစည်းအရုံးက နောက်ပိုင်းဇာတ်တော်ကြီးတွေကို မပါမဖြစ်ကပြရမယ်ဆိုတဲ့ အပေါ် ပရိသတ်တွေကလည်း အဲဒီဇာတ်တော်ကြီးတွေဆိုရင် သိပ်ပြီးစိတ်မဝင်စားတာတွေ့ရတယ်။ အဲဒီအပေါ်မှာရော အစ်မအနေနဲ့ ဘာပြောချင်ပါသလဲ။

အဲဒါကျတော့ ဟိုးအရင် ဖေဖေတို့ခေတ်ပေါ့။ အဲဒီအထိ သဘင်က ရွှေခေတ်ပဲလေ။ အခုနောက်ပိုင်းမှာ ကြတော့ လူတွေကို တစ်နေရာတည်းမှာ အများကြီးစုခွင့်လည်း မပေးတော့ဘူး။ အဲဒီတော့လည်း အဆက်ပြတ်သွားတဲ့သဘင်ပေါ့။ ဝေးသွားတော့လည်း မကြည့်ချင်တော့တဲ့ သဘင်ပေါ့။ ကိုယ့်နိုင်ငံမှာ တောင်မဟုတ်ဘူး။ သူများနိုင်ငံတွေမှာလည်း ပြဇာတ်ရုံကြီးတွေ တောင် အများကြီးမရှိတော့ဘူး။ အစ်မအမြင်ကတော့ ခေတ်ပြောင်းလာတာနဲ့ အမျှလူတွေကလည်း အဲဒါတွေအတွက် မခံစားနိုင်ကြဘူး။ သာယာတဲ့ ဟာမျိုးကိုပဲ ခံစားချင်ကြတယ်။ နောက်ပြီး အဲဒီနောက်ပိုင်းဇာတ်ကြီးတွေကို သရုပ်ပေါ်အောင် ကပြတာလည်းခက်တယ်။ အစ်မတို့ကတော့ နောက်ပိုင်းလည်း ကပြီး အကုန်လုံးပါအောင် လုပ်ထားတယ်။ ပရိသတ်မကြည့်ချင်တာကို ကြည့်ချင်လာအောင် စိတ်ဝင်စားလာအောင် ကြိုးစားရမှာပေါ့။

### အစ်မက စတိတ်ရှိုးလိုမျိုး ဖျော်ဖြေရေးကဏ္ဍတွေမှာ လန်းလန်းဆန်းဆန်းတက်တက်ကြွကြွ နဲ့ပဲဖျော်ဖြေတယ်။ အဲဒီလိုဖျော်ဖြေ နိုင်အောင် ဘယ်လိုမျိုးလေ့ကျင့်တာလဲ။

ငယ်ငယ်ကတည်းက ဝါသနာပါ

တယ်။ ခေတ်တိုးတက်လာသလို ခေတ်လူငယ်လည်းဖြစ်တော့ အမြဲတမ်းလေ့လာနေတယ်ပေါ့။ ပါဖော့မန်အနေနဲ့ကတော့ အိမ်မှာနေရင်လည်း သီချင်းတွေဖွင့်ပြီး တော့လည်း ကပြတယ်။ ပြီးတော့ ဘာအသစ်ပေါ်နေလဲဆိုတာကိုလည်း အမြဲတမ်းလေ့လာနေတယ်။ ခေတ်နဲ့လည်းလျော်ညီရမယ် အရမ်းလည်းမခိုင်းစေရဘူး။ သီချင်းတွေဆိုရတာ ငယ်ငယ်ကတည်းက ဝါသနာပါတော့လည်း အလေ့အကျင့်ဖြစ်နေတာပေါ့။ အလုပ်က သင်သွားတာလည်းပါပါတယ်။

### အခုခေတ်မှာဆိုရင် အနုပညာရှင်တွေ ဖျော်ဖြေရေးတွေလုပ်ရင် လန်းဆန်းနေအောင်ဆေးဝါးတွေ သုံးစွဲတာမျိုးတွေရှိကြတယ်။ သတင်းတွေထွက်နေတယ်။ အဲဒီအပေါ်မှာရော အစ်မရဲ့အမြင်ကိုပြောပြပါဦး။

ဖြေ-မူးယစ်ဆေးဝါးဆိုတာစွဲတတ်တယ်။ စွဲသွားရင် ဒုက္ခရောက်တာကိုး။ အစ်မတို့ငယ်ငယ်ကတည်းက တီဗီတွေမှာ ကြည့်တဲ့ အခါမှာလည်း ဒီမူးယစ်ဆေးဝါးတွေရဲ့ မကောင်းကျိုးတွေကို မြင်နေရတယ်။ အစ်မအခုလိုလန်းလန်းဆန်းဆန်း ဖျော်ဖြေနေတာကတော့ ဆေးတစ်ခုမှ မသုံးဘူး။ အစ်မရဲ့ စိတ်ကို ကိုယ်ဖျော်ဖြေရမယ်ဆိုရင်လန်းဆန်းနေတာ မူးယစ်ဆေးသုံးမှ လန်းလန်းဆန်းဆန်းဖျော်ဖြေနိုင်မယ်ဆိုတာကိုတော့ လုံးဝလက်မခံပါဘူး။

### အခုနောက်ပိုင်းမှာ ဇာတ်သဘင်နဲ့ ပရိသတ်တွေရဲ့ အချင်းများမှုတွေကို ကြားနေရတယ်။ အဲဒီအပေါ်မှာရော ဇာတ်သဘင်သမား တစ်ယောက်အနေနဲ့ ဘာများပြောချင်ပါသလဲ။

အဲဒါကြတော့ ပြောရခက်တယ်။ ဘုရားပွဲတွေမှာကြတော့ အရက်ဆိုင်တွေကလည်း အများကြီးပဲလေ။ အဲဒီတော့ သူတို့အတွက်ကလည်း ဖျော်ဖြေရတာက ဒီအချိန်လေးပဲ ရှိတာဆိုတော့ အရမ်းသောက်ကြတယ်။ အဲဒါတွေကိုတော့ ထိန်းပေးဖို့လိုတယ်။ နောက်ပြီး အစ်မတို့ဖျော်ဖြေနေတဲ့သူတွေ ဘက်မှာလည်း သည်းခံနိုင်တဲ့ အတိုင်း အတာရှိတယ်။ သည်းမခံနိုင်အောင်ကို အပြောခံရတာတွေလည်း ရှိတယ်။ အစ်မတို့ကတော့ အဲဒီလိုလူမျိုးကို ပြန်ပြောမနေတော့ဘူး။ ကိုယ်ဖျော်ဖြေရမှာကိုပဲ မြန်မြန်ပြီးအောင် လုပ်လိုက်တယ်။ အဲလိုလူမျိုးကလည်း တစ်နေရာတစ်ယောက်ပါလာတာ။ တစ်ခါတစ်လေ သည်းခံပြီးနေရတော့ ပေါက်ကွဲတာလည်း ရှိနိုင်တာပေါ့။ ကိုယ့်သဘင်သည်တွေ မှားတယ်လို့လဲမပြောချင်ဘူး။ ကိုယ်ကိုယ်

တိုင်ခံစားရတော့ အချင်းချင်းနားလည်တယ်။ ပရိသတ်အချင်းချင်းလည်း ဒီလိုလူမျိုးတွေ ရှိရင် နည်းနည်း တော့ထိန်းပေးစေချင်တယ်။ အစ်မတို့လည်း အဆင်ပြေအောင်တော့ထိန်းပေးတာရှိတယ်။ တစ်ခါတလေကြတော့ သူတို့ဘက်က ပိုက်ဆံပေးကြည့်တာဆိုပြီး လွန် လွန်ကျူးကျူးတွေပြောဆိုတာလည်း ခံရတယ်။ အစ်မတို့လည်း ပိုက်ဆံပေးပြီး ပြန်လုပ်မယ်ဆိုရင် ဘာပြောမလဲ။ အဲဒီလိုပေါ့။ ဒါပေမဲ့ ပရိသတ်ဘက်ကတော့ ဈေးဝယ်သူတွေလိုပေါ့။ Custom-eris always right ပေါ့။ တစ်ခါတလေ စဉ်းစားကြည့်ရင် ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်တောင် သနားပါတယ်။

### အစ်မတို့ကတော့ အမြဲတမ်း ပရိသတ်နဲ့ထိတွေ့ပြီး ဖျော်ဖြေရတယ်။ တချို့အနုပညာရှင်တွေ ကျတော့ အခွေမှာတုန်းက အရမ်းကောင်းပြီး တကယ့်အပြင်မှာဖျော်ဖြေပွဲမှာ ကြတော့ ပရိသတ်စိတ်ကျေနပ်မှုမရတာတွေရှိတယ်။ အဲဒီအပေါ်မှာရော အစ်မအနေနဲ့ ဘယ်လိုအကြံဉာဏ်မျိုးပေးချင်လဲ။

အဓိကကတော့ အဆိုတော်လုပ်ချင်တဲ့သူက သီချင်းဆိုတာကောင်းအောင် ကြိုးစားရမှာပေါ့။ ဒါပေမဲ့လည်း ကောင်းတာများပါတယ်။ အခွေမှာဆိုရင်တော့ ပြင်လို့ရတယ်။ အခု တိုက်ရိုက်မှာကြတော့ တချို့က စိုးရိမ်စိတ်တွေများတာမျိုးလည်း ဖြစ်နိုင်တယ်။ များများတော့လေ့ကျင့်သင့်တာပေါ့။ နောက်ပြီး ခံစားချက်ပေါ်အောင် ဖျော်ဖြေပေးနိုင်ဖို့လည်း လိုတာပေါ့။ လေ့ကျင့်မှုကပဲ အဓိကကျတာပါ။ အဆိုတော်က အဆိုပိုင်ဖို့တော့လိုတာပေါ့။

### တစ်ချိန်က ဇာတ်သဘင် လောကရွှေခေတ်ဖြစ်ခဲ့ဖူးတယ်။ အဲဒီလိုမျိုးရွှေခေတ်ပြန်ဖြစ်အောင် အခုခေတ်ဇာတ်သဘင်လောကသားတွေအနေနဲ့ ဘာတွေလုပ်ဆောင်ဖို့ရှိပါသလဲ။

အခုလည်း ပုံမှန်ပွဲကြည့်တဲ့သူတွေ

ကတော့ ရှိပါတယ်။ ပွဲချစ်သူ ပရိသတ်ကတော့ ရှိပြီးသာပေါ့။ ဒါပေမဲ့ ဇာတ်သဘင်ဖျော်ဖြေမှုကို ပရိသတ် သိအောင် ပြနိုင်ဖို့လည်း အရေးကြီးပါတယ်။ ရွှေခေတ်ပြန်ဖြစ်အောင်တော့ အားလုံးကြိုးစားရမှာပေါ့။ အရင်ခေတ်က အခုလိုဖျော်ဖြေရေးကဏ္ဍတွေ အများကြီးလည်း မရှိဘူးလေ။ ဒါပေမဲ့လည်း ဖေဖေတို့ခေတ်တုန်းကလို ရွှေခေတ်တစ်ခေတ်ဖြစ်ဖို့ဆိုတာက အခုခရစ်တိုင်းဦးစိန်အမှတ်တရပွဲလိုမျိုး ပွဲကြီးတွေကို ပရိသတ်တွေစိတ်ဝင်စားအောင် လုပ်နိုင်မှရမယ်။ အဲဒီလိုလုပ်နိုင်ဖို့ကလည်း ပြင်ဆင်ဖို့အတွက် အချိန်ပေးရတယ်။ လူတွေပြန်စိတ်ဝင်စားအောင် အခုတော့ တီဗီတွေကလည်း ရိုက်ထားတာတွေလင့်ပေးတာတွေရှိတယ်။ အရမ်းကြီးရွှေခေတ်ဖြစ်ဖို့ကတော့ မလွယ်ဘူး။ ပရိသတ်က မျှသွားပြီလေ။ ဇာတ်သဘင်ကို ကြိုက်တဲ့လူရှိသလို မခံစားတတ်တဲ့လူလည်း ရှိတယ်။ သူတို့ကိုလည်း အပြစ်ပြောလို့တော့ မရဘူး။ သဘင်ကြိုက်တဲ့လူ ရုပ်ရှင်ကြိုက်တဲ့လူ အဆိုတော်တွေကြိုက်တဲ့လူ အဲလိုမျိုးမျှသွားတယ်။ ဖျော်ဖြေမှုတွေကလည်း များလာတာကိုး။

### အခုနောက်ပိုင်းဖျော်ဖြေရေးပွဲတွေမှာ ဇာတ်သဘင်ကဏ္ဍကို ထည့်သွင်းထားတဲ့ အစီအစဉ်တွေပါလာတဲ့အပေးမှာ အစ်မရဲ့ ပီတိစကားလေးပြောပေးပါဦး။

ဂုဏ်ယူပါတယ်။ ဝမ်းသာပါတယ်။ အမျိုးသမီးရေးရာပွဲမှာဆိုရင် မြန်မာရိုးရာအကကို ဇာတ်မင်းသမီးတစ်ယောက်အနေနဲ့ ဖျော်ဖြေရတာကို ကျေနပ်တယ်။ ဒီလိုပွဲကြီးတွေမှာ သဘင်ကို ချန်မထားခဲ့တဲ့ အတွက်လည်း ကျေးဇူးတင်တယ်။ အဓိကကတော့ လူငယ်တွေလည်း စိတ်ဝင်စားလာနိုင်တယ်။ သဘင်ဆိုတာကို လူတွေထိတွေ့မှုရှိလာတာပေါ့။

လက်ရှိ အနုပညာလူပုဂ္ဂိုလ်များ

အနေနဲ့ ဘာတွေလုပ်ဖြစ်နေလဲ။ ဘာဘရွှေမန်းတင်မောင် အမှတ်တရပွဲအတွက် ဦးချမ်းသာစီစဉ်တဲ့ပွဲမှာ ပါဝင်ဖို့ဇာတ်တွေတိုက်နေကြတယ်။ နောက်အစ်မတို့ရဲ့ ဇာတ်သဘင်အဖွဲ့အတွက် နောက်ရာသီဖျော်ဖြေရေးအတွက်လည်း စီစဉ်နေတယ်။ ငြိမ်းချမ်းရေးပွဲမှာလည်း ပါဝင်ဖျော်ဖြေပေးဖို့ရှိတယ်။ ရှစ်လေးလုံးငွေရတုပွဲမှာလည်း ပါဝင်ဖျော်ဖြေပေးဖို့ရှိတယ်။

### ဖိုးချစ်တို့ဆိုရင် ဇာတ်သဘင်ခြံတွေ ဘာတွေလုပ်ထားတယ်ဆိုတော့ အစ်မတို့ရော အဲဒီလိုမျိုးလုပ်ထားတာများရှိလား။

အရင်ကတော့ တောင်ဒဂုံဘက်မှာ ခြံလုပ်ထားတာရှိတယ်။ ဒါပေမဲ့လမ်းမသင့်တော့ အဆင်မပြေဘူး။ အခု တောင်ဒဂုံယဉ်ကျေးမှုကျောင်းဘေးကခန်းမကြီးကို ငှားထားပြီး ပွဲနားတဲ့ အချိန်အဖွဲ့သားတွေနေဖို့နဲ့ ဇာတ်တွေတိုက်ဖို့လုပ်ထားတယ်။

### ပရိသတ်တွေကို ဘာပြောချင်ပါသေးလဲ။ ပြောပြပေးပါဦး။

ပွဲကြိုက်တဲ့ ပရိသတ်တွေကို အထင်မသေးစေချင်ဘူး။ ကိုယ်ပွဲမကြည့်နိုင်ရင်နေ သူများကိုလိုက်ပြီးတော့ မပြောစေချင်ဘူး။ ပွဲကြည့်တဲ့လူတွေက ငွေတွေလည်း အများကြီးအကုန်ခံပြီး ကြည့်ကြရတာ။ တစ်ညလုံး အစားအသောက်တွေလည်း ဆောင်လာကြရတယ်။ အစ်မကတော့ ပွဲကြည့်တာက တကယ့်သူငွေတွေလို့ ပြောချင်ပါတယ်။ အစ်မတို့ကိုချစ်လို့ နေရာတိုင်းမှာလိုက်ပြီး ကြည့်တဲ့ လူတွေဆိုရင်လည်း ရှိတယ်။ အဲဒါကြောင့် သူတို့တွေကို မပြောစေချင်ဘူး။ တချို့က ပွဲကြည့်တယ်ဆိုရင် နှာခေါင်း ရှုံ့ချင်ကြတယ်လေ။ ပွဲကြည့်တဲ့ ပရိသတ်တွေလည်း ပွဲကြည့်ဖို့အတွက် အပြောအဆိုခံချင်ခံရသေးတာ။ သနားဖို့ကောင်းတယ်။ အဲဒါကြောင့် အရမ်းကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

### ဖိတ်ကြားလွှာ

**စစ်သူနာပြုဗိုလ်လောင်းအမှတ်စဉ် (၄) ၏ နှစ် (၅၀) ရွှေရတုနှင့် အာစရိယူဇော်ပွဲ အခမ်းအနား ကျင်းပမည်ဖြစ်ပါ၍ ဆရာ - ဆရာမများ၊ အစ်မကြီးများနှင့် ညီမများ တက်ရောက်ကြပါရန် လေးစားစွာ ဖိတ်ကြားအပ်ပါသည်။**

**အခမ်းအနားအစီအစဉ်**

- ကျင်းပမည့်နေ့ - ၄.၈.၂၀၁၃ (တနင်္ဂနွေနေ့)
- ကျင်းပမည့်အချိန် - နေ့လယ် ၂ နာရီမှ ၄ နာရီထိ
- ကျင်းပမည့်နေရာ - တော်ဝင်နန်းဆီ၊ သီရိခန်းမ၊ အရှေ့ရွှေဂုံတိုင်လမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်။

အမှတ်စဉ် ၁၊ ၂၊ ၃ မှ အစ်မကြီးများ ဖိတ်စာရသည်ဖြစ်စေ၊ မရသည်ဖြစ်စေ ကြွရောက်ကြပါရန်။ အမှတ် ၅ မှ စ၍ ညီမများ တက်ရောက်နိုင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ အောက်ပါ ဖုန်းနံပါတ်တစ်ခုခုသို့ ပြန်ကြားပေးပါရန်။

ဗိုလ်ကြီး ဝေါ်စုစု (ဗိုလ်) - ၀၉-၅၅၂၀၉၀	ဗိုလ်မှူးဝေါ်တုန်းရီ (ဗိုလ်) - ၀၀-၅၆၀၀၇၃
ဗိုလ်ကြီး ဝေါ်တင်ဆန်း (ဗိုလ်) - ၀၉-၅၀၀၀၉၂၀	ဗိုလ်ကြီး ဝေါ်စွေးစွေး (ဗိုလ်) - ၀၀-၅၅၉၇၅၃

## မြန်မာနိုင်ငံဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ် အကောင်းဆုံးဆုများ ဇူလိုင် ၁၂ ရက်တွင် ချီးမြှင့်မည်

ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၈  
မြန်မာနိုင်ငံ ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ် ၂၀၁၂-၂၀၁၃ ဘောလုံးရာသီအကောင်းဆုံးဆုများချီးမြှင့်သည့် အခမ်းအနားကို ဇူလိုင်လ ၁၂ ရက် ညပိုင်းတွင် ဆီဒိုးနားဟိုတယ်၌ ကျင်းပမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။  
အဆိုပါ အခမ်းအနား၌ ပြီးခဲ့သည့် ၂၀၁၂ ဘောလုံးရာသီ မြန်မာလိဂ်အမှတ်ပေးပြိုင်ပွဲတွင် ဆုရရှိသည့်အသင်းများ၊ အဖွဲ့ချုပ် ရုံးထွက်ဖလားပြိုင်ပွဲတွင် ဆုရရှိ

သည့် အသင်းများ၊ မြန်မာလိဂ်လူငယ်ပြိုင်ပွဲ၊ ရုံးထွက်ပြိုင်ပွဲများတွင် ဆုရရှိသည့် အသင်းများအား ဆုများချီးမြှင့်သွားမည်ဖြစ်သည်။  
ထို့ပြင် ၂၀၁၂-၂၀၁၃ ဘောလုံးရာသီအတွင်း နိုင်ငံတကာပြိုင်ပွဲများတွင် အောင်မြင်မှုရရှိခဲ့သော လက်ရွေးစင်အသင်းများကိုလည်း ဆုများချီးမြှင့်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ်မှ သိရှိရသည်။  
“လိဂ်ပြိုင်ပွဲနဲ့ပတ်သက်တဲ့ ဆုတွေကတော့ ၂၀၁၂ ဘောလုံးရာသီနဲ့ပတ်သက်ပြီး ဆုချီးမြှင့်သွားမှာဖြစ်ပြီး လက်ရွေးစင်အသင်း

တွေနဲ့ပတ်သက်တဲ့ဆုတွေကတော့ ၂၀၁၂-၂၀၁၃ ဘောလုံးရာသီအတွင်း ပွဲစဉ်တွေကိုကြည့်ပြီး ချီးမြှင့်သွားမှာဖြစ်ပါတယ်” ဟု ဘောလုံးအဖွဲ့ချုပ်တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။ ၂၀၁၂ မြန်မာလိဂ်ဘောလုံးရာသီ၏ အကောင်းဆုံးဘောလုံးသမားဆု၊ လူငယ်အကောင်းဆုံးဘောလုံးသမားဆုနှင့် အသန်ရှင်းဆုံးအသင်းဆုစသည်တို့ကို ရွေးချယ်ချီးမြှင့်သွားမည်ဖြစ်သည်။  
ပြီးခဲ့သည့် ၂၀၁၂ ဘောလုံးရာသီ မြန်မာလိဂ်အမှတ်ပေးပြိုင်ပွဲတွင် ရန်ကုန်ယူနိုက်တက်အသင်း

က ပထမရရှိခဲ့ပြီး ကမ္ဘောဇအသင်းက ဒုတိယနေရာရရှိခဲ့သည်။ အဖွဲ့ချုပ်ရုံးထွက်ဖလားပြိုင်ပွဲတွင် ရော့တီအသင်းက ပထမနေရာ ကမ္ဘောဇအသင်းက ဒုတိယရရှိခဲ့သည်။  
ပြီးခဲ့သည့် ၂၀၁၁ ဘောလုံးရာသီ အကောင်းဆုံးဘောလုံးသမားဆုကို ဇေယျာရွှေမြေတိုက်စစ်မှူး (ယခု ရန်ကုန်) ကျော်ကိုကို၊ ဒုတိယဆုကို ဇေယျာဝတီအသင်း (ယခု ရတနာပုံ) ဂိုးသမားသီဟစည်သူနှင့် တတိယဆုကို ရန်ကုန်အသင်းကွင်းလယ်ကစားသမား ရန်အောင်ကျော်တို့က ရရှိခဲ့သည်။

## ၂၀၁၃ မြန်မာလိဂ်ရာသီကုန်အထိ ကျော်ကိုကို အနားယူရမည်

ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၈  
ရန်ကုန်ယူနိုက်တက် အသင်းတိုက်စစ်မှူးကျော်ကိုကိုသည် ပဲခူးညှပ်ရိုးကျိုးဒဏ်ရာအခြေအနေကြောင့် ၂၀၁၃ မြန်မာနေရှင်နယ်လိဂ်ဘောလုံးရာသီကုန်အထိ အနားယူရမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။  
ကျော်ကိုကိုသည် ပြီးခဲ့သည့် မေလဆန်းပိုင်းက တံသုဝတီယူနိုက်တက်အသင်းနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ကစားခဲ့သည့် မြန်မာလိဂ်ပွဲစဉ်တွင် ဒဏ်ရာရရှိခဲ့ကာ အနားယူနေရပြီး ဇွန်လ ၂၁ ရက်မှစတင်ကာ အပေါ်စားလေ့ကျင့်ခန်းများ ပြုလုပ်နေပြီဖြစ်သော်လည်း ဆရာဝန်၏ ခန့်မှန်းချက်အရ လာမည့်ဩဂုတ်လ

ကုန်ခန့်အထိ အနားယူရမည်ရှိကြောင်း ရန်ကုန်အသင်းတာဝန်ရှိသူတစ်ဦးကပြောသည်။  
“ကျော်ကိုကိုရဲ့ဒဏ်ရာအခြေအနေကို ဓာတ်မှန်ရိုက်ကြည့်တဲ့ ရလဒ်အရဩဂုတ်လကုန်လောက်အထိ အနားယူပြီးရင် အခြေအနေကောင်းနိုင်မယ်လို့ ဆရာဝန်က ခန့်မှန်းထားပါတယ်” ဟု ရန်ကုန်အသင်းတာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။  
၂၀၁၃ မြန်မာလိဂ်ဒုတိယအကျော့ပွဲစဉ်များသည် ဩဂုတ်လ ၈ ရက်တွင် ပြီးဆုံးမည်ဖြစ်ရာ ဆရာဝန်၏ ခန့်မှန်းချက်အတိုင်း သာ အနားယူရပါက ကျော်ကိုကိုအနေဖြင့် ယခုနှစ်ဘောလုံးရာသီ ရန်ကုန်ယူနိုက်တက်၏ လက်ကျန်ပွဲစဉ်ငါးပွဲစလုံးကိုလည်း လွဲချော်

မည်ဖြစ်သည်။  
“ကျွန်တော့် ဒဏ်ရာအခြေအနေကတော့ အရက်ကထက် ပိုသက်သာလာပြီး မကြာခင်ကောင်းလာမယ်လို့ မျှော်လင့်ထားပါတယ်။ ရန်ကုန်အသင်းနဲ့ ပူးတွဲလေ့ကျင့်မှုတွေ မလုပ်နိုင်သေးပေမယ့် တစ်ဦးတည်းအပေါ်စားလေ့ကျင့်မှုတွေကိုတော့ တစ်ပတ်ကို ခြောက်ရက်လောက် လုပ်နေပါတယ်” ဟု အသက်(၂၂)နှစ်အရွယ် ကျော်ကိုကိုကဆိုသည်။  
၂၀၁၃ ဆီးဂိမ်းပြိုင်ပွဲဝင်မည့် မြန်မာယူ-၂၃ ဘောလုံးအသင်းအား မြန်မာလိဂ်ပြီးဆုံးချိန် ဩဂုတ်လဒုတိယပတ်အတွင်း ဖွဲ့စည်းကာ ပြင်ဆင်သွားမည် ဖြစ်သည့်အတွက် အဆိုပါအသင်းတွင် ကျော်

ကိုကိုပါဝင်နိုင်ရေးမှာလည်း ၎င်း၏ ဒဏ်ရာအခြေအနေပေါ်၌ မူတည်နေသည်။  
“၂၀၁၃ ဆီးဂိမ်းပြိုင်ပွဲကတော့ ကျွန်တော့်အသက်အရွယ်အရ နောက်ဆုံးယှဉ်ပြိုင်ခွင့်ရရှိတာဖြစ်တဲ့အတွက် ပါဝင်ကစားခွင့်ရဖို့ အရမ်းမျှော်လင့်ထားတာပါ။ တကယ်လို့ အကြောင်းကြောင်းကြောင့် လွဲချော်ရမယ်ဆိုရင်လည်း ကျွန်တော့်ကြံရွယ်လို့ပဲ ဆိုရမှာပါ” ဟု ၂၀၁၁ ဆီးဂိမ်းကြေးတံဆိပ်ဆုရ မြန်မာယူ-၂၃ ဘောလုံးအသင်းတွင် ခြေစွမ်းပြသခဲ့သည့် လက်ရွေးစင်တိုက်စစ်မှူး ကျော်ကိုကိုကပြောသည်။

## ကမ္ဘောဇမှထိုင်းဖိတ်ခေါ်ပြိုင်ပွဲ ကွာတားအဆင့်တွင် ထွန်းထွန်းမင်းနှင့် ဘယ်လ်ဂျီယံလက်ဝှေ့သမားတွေ့ဆုံ



ထွန်းထွန်းမင်းနှင့်ဘယ်လ်ဂျီယံလက်ဝှေ့သမားအတူတွေ့ရစဉ်

ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၈  
ကမ္ဘောဇမှထိုင်းဖိတ်ခေါ်ပြိုင်ပွဲ ကွာတားဖိုင်နယ်အဆင့်တွင် မြန်မာမေ့အားကစားသမားထွန်းထွန်းမင်းသည် ဘယ်လ်ဂျီယံနိုင်ငံသား လက်ဝှေ့သမားယူဆွက်ဖ်ဘူဟာနပ်နှင့် ရင်ဆိုင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။  
ကမ္ဘာတစ်ဝန်းမှ ပြိုင်ပွဲဝင် မေ့အားကစားသမား ၃၂ ဦး ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်ခဲ့သည့် အဆိုပါ ပြိုင်ပွဲကို ထိုင်းနိုင်ငံ၊ ဘန်ကောက်မြို့၌ ပြီးခဲ့သည့်မေလ ၂၉ ရက်က စတင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး ထွန်းထွန်းမင်းသည် လက်ရည်စစ်ပြိုင်ပွဲတွင် ဆီနီဂေါလက်ဝှေ့သမားကို ပထမအချိန်တွင် အလဲထိုးအနိုင်ယူခဲ့သည်။  
ထွန်းထွန်းမင်းသည် ဇွန်လ ၁၄ ရက်က ယှဉ်ပြိုင်ခဲ့သည့် ပထမ ၁၆ ဦးအဆင့်တွင်လည်း ဆွစ်ဇာလန်လက်ဝှေ့သမားကို အမှတ်ဖြင့် ချီးမြှင့်ကာ အနိုင်ယူ ကျော်ဖြတ်ခဲ့ပြီး ကွာတားဖိုင်နယ်နောက်ဆုံးရှုစဉ် အဆင့်တွင် ဘယ်လ်ဂျီယံနိုင်ငံသားလက်ဝှေ့သမားနှင့် ဇူလိုင်လ ၁၃ ရက်တွင် ယှဉ်ပြိုင်ရမည်ဖြစ်သည်။  
“ကွာတားဖိုင်နယ်ပွဲစဉ်တွေ မဲနှိုက်တဲ့အခါ ထွန်းထွန်းမင်းက ဘယ်လ်ဂျီယံအားကစားသမားနဲ့ ယှဉ်ပြိုင်ဖို့ တွဲဆိုင်းကျပါတယ်။ အာရှရုံတွင်းအားကစားပြိုင်ပွဲမှာ ယှဉ်ပြိုင်ခဲ့ရတဲ့ ထွန်းထွန်းမင်းအနေနဲ့ ပွဲဆက်နေပေမယ့် သူ့ရဲ့ ကြံ့ခိုင်မှုအခြေအနေ အကောင်း

ဆုံးအနေအထားမှာရှိနေပါတယ်” ဟု အဖွဲ့ချုပ်အထွေထွေအတွင်းရေးမှူးဦးစိုင်းဇော်ဇော်က ပြောသည်။  
ထွန်းထွန်းမင်းသည် နောက်ဆုံး နိုင်ငံတကာပြိုင်ပွဲအဖြစ် တောင်ကိုရီးယားနိုင်ငံ၊ အင်ချွန်းမြို့တွင် ဇွန်လ ၂၉ ရက်မှ ဇူလိုင်လ ၆ ရက်အထိ ကျင်းပခဲ့သည့် ငြိမ်မြောက်အာရှရုံတွင်းနှင့် ကိုယ်ခံပညာရပ်အားကစားပြိုင်ပွဲ မေ့အားကစားနည်း ၇၁ ကီလိုတန်း၌ ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်ခဲ့ပြီး တတိယကြေးတံဆိပ်ရရှိထားသည်။  
၇၀ ကီလိုတန်းတစ်တန်းသာ ထည့်သွင်းကျင်းပသော ရုံးထွက်စနစ်ယှဉ်ပြိုင်ရသည့် ကမ္ဘောဇမှထိုင်းဖိတ်ခေါ်ပြိုင်ပွဲ ကွာတားဖိုင်နယ်အဆင့်ရောက်ရှိစဉ်တွင် အိမ်ရှင်ထိုင်းနိုင်ငံမှ မေ့ထိုင်းချန်ပီယံ နှစ်ဦး၊ တောင်အာဖရိကပြင်သစ်၊ ယူကရိန်း၊ မော်ရိုကို၊ ဘယ်လ်ဂျီယံနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတို့မှ အားကစားသမားတစ်ဦးစီပါဝင်လျက်ရှိသည်။  
မြန်မာမေ့အားကစားသမားထွန်းထွန်းမင်းသည် လက်ရည်စစ်ပွဲအောင်မြင်စဉ်က ဆုကြေးအဖြစ် ကန်ဒေါ်လာတစ်ထောင်၊ အုပ်စုပထမအဆင့် ဆွစ်ဇာလန်အားကစားသမားကို အနိုင်ရရှိသည့်အတွက် ဆုကြေးကန်ဒေါ်လာနှစ်ထောင် ရရှိခဲ့ပြီး ကွာတားအဆင့်ကျော်ဖြတ်နိုင်ပါက ဆုကြေးကန်ဒေါ်လာသုံးထောင် ရရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရသည်။

## အယ်လ်ရှာဝီအား ယူရို သန်း ၃၀ ဖြင့် ကလပ်တစ်ခုကမ်းလှမ်းခဲ့ဟု မီလန်ဒုက္ကဋ္ဌပြော

မီလန်၊ ဇူလိုင်-၈  
အေစီမီလန်အသင်း၏ ဒုက္ကဋ္ဌအက်ဒရီယာနို ဂယ်လီယာနီက ၎င်း၏အသင်းမှ လူငယ်တိုက်စစ်မှူး အယ်လ်ရှာဝီအား ငွေအမြောက်အမြားပေး၍ အမည်မဖော်လိုသည့် ကလပ်တစ်ခုကမ်းလှမ်းမှုကို ပယ်ချခဲ့ကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောကြားလိုက်သည်။  
အသင်း၏ အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်လည်းဖြစ်သူ ဂယ်လီယာနီက မီလန်သည် အယ်လ်ရှာဝီအတွက် ယူရို သန်း ၃၀ ဖြင့် ဝယ်ယူရန် ကမ်းလှမ်းမှုကို ပယ်ချခဲ့ကြောင်း 7Gold ရုပ်သံနှင့် တွေ့ဆုံခန်းတစ်ခုတွင် ထုတ်ဖော်ပြောခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ “လူတိုင်းကို ကျွန်တော်တို့ထုတ်ဖော်ပြောတာကတော့ အယ်လ်ရှာဝီအတွက် ငွေအမြောက်အမြားနဲ့ ကမ်းလှမ်းမှုကို ကျွန်တော်တို့ ရခဲ့တယ်ဆိုတာပါ။ ဒါပေမဲ့ အဲဒီကလပ်အမည်ကို

တော့ ကျွန်တော် ဘယ်တော့မှ ထုတ်ပြောမှာ မဟုတ်ပါဘူး” ဟု ၎င်းကပြောသည်။  
အီတလီလူငယ်တိုက်စစ်မှူး အယ်လ်ရှာဝီ (၂၀)နှစ်ကို ကမ်းလှမ်းခဲ့သော ကလပ်မှာ အရေးပါသော ကလပ်တစ်ခုဖြစ်ပြီး ကမ်းလှမ်းမှုရခဲ့ပြီးနောက် ကစားသမား၏အေးဂျင့်ကို အကြောင်းကြားကာ ဆွေးနွေးခဲ့ကြောင်း၊ အယ်လ်ရှာဝီက မပြောင်းလိုကြောင်းပြော၍ ဂုဏ်ပြုခဲ့ကြောင်း ၎င်းကဆိုသည်။ ဂယ်လီယာနီက အယ်လ်ရှာဝီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်ပတ်သက်၍ “သူက ဒီကလပ်မှာ သူရဲနေတဲ့ငွေဟာ လိုတာထက် ပိုနေတယ်လို့ ပြောသလို မီလန်ပရိသတ်တစ်ဦးဖြစ်တာကြောင့် အသင်းကနေ ထွက်မသွားချင်ဘူးလို့ ပြောပါတယ်။ သူလည်း ကမ်းလှမ်းခဲ့တဲ့ ငွေပမာဏကို သိခဲ့တာပါပဲ။ ငွေကဘယ်လောက်များလဲ



MATTEO BAZZI/ EPA

ဆိုရင် ယူရို သန်း ၃၀ ကျော်တယ် ပြောရပါမယ်” ဟု ရှင်းပြသည်။  
အယ်လ်ရှာဝီသည် ပြီးခဲ့သည့် လပိုင်းအတွင်း ဂိုးသွင်းခြေကျဆင်းခဲ့သော်လည်း အသင်းအတွက် ကြိုးစားကစားသူဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းကို ရာသီသစ်တွင် နောက်ချန်တိုက်စစ်မှူး အဖြစ်

ကစားစေမည်ဖြစ်ကြောင်း ဂယ်လီယာနီကဆိုသည်။ အယ်လ်ရှာဝီသည် တိုက်ကြီးများဖလားတွင် အီတလီလက်ရွေးစင်အသင်းအတွက် ကစားခဲ့ပြီး ၎င်းသည် မီလန်နှင့်လည်း ၂၀၁၈ အထိ စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားသည်။

—Ref: Goal

**TOSHIBA**  
Leading Innovation >>>

Toshiba recommends Windows 8.

# သင်၏ပုံရိပ်

ကိုယ့်ကိုယ်ကို သင်မြင်သော အမြင်သာလျှင် အဓိက  
Satellite M840 အသစ် ။ မှန်သားကဲ့သို့ ပြောင်လက်သော ဖန်တီးမှုဖြင့် ရရှိနိုင်ပါပြီ။



## Satellite M Series

From **1.99** kg



Available in 3 colours

စွယ်သန်၊ စသာအပြာရောင်

စတာဂ်ပသောခွေရိုရောင်

ပွန်လူသောပန်းရောင်

### Satellite M840-1027G

• Intel® Core™ i3-2328M Processor (2.2GHz, 3M Cache) • No Operating System  
• 2GB DDR3 1333MHz SDRAM expandable to 16GB • 500GB (SATA) with shock absorbers HDD • 14.0" WXGA HD Clear SuperView LED Backlight TFT display (16:9), resolution 1,366 x 768 • Intel® HD Graphics



### AMD Radeon™ HD 7670M (Up to 2GB VRAM)

Excellent graphic performance for work and play, be it to enjoy movie or work at school.  
\*Depending on configurations



### SRS® Premium Sound™ HD

For the most comprehensive audio entertainment experience



### Toshiba Resolution+

Upscales movies for sharper images and more vibrant colours



### Toshiba USB Sleep and Charge

Charge your electronic devices when your Notebook PC is shutdown



### Toshiba HDD Accelerator

Utilize system electronic devices when your Notebook PC is shutdown

Authorized Distributor

**ROYAL SMART TRADING CO., LTD.** Tel: 01-249909, 240110

**TOSHIBA PARTNER SHOPS:** • Asia Tech Tel: 01- 392951, 392952 • Citicom Tel: 01-374544, 01-240620 • Eastern Tel: 01-377259, 01-398224 • GAT Tel: 01-376745, 09-73172588  
• ICE Tel: 01-215353, 01-214808 • INNWA Tel: 01-391511, 01-385183 • KSW Tel: 01-398037 • Life Mark Tel: 01-391690, 01-391691 • Media Link Tel: 01- 386940  
• Technoland Tel: 09-73024327, 09-73024328 • Unique Tel: 01-398436, 09-73171212

ToshibaNotebookPC ToshibaNotebook pc.toshiba-asia.com

Powered by Intel® Core™ i3 Processor



© 2013 Toshiba Singapore Pte Ltd, Digital Products and Services Division (South and Southeast Asia Regional Headquarters). Ultrabook, Celeron, Celeron Inside, Core Inside, Intel, Intel Logo, Intel Atom, Intel Atom Inside, Intel Core, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel vPro, Itanium, Itanium Inside, Pentium, Pentium Inside, vPro Inside, Xeon, Xeon Phi, and Xeon Inside are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries. Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 and OneNote are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries. All other products and names mentioned are the property of their respective owners. Availability and configurations may vary by region. While Toshiba has made every effort at the time of the press announcement to ensure the accuracy of the information provided herein, product specifications, configurations, warranty, pricing, system/component/options availability are all subject to change without prior notice. Toshiba will not be liable for editorial, pictorial, and typographical errors. For online warranty registration, please visit [www.pc.toshiba-asia.com/registeronline](http://www.pc.toshiba-asia.com/registeronline). RCB No. 197401688Z



INSPIRED BY ELEGANCE. DESIGNED BY TECHNOLOGY  
designedbytechnology.com

## ရခိုင်ယူနိုက်တက်အသင်း နည်းပြချုပ်ဦးအောင်နိုင်ကို အနားပေး



ဓာတ်ပုံ - မင်းကိုဝင်း

ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း

**ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆**

၂၀၁၃ မြန်မာနေရှင်နယ်လိဂ်ပြိုင်ပွဲ ပွဲစဉ်(၁၇)အထိ နိုင်ပွဲတစ်ပွဲမှ မရရှိသေးသည့် ရခိုင်ယူနိုက်တက် ဘောလုံးအသင်း နည်းပြချုပ် ဦးအောင်နိုင်ကို ဇူလိုင်လ ၆ ရက်မှ စတင်ကာတာဝန်မှ အနားပေးလိုက်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

ဦးအောင်နိုင်သည်ကိုယ်ရော

စိတ်ပါနွမ်းနယ်နေပြီး အခြေအနေအရ အသင်းကို ဦးဆောင်ရန် မဖြစ်နိုင်သောကြောင့် ရာထူးမှ အနားပေးခြင်းဖြစ်ပြီး စာချုပ်သက်တမ်းအရ လစာခံစားခွင့်ရရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ရခိုင်ယူနိုက်တက်အသင်းမှ တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးကပြောသည်။

“ဦးအောင်နိုင်အနေနဲ့ အခုအခြေအနေမှာ ဖိအားအရမ်းဝင်နေပါတယ်။ ဒါကြောင့် အနားပေးခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ အသင်းရဲ့

နောက်ပွဲစဉ်တွေကို နည်းပြအဖွဲ့က ယာယီတာဝန်ယူသွားမှာဖြစ်ပြီး ရခိုင်လူငယ်အသင်းနည်းပြ ဦးအောင်ဇော်မျိုးက ဆွေးနွေးဆောင်ရွက်မှာဖြစ်ပါတယ်။ ဦးအောင်နိုင်ကို အနားပေးခြင်းအကြောင်းရင်းတွေကတော့ တစ်ရာသီလုံးနိုင်ပွဲမရှိသေးတာ၊ တန်းဆင်းရန်ထဲက ရုန်းမထွက်နိုင်သေးတာတွေကြောင့် နည်းပြတာဝန်မှ ချုပ်ချယ်မှုအရ အနားပေးခြင်းဖြစ်ပါတယ်” ဟု အဆိုပါ တာဝန်ရှိသူကဆိုသည်။

ဦးအောင်နိုင်သည် ရခိုင်ယူနိုက်တက်အသင်းနှင့် ၂၀၁၃ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ ၃၀ရက်အထိ စာချုပ်သက်တမ်းရှိနေကြောင်း၊ ၎င်းအနေဖြင့် အသင်း၏ အခြားလုပ်ငန်းများဖြစ်သည့် လူငယ်စီမံကိန်းများ၊ အသင်းအတွက် အကြံပေးချက်များကို ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းကပြောသည်။

ရခိုင်ယူနိုက်တက်အသင်းသည် ၂၀၁၃ခုနှစ် မြန်မာလိဂ်ပွဲစဉ် (၁၇)ကစားပြီးချိန်တွင် နိုင်ပွဲမရှိ၊ သရေပွဲငါးပွဲ၊ ရှုံးပွဲ ၁၂ပွဲရလဒ်ရရှိထားကာ ရမှတ်ငါးမှတ်ဖြင့် အသင်းပေါင်း ၁၂သင်းဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်နေသည့် ပြိုင်ပွဲတွင် အမှတ်ပေးဇယားအောက်ဆုံး၌ ရပ်တည်နေသည်။

“ဦးအောင်နိုင်အနေနဲ့ ၂၀၁၂ ခုနှစ် မြန်မာလိဂ်ဘောလုံးရာသီ နောက်ဆုံးပွဲစဉ်တွေမှာ အသင်းကို ရောက်ရှိလာပြီး အသင်းအတွက် ရလဒ်ကောင်းအောင်စွမ်းဆောင်ခဲ့တာတွေရှိပါတယ်။ အသိအမှတ်ပြုပါတယ်။ လက်ရှိ စာချုပ်သက်တမ်းမကုန်ခင်အထိ သူ့ရဲ့ စွမ်းဆောင်ချက်တွေကိုကြည့်ပြီးတော့ ဆက်လက်လက်တွဲဖို့ အခြေအနေကို ဆုံးဖြတ်သွားမှာပါ” ဟု ရခိုင်ယူနိုက်တက်အသင်းတာဝန်ရှိသူကပြောသည်။

## မသန်စွမ်းအားကစားပြိုင်ပွဲ အားကစားသမား ငါးရာကျော်ယှဉ်ပြိုင်မည်

ဗိုလ်ဗိုလ်ဝင်း

**ရန်ကုန်၊ ဇူလိုင်-၆**

နေပြည်တော်တွင် ကျင်းပပြုလုပ်မည့် (၇)ကြိမ်မြောက် အာဆီယံ မသန်စွမ်းသူများ အားကစားပြိုင်ပွဲအကြို မသန်စွမ်းအားကစားပြိုင်ပွဲ (7th ASEAN Pre PARA Games) တွင် အားကစားသမားပေါင်း ငါးရာကျော်ပါဝင်ယှဉ်ပြိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိသည်။

အဆိုပါပြိုင်ပွဲကို ဇူလိုင်လ ၂၀ ရက်မှ ၂၂ရက်အထိ နေပြည်တော် ဝဏ္ဏသိဒ္ဓိအားကစားရုံနှင့် အခြားအားကစားရုံများတွင် လက်ခံကျင်းပသွားမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းအားကစားသမားစုစုပေါင်း ၅၁၉ ဦး ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်ကြမည်ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံမသန်စွမ်းအားကစားအဖွဲ့ချုပ်တာဝန်ရှိသူက ဇူလိုင်လ ၆ ရက်တွင်ပြောသည်။

“အာဆီယံပြိုင်ပွဲအကြိုဆိုပေမယ့် ပြည်ပနိုင်ငံက အားကစားသမားတွေပါဝင်မှာမဟုတ်ဘဲ ပြည်တွင်းက ဝန်ကြီးဌာနအသင်းတွေနဲ့ သက်ဆိုင်ရာအားကစားအဖွဲ့တွေ ဝင်ရောက်ယှဉ်ပြိုင်ကြမှာပါ။ လာမယ့် အာဆီယံမသန်စွမ်းသူများ အားကစားပြိုင်ပွဲအတွက် မြန်မာ့အားကစားပြိုင်ပွဲအတွက် မြန်မာ့လက်ရွေးစင်တွေကိုလည်း ရွေးချယ်သွားမှာပါ” ဟု အထက်ပါ တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။

၂၀၁၄ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလအတွင်း ကျင်းပမည့် (၇)ကြိမ်မြောက် အာဆီယံမသန်စွမ်းသူ

များ အားကစားပြိုင်ပွဲတွင် အားကစားနည်း ၁၂မျိုးထည့်သွင်းကျင်းပမည်ဖြစ်သော်လည်း ယခုအကြို ပြိုင်ပွဲတွင် မူပြေးခုနစ်စုံ၊ ရေကူးစားပွဲတင်တင်းနစ်၊ ထိုင်လျက်ဘော်လီဘော၊ ဂိုးချဲ့လက်စကတ်ဘောနှင့် စစ်တုရင်စသည့် အားကစားနည်း ခြောက်မျိုးသာ ထည့်သွင်းကျင်းပမည်ဖြစ်သည်။

“လက်ရှိ အခြေအနေအရ အားကစားနည်းခြောက်မျိုးပဲ ထည့်သွင်းကျင်းပပေမယ့် လာမယ့် အောက်တိုဘာလလောက်မှာ ပြုလုပ်မည့် မြန်မာနိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ မသန်စွမ်းအားကစားပြိုင်ပွဲလုပ်ရင် အားကစားနည်း ၁၂မျိုးစလုံး ထည့်သွင်းကျင်းပဖို့ စီစဉ်ထားပါတယ်” ဟု အဖွဲ့ချုပ်တာဝန်ရှိသူကဆိုသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမသန်စွမ်းအားကစားအဖွဲ့ချုပ်သည် လက်ရှိတွင် ပဏာမလက်ရွေးစင်အားကစားသမားနှစ်ရာကျော်ဖြင့် ရန်ကုန်မြို့၌ လေ့ကျင့်ပြင်ဆင်လျက်ရှိပြီး ယခုအကြိုပြိုင်ပွဲမှ လက်ရွေးစင်ကစားသမားများထပ်မံ ထွက်ပေါ်လာရန် မျှော်လင့်ထားကြောင်းလည်း အဖွဲ့ချုပ်တာဝန်ရှိသူက ပြောသည်။ ထို့အပြင် ယခုပြိုင်ပွဲသည် နေပြည်တော်တွင် ပထမဆုံးအကြိမ်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မသန်စွမ်းအားကစားပြိုင်ပွဲ ဖြစ်လာမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သတင်းရရှိသည်။

**ENAT Beauty Face Calendar 2014 Contest**

ENAT (၁)ပူး ဝယ်ရုံနဲ့ ထိုင်းနိုင်ငံ ဟတ္တရာကမ်းခြေကိုသွားပြီး ထိုင်းနိုင်ငံမှ အကောင်းဆုံး ဓာတ်ပုံပညာရှင်အတော်ဆုံး အလှပန်တီးရှင်တို့ရဲ့ စိတ်ကူးပုံဖော်ခြင်းကို သင်ကိုယ်တိုင်ခံစားရနိုင်မယ်

**တစ်သက်မပေစရာ အခွင့်အရေး...**

ENAT (၁)ပူး ဝယ်ရုံနဲ့ သင့်ရဲ့ချောမောလှပတဲ့ မျက်နှာလေးကို ENAT 2014 Calendar မှာ ဖော်ပြခွင့်ရမယ့် အကြီးမားဆုံး အခွင့်အရေး...

**ဒီအခွင့်အရေး တွေအားလုံးက July လမှ October လအထိ လခွင့်လတိုင်း သင့်ကို စောင့်မျှော်နေမှာနော် ...**

ENAT (၁)ပူး ဝယ်ရုံနဲ့ SAMSUNG Tablet ကံစမ်းရနိုင်မယ့် လက်မလွှတ်သင့်တဲ့ အခွင့်အရေး...

**ပါဝင်ယှဉ်ပြိုင်လိုသူများအနေဖြင့် မိမိ၏ အလှတစ်ပုံ (၃) ပုံ (မျက်နှာ၊ ကိုယ်တစ်ပိုင်းပုံ၊ တစ်ကိုယ်လုံး အပြည့်) ၊ ကိုယ်ငေးရာဝင်တို့ကို ငေးစူးခွဲတစ်ခုနှင့် အတူဖော်ပြပါလိမ့် ( သို့) မိမိဝယ်ယူထားသောဆိုင်တွင်ဖြစ်စေ ငေးဖို့ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ပါသည်။**

**အသေးစိတ်အချက်အလက်များ စုံစမ်းငေးမြန်းရန်**

- ရန်ကုန်
  - (၁) Nature House, B-06 မြေအောက်ထပ်၊ ရန်ကင်းစင်တာ၊ စက်မှု(၁)လမ်းနှင့် သဂုဏ်လမ်းထောင့်၊ ဖုန်း- ၀၁-၄၀၀၅၅၂
  - (၂) အမှတ် 1A/ 7 ငွေ့ပင်လုံးအိမ်ယာ၊ ဘုရင့်နောင်လမ်း၊ ၂၅ ရပ်ကွက်၊ မြောက်အုံ၊ ဖုန်း- ၀၁-၇၀၆၆၆၈၊ ၀၁-၇၀၆၆၅၁၊ ၀၁-၇၀၆၆၆၀
- မန္တလေး
  - မ-၁၅/၅၊ ၅၅ လမ်း၊ သိပ္ပံလမ်းနှင့် ငှက်လမ်းကြား၊ ရဲမိဗွန်တောင်၊ မဟာအောင်မြေမြို့နယ်၊ ဖုန်း- ၀၂-၆၂၆၃၀၊ ၀၂-၆၂၆၃၀
- နေပြည်တော်
  - အမှတ်(၄၉)၊ သီရိရတနာလမ်း၊ ဖုန်း- ၀၆၇-၄၂၀၇၇၄
  - အမှတ်(၃၇၅)၊ အောက်လမ်းမကြီး၊ မရမ်းကုန်းရပ်၊ ဖုန်း- ၀၅၇-၂၄၆၇၉
  - အမှတ်(၁၇၄/၄၁)၊ ငွေ့လမ်း၊ ငရဲအေးကွင်းရပ်၊ ဖုန်း- ၀၀၁-၂၀၇၆၃
- လားရှိုး
  - အမှတ်(၈၄)၊ ဝေတောင်တန်းလမ်း၊ ကမ္ဘာ့လမ်း၊ ၂ ရပ်ကွက်၊ ဖုန်း- ၀၀၂-၂၂၂၇၀
- ပြင်ကြီးနား
  - အမှတ် (၂၁) မြို့သစ်ရပ်၊ ဖုန်း- ၀၇၄-၂၂၀၅၉

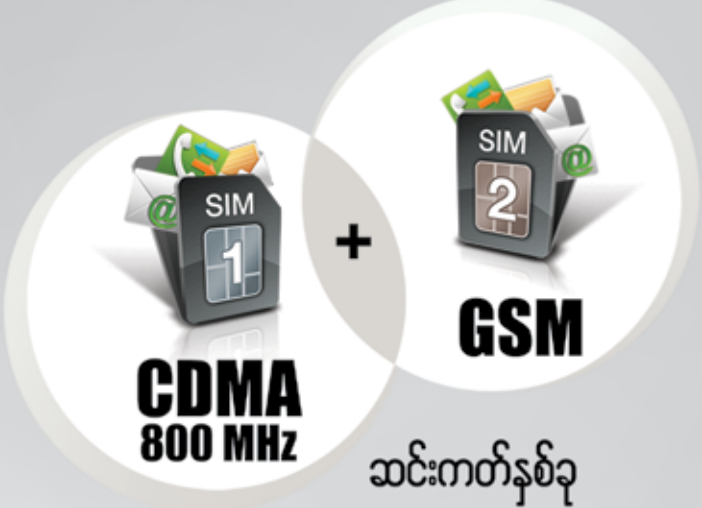
facebook EnatMyanmar.com MEGA We care

# Samsung GALAXY GRAND

CDMA + GSM DUOS



မြန်မာစာစနစ် အသင့်ပါဝင်သည်။



ဆင်းကတ်နှစ်ခု ထည့်သွင်းအသုံးပြုနိုင်သည်။



## Samsung GALAXY GRAND

Dual SIM (CDMA 800 MHz + GSM)  
Built-in Myanmar Language & Keyboard  
Camera Performance (5MP + 2MP)

SAMSUNG CUSTOMER SERVICE PLAZA : အမှတ်(၁၉၅)၊ မဟာဗန္ဓုလပန်းခြံလမ်း(အလယ်)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကင်း။ ဖုန်း - (၀၁)၃၇၈၂၀၆၊ ၃၇၈၂၀၇

**SAMSUNG Mobile Brand Shops :** အမှတ်(၂၀၂)၊ ပန်းဆိုးတန်းလမ်း (အလယ်)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၁-၂၄၂၅၄၂၊ ၃၇၉၇၂၆ . အမှတ်(၁၁၈/မြေညီ)၊ ဆူးလေဘုရားလမ်း (မြို့တော်ခန်းမအနီး)၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၁-၂၅၂၅၁၄ . အခန်း(၄၀၅၆)၊ တော်ဝင်စင်တာ (တတိယထပ်)၊ ပြည်လမ်း၊ အင်္ဂါမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၉-၄၃၀၅၃၀၃၀ . အမှတ်(၁၁၁/၁၁၃)၊ လသာလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၁-၂၄၆၃၁၁၊ ၂၄၆၄၄၈ . အမှတ်(၆၃)၊ လသာလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၉-၄၂၀၆၄၆၄၄၊ ၀၁-၃၇၁၄၁၅၊ လိုင်းခွဲ (၁၀၅) . F-121၊ Junction Square Centre၊ ပြည်လမ်းနှင့် ကျွန်းတော်လမ်းကြား၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၁-၅၂၇၂၄၂၊ လိုင်းခွဲ (၂၀၂၀) . အမှတ်(၃၅)၊ ရန်ကင်း - အင်းစိန်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၉-၇၃၁၅၄၁၂၇ . အမှတ် (၂၅၅ A)၊ ဗညားအလလမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၁-၂၀၃၀၇၇ . အမှတ် (၂၂၄/၂၂၆)၊ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၉-၄၂၀၂၇၇၀၁၉ . အမှတ် (၃၈)၊ အခန်း (B1) မြေညီထပ်၊ လေးထောင့်ကန်လမ်း၊ သယ်နှံးကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၁-၈၅၅၁၄၄၇ . အမှတ်(၁၂၉)၊ အခန်း (B001)၊ တားကရာကွန်ဒို၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။ ဖုန်း - ၀၉-၄၂၀၆၈၀၁၁ . အခန်း (D3)၊ ဂုလလမ်း (၂၇ x ၂၈) လမ်းကြား၊ မန်မြန်မာတိုက်ခန်း၊ ရမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊ မန္တလေးမြို့။ ဖုန်း - ၀၂-၇၁၇၁၈ . အခန်း (M5)၊ ဂုလလမ်း (၃၃ x ၃၄) လမ်းကြား၊ ရမ်းအေးသာစံမြို့နယ်၊ မန္တလေးမြို့။ ဖုန်း - ၀၉-၄၀၂၆၀၆၆၆၁၁၊ ၀၉-၄၀၂၆၀၆၆၆၂ . အမှတ်(၂၅)၊ ၁၃လမ်း၊ (၈၀ x ၈၀)လမ်းကြား၊ မန္တလေးမြို့။ ဖုန်း - ၀၂-၂၄၂၅၂၅၊ ၂၄၁၅၁၂၄၁၆၄ . အမှတ် (၁၀၂)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ လမ်းမတော်၊ တောင်ကြီးမြို့။ ဖုန်း - ၀၈၁ - ၂၁၂၅၅၂၂ . ဆိုင်အမှတ်(၁၁၉)၊ Capital Hyper Mart၊ နေပြည်တော်။ ဖုန်း - ၀၆၇ - ၄၂၂၀၆၁ ~ ၆၉၊ လိုင်းခွဲ (၁၂၅)

နောက်ကျောဖုံးမှ

### ကျူးဘားသမ္မတ ဂျူးကက်စထရို နိုင်ငံသားများအား ပြစ်တင်ကြိမ်းမောင်း



AFP

အိမ်ရာဆောက်လုပ်ခြင်း၊ တရားမဝင်သစ်ခုတ်ခြင်း၊ အစားအစာအတွက် တိရစ္ဆာန်များသတ်ဖြတ်ခြင်းနှင့် လာဘ်ပေးလာဘ်ယူပြုလုပ်ခြင်းများ ပါဝင်သည်။

မစ္စတာကက်စထရို ပြောကြားသော ဆိုးရွားသည့်လူမှုအပြုအမူများတွင် လူအများအလုပ်သို့ အချိန်နောက်ကျရောက်လာခြင်း၊ ပန်းခြံသစ်ပင်၊ အထိမ်းအမှတ် အဆောက်အအုံများတွင် ဂရပ်ဖစ်တီ ပန်းချီရေးဆွဲခြင်း၊ အိမ်နီးချင်းအိမ်စက်မှုအနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေသော ကျယ်လောင်စွာ သီချင်းဖွင့်ခြင်း၊ လူထုကျန်းမာရေးအန္တရာယ်ရှိသော လည်း မြို့ကြီးများတွင် ဝက်မွေးခြင်း၊ ဖုန်းနှင့် ဓာတ်အားလိုင်းများ၊ သတ္တုများဖြတ်တောက်ယူခြင်း၊ အစိုးရသယံဇာတ ယူပို့ဆောင်ရေးအခကြေးငွေ မပေးဘဲ စီးနင်းခြင်း၊ ကျောင်းဝတ်လက်ဝတ်ဝတ်ခြင်း၊ ဆရာ၊ ဆရာမများက လာဘ်ငွေလက်ခံခြင်း၊ သက်ကြီးပိုင်းကိုယ်ဝန်သည်နှင့် ကလေးငယ်မိခင်များကို ဦးစားပေးမှုမရှိခြင်း၊ ကလေးငယ်များက ကားနှင့်

ရထားများကို ကျောက်ခဲဖြင့် ပစ်ခတ်ခြင်းများလည်း ပါဝင်သည်။

“ဒါတွေအားလုံး ကျွန်တော်တို့ရှေ့မှောက်မှာ ပြည်သူလူထုရှုတ်ချမှု၊ ရင်ဆိုင်စိန်ခေါ်မှုမရှိဘဲ ဖြစ်ပေါ်နေပါတယ်” ဟု ကျူးဘားသမ္မတက ပြောကြားပြီး ပစ္စည်းခိုးယူမှုနှင့် ခေတ်မီတိုးတက်မှုဖြစ်သလိုလုပ်မှု၊ တာဝန်မဲ့မှုကို ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုနှင့် ညီမျှခြင်းချ၍ မရကြောင်း ပြောကြားသည်။

—Ref: AP

နောက်ကျောဖုံးမှ

### အီဂျစ်နိုင်ငံတွင် ပင်ပန်းကွဲများ ထပ်မံဖြစ်ပွား

ဆေးရုံတစ်ခု၏ အနီးတွင် အနည်းဆုံး အလောင်းခြောက်လောင်း မြေပြင်ပေါ်တွင် ချထားပြီး ၎င်းတို့အနက် အချို့မှာ ဒဏ်ရာများပြားစွာရရှိထားသည်ကို အယ်လ်ဂျာဇီယား ရုပ်သံလိုင်းက ထုတ်လွှင့်ပြသသည်။ စစ်ဘက်ဆိုင်ရာက လမ်းများပိတ်ဆို့ထားသောကြောင့် ဒဏ်ရာရသူ ၂၀၀ အား ဆေးရုံများသို့မပို့ဆောင်နိုင်ကြောင်း ဆေးကုသရေးအဖွဲ့ဝင် ဟတ်စ်ဟန်အဂါမီက ပြောသည်။



ASMAA WAGUIH/AP

ဆန္ဒပြသူများအား စစ်တပ်နှင့် ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်များက ပစ်ခတ်ခဲ့သည်ဟု သမ္မတဟောင်း မော်စီကို ထောက်ခံ ဆန္ဒပြသူတစ်ဦးဖြစ်သည့် အယ်လ်ရှဟီမာယန်စိက ပြောသည်။ မွတ်ဆလင်ဘုရားသားဟုခေါ်ဝေါ်ခံရသူ အဆက်အသွယ်ရှိသည့် သေနတ်သမားများ

ကရိုက်ဘလေကန်ဂျီအဆောက်အအုံကို ပစ်ခတ်ရန်ကြိုးစားသောကြောင့် အနီးအနားရှိ ဗလီတစ်ခုနှင့် ခေါင်းမိုးပေါ်သို့ မီးလောင်ဗုံးများကျည်ဆန်အစစ်များ သုံးပြီး ပစ်ခတ်ခဲ့ရကြောင်း စစ်ဘက်ဆိုင်ရာပြောခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ် ဗိုလ်မှူးအာမက်မိုဟာမက်အလီက ပြောသည်။

အခင်းဖြစ်ပွားရာနေရာတွင် ရဲတပ်ဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး သေဆုံးသွားကြောင်း ၎င်းကထပ်လောင်းပြောကြားသည်။ မွတ်ဆလင်ဘုရားသားဟုခေါ်ဝေါ်ခံရသူ ငါးဦးသေဆုံးခဲ့ကြောင်း စစ်ဘက်ဆိုင်ရာအမည်မဖော်လိုသူတစ်ဦးက ပြောသည်။

—Ref: AP/AFP

နောက်ကျောဖုံးမှ

### ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်အထည်ချုပ်များ လုံခြုံရေးစံချိန်စံညွှန်းနှင့် ညီမညီ နိုင်ငံတကာကုမ္ပဏီများ စစ်ဆေးမည်

“ဒီသမိုင်းဝင်စာချုပ်ဟာ အခြေခံအပြောင်းအလဲတွေကို သက်ရောက်စေမှာပါ။ ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို လုံခြုံစိတ်ချမှုရှိအောင်၊ ရေရှည်ဖွံ့ဖြိုးအောင်ကူညီ

နိုင်ပါလိမ့်မယ်” ဟု ပြောသည်။ အမေရိကန်အစိုးရသည် ဦးစီးသည့် လက်ထောက်အဖွဲ့အစည်းနှင့် အလုပ်သမားအဖွဲ့အစည်းများ ဆိုးရွားနေခြင်း

ကို ပြုပြင်နိုင်ရန် အပြစ်ပေးသည့် အနေဖြင့် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်အား ကုန်သွယ်ရေးဦးစားပေးအဆင့် ထားရှိမှုများကို ပယ်ဖျက်ခဲ့သည်။

—Ref: BBC

**OXY** မျက်နှာသစ်ဆင်ခြင်ဟာ အဆုံးရှင်းအေးမြလန်းဆန်းမှုတို့ကို ယူဆောင်ပေးလာပြီး အဆိုးဆုံးအကြောတွေကို အေးပေါက်ဖျက်ဖျက်အောင်လုပ်ပေး သန့်စင်ပေးပါတယ်။ သင့်ကို မိန်းကလေးတိုင်းက နှစ်သက်သဘောကျတဲ့ နုညို၊ ချောမွေ့ ရှင်းသန့်မှုတွေအတွက်တော့ **OXY** ကို ကျွေးမွေးတတ်လိုက်ပါ။

**ခန့်ပြီး သန့်သွားမယ်!**

ROHTO OSAKA JAPAN  
www.rohto.orhto.com  
No.209, 3F-Hyo, Yuzaki Tower, Sakae, Nishi-ku, Nagoya, JAPAN

**7 DAY SHOPPING GUIDE JOURNAL**  
www.7dayshoppingguide.com

- ဗန်စီဆံထုံး ဆံပင်ပြုပြင်ပုံအဆင့်ဆင့်
- ဒီဇိုင်းဆန်းသော လက်ဝတ်ရတနာ ရွေးချယ်ပါ
- တန်ဖိုးမြင့် လက်ရာသန့်သည့် ကြိမ်ထည်ပရိဘောဂများ
- လွယ်ကူအဆင်ပြေစေမည့် မီးဖိုချောင်သုံးပစ္စည်းများ
- Credit / Debit ကဒ်ဖြင့် အင်တာနက်ရွေးဝယ်ယူသူများပြား

နောက်ဆုံးပေါ်နည်းပညာ၊ ဖုန်း၊ ကား၊ လက်ဝတ်ရတနာ၊ ဖက်ရှင်အစုံအလင် **7 Day Shopping Guide**  
**Hot Line 09 730 53320** ဆိုဆက်သွယ်မှာကြားလျှင် သောကြာနေ့ နံနက်တိုင်း အိမ်အရောက်ပို့ပေးမည်...

အခန်းမှတ် (G-12)၊ ဖြည့်ထပ်၊ တိုက် (B)၊ Diamond Centre၊ အမှတ် (၄၉၇)၊ ဖြည့်လမ်းနှင့် နာနက်တောလမ်းထောင့်၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့၊ ဖုန်း - ၅၁၃၅၁၅-၉၊ Fax: ၅၁၃၅၁၉၊ www.7dayshoppingguide.com

**တောင်ပေါ်သား**  
**အဆင့်မြင့်ခရီးသည်ပို့ဆောင်ရေး**

**ရန်ကင်း-မန္တလေး-တောင်ကြီး-နေပြည်တော်-ကော့ကရိတ်-မြဝတီ**  
**YOUR SAFETY IS OUR PURSUIT**

အနစ်(၂၀)တိုင်အောင် အားပေးခဲ့ကြသော ခရီးသွားပြည်သူများအား ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် **တောင်ကြီး-ရန်ကင်းခရီးစဉ်** ကို ပိုမိုမြန်မာ့ပြေးပြီး အန္တရာယ်ကင်းသော ကားသစ်ကြီးများဖြင့် လေယာဉ်ထိုင်ခုံများပါသော **2+1 SEATS** နှင့် **1+1+1 SEATS (VIP CLASS)** များဖြင့် ပြေးဆွဲနေပြီး **ရန်ကင်း-မန္တလေး** ခရီးစဉ်ကို အထူးကား (FIRST CLASS) များဖြင့် ပြန်လည်ပြေးဆွဲနေပြီးဖြစ်ကြောင်း သတင်းကောင်းပေးအပ်ပါသည်။

**ရန်ကင်း 01-705089, 09-420030068, မန္တလေး 09-450050049, 09-5024536**  
**တောင်ကြီး 081-2121188, 081-2122344, နေပြည်တော် 067-26271, 09-8350436**  
**ကော့ကရိတ် 058-40145, 09-425002665**

# Oramin-F Special Promotion

အော်ဂဲနစ် - အက်(စ်)ကို အခွံအမြဲအားပေးကြသော  
အော်ဂဲနစ် - အက်(စ်)ချစ်သူအမျိုးသမီးများအတွက် မုတ်သုံကုသီအထူးအစီအစဉ်အနေဖြင့်  
ဆေးကတ်ခွဲများ နှင့် Oramin-F တီးများလဲလှယ်ပေးခြင်း  
ကိုစတင်လိုက်ပါပြီ ...



ကတ်ခွဲ (၁၀)ခု



တီး (၁)ချောင်း



**Promotion ကာလ**  
**June to August '2013**

MARKETED BY:  
AA MEDICAL PRODUCTS LTD.  
TEL: (01) 24996, 23-381644-58

နပျိုလင်းလက် စွမ်းအင်ထက် အမျိုးသမီးတိုင်းအတွက် Oramin-F

Manufactured by  
DAEWON PHARM. CO., LTD.  
Seoul Korea

**1**  
ONE  
TABLET  
ONLY  
500 mg

မိသားစုတိုင်းပြုံးပျော်မှာ တစ်လုံးတည်းပါ ... ဗူဂါကာ

**Fugacar** Trademark  
mebendazole

သင့်မိသားစုလည်း သူတို့လို...

လုံခြုံစိတ်ချမှုရှိရဲ့လား... ?



ချောကလက်အရသာ

ပင်နီလာအရသာ

သီးစုံအရသာ

သင့်မိသားစု သန်ကောင်၊ တုတ်ကောင်ရောဂါ ကင်းဝေးစေရန်  
**Fugacar** တစ်လုံးကို ၆ လတစ်ကြိမ် သောက်ပါ။



အိမ်သားတစ်ဦးဦးတွင် သန်ကောင်၊ တုတ်ကောင်ရှိလျှင် မိသားစုအားလုံး ကုသမှုခံယူပါ။

## ကျူးဘားသမ္မတ ရာဟူးကက်စထရို နိုင်ငံသားများအား ပြစ်တင်ကြိမ်းမောင်း

**ဟာဗားနား၊ ဇူလိုင်-၈**  
ကျူးဘားပါလီမန်၌ ပြောကြားသော အရေးပါသည့် မိန့်ခွန်းတစ်ရပ်တွင် သမ္မတရာဟူးကက်စထရိုက ခြစားမှု၊ ပစ္စည်းခိုးမှုမှနေ၍ လူမြင်ကွင်း ဆီးစွန့်ခြင်းနှင့် မြို့ကြီးများတွင်ဝက်မွေးခြင်းအထိပါဝင်သည့် ဆိုးရွားသော အပြုအမူများအတွက် နိုင်ငံသားများအား ပြစ်တင်ကြိမ်းမောင်းလိုက်သည်။

တစ်နှစ်နှစ်ကြိမ် ကျင်းပသော ပါလီမန်ရှေ့မှောက် မိန့်ခွန်းပြောကြားရာတွင် ကျူးဘားသမ္မတက စာရိတ္တပျက်ယွင်းလာခြင်း၊ လူမှုရေးတာဝန်ယူမှုစိတ်ဓာတ် နည်းပါးလာခြင်း၊ လေးစားမှုနှင့် လူ့ကျင့်ဝတ်၊ တန်ဖိုးများ ပျောက်ကွယ်လာခြင်းကို ပြင်းထန်စွာ ပြောကြားသွားသည်။

နိုင်ငံကိုထိခိုက်သော တရားမဝင်လုပ်ရပ်များ တိုးပွားလာခြင်းအတွက်လည်း ကျူးဘားသမ္မတက ထုတ်ဖော်ပြောကြားသည်။ ယင်းတို့ထဲတွင် ခွင့်ပြုချက်မရဘဲ

**စာမျက်နှာ ၄၆ >>**



MAHMOUD KHALED/AFP

ဇူလိုင် ၈ ရက်က နိုင်ငံတော်ကာကွယ်ရေးအဖွဲ့တပ်ဖွဲ့ ရုံးအခြေစိုက်စခန်းရှေ့တွင်ဖြစ်ပွားသော သမ္မတဟောင်းမော်စီကိုထောက်ခံသူများနှင့် ရဲတပ်ဖွဲ့ကြား ပဋိပက္ခများအတွင်း ထိခိုက် ဒဏ်ရာရရှိခဲ့သူများအား ကုသပေးရန် ယာယီဆေးရုံသို့ ဒဏ်ရာရရှိသူတစ်ဦးအား သယ်ဆောင်လာသည်ကို တွေ့ရပုံ

## အီဂျစ်နိုင်ငံတွင် ပဋိပက္ခများ ထပ်မံဖြစ်ပွား

**ကိုင်ရို၊ ဇူလိုင်-၈**  
အီဂျစ်နိုင်ငံတွင် သမ္မတဟောင်းမော်စီကို ထောက်ခံသူများ ဖယ်ဖမ်းဘဲ ဆန္ဒပြနေကြသည့် ကိုင်ရိုမြို့ရှိ စစ်ဘက်ဆိုင်ရာ အဆောက်အအုံတစ်ခု၏ အပြင်ဘက်တွင် ဇူလိုင်လ ၈ ရက်က ပဋိပက္ခများ

ဖြစ်ပွားမှုကြောင့် အနည်းဆုံး လူလေးဆယ်သေဆုံးသွားကြောင်း အီဂျစ်ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာနမှ တာဝန်ရှိသူများက ပြောသည်။

ကနဦးသတင်းပို့ချက်များတွင် ဒဏ်ရာရသူအနည်းဆုံး ၃၂၂ ဦးရှိသည်ဟု စစ်ဘက်ဆိုင်ရာပြော

ခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ် ခါလိဒ်အယ်လ်ခါတစ်က ပြောကြားခဲ့သော်လည်း သေဆုံးမှုအခြေအနေ အသေးစိတ်ကို ပြောကြားခြင်းမရှိပေ။ စစ်ဘက်ဆိုင်ရာ အဆောက်အအုံတွင် တပ်စွဲထားသော တပ်သားများကို သေနတ်သမားများက ပစ်ခတ်ခဲ့ပြီး

မိုဟာမက်မော်စီကို ထောက်ခံသူ အနည်းဆုံးငါးဦးနှင့် အရာရှိတစ်ဦးသေဆုံးသွားကြောင်း စစ်ဘက်ဆိုင်ရာပြောခွင့်ရပုဂ္ဂိုလ်က ပြောသည်။

**စာမျက်နှာ ၄၆ >>**

## ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများ လုံခြုံရေးစံချိန်စံညွှန်းနှင့် ညီ၊ မညီ နိုင်ငံတကာကုမ္ပဏီများ စစ်ဆေးမည်

**ဒါကာ၊ ဇူလိုင်-၈**  
နိုင်ငံတကာအထည်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီကြီးများ ပါဝင်သော အဖွဲ့တစ်ဖွဲ့သည် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်နိုင်ငံတွင် ၎င်းတို့၏ အပ်ထည်များကို ချုပ်လုပ်ပေးနေသော စက်ရုံများ လုံခြုံရေး စံချိန်စံညွှန်းများနှင့် ညီ၊ မညီစစ်ဆေးမှုများ ဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူခဲ့ကြသည်။

ကုမ္ပဏီများပါဝင်သော ထိုအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ ထုတ်ကုန်များ ထုတ်လုပ်သော စက်ရုံများကို လာမည့်ကိုးလတာအတွင်း ဝင်ရောက်စစ်ဆေးသွားမည်ဖြစ်ကာ လိုအပ်သော ရန်ပုံငွေများကို



ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများ ANDREW BIRAJ/REUTERS

လည်း ထောက်ပံ့ပေးသွားမည်ဖြစ်သည်။ ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်အစိုးရသည်

လူပေါင်းတစ်ထောင်ကျော် သေဆုံးခဲ့ရသော ရာနာပလာဇာရှစ်

ထပ်တိုက် အဆောက်အအုံပြိုကျပြီးနောက် ယခုနှစ်ဆန်းပိုင်းတွင် စက်ရုံများကို စစ်ဆေးသွားရန် တရားဝင်ပြဋ္ဌာန်းထားခဲ့သည်။

ရာနာပလာဇာ ပြိုကျမှုပြီးနောက် ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်တွင် အပ်ထည်များချုပ်လုပ်စေကာ ရောင်းချဖြန့်ဖြူးနေသော ကုမ္ပဏီများထံမှ အကြီးဆုံးဖြစ်သည့် ဆွီဒင်နိုင်ငံမှ H&M က ဥပဒေသဘောတူညီချက်ကို လိုက်နာကြောင်း စတင်လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့သည်။ လက်မှတ်ထိုးခဲ့သည့် အခြားသော အနောက်တိုင်း အထည်အလိပ်ကုမ္ပဏီကြီးများတွင် Zara, Benetton,

Metro, Carrefour, Marks နှင့် Spencer, Tesco, Esprit အမှတ်တံဆိပ်များကို ပိုင်ဆိုင်သော Inditex ကုမ္ပဏီ၊ Abercrombie & Fitch ကုမ္ပဏီတို့ ပါဝင်ကြသည်။

အဝတ်အထည်များ အပ်နှံသည့် ပြည်ပကုမ္ပဏီကြီးများနှင့် ပြည်တွင်းမှ အစိုးရအာဏာပိုင်များ၊ စက်ရုံများကြား သဘောတူမှုရခဲ့သည့် စာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အလုပ်သမားအဖွဲ့တစ်ဖွဲ့ဖြစ်သည့် Industri ALL မှ အထွေထွေအတွင်းရေးမှူးချုပ် ဂျာကီရိုင်နာက

**စာမျက်နှာ ၄၆ >>**

## စပိန်နွားရိုင်းပြေးပွဲ ဒုတိယနေ့ လူထောင်ပေါင်းများစွာ ပါဝင်ဆင်နွှဲ

**ပမ်နိုလာ၊ ဇူလိုင်-၈**  
စပိန်နိုင်ငံ ပမ်နိုလာမြို့တွင် နှစ်စဉ်ကျင်းပသည့် ဆန်ဖာမင်းနွားရိုင်းပြေးပွဲ၏ ဒုတိယမြောက်နေ့တွင် လူစွန့်စား ထောင်ပေါင်းများစွာ ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ပြီး နွားရိုင်းအထွေခံရသူမရှိဘဲ လဲကျသည့်ထိခိုက်ဒဏ်ရာများကြောင့်သာ ပန်လိုနာမြို့ဆေးရုံများတွင် ကုသမှုခံနေသူ လေးဦးရှိကြောင်း နာဗာရာ ဆေးရုံအုပ် ဂျာဗီယာဆက်မာက ပြောသည်။

ယင်း နွားရိုင်းပြေးပွဲတွင် တစ်ကြိမ်လျှင် တိုက်နွားခြောက်ကောင်နှင့် အတူ ယှဉ်ပြေးရပြီး နှစ်မိနစ်ကျော်ကြာမြင့်သည်။ စပိန်နိုင်ငံ မြောက်ပိုင်းရှိ ပမ်နိုလာမြို့၏ လမ်းမများတစ်လျှောက်စိတ်လှုပ်ရှားမှုရှာဖွေသူ ထောင်ပေါင်းများစွာသည် ၎င်းတို့၏ သတ္တိကို စမ်းသပ်ခံရန် တိုက်နွားခြောက်ကောင်နှင့် ယှဉ်ပြေးကြသည်။

နွားရိုင်းပြေးပွဲ ဒုတိယမြောက်နေ့တွင် ပြိုင်ပွဲဝင်တိုက်နွားခြောက်ကောင်အနက် နောက်ဆုံးတစ်ကောင်သည် စိတ်ဖောက်ကာ ပြေးနေသူများဆီသို့ ပြန်လှည့်ကြည့်ခဲ့ပြီး နောက်ဆုံးတွင် နွားလျှောင်အိမ်သို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ပြီး မည်သူ့ကိုမှ အန္တရာယ်မပြုခဲ့ပေ။

အသေးစား ဒဏ်ရာရသူ လေးဦးမှာ ဂျေစီတုသာအမည်ပေးထားသည့် ၂၄ နှစ်အရွယ်ရှိ ဩစတြေးလျနိုင်ငံသားတစ်ဦး၊ အသက် (၄၄)နှစ်ရှိ ဗြိတိန်နိုင်ငံသားတစ်ဦး၊ စီအက်စ်ဟု အမည်ပေးထားသည့် အမေရိကန်နိုင်ငံသားတစ်ဦးနှင့် အသက် ၃၆ နှစ်ရှိ ပမ်နိုလာမြို့ခံတစ်ဦးဖြစ်သည်။

နွားရိုင်းပြေးပွဲများကို နှစ်စဉ် ကိုးရက်ကြာ ကျင်းပလေ့ရှိပြီး ယင်းပွဲတော်အကြောင်းကို ကမ္ဘာကျော်စာရေးဆရာကြီး အားနက်စ်ဟဲမင်းဝေးက The Sun Also Rises အမည်ဖြင့် ဝတ္ထုရှည်တစ်ပုဒ် ရေးသားကာ လူသိများစေခဲ့သည်။

—Ref: AFP

**SUPPORT TEAM MYANMAR**

**Calsome** Nutritious Cereal Drink

**27th SEA GAMES MYANMAR 2013** MAY FYI 13-18

**Royal Myanmar Teamix**

OFFICIAL CEREAL & TEA BEVERAGE OF 27th SEA GAMES MYANMAR 2013

MDG

www.myanmarfootballgroup.com